Gouvernement du Canada
Government of Canada

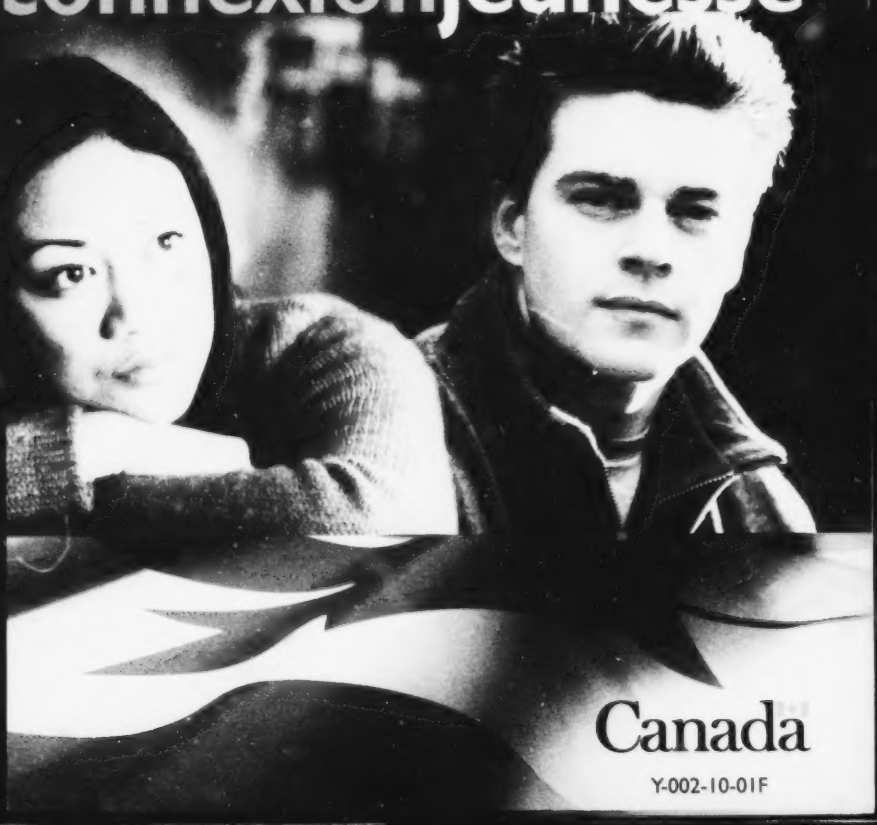
Trouve un emploi à ta mesure

Acquiers de l'expérience en travaillant

Apprends en voyageant

POUR T'AIDER
À DÉMARRER TA CARRIÈRE

# connexionjeunesse



Canada

Y-002-10-01F

PRENDS TON AVENIR EN

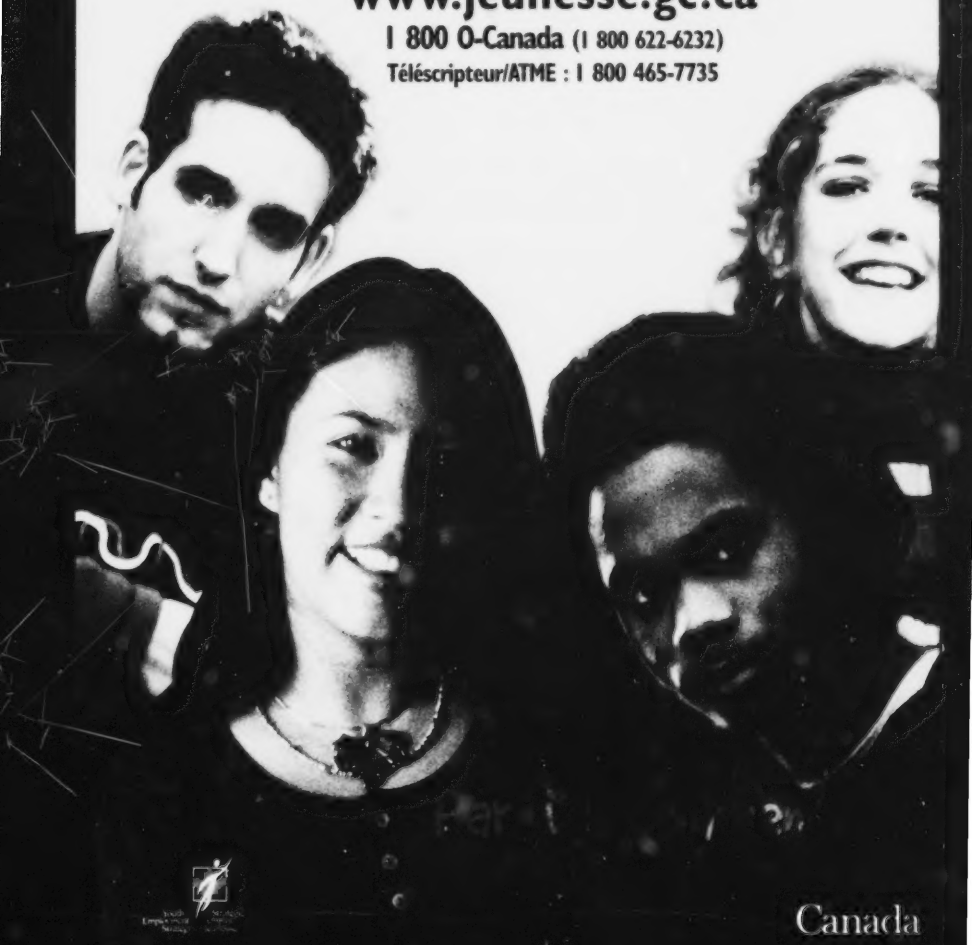
# Planifier mon avenir... par où je commence !

Pour de l'info sur l'emploi ou les carrières, commence ici :

**www.jeunesse.gc.ca**

**1 800 O-Canada** (1 800 622-6232)

**Téléscripteur/ATME : 1 800 465-7735**



Canada

# Connexion jeunesse

## Pour t'aider à démarrer ta carrière

- Trouve un emploi à ta mesure
- Acquiers de l'expérience en travaillant
- Apprends en voyageant

Canada

Connexion jeunesse est une publication produite par la Direction générale des communications de Développement des ressources humaines Canada, dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada.

**Cette publication est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante :**
**http://youth.hrdc-drhc.gc.ca/ythlink/ythlinkx.shtml**

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires, s'adresser à :

**Développement des ressources humaines Canada**
Centre de renseignements
Hull (Qc) K1A 0J9
Telec. : (819) 953-7260

ou composer le numéro sans frais de la ligne Info-jeunesse du gouvernement du Canada :
1 800 935-5555.

Prière d'indiquer le numéro de catalogue suivant : Y-002-10-01F

Imprimé au Canada
© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2001
No de cat. : MP43-192/2002F
ISBN : 0-662-86263-5

La présente publication est aussi disponible en gros caractères, en braille, sur cassette audio ou sur disquette d'ordinateur. Composer le numéro sans frais 1 800 788-8282 sur un téléphone à clavier. Les documents demandés sont automatiquement produits dans le format choisi et postés directement à la personne qui en fait la demande.

*Also available in English under the title* **Youth Link**.

Dans le présent document, le masculin est utilisé comme genre neutre pour alléger le texte.

# Connexion jeunesse

Vous vous préparez à faire votre entrée dans le monde du travail... mais les choix de carrières sont si nombreux. Faut-il continuer à étudier? Vaut-il mieux profiter d'un programme d'échange pour voyager au Canada ou à l'étranger? Ou encore, trouver un travail d'été et voir venir? Comment faire pour vraiment bien choisir sa voie?

Connexion jeunesse peut vous aider dans ce labyrinthe. On y trouve presque tout ce dont on a besoin pour se renseigner sur les bourses d'études, les placements professionnels, les emplois d'été ou simplement, pour mieux se connaître. Des milliers de jeunes ont trouvé une voie professionnelle à la fois stimulante, satisfaisante et enrichissante grâce à ce petit livre.

Vous trouverez ici de l'information sur plus de 250 programmes, services ou ressources à l'intention des jeunes de 15 à 30 ans. Même les conseillers en orientation, les parents, les éducateurs, les employeurs et les groupes communautaires peuvent tirer profit de cet outil.

Conçue à l'appui de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada, la publication Connexion jeunesse donne plein de numéros de téléphones, d'adresses (postales, courriel ou URL) et d'autres renseignements pour faciliter vos recherches. Pour vous aider à passer de l'école au travail et trouver un premier emploi, il n'y a rien de mieux.

Plusieurs organismes sont prêts à soutenir financièrement les jeunes qui ont de l'ambition afin de les aider à poursuivre des études universitaires. On vous en parle ici, tout comme on vous donne les grandes lignes du Programme canadien de prêts aux étudiants.

Vous voulez contribuer à améliorer davantage cette publication? Écrivez-nous pour nous dire ce qui vous a plu, ce qui vous a aidé ou non, ou pour nous transmettre vos commentaires ou suggestions. Il suffit de remplir le formulaire qui se trouve à la toute fin du livre ou de le faire en ligne à l'adresse suivante : http://youth.hrdc-drhc.gc.ca/ythlink/ythlinkx.shtml. N'oubliez pas de nous donner votre propre adresse. Ainsi, nous pourrons vous faire parvenir un petit souvenir en gage de remerciement.

**Bonne lecture et bonne chance!**

# Légende

## Besoin d'aide pour trouver les programmes ou services qui vous concernent?

À côté de chaque description, vous trouverez une icône pour indiquer si le programme ou service décrit s'applique aux étudiants du niveau secondaire, collégial ou universitaire ou encore, à tous.

Ⓣ = Tous
Ⓢ = Secondaire
Ⓒ = Collège
Ⓤ = Université

103-05029/

# Table des matières des sections

Prix, bourses et subventions ..... 1

Information sur les carrières ..... 53

Aide financière et autres ..... 93

Entrepreneuriat ..... 103

Recherche d'emploi ..... 121

Perfectionnement (compétences et apprentissage) ..... 135

Voyages ..... 159

Expérience de travail au Canada ..... 181

Expérience de travail à l'étranger ..... 245

Index

- Coordonnées importantes ..... 271
- Index des organismes et des programmes ..... 295
- Index des sujets ..... 315

103-05029/

# Table des matières des sections

Prix, bourses et subventions ..... 1

Information sur les carrières ..... 53

Aide financière et autres ..... 93

Entrepreneuriat ..... 103

Recherche d'emploi ..... 121

Perfectionnement (compétences et apprentissage) ..... 135

Voyages ..... 159

Expérience de travail au Canada ..... 181

Expérience de travail à l'étranger ..... 245

Index

- Coordonnées importantes ..... 271
- Index des organismes et des programmes ..... 295
- Index des sujets ..... 315

# Table des matières de tous les programmes

## Prix, bourses et subventions


AGROPOLIS l'agriculture dans la ville....3
Association canadienne du Ciment Portland – Programme de bourses d'études en environnement....4
Bourse d'études commémorative George Tanaka....5
Bourse de recherche de Protection civile Canada en l'honneur de Stuart Nesbitt White....6
Bourse John G. Bene – Foresterie communautaire : l'arbre au service de l'humanité....7
Bourse regard canadien sur le développement international....8
Bourses d'été pour francophones hors Québec....9
Bourses d'études du CN à l'intention des femmes....9
Bourses d'études du CN pour les Autochtones....10
Bourses d'études Fessenden-Trott....10
Bourses d'études internationales de la SEE....12
Bourses d'études supérieures à incidence industrielle du CRSNG....12
Bourses d'études supérieures du CRSNG....13
Bourses d'études TD-Canada Trust pour l'excellence en aide communautaire....14
Bourses d'études universitaires supérieures Frank Knox Memorial, Harvard University....15
Bourses d'études VisionJeunesse CIBC....15
Bourses d'étudiants en recherche du Fonds Burroughs Wellcome....16
Bourses de doctorat du CRSH....17
Bourses de l'Organisation des États américains – Programme de bourses PRA....18
Bourses de recherche au doctorat....19
Bourses de recherche de premier cycle en milieu industriel....20
Bourses de recherche de premier cycle en milieu universitaire....21
Bourses de recherche en télécommunications par câble....22

Bourses de recherche scientifique dans les laboratoires du gouvernement canadien ..... 22
Bourses du CRDI aux chercheurs candidats au doctorat ..... 24
Bourses du fonds de dotation pour études dans la seconde langue officielle créé à l'occasion du 25e anniversaire de l'accession au trône de la reine Elizabeth II ..... 25
Bourses du Fonds Mattinson pour étudiants handicapés ..... 26
Bourses Fairfax Financial Holdings Limited ..... 27
Bourses internationalistes J. Armand Bombardier ..... 28
Bourses postdoctorales du CRSNG ..... 29
Bourses pour enseignants d'une langue officielle ..... 29
Bourses pour l'étude d'une langue officielle ..... 30
*Bourses pour les étudiants autochtones* ..... 30
Fonds fiduciaire de bourses d'études des anciens combattants autochtones ..... 31
Fonds Imperial Tobacco Canada Limitée pour étudiants handicapés ..... 32
Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) – Bourses de rédacteur scientifique ..... 33
Programme d'accès aux études de droit pour les Autochtones ..... 34
Programme d'échange en droit civil/common law – Bourses d'études ..... 35
Programme de bourse Frederick T. Metcalf – Association canadienne de télévision par câble ..... 36
Programme de bourses d'été de langues ..... 37
Programme de bourses d'études 4-H de la SCA ..... 38
Programme de bourses d'études du ministère de la Défense nationale – Forum sur les questions de sécurité et de défense ..... 39
Programme de bourses d'études en génie de la fondation commémorative C.D. Howe ..... 40
Programme de bourses d'études en langues à la mémoire de Paul Sargent ..... 41
Programme de bourses de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques ..... 41
Programme de bourses de recherche de deuxième et troisième cycles Pétro-Canada ..... 45
Programme de bourses des gouvernements étrangers ..... 46
Programme de bourses du Commonwealth ..... 47
Programme des bourses de l'ACDI à l'intention des Canadiens ..... 48
Programmes de subventions stratégiques et de subventions ordinaires de recherche ..... 49

Session d'été à l'Université internationale de l'espace....49
Subventions aux artistes....50
Suppléments du Service canadien des forêts aux bourses d'études supérieures....51
Utilisation de cultures de couverture, fourragères et vivrières favorisant la fertilité des agroécosystèmes soumis à une gestion durable – Bourse Bentley....52

# Information sur les carrières

*Cap sur l'avenir : des choix de carrière en évolution pour les techniciens et les technologues*....55
Carrières dans le secteur des transports....56
Cédéroms : compétences essentielles et InterOPTIONS (DRHC)....56
*Choix solides – Choix d'avenir*....57
Ciblétudes interactif....57
*Construire votre avenir – Catalogue des produits d'information de la carrière*....58
*Contact avenir*....60
*D'une compétence à l'autre, faites le lien*....60
*Emballe-moi*....61
*Emploi-Avenir*....61
Groupement électronique – Emplois, travailleurs, formation en carrières....62
*Info-carrières*....63
Information sur le marché du travail....63
Initiatives de sensibilisation jeunesse....64
Intell-options....65
Jouer... pour vrai....66
La sidérurgie : la voie de l'avenir....67
*Le bénévolat, ça marche!*....68
Le chaînon manquant....69
Le choix de guérir : une carrière dans le domaine de la santé....69
*Le Guide de l'animateur Contact avenir*....70
*Le Manuel du travail*....71
Les femmes dans les technologies de l'information....71

*Les métiers de la culture* ..... 72
MazeMaster ..... 72
*Occupez-vous de vos affaires* ..... 74
*Perspectives canadiennes* ..... 74
*Perspectives canadiennes – Guide de l'animateur* ..... 75
*Perspectives Jeunesse* ..... 75
Programme de sensibilisation de la jeunesse et éducation ..... 76
*Quelle est ta matière préférée?* ..... 77
Rencontrez les conseils sectoriels ..... 78
*Répertoire des universités canadiennes* ..... 82
Salons info jeunesse ..... 82
Semaine canadienne de l'orientation ..... 83
Semaine canadienne de l'orientation : *En avant!* ..... 84
Site Web d'information sur les carrières de DRHC ..... 84
Site Web sur les compétences essentielles ..... 85
Site Web TIclic.org ..... 86
*SPHÈRE : Le monde du travail recréé* ..... 87
Tableau Ellis ..... 87
Travailler en développement international ..... 88
Trousse d'information EnviroCarrières ..... 89
Trousse des carrières en biotechnologie ..... 90
Trousse sur les compétences relatives à l'employabilité ..... 90
Une carrière en tourisme : le choix vous appartient ..... 91
*Votre guide d'utilisation d'Info-carrières* ..... 92

# Aide financière et autres

Assurance-emploi ..... 94
Les étudiants et l'impôt ..... 95
Logiciel d'évaluation des besoins de l'étudiant ..... 95
Programme canadien de prêts aux étudiants ..... 96
Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt ..... 98
Programme de formation scientifique dans le Nord ..... 98
Programme de soutien aux étudiants du niveau postsecondaire ..... 99
Régime de pensions du Canada ..... 100
Subvention canadienne pour l'épargne-études ..... 101

# Entrepreneuriat


Aide à l'exportation....104
Banque de développement du Canada....105
Contact! Le réseau canadien de gestion....106
Entreprise autochtone Canada....107
Faire affaire avec le gouvernement....108
FITThabiletés....109
Fondation canadienne d'éducation économique....110
*Guide des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise*....111
Premiers emplois en sciences et technologie....112
Prêts aux étudiants entrepreneurs....112
Prix aux jeunes entrepreneurs....113
Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations....114
Programme de capital d'appoint et d'orientation de l'APECA....115
Programme de financement pour jeunes entrepreneurs....116
Programme IDÉE-PME....116
Programme jeunes entrepreneurs – Terre-Neuve....117
Services offerts aux jeunes entrepreneurs....118
Société pour l'expansion des exportations....118
Stratégie jeunesse DEC-SADC....119


# Recherche d'emploi


Bureaux de Développement des ressources humaines Canada....122
Bureaux de Développement des ressources humaines Canada pour étudiants....122
Centre virtuel de carrières....123
Connexion travail....123
*Exploite tes talents*....124
Guichet emplois....124
Immatriculation aux assurances sociales....126
Infirmières@travail : possibilités d'emploi pour les infirmières et les infirmiers....127
Info-Emploi Canada....127

ProjetEmploi....128
Recrutement électronique de bénévoles (RÉB)....129
Réseau De Compétence.ca....129
Réseau Postuler dans l'enseignement : possibilités d'emploi dans le secteur de l'éducation....130
Service de placement électronique....132
Site Web Info emploi jeunesse....132
Studio de l'emploi....133
*Tu cherches un emploi? Guide pour les jeunes*....133
Vous cherchez un emploi dans le secteur de l'aviation?....134

# Perfectionnement (compétences et apprentissage)

*Aboriginal Education Opportunities Manual*....136
Base de données sur les programmes d'études et de formation....136
Bureau des technologies d'apprentissage....138
Cadets Canada....139
Cadre des instructeurs de cadets....140
Centres urbains polyvalents pour les jeunes Autochtones....142
Collège militaire royal....142
Forum pour jeunes Canadiens....143
Information sur le gouvernement du Canada....144
*Journal of Aboriginal Economic Development*....145
Katimavik....145
Premières Nations sur Rescol....146
Programme de camps en sciences et technologie pour les Premières nations et les Inuits....147
Programme des agents de développement économique autochtones accrédités....148
Programme des centres d'amitié autochtones....148
Programme professionnel en technologie de l'information....150
Programme Rescol à la source....151

*Programmes de pairs aidants pour les jeunes marginaux* ..... 152
Programmes du Conseil des 4-H du Canada ..... 152
Rangers juniors canadiens ..... 153
Rédaction de Rescol ..... 154
Rencontres du Canada ..... 155
Rescol canadien ..... 156
Table ronde pancanadienne des jeunes agriculteurs ..... 157
Vivez l'aventure! ..... 157

# Voyages

Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse ..... 160
Comment obtenir un passeport ..... 161
Connexions Canada 4-H – Programme d'échanges d'été ..... 162
Échanges Canada ..... 163
Échanges Jeunesse Canada YMCA ..... 165
Folklore Canada International ..... 165
Programme Canada-Autriche sur la formation interne et la formation offerte dans des entreprises partenaires ..... 166
Programme de l'Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes (Allemagne) ..... 167
Programme de vacances-travail (Allemagne) ..... 168
Programme de vacances-travail (Australie) ..... 170
Programme de vacances-travail (Canada-Japon) ..... 171
Programme de vacances-travail (Corée) ..... 172
Programme de vacances-travail (Nouvelle-Zélande) ..... 173
Programme de vacances-travail (Royaume-Uni) ..... 174
Programme de vacances-travail (Suède) ..... 175
Programme Échanges Jeunesse Canada de sports et de groupes ..... 176
Programme international de sensibilisation au commerce des 4-H ..... 177
Programme vacances-travail pour étudiants entre le Canada et les Pays-Bas ..... 177
Protégez votre passeport ..... 178
Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC) – Le réseau d'échanges ..... 179

# Expérience de travail au Canada


Avantage Carrière ..... 183
Bibliothèque du Parlement – Programme d'emplois pour étudiants ..... 183
Bureau canadien des ressources humaines en technologie ..... 184
Campagne de recrutement postsecondaire pour la fonction publique du Canada ..... 185
Camps de l'inforoute, des sciences et de l'entrepreneurship ..... 186
Carrière en droit au ministère de la Justice ..... 187
Étapes-carrière ..... 188
Expérience dans un musée national ..... 189
Forces canadiennes – Recrutement ..... 191
Horizons sciences : programme de stages d'Environnement Canada pour les jeunes ..... 192
Initiative de stages en habitation pour les jeunes des Premières nations et les jeunes Inuits ..... 192
Initiative jeunesse du Programme d'accès communautaire ..... 193
Jeunes stagiaires Canada ..... 194
Jeunesse Canada au travail ..... 195
Objectif emplois d'été pour étudiants ..... 199
Ordinateurs pour les écoles ..... 200
Pages de la Chambre des communes ..... 201
Partenaires pour l'emploi d'été ..... 202
Placement carrière-été ..... 202
Programme carrière-été pour les étudiants Inuits et ceux des Premières nations ..... 203
Programme d'agents des douanes pour étudiants ..... 203
Programme d'alternance études-travail pour les écoles des Premières nations ..... 204
Programme d'assistance-travail pour les assistés sociaux ..... 205
Programme d'emploi en commerce international ..... 206
Programme d'emploi jeunesse de Rescol ..... 206
Programme d'emplois d'été du Conseil national de recherches du Canada ..... 207
Programme d'été pour étudiants de la Gendarmerie royale du Canada ..... 208
Programme d'expérience de travail pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations ..... 209
Programme d'ingénieures et de chercheuses ..... 210
Programme de formation accélérée pour les économistes ..... 211
Programme de recrutement : Carrières en tourisme ..... 212

Programme de stages d'enseignement coopératif et d'internat .....213
Programme de stages de recherche scientifique conjointe.....214
Programme de stages du ministère de la Défense nationale –
Forum sur les questions de sécurité et de défense.....215
Programme de stages en science et en technologie
dans des PME .....216
Programme de stages en science et en technologie
dans l'industrie du vêtement .....216
Programme de stages en sciences et en technologie –
Horticulture .....217
Programme de stages en sciences et en technologie –
Ressources naturelles Canada.....219
Programme de stages pour les jeunes –
Transformation des produits de la mer .....220
Programme de stages pour les jeunes dans
le secteur public fédéral .....221
Programme de stagiaires en gestion.....221
Programme des attachés de recherche du
Conseil national de recherches du Canada .....222
Programme des bénévoles du Secteur des sciences de la Terre -
Ressources naturelles Canada.....223
Programme des Collections numérisées du Canada.....224
Programme des étudiants stagiaires de
la Commission géologique du Canada .....225
Programme des guides parlementaires.....226
Programme des moniteurs de langues officielles .....227
Programme des pages du Sénat.....228
Programme étudiant des stagiaires autochtones.....229
Programme Étudiants bien branchés.....230
Programme fédéral d'expérience de travail étudiant .....230
Programme Horizons sciences en agroalimentaire.....232
Programme Jeunes Stagiaires – Secteur culturel .....233
Programme Shad Valley .....233
Programmes nationaux de mentorat de l'Association
canadienne de production de films et de télévision .....235
Projets nationaux emploi jeunesse.....239
PSGT*Web* – Programme de stages en gestion textile.....239
Service jeunesse Canada .....240
Stage 2001 dans le domaine du logiciel .....241
Stages pour les jeunes en sciences et en technologie –
Pêches et Océans Canada.....242
Stages rémunérés au Centre de recherches pour
le développement international (CRDI).....243
Trousse d'information sur les Initiatives emploi jeunesse .....244

# Expérience de travail à l'étranger

Association des collèges communautaires du Canada (ACCC) .....246
Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales .....246
Association Québec-France .....248
Capilano College .....249
Carrefour canadien international .....249
Carrefour de solidarité internationale .....250
Centre canadien d'étude et de coopération internationale.....251
Cyberjeunes Canada International .....252
Jeunesse Canada Monde.....252
Jeunesse Canada Monde – Programme d'apprentissage.....253
Jeunesse internationale .....253
Office franco-québécois pour la jeunesse : Mobilité des jeunes travailleurs .....254
Programme Coopérant-Volontaire.....255
Programme coopératif d'études en développement international...256
Programme d'échanges de jeunes travailleurs Canada-Autriche....258
Programme d'échanges de jeunes travailleurs Canada-France .....259
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et l'Allemagne.....259
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et la Suisse.....261
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et les Pays-Bas .....262
Programme d'échanges pour le perfectionnement professionnel entre le Canada et la Finlande.....263
Programme de coopération Canada-Communauté européenne en matière d'éducation supérieure et de formation .....264
Programme de guides étudiants en France .....264
Programme de mobilité nord-américaine en éducation supérieure .....265
Programme de stages internationaux pour les jeunes.....266
Programme des administrateurs stagiaires.....267
Programme des stages internationaux pour les jeunes de l'ACDI ..267
Service écojeunesse international – Stages à l'intention des jeunes Canadiens .....268

# Prix, bourses et subventions


AGROPOLIS l'agriculture dans la ville ..... 3
Association canadienne du Ciment Portland – Programmes de bourses d'études en environnement ..... 4
Bourse d'études commémorative George Tanaka ..... 5
Bourse de recherche de Protection civile Canada en l'honneur de Stuart Nesbitt White ..... 6
Bourse John G. Bene – Foresterie communautaire : l'arbre au service de l'humanité ..... 7
Bourse regard canadien sur le développement international ..... 8
Bourses d'été pour francophones hors Québec ..... 9
Bourses d'études du CN à l'intention des femmes ..... 9
Bourses d'études du CN pour les Autochtones ..... 10
Bourses d'études Fessenden-Tront ..... 10
Bourses d'études internationales de la SEE ..... 12
Bourses d'études supérieures à incidence industrielle du CRSNG ..... 12
Bourses d'études supérieures du CRSNG ..... 13
Bourses d'études TD-Canada Trust pour l'excellence en aide communautaire ..... 14
Bourses d'études universitaires supérieures Frank Knox Memorial, Harvard University ..... 15
Bourses d'études Vision Jeunesse CIBC ..... 16
Bourses d'étudiants en recherche du Fonds Burroughs Wellcome ..... 16
Bourses de doctorat du CRSH ..... 17
Bourses de l'Organisation des États américains – Programme de bourses PRA ..... 18
Bourses de recherche au doctorat ..... 19
Bourses de recherche de premier cycle en milieu industriel ..... 20
Bourses de recherche de premier cycle en milieu universitaire ..... 21
Bourses de recherche en télécommunications par câble ..... 22
Bourses de recherche scientifique dans les laboratoires du gouvernement canadien ..... 22
Bourses du C.I.D. aux chercheurs candidats au doctorat ..... 24
Bourses du fonds de dotation pour études dans la seconde langue officielle créé à l'occasion du 25e anniversaire de l'accession au trône de la reine Elizabeth II ..... 25
Bourses du Fonds Mattinson pour étudiants handicapés ..... 26

# Prix, bourses et subventions


AGROPOLIS l'agriculture dans la ville....3
Association canadienne du Ciment Portland – Programme de bourses d'études en environnement....4
Bourse d'études commémorative George Tanaka....5
Bourse de recherche de Protection civile Canada en l'honneur de Stuart Nesbitt White....6
Bourse John G. Bene – Foresterie communautaire : l'arbre au service de l'humanité....7
Bourse regard canadien sur le développement international....8
Bourses d'été pour francophones hors Québec....9
Bourses d'études du CN à l'intention des femmes....9
Bourses d'études du CN pour les Autochtones....10
Bourses d'études Fessenden-Trott....10
Bourses d'études internationales de la SEE....12
Bourses d'études supérieures à incidence industrielle du CRSNG...12
Bourses d'études supérieures du CRSNG....13
Bourses d'études TD-Canada Trust pour l'excellence en aide communautaire....14
Bourses d'études universitaires supérieures Frank Knox Memorial, Harvard University....15
Bourses d'études VisionJeunesse CIBC....15
Bourses d'étudiants en recherche du Fonds Burroughs Wellcome...16
Bourses de doctorat du CRSH....17
Bourses de l'Organisation des États américains – Programme de bourses PRA....18
Bourses de recherche au doctorat....19
Bourses de recherche de premier cycle en milieu industriel....20
Bourses de recherche de premier cycle en milieu universitaire....21
Bourses de recherche en télécommunications par câble....22
Bourses de recherche scientifique dans les laboratoires du gouvernement canadien....22
Bourses du CRDI aux chercheurs candidats au doctorat....24
Bourses du fonds de dotation pour études dans la seconde langue officielle créé à l'occasion du 25e anniversaire de l'accession au trône de la reine Elizabeth II....25
Bourses du Fonds Mattinson pour étudiants handicapés....26

Bourses Fairfax Financial Holdings Limited ..... 27
Bourses internationalistes J. Armand Bombardier ..... 28
Bourses postdoctorales du CRSNG ..... 29
Bourses pour enseignants d'une langue officielle ..... 29
Bourses pour l'étude d'une langue officielle ..... 30
*Bourses pour les étudiants autochtones* ..... 30
Fonds fiduciaire de bourses d'études des anciens combattants autochtones ..... 31
Fonds Imperial Tobacco Canada Limitée pour étudiants handicapés ..... 32
Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) – Bourses de rédacteur scientifique ..... 33
Programme d'accès aux études de droit pour les Autochtones ..... 34
Programme d'échange en droit civil/common law – Bourses d'études ..... 35
Programme de bourse Frederick T. Metcalf – Association canadienne de télévision par câble ..... 36
Programme de bourses d'été de langues ..... 36
Programme de bourses d'études 4-H de la SCA ..... 38
Programme de bourses d'études du ministère de la Défense nationale – Forum sur les questions de sécurité et de défense ..... 39
Programme de bourses d'études en génie de la fondation commémorative C.D. Howe ..... 40
Programme de bourses d'études en langues à la mémoire de Paul Sargent ..... 41
Programme de bourses de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques ..... 41
Programme de bourses de recherche de deuxième et troisième cycles Pétro-Canada ..... 45
Programme de bourses des gouvernements étrangers ..... 46
Programme de bourses du Commonwealth ..... 47
Programme des bourses de l'ACDI à l'intention des Canadiens ..... 48
Programmes de subventions stratégiques et de subventions ordinaires de recherche ..... 49
Session d'été à l'Université internationale de l'espace ..... 49
Subventions aux artistes ..... 50
Suppléments du Service canadien des forêts aux bourses d'études supérieures ..... 51
Utilisation de cultures de couverture, fourragères et vivrières favorisant la fertilité des agroécosystèmes soumis à une gestion durable – Bourse Bentley ..... 52

# AGROPOLIS
# l'agriculture dans la ville

AGROPOLIS est un nouveau programme de bourses à l'appui de recherches innovatrices menées aux niveaux de la maîtrise et du doctorat. Il vise à faire progresser les connaissances en agriculture urbaine et périurbaine et donc à apporter un soutien financier à des interventions portant sur des secteurs cruciaux de l'industrie.

Ce programme vient apporter un soutien à des recherches sur le terrain effectuées par des étudiants de deuxième et troisième cycles. Ces recherches doivent être conçues et réalisées en collaboration avec des partenaires hors du milieu universitaire. À titre d'utilisateurs ultimes de ces recherches, les partenaires internationaux, nationaux ou locaux se consacreront activement au développement dans des secteurs auxquels l'agriculture urbaine peut apporter une contribution. Les organismes communautaires, les services et conseils municipaux, les gouvernements nationaux et les agences de développement multilatéral peuvent compter au nombre de ces partenaires.

Les bourses couvriront les dépenses justifiables de recherches sur le terrain, jusqu'à concurrence de 20 000 $ CAN par année.

Elles sont accordées pour une période de recherches sur le terrain allant, en général, d'un minimum de trois mois à un maximum de douze mois.

Il faut faire parvenir les dossiers complets de candidature au plus tard le 31 décembre de l'année en cours.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**AGROPOLIS l'agriculture dans la ville**
**Centre de recherches pour le développement international**
C.P. 8500
Ottawa (Ont.) K1G 3H9
Tél. : (613) 236-6163, poste 2040
Téléc. : (613) 567-7749
Courriel : AGROPOLIS@idrc.ca
Site Web : www.crdi.ca/awards/fagroinf.html

# Association canadienne du Ciment Portland — Programme de bourses d'études en environnement

Six bourses, de 1 500 $ chacune, sont accordées à des étudiants qui entreprennent, à temps plein, la troisième année d'un programme de premier cycle en sciences de l'environnement ou en génie de l'environnement. Les bourses sont offertes pour deux ans ou jusqu'à l'obtention du premier diplôme universitaire, selon la première éventualité.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou avoir vécu au Canada au moins deux ans à titre de résident permanent. Ils doivent aussi :

- avoir terminé au complet les deux années de cours nécessaires pour entreprendre la troisième année du programme;
- avoir obtenu une moyenne d'au moins 75 % (ou l'équivalent) au cours des deux années.

Seules les demandes de candidats désignés sont acceptées. L'Association canadienne du Ciment Portland a choisi les 17 établissements d'enseignement participants. [On trouvera la liste complète sur le site Internet de l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC).] Chacun des doyens des facultés admissibles ou chefs des départements de ces établissements peut désigner un candidat. On choisira un boursier dans chacune des provinces suivantes : l'Alberta, la Colombie-Britannique, la Nouvelle-Écosse, l'Ontario, le Québec et Terre-Neuve. Il faut soumettre les candidatures auprès de l'AUCC.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

# Bourse d'études commémorative George Tanaka

Cette bourse de 2 000 $ est offerte aux étudiants à temps plein admissibles, qui sont inscrits à un programme d'études universitaires de premier cycle en architecture, en architecture paysagère, en arts ou en culture.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou être résidents permanents du Canada depuis un an au moment de leur mise en candidature. Ils doivent aussi avoir terminé au moins la première année d'un programme menant à un grade dans l'une des universités suivantes : University of British Columbia, University of Guelph, Université McGill et University of Toronto.

Les candidats doivent être désignés. Les doyens des facultés ou chefs de départements admissibles de chaque établissement d'enseignement participant peuvent désigner au maximum deux candidats. Une bourse est accordée chaque année. Elle a une durée d'un an, mais les titulaires peuvent présenter une nouvelle demande les années suivantes.

Les demandes doivent être soumises à l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC).

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

# Bourse de recherche de Protection civile Canada en l'honneur de Stuart Nesbitt White

Ce programme de bourse vise à encourager la formation de spécialistes compétents en matière de recherche sur les sinistres et de planification de mesures d'urgence au Canada. Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents.

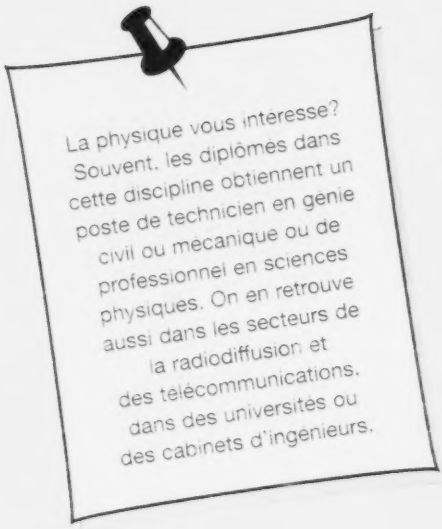
On accorde la préférence aux titulaires d'une maîtrise qui entendent poursuivre des études de doctorat, particulièrement en planification urbaine et régionale, en économie, en sciences de la terre, en génie civil, en analyse et en gestion des risques, en sciences des systèmes, en sciences humaines et en administration des affaires ou de la santé. Les études multidisciplinaires sont encouragées. Les demandes des titulaires d'un diplôme de premier cycle sont également prises en considération.

Une bourse d'une valeur de 13 500 $ est octroyée chaque année. Sur présentation d'une nouvelle demande, elle peut être renouvelée pour deux autres années, au plus.

Les demandes doivent être soumises à l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC).

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca




## Bourse John G. Bene – Foresterie communautaire : l'arbre au service de l'humanité

Les citoyens canadiens ou résidents permanents inscrits en foresterie communautaire dans une université canadienne, au niveau de la maîtrise ou du doctorat, peuvent présenter une demande en vue d'obtenir cette bourse de 15 000 $ par année. Celle-ci vise à encourager les études dans le domaine de la foresterie sociale et est renouvelable sur présentation d'une nouvelle demande.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Centre de recherches pour le développement international**
**Section de la formation et des bourses**
C.P. 8500
Ottawa (Ont.) K1G 3H9
Tél. : (613) 236-6163, poste 2098
Téléc. : (613) 563-0815
Courriel : cta@idrc.ca
Site Web : www.crdi.ca/awards/fbeneinf.html

La physique vous intéresse? Souvent, les diplômés dans cette discipline obtiennent un poste de technicien en génie civil ou mécanique ou de professionnel en sciences physiques. On en retrouve aussi dans les secteurs de la radiodiffusion et des télécommunications, dans des universités ou des cabinets d'ingénieurs.

## Bourse John G. Bene – Foresterie communautaire : l'arbre au service de l'humanité

Les citoyens canadiens ou résidents permanents inscrits en foresterie communautaire dans une université canadienne, au niveau de la maîtrise ou du doctorat, peuvent présenter une demande en vue d'obtenir cette bourse de 15 000 $ par année. Celle-ci vise à encourager les études dans le domaine de la foresterie sociale et est renouvelable sur présentation d'une nouvelle demande.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Centre de recherches pour le développement international**
**Section de la formation et des bourses**
C.P. 8500
Ottawa (Ont.) K1G 3H9
Tél. : (613) 236-6163, poste 2098
Téléc. : (613) 563-0815
Courriel : cta@idrc.ca
Site Web : www.crdi.ca/awards/fbeneinf.html

# Bourse regard canadien sur le développement international

Compte tenu des défis que pose la définition du « développement international » dans un monde en évolution constante, le Centre de recherches pour le développement international (CRDI) offre cette bourse pour des travaux de recherche du troisième cycle. Ces travaux devront avoir pour but d'examiner le lien qui existe entre les politiques canadiennes en matière d'aide, de commerce, d'immigration et de diplomatie, d'une part, et le développement international et la réduction de la pauvreté dans le monde, d'autre part.

Les candidats devront proposer la réalisation de recherches comparatives s'appuyant sur des données recueillies au Canada et dans une région en développement, afin de favoriser une meilleure compréhension d'un problème ou d'un enjeu commun qu'on aura retenu à des fins d'études approfondies. La bourse, pouvant atteindre 20 000 $ par année, permet de couvrir les dépenses justifiées attribuables à des recherches sur le terrain.

Les candidats doivent :

- être citoyens canadiens ou résidents permanents;
- être inscrits dans une université canadienne;
- exécuter les recherches proposées dans le cadre d'une thèse de doctorat.

**On peut se procurer le formulaire de demande dans les facultés d'études supérieures. On peut aussi communiquer avec le CRDI pour se procurer une brochure sur le programme de bourse ou s'adresser à :**

**Centre de recherches pour le développement international**
**Section de la formation et des bourses**
C.P. 8500
Ottawa (Ont.) K1G 3H9
Tél. : (613) 236-6163, poste 2098
Téléc. : (613) 563-0815
Courriel : cta@idrc.ca
Site Web : www.crdi.ca/awards/windowf.html

## Bourses d'été pour francophones hors Québec

Ce programme a pour but de permettre aux francophones des provinces et territoires autres que le Québec de perfectionner leurs compétences en langue française, grâce à un cours intensif de cinq semaines.

Les étudiants admissibles au programme ont le français comme langue maternelle et ont étudié à temps plein durant au moins un semestre de l'année scolaire. Ils doivent avoir terminé au moins une IIe année scolaire ou se trouver au niveau postsecondaire avant la date de début des cours. Ils doivent être résidents permanents d'une province ou d'un territoire autre que le Québec. La date limite pour présenter une demande est le 15 février.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** communiquer avec le bureau régional du Patrimoine canadien dont les coordonnées figurent dans les pages de l'annuaire téléphonique réservées au gouvernement du Canada.

## Bourses d'études du CN à l'intention des femmes

Le CN encourage les femmes à faire carrière dans les domaines où elles sont peu présentes, comme certains métiers non traditionnels, la technologie et l'exploitation. Jusqu'à 58 bourses d'études de 500 $ chacune sont accordées à des femmes qui entreprennent à l'automne un programme d'études techniques dans un collège communautaire ou un cégep.

Les demandes de bourses doivent être envoyées directement aux établissements d'enseignement et y parvenir au plus tard le 15 octobre.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

votre établissement d'enseignement.

## Bourses d'études du CN pour les Autochtones

Chaque année, le Canadien National (CN) attribue des bourses à des étudiants inuits, indiens inscrits ou non inscrits ou métis qui sont inscrits ou qui comptent s'inscrire à un programme d'études postsecondaires à temps plein au Canada leur permettant d'envisager une carrière dans le secteur des transports. Ce secteur englobe notamment des domaines comme le génie, l'administration des affaires, l'informatique, les communications et les études techniques.

Les candidats retenus peuvent bénéficier d'une bourse annuelle pendant quatre ans, mais ils doivent présenter une nouvelle demande chaque année. La date limite de présentation des demandes est le 1er juin.

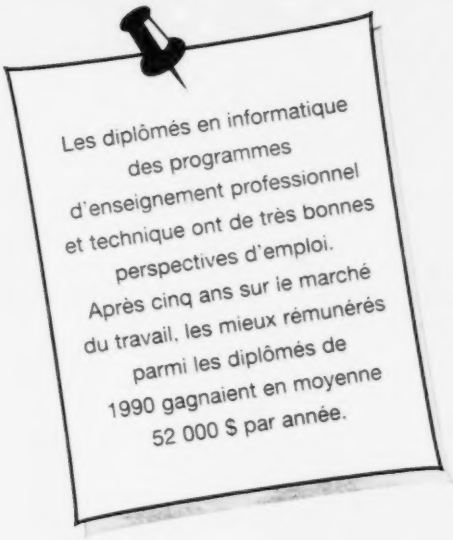
### Pour obtenir d'autres renseignements ou un formulaire de demande, s'adresser à :

**Bourses d'études du CN pour les Autochtones**
**a/s Fondation nationale des réalisations autochtones**
70, avenue Yorkville, bureau 33A
Toronto (Ont.) M5R 1B9
Numéro sans frais : 1 800 329-9780
Site Web : www.cn.ca (Dans *Carrières*, cliquez sur *Bourses d'études*)

## Bourses d'études Fessenden-Trott

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents et être en voie de compléter, avec des notes au-dessus de la moyenne, la première année d'un programme d'études universitaires de premier cycle.

Quatre bourses, de 9 000 $ chacune, sont octroyées chaque année à des étudiants qui fréquentent un établissement d'enseignement membre de l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC) ou affilié à l'un de ses membres. Chaque année, les bourses sont offertes dans une région différente du Canada. Ainsi, en 2000, elles seront octroyées dans les provinces de l'Atlantique, en 2001, en Ontario, en 2002, dans les provinces de l'Ouest et, en 2003, au Québec.




Seules les demandes de candidats désignés sont acceptées. Chaque université ne peut recommander à l'AUCC qu'un candidat. Les demandes doivent être soumises à l'AUCC.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

## Bourses d'études internationales de la SEE

Reconnaissant le besoin du Canada de promouvoir une culture de l'exportation et une ouverture sur le monde au sein de la population active, la Société pour l'exportation des exportations (SEE) offre des bourses d'études aux étudiants de premier cycle en administration des affaires ou en économie, et aux étudiants de maîtrise en administration des affaires (MBA).

Les bourses d'études sont offertes aux étudiants de premier cycle qui s'apprêtent à débuter leur dernière ou avant-dernière année d'étude, ainsi qu'aux étudiants du MBA qui s'apprêtent à débuter leur dernière année d'étude. Les candidats doivent être citoyens canadiens et avoir un statut d'étudiant à temps plein auprès de l'une des 18 universités partenaires.

Les bourses d'études ont une valeur de 3 000 $CAN pour les étudiants de premier cycle et de 5 000 $CAN pour les étudiants inscrits au programme du MBA. D'autre part, ces bourses sont assorties d'un stage d'été ou un stage coopératif rémunéré à la SEE, d'une durée de quatre mois. Ce stage peut permettre d'acquérir une expérience professionnelle dans une gamme de domaines tels que les communications, les finances, l'économie, les relations gouvernementales et internationales, les systèmes d'information et le marketing.

**Pour obtenir d'autres renseignements :**

Site Web : http://www.edc-see.ca/corpinfo/careers/eye/scholarships_f.htm

## Bourses d'études supérieures à incidence industrielle du CRSNG

Ces bourses apportent une aide financière à des étudiants hautement qualifiés aux cycles supérieurs en sciences et en génie. Elles leur permettent en outre d'acquérir une expérience de recherche en milieu industriel, tout en poursuivant des études supérieures. Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG)

remettra une bourse de 13 800 $ par année à l'université. De plus, l'entreprise qui parraine un étudiant doit verser une contribution en espèces d'au moins 5 500 $ par année à l'université, sous forme de fonds de bourse d'études.

Les étudiants inscrits à temps plein à un programme de maîtrise ou de doctorat dans une université canadienne et qui sont citoyens canadiens ou résidents permanents vivant au pays au moment de poser leur candidature sont admissibles à ces bourses.

Il n'y a pas de date limite pour présenter une demande de bourse. Il incombe aux agents de liaison des bourses des universités de proposer des candidatures et d'administrer les bourses. Pour présenter une demande, il faut remplir le formulaire 200.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Division des programmes de bourses**
**CRSNG**
350, rue Albert
Ottawa (Ont.) K1A 1H5
Tél. : (613) 995-5521
Courriel : schol@crsng.ca
Site Web : www.crsng.ca

## Bourses d'études supérieures du CRSNG

Les bourses d'études supérieures (ES) apportent une aide financière à des étudiants de haut niveau inscrits à un programme de maîtrise ou de doctorat en sciences naturelles ou en génie. Elles sont accordées pour une période maximale de 24 mois. La valeur des bourses ES A, pour les étudiants en deuxième ou troisième année d'études supérieures, s'élève à 17 300 $ et celles des bourses ES B, pour les étudiants au doctorat, en troisième ou quatrième année d'études supérieures, est de 19 100 $.

Les étudiants qui sont actuellement inscrits à une université canadienne doivent présenter une demande de bourse par l'entremise du bureau de liaison des bourses de cette université. Les dates limites peuvent varier selon l'établissement. Les autres candidats peuvent

s'adresser à l'université canadienne la plus proche ou consulter le site Web du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) pour obtenir de plus amples renseignements. Les candidatures au concours annuel doivent parvenir au CRSNG au plus tard le 15 novembre. Pour présenter une demande, il faut remplir le formulaire 200.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Division des programmes de bourses**
**CRSNG**
350, rue Albert
Ottawa (Ont.) K1A 1H5
Tél. : (613) 995-5521
Courriel : schol@crsng.ca
Site Web : www.crsng.ca

## Bourses d'études TD-Canada Trust pour l'excellence en aide communautaire

Pour encourager les étudiants du secondaire ou du cégep à poursuivre leurs études postsecondaires, TD Canada Trust offre chaque année 20 bourses d'études renouvelables, comprenant 3 500 $ applicables aux frais de subsistance, le paiement des frais de scolarité et un emploi d'été. Canada Trust offre aussi 60 prix d'excellence non renouvelables de 500 $ chacun.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents. Ils doivent avoir terminé leur dernière année d'études secondaires (ou de cégep au Québec) et faire la preuve de leur engagement dans des programmes d'aide communautaire. La date limite de présentation des demandes est le 1er novembre.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

Numéro sans frais : 1 800 308-8306

## Bourses d'études universitaires supérieures Frank Knox Memorial, Harvard University

Un maximum de trois bourses, d'une valeur de 17 000 $ US chacune, sont accordées chaque année à des citoyens canadiens ou à des résidents permanents du Canada récemment diplômés, ou sur le point de l'être, d'un établissement d'enseignement membre de l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC).

Les boursiers doivent entreprendre des études supérieures dans l'une des facultés suivantes de la Harvard University : arts et sciences (y compris le génie), administration des affaires, design industriel, théologie, éducation, droit, administration publique, médecine, médecine dentaire et hygiène publique.

Les candidats doivent eux-mêmes s'assurer de leur admission à la Harvard University avant la date limite fixée par la faculté. Les demandes de bourse doivent être soumises à l'AUCC.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

## Bourses d'études VisionJeunesse CIBC

Pour encourager les étudiants du secondaire ou du cégep à poursuivre leurs études postsecondaires, la Banque canadienne impériale de commerce (CIBC) offre 30 bourses pouvant valoir jusqu'à 4 000 $ chacune ou correspondant aux frais de scolarité, assorties d'un emploi d'été.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents, avoir terminé leurs études secondaires (ou de cégep au Québec) avec une moyenne de 60 %, ou être sur le point d'obtenir leur diplôme. Ils doivent aussi être inscrits à un programme des Grands Frères et des Grandes Sœurs du Canada (GFGSC).

**Pour obtenir d'autres renseignements ou un formulaire de demande, composer le numéro sans frais des GFGSC figurant ci-dessous.**

**Grands Frères et Grandes Sœurs du Canada**
Numéro sans frais : 1 800 263-9133

## Bourses d'étudiants en recherche du Fonds Burroughs Wellcome

Ce fonds offre un certain nombre de bourses chaque année à chacune des facultés ou écoles canadiennes de médecine, de médecine dentaire, de pharmacie et d'optométrie pour permettre à des étudiants non diplômés de s'initier à la recherche, peu importe à quel moment d'une année donnée.

En général, les bourses sont octroyées pour une période totale de trois mois au cours d'un exercice financier (entre le 1er avril et le 31 mars).Cependant, elles peuvent aussi servir à appuyer des étudiants du premier cycle désireux d'entreprendre une année de formation en recherche.

Les étudiants inscrits à un programme de premier cycle conduisant à l'obtention d'un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en pharmacie ou en optométrie sont admissibles à une allocation maximale de 4 048 $ offertes par les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC). Ceux qui sont inscrits à un programme conduisant à la fois à un titre professionnel et à un diplôme d'études supérieures (p. ex. M.D. et M.Sc. ou M.D. et Ph.D.) ont droit à une allocation maximale de 5 676 $ si leur travail à court terme se rattache directement aux exigences du diplôme d'études supérieures. Le gouvernement du Canada considère ces bourses comme un revenu imposable.

Il faut présenter les demandes de bourse au doyen ou au directeur des programmes de son institution, qui choisira les bénéficiaires des bourses au sein de la faculté ou de l'école. Les candidats doivent avoir terminé leur première année d'études professionnelles et s'être classés dans le premier 20 % de leur classe.

**On peut obtenir des renseignements auprès des universités qui offrent ces programmes, ainsi que sur le site Web des IRSC.**

Sites Web : www.irsc.ca
www.cihr.ca/funding_opportunities/guide_to_applicants/gag0001/gagmenu_f.shtml

## Bourses de doctorat du CRSH

Les bourses de doctorat du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) sont destinées aux citoyens canadiens et aux résidents permanents du Canada inscrits à un programme de doctorat ou qui ont terminé ou sont sur le point de terminer une maîtrise en sciences humaines au moment de poser leur candidature.

Les bourses, d'une valeur maximale de 17 700 $, par an permettent aux étudiants de se consacrer à temps plein à leurs études de doctorat. Elles sont renouvelables pendant quatre ans, incluant la quatrième année du programme d'études de doctorat.

La date limite de présentation des demandes de bourses est le 15 novembre pour les étudiants qui ne sont pas inscrits à une université canadienne. Les étudiants inscrits à une université canadienne doivent présenter leur demande directement au directeur de leur département, avant la date limite fixée par l'université.

Le CRSH offre aussi divers suppléments aux bourses pour soutenir des recherches sur la foresterie, la lutte contre le tabagisme, l'alphabétisation des adultes, le fédéralisme et la géomatique (GÉOIDE).

**Les guides et les formulaires de demande sont disponibles sur le site Web du CRSH. On peut aussi s'adresser au :**

**Conseil de recherches en sciences humaines du Canada**
**Division des programmes de bourses et des subventions institutionnelles**
350, rue Albert
C.P. 1610
Ottawa (Ont.) K1P 6G4
Tél. : (613) 943-7777
Site Web : www.crsh.ca

## Bourses de l'Organisation des États américains – Programme de bourses PRA

Des études supérieures ou la recherche touchant un pays membre de l'Organisation des États américains vous intéressent? Il existe des bourses pour promouvoir le développement économique, social, scientifique et culturel des États membres de l'Organisation des États américains. Le programme vise un resserrement des liens et une meilleure compréhension entre les peuples des Amériques.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents et présenter leur demande de bourse au mois de janvier de chaque année.

**Pour obtenir d'autres renseignements ou un formulaire de demande, s'adresser au :**

**Conseil international d'études canadiennes**
75, rue Albert, bureau 908
Ottawa (Ont.) K1P 5E7
Tél. : (613) 789-7828
Téléc. : (613) 789-7830
Courriel : general@iccs-ciec.ca
Site Web : www.scholarships-bourses-ca.org

# Bourses de recherche au doctorat

Les bourses de recherche au doctorat soulignent le mérite des étudiants qui poursuivent des études doctorales en sciences de la santé au Canada, tout en leur accordant une aide spéciale. Les boursiers recevront une allocation annuelle de 19 030 $ et une indemnité annuelle de recherche et de déplacement d'une valeur de 500 $. Les bourses, accordées pour une période maximale de trois ans, ne sont pas renouvelables.

Le Programme des bourses de recherche au doctorat s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. Seuls les étudiants inscrits à un programme de formation en recherche à temps plein dans une école d'études supérieures au Canada sont admissibles. Au moment de présenter leur candidature, ils doivent avoir complété au moins douze mois d'études supérieures au niveau de la maîtrise ou du doctorat et doivent être inscrits comme étudiants à temps plein à un programme de doctorat pour une période n'excédant pas 26 mois.

Les travaux de doctorat pour lesquels on demande de l'aide devraient normalement être dirigés par un chercheur qui reçoit une subvention de fonctionnement ou un appui salarial attribué dans le cadre du processus d'examen par les pairs des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC). Les bourses doivent être utilisées au Canada.

La date limite de présentation des demandes est le 15 octobre. Les lignes directrices et les formulaires sont disponibles sur le site Web des IRSC.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Unité des bourses**
**Instituts de recherche en santé du Canada**
Tél. : (613) 954-1960
Site Web : www.irsc.ca

# Bourses de recherche de premier cycle en milieu industriel

Ces bourses ont pour but de susciter l'intérêt des étudiants à l'égard de la recherche en sciences naturelles et en génie en milieu industriel. Elles visent également à les encourager à entreprendre des études supérieures dans ces domaines. Les bourses ont une valeur maximale de 4 000 $ (soit 250 $ par semaine, pendant une période maximale de 16 semaines). Les entreprises doivent verser un supplément d'au moins 25 % de la valeur de la bourse.

Les étudiants inscrits à temps plein à un programme universitaire de premier cycle en sciences naturelles ou en génie et qui sont citoyens canadiens ou résidents permanents sont admissibles à ces bourses. Les candidats doivent avoir terminé au moins les deux premières années du programme de baccalauréat auquel ils sont inscrits et avoir obtenu une moyenne cumulative d'au moins B.

La date limite de présentation des demandes est fixée par l'employeur.

Pour présenter une demande, vous devez remplir le formulaire 202.

**Pour obtenir un formulaire de demande et la liste des entreprises admissibles, s'adresser** au bureau de liaison des bourses de premier cycle du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) de l'université, ou à :

**Division des programmes de bourses**
**CRSNG**
350, rue Albert
Ottawa (Ont.) K1A 1H5
Tél. : (613) 996-2009
Courriel : schol@crsng.ca
Site Web : www.crsng.ca

# Bourses de recherche de premier cycle en milieu universitaire

Ces bourses ont pour but de susciter l'intérêt des étudiants à l'égard de la recherche en sciences naturelles et en génie. Elles visent également à les encourager à entreprendre des études supérieures dans ces domaines. Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) offre à des étudiants de premier cycle la possibilité d'effectuer de la recherche pendant de courtes périodes dans une université canadienne. Les étudiants reçoivent 1 000 $ par mois pour un maximum de quatre mois, auxquels s'ajoute un supplément d'au moins 25 % de la valeur de la bourse que doit verser l'université (au total, 4 000 $, plus la contribution de l'université).

Pour être admissible à la présentation d'une demande de bourse, il faut être citoyen canadien ou résident permanent du Canada, être inscrit à titre d'étudiant à temps plein à un programme de baccalauréat en sciences naturelles ou en génie dans une université admissible, avoir obtenu au moins une moyenne cumulative de B et avoir terminé au moins la première année de son baccalauréat.

Chaque université fixe les dates limites de présentation des demandes. Les étudiants ou la direction des départements ne doivent pas envoyer de demandes directement au CRSNG; ils doivent se conformer aux modalités de sélection en vigueur à l'université. Les étudiants doivent communiquer avec l'université où ils aimeraient effectuer de la recherche et remplir le formulaire 202 du CRSNG.

**Pour obtenir d'autres renseignements ou un formulaire de demande, s'adresser à l'agent de liaison des bourses de premier cycle du CRSNG de l'université, ou à :**

**Division des programmes de bourses**
**CRSNG**
350, rue Albert
Ottawa (Ont.) K1A 1H5
Tél. : (613) 995-5521
Courriel : schol@crsng.ca
Site Web : www.crsng.ca

## Bourses de recherche en télécommunications par câble

Deux bourses de 5 000 $ sont accordées chaque année afin d'encourager les étudiants des deuxième et troisième cycles désireux de poursuivre des études en génie des systèmes de transmission de signaux vidéo, vocaux et de données, ou en génie de l'informatique appliquée aux exigences de la câblodiffusion. Les bourses sont accordées pour une année, mais on peut soumettre une demande de renouvellement pour une deuxième année.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents et être inscrits, ou sur le point de s'inscrire, à un programme de deuxième ou de troisième cycle dans une université canadienne. Les bourses doivent les aider à obtenir un diplôme universitaire d'études supérieures exigeant la préparation d'une thèse sur un sujet se rapportant au génie des systèmes de télécommunications à large bande ou à l'informatique.

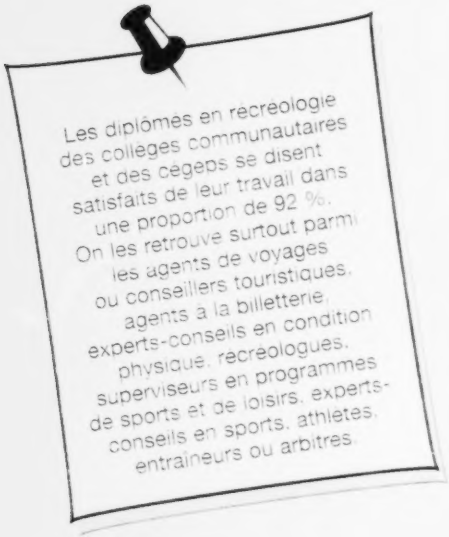
Il faut présenter sa candidature à l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC).

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

## Bourses de recherche scientifique dans les laboratoires du gouvernement canadien

Ce programme vise à offrir à de jeunes scientifiques et ingénieurs d'avenir la possibilité de se joindre à des groupes de chercheurs ou des chefs de file travaillant dans les laboratoires et instituts de recherche du gouvernement canadien.




La bourse s'élève à 36 785 $ annuellement, en plus d'une indemnité de déplacement pour le boursier, le conjoint ou la conjointe et leurs enfants. Il n'y a pas de date limite de réception des demandes. Pour présenter une demande, vous devez remplir le formulaire 200.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Division des programmes de bourses**
**CRSNG**
350, rue Albert
Ottawa (Ont.) K1A 1H5
Tél. : (613) 996-3762
Courriel : schol@crsng.ca
Site Web : www.crsng.ca

# Bourses du CRDI aux chercheurs candidats au doctorat

Vous préparez votre doctorat dans une université canadienne et vous aimeriez faire du travail sur le terrain en Amérique latine, en Afrique, en Asie ou au Moyen-Orient?

Le Centre de recherches pour le développement international (CRDI) octroie des bourses de recherche pouvant s'élever à un maximum de 20 000 $ par année pour défrayer le coût des travaux sur le terrain (déplacements, hébergement, frais de recherche) au niveau du doctorat.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents. Les autres conditions d'admissibilité sont complexes et les dates limites changent chaque année.

On peut se procurer le formulaire de demande dans les facultés d'études supérieures.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Centre de recherches pour le développement international**
**Section de la formation et des bourses**
C.P. 8500
Ottawa (Ont.) K1G 3H9
Tél. : (613) 236-6163, poste 2098
Téléc. : (613) 563-0815
Courriel : cta@idrc.ca
Site Web : www.crdi.ca/awards/ecintrn.html

# Bourses du fonds de dotation pour études dans la seconde langue officielle créé à l'occasion du 25e anniversaire de l'accession au trône de la reine Elizabeth II

Le programme vise à encourager les jeunes Canadiens désireux de mieux maîtriser leur seconde langue officielle à étudier à temps plein dans une université qui dispense des cours dans cette langue et à vivre dans un milieu où elle prédomine.

Toutes les disciplines, sauf la traduction, sont admissibles. Les boursiers doivent poursuivre leurs études dans la même discipline que celle choisie à l'université où ils étudient normalement.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents et inscrits en deuxième ou en troisième année d'un premier programme d'études de premier cycle. Les candidats du Québec inscrits en première année d'un programme de premier cycle peuvent présenter une demande.

Les bourses, d'une valeur de 5 000 $ par année universitaire, ne sont pas renouvelables. Les frais d'un aller-retour entre le lieu de résidence du boursier et l'université d'accueil sont payés.

Chaque établissement membre de l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC) peut présenter une candidature. Les universités peuvent établir leurs propres politiques et mécanismes de sélection des candidats. Les candidatures proposées par les universités doivent être soumises à l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC) qui administre ce programme pour le compte du ministère du Patrimoine canadien.

**Les candidats peuvent obtenir plus d'information et un formulaire de demande en s'adressant au bureau des bourses de leur université, ou à :**

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

## Bourses du Fonds Mattinson pour étudiants handicapés

Ce programme de bourses vise à encourager les étudiants canadiens ayant une déficience à poursuivre des études universitaires menant à l'obtention d'un premier baccalauréat. Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents depuis au moins deux ans. Ils doivent être inscrits, ou sur le point de s'inscrire, à leur premier programme d'études menant à l'obtention d'un baccalauréat. Toutes les disciplines sont admissibles.

Une déficience désigne une réduction de la capacité d'exécuter certaines tâches en raison d'un handicap d'ordre physique, sensoriel ou mental et qui, pour une période indéfinie, atteint un étudiant dans l'exécution des activités nécessaires à la poursuite d'études postsecondaires.

Les bourses, d'une valeur de 2 500 $, sont accordées pour un an et peuvent être renouvelées sur présentation d'une nouvelle demande.

Les demandes de bourse doivent être présentées à l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC), qui administre le programme.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

## Bourses Fairfax Financial Holdings Limited

Jusqu'à 60 bourses sont accordées chaque année à des étudiants de toutes disciplines qui ont besoin d'aide financière. Trente-six bourses de 5 000 $ sont offertes à des étudiants inscrits à un programme de premier cycle universitaire et 24 bourses de 3 500 $ sont remises à des étudiants inscrits à un programme collégial technique menant a un diplôme. Elles sont accordées pour une période de trois ans ou jusqu'à l'obtention du premier diplôme universitaire ou collégial, selon la première éventualité.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents. Ils doivent terminer la première année d'un programme universitaire ou d'un programme collégial technique menant à l'obtention d'un diplôme. Ils doivent aussi être inscrits à temps plein, tel que le définit l'établissement d'enseignement, et posséder un excellent dossier scolaire.

Les bourses sont valides dans tout établissement d'enseignement canadien qui est membre de l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC), ou affilié à l'un de ses membres, et dans tout collège qui est membre de l'Association des collèges communautaires du Canada. Seules les demandes de candidats désignés sont acceptées. Chaque établissement admissible ne peut désigner qu'un seul candidat. Les demandes doivent être présentées à l'AUCC.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

## Bourses internationalistes J. Armand Bombardier

Ce programme offre aux Canadiens la possibilité d'étudier à l'étranger afin d'accroître leur compétence à l'échelle internationale et d'accroître la participation du Canada à une économie mondialisée au cours du nouveau millénaire.

Des bourses pouvant valoir jusqu'à 10 000 $, accordées pour une période d'études d'au plus douze mois, sont décernées à des diplômés universitaires dont le dossier est exemplaire et qui possèdent des qualités personnelles remarquables.

Le programme permet d'accorder 25 bourses chaque année par voie de concours.

**Pour obtenir un formulaire de demande ou d'autres renseignements, s'adresser au :**

**Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI)**
**Division des bourses**
220, avenue Laurier Ouest, bureau 1100
Ottawa (Ont.) K1P 5Z9
Tél. : (613) 237-4820
Téléc. : (613) 237-1073
Courriel : smelanson@cbie.ca
Sites Web : www.cbie.ca
http://www.cihr.ca/funding_opportunities/application_deadlines/resp_f.shtml

# Bourses postdoctorales du CRSNG

Ces bourses viennent appuyer les chercheurs les plus prometteurs qui en sont à un point tournant de leur carrière. Les citoyens canadiens et les résidents permanents qui ont obtenu leur diplôme de doctorat en sciences naturelles ou en génie y sont admissibles. La bourse s'élève à 35 000 $ par année pour une durée maximale de 24 mois. Les candidatures au concours annuel doivent parvenir au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) au plus tard le 15 novembre. Pour présenter une demande, il faut remplir le formulaire 200.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Division des programmes de bourses**
**CRSNG**
350, rue Albert
Ottawa (Ont.) K1A 1H5
Tél. : (613) 995-5521
Courriel : schol@crsng.ca
Site Web : www.crsng.ca

# Bourses pour enseignants d'une langue officielle

Ces bourses sont offertes tant à des étudiants en éducation qu'à des enseignants d'une langue officielle seconde ou minoritaire. Elles permettent aux participants de suivre des cours et des ateliers afin de parfaire leurs compétences en enseignement et leurs connaissances linguistiques. Le montant des bourses et les conditions d'admissibilité varient selon les provinces et territoires.

Le programme est financé par le ministère du Patrimoine canadien et administré par les ministères provinciaux ou territoriaux responsables de l'enseignement supérieur.

Pour obtenir un formulaire de demande et d'autres renseignements, communiquer avec le coordonnateur des bourses pour enseignants d'une langue officielle du ministère pertinent de votre province ou territoire.

## Bourses pour l'étude d'une langue officielle

Ces bourses visent à permettre à des étudiants du niveau postsecondaire de suivre des cours dans leur deuxième langue officielle ou encore, à des étudiants francophones issus de groupes minoritaires de poursuivre leurs études postsecondaires dans leur langue maternelle. Elles sont octroyées pour une période d'un an ou deux semestres. Le montant est accordé en fonction des directives discrétionnaires de la province ou du territoire. Les bourses peuvent également couvrir les frais de déplacement des étudiants appartenant à une collectivité de langue officielle minoritaire.

Le programme est financé par le ministère du Patrimoine canadien et administré par les ministères provinciaux ou territoriaux responsables de l'enseignement supérieur. Les dates limites pour présenter une demande varient selon les provinces ou les territoires.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** ainsi qu'un formulaire de demande, communiquer avec le coordonnateur des bourses pour l'étude d'une langue officielle du ministère pertinent dans votre province ou territoire.

## *Bourses pour les étudiants autochtones*

La publication intitulée *Bourses pour les étudiants autochtones* dresse une liste des universités, collèges, associations professionnelles et entreprises qui offrent des bourses d'études et de perfectionnement ou une rétribution aux étudiants d'ascendance autochtone poursuivant des études au Canada.

On peut obtenir un exemplaire de cette publication au comptoir du Service des publications et des renseignements au public des Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC), ou s'adresser à :

Tél. : (819) 997-0380
Courriel : InfoPubs@inac.gc.ca
Sites Web : www.ainc-inac.gc.ca/ps/ys/index_f.html (AINC)
www.ayn.ca (site du Aboriginal Youth Network, en anglais seulement)

# Fonds fiduciaire de bourses d'études des anciens combattants autochtones

Le Fonds fiduciaire de bourses d'études des anciens combattants autochtones s'adresse à tous les Autochtones qui poursuivent des études postsecondaires, qu'il s'agisse de membres des Premières nations, d'Inuits ou de Métis. Il se peut que l'on accorde la préférence aux descendants d'anciens combattants autochtones.

Les bourses sont offertes aux étudiants inscrits à temps plein dans des programmes d'études postsecondaires comptant deux années ou plus. Les étudiants doivent être inscrits dans des établissements d'enseignement postsecondaire reconnus au Canada, y compris les instituts d'enseignement technique, les collèges, les cégeps et les universités. Les candidats qui poursuivent des études à l'extérieur du Canada ne peuvent faire appel à ce programme que s'ils sont inscrits au niveau de la maîtrise ou du doctorat.

Les candidats devront avoir été admis à un programme d'études et avoir obtenu des résultats scolaires acceptables, conformément aux exigences de l'établissement d'enseignement postsecondaire.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Fondation nationale des réalisations autochtones**
70, avenue Yorkville, bureau 33A
Toronto (Ont.) M5R 1B9
Tél. : (416) 926-0775
Téléc. : (416) 926-7554
Courriel : naaf@istar.ca
Site Web : www.naaf.ca

# Fonds Imperial Tobacco Canada Limitée pour étudiants handicapés

Imperial Tobacco Canada Limitée offre un maximum de dix bourses par an, d'une valeur de 5 000 $ chacune, pour encourager les étudiants canadiens ayant une déficience à poursuivre des études universitaires menant à l'obtention d'un premier baccalauréat.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents depuis au moins deux ans. Ils doivent être inscrits, ou sur le point de s'inscrire, à leur premier programme d'études menant à l'obtention d'un baccalauréat dans un établissement d'enseignement postsecondaire au Canada. Pour obtenir une bourse les années suivantes, les étudiants doivent présenter une nouvelle demande.

Une déficience désigne une réduction de la capacité d'exécuter certaines tâches en raison d'un handicap d'ordre physique, sensoriel ou mental et qui, pour une période indéfinie, atteint la possibilité qu'a un étudiant d'exécuter toutes les activités nécessaires à la poursuite d'études postsecondaires.

Les demandes de bourse doivent être soumises à l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC), qui administre le programme pour le compte d'Imperial Tobacco Canada Limitée.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

# Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC)

### Bourses de rédacteur scientifique

Chaque année, IRSC accorde deux bourses et stages de rédacteur scientifique à des étudiants du premier cycle, une à un étudiant inscrit à un programme de langue anglaise, une à un étudiant inscrit à un programme de langue française. Chaque prix consiste en une bourse d'études de 5 000 $ par année pendant un maximum de deux ans et en une rémunération à concurrence de 5 000 $ pour un stage de quatre mois aux IRSC ou dans un établissement affilié.

Sont admissibles à ces bourses les citoyens canadiens et les résidents permanents qui vivent au Canada depuis au moins deux ans. Les candidats doivent être inscrits à une troisième ou quatrième année d'un programme de baccalauréat en arts libéraux (p. ex. communications, journalisme, histoire, littérature, psychologie) avec une mineure en sciences. Les étudiants inscrits à un programme de sciences qui ont démontré des aptitudes pour la rédaction sont également admissibles. Tous les candidats doivent avoir une expérience de travail (rémunéré ou bénévole) où la rédaction scientifique représentait une importante partie de la tâche.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

# Programme d'accès aux études de droit pour les Autochtones

Ce programme a été mis sur pied afin de permettre aux Autochtones de faire des études de droit. Les Métis et les Indiens non inscrits que le droit intéresse peuvent faire appel à ce programme.

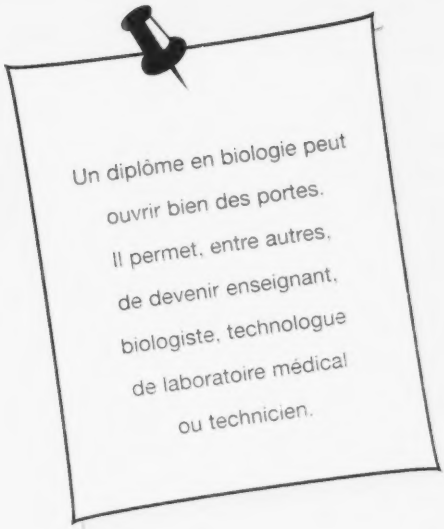
Le ministère de la Justice accorde chaque année un nombre limité de bourses d'études dans le cadre du Programme d'accès aux études de droit pour les Autochtones (AEDA). Une fois que les candidats se sont qualifiés, le comité de sélection étudie leur demande d'aide financière en fonction de critères bien définis, qui sont les suivants :

- les besoins financiers, suivant le formulaire de demande d'aide financière AEDA;
- la participation à la vie de la collectivité autochtone;
- une preuve d'admission à une faculté de droit ou à un programme d'enseignement préparatoire aux études de droit;
- la capacité de terminer avec succès des études de droit, comme le démontrent les antécédents scolaires ou professionnels.

Le nombre de bourses accordées chaque année dépend des fonds disponibles pour l'année financière. Les étudiants doivent donc utiliser leur bourse durant l'année pour laquelle ils l'ont reçue.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Ministère de la Justice Canada**
Ottawa (Ont.) K1A 0H8
Tél. : (613) 941-0388
Sans frais : 1 888 606-5111
Téléc. : (613) 941-2269
Courriel : mireille.provost@justice.gc.ca ou
LSAP@justice.gc.ca
Site Web : http://canada.justice.gc.ca/publications/aeda/index_fr.html




## Programme d'échange en droit civil/common law – Bourses d'études

Ce programme d'échange permet à des étudiants en common law de poursuivre leurs études en droit civil ou, à l'inverse, à des étudiants en droit civil de poursuivre leurs études en common law, pour une session complète.

L'objectif du programme est de favoriser une meilleure compréhension du système bijuridique existant au Canada et des différences entre le droit civil au Québec et la common law dans les autres provinces et les territoires. Les participants doivent étudier dans une autre province ou territoire pour la durée de l'échange.

Le Conseil canadien des doyens et doyennes des facultés de droit du Canada gère le programme d'échange. Les participants reçoivent 2 500 $, plus 500 $ pour couvrir les frais de déplacement admissibles selon des critères précis. Les étudiants bilingues qui en sont à leur deuxième ou troisième année de droit dans une université canadienne peuvent avoir accès à ce programme. Ils peuvent choisir entre la session de septembre ou celle de janvier. La date limite de présentation des demandes coïncide avec la date limite d'inscription à l'université choisie.

**Pour obtenir d'autres renseignements, communiquer avec la faculté de droit de l'université fréquentée ou s'adresser au :**

**Ministère de la Justice Canada**
Ottawa (Ont.) K1A 0H8
Numéro sans frais : 1 888 606-5111
Téléc. : (613) 941-2269
Courriel : mireille.provost@justice.gc.ca

## Programme de bourse Frederick T. Metcalf – Association canadienne de télévision par câble

Chaque année, à la mémoire de son président fondateur, l'Association canadienne de télévision par câble décerne une bourse de 5 000 $ à un étudiant à temps plein qualifié, qui poursuit des études de maîtrise directement liées au développement et à la fourniture de services de communication par câble au Canada.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents. La sélection repose sur la réussite des études, la pertinence du projet de mémoire de maîtrise et l'intérêt du candidat pour une carrière dans l'industrie de la télédiffusion.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

## Programme de bourses d'été de langues

La capacité de parler les deux langues officielles peut s'avérer un atout considérable lorsque vient le temps de chercher un emploi. Le Programme de bourses d'été de langues offre la possibilité aux jeunes d'apprendre l'anglais ou le français comme langue seconde.

Ce programme permet d'accorder des bourses à des étudiants dans tout le Canada afin qu'ils puissent participer à un cours d'immersion de cinq semaines, en anglais ou en français, dans un établissement reconnu. Les étudiants canadiens qui ont terminé au moins la 11e année (ou le secondaire V au Québec) et qui ont étudié à temps plein pendant au moins un semestre de l'année scolaire sont admissibles.

La date limite de présentation des demandes est le 15 février.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** communiquer avec le bureau régional du ministère du Patrimoine canadien dont les coordonnées figurent dans les pages de l'annuaire téléphonique réservées au gouvernement du Canada.

# Programme de bourses d'études 4-H du SCA

La Société du crédit agricole (SCA) se voue au développement de l'agriculture. C'est dans les salles de classe que se trouvent les leaders et les innovateurs de demain, ceux qui révolutionneront l'agriculture. C'est pourquoi la SCA est fière d'appuyer les futurs agriculteurs canadiens et la jeunesse rurale. Grâce à son Programme de bourses d'études 4-H, elle contribue à la formation de jeunes qui sauront relever les défis de l'agriculture du XXIe siècle.

Chaque année, le Programme permet d'offrir des bourses d'études à des membres de cercles 4-H des quatre coins du Canada. Au Québec, les membres de l'Association des jeunes ruraux du Québec (AJRQ) et de la Quebec Young Farmers (QYF) sont admissibles.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au bureau 4-H provincial, au bureau de la SCA le plus près ou au :**

**Conseil des 4-H du Canada**
**Ferme expérimentale centrale**
930, avenue Carling, édifice 26
Ottawa (Ont.) K1A 0C6
Tél. : (613) 234-4448
Téléc. : (613) 234-1112
Site Web : www.sca-fcc.ca

# Programme de bourses d'études du ministère de la Défense nationale – Forum sur les questions de sécurité et de défense

Par ce programme, on accorde des bourses à des étudiants au niveau de la maîtrise et du doctorat qui satisfont aux conditions d'admissibilité et qui poursuivent des études relatives aux enjeux actuels et futurs de la sécurité nationale et de la défense du Canada, y compris leurs dimensions politique, internationale, historique, sociale, militaire, industrielle et économique. Le Ministère offre également les bourses de recherche postdoctorales R.B. Byers.

Huit bourses d'études de maîtrise de 8 000 $, quatre bourses d'études de doctorat de 16 000 $ et trois bourses de recherche postdoctorales de 27 000 $ sont octroyées. Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents. Ils doivent également être titulaires d'un baccalauréat spécialisé ou d'une maîtrise, ou l'équivalent. Sur présentation d'une nouvelle demande, les bourses de maîtrise sont renouvelables pour une année et les bourses de doctorat, pour deux ans. Les bourses de recherche postdoctorales ne sont pas renouvelables.

Les demandes de bourse doivent être soumises à l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC).

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

# Programme de bourses d'études en génie de la fondation commémorative C.D. Howe

Deux bourses, de 6 000 $ chacune, sont accordées chaque année à des étudiants en génie (un étudiant, une étudiante) qui terminent leur première année d'études dans une faculté canadienne. Les bourses sont renouvelables deux fois, de sorte qu'on peut les obtenir pour une période maximale de trois années.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents et avoir l'intention de poursuivre leurs études en génie. Ils doivent aussi avoir obtenu la mention « grande distinction » telle que définie par l'université qu'ils fréquentent.

Seuls les doyens des facultés de génie rattachées à des universités membres de l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC), ou affiliées à l'un de ses membres, peuvent proposer des candidats. Chaque université peut proposer à l'AUCC deux candidatures, soit celle d'un étudiant et celle d'une étudiante.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

# Programme de bourses d'études en langues à la mémoire de Paul Sargent

Grâce à ce programme, on accorde chaque année deux bourses de 12 000 $ chacune, qui sont renouvelables pour une autre année. Les candidats doivent être citoyens canadiens au moment de leur demande. Ils doivent avoir au moins une connaissance moyenne d'une langue d'Asie, du Moyen-Orient ou d'Europe de l'Est (l'aptitude minimale requise est une moyenne stable de A- dans les cours de langue), doivent être titulaires d'un baccalauréat dans un domaine connexe et posséder un excellent dossier scolaire.

Les demandes doivent être soumises à l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC).

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

# Programme de bourses de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques

Le programme de bourses permet à des étudiants de tout le Canada d'acquérir de l'expérience et d'accroître leurs compétences. Les bourses s'adressent des étudiants inscrits à un programme de premier, deuxième ou troisième cycle ou à un autre programme d'études reconnu dans une université ou un collège du pays.

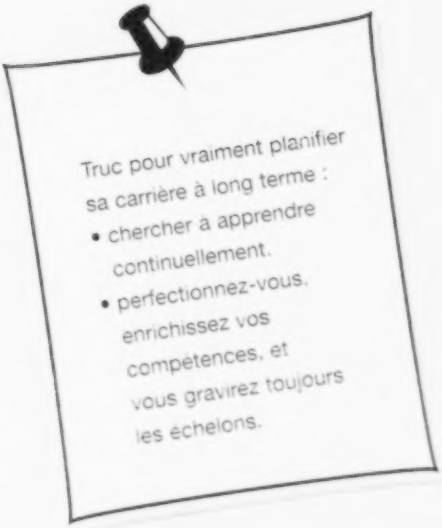
Les bourses suivantes de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques sont administrées par l'Association universitaire canadienne d'études nordiques (AUCEN).

## Bourses d'études nordiques

Ces bourses s'élèvent à 10 000 $ chacune, pour une période de 12 mois, et s'adressent à des étudiants, qui sont citoyens canadiens ou résidents permanents et sont inscrits à un programme de doctorat dans une université canadienne. La préférence sera donnée aux candidats qui entreprendront des recherches a) aboutissant à une thèse ou à la rédaction d'un document comparable, b) dont le programme d'études comporte une expérience directe dans le Nord et c) est en lien avec les thèmes, les problèmes ou les questions touchant le Nord. Les recherches doivent être menées dans le Nord du Canada. Les candidats peuvent être spécialisés dans n'importe quel domaine, y compris les études interdisciplinaires. Dans l'évaluation des demandes, le comité de sélection tiendra compte du dossier universitaire du candidat, des avantages potentiels de la recherche, de l'originalité du projet, de l'intérêt de l'étudiant envers les études nordiques et de son engagement dans ce domaine. La bourse peut être utilisée pour couvrir des frais ou comme traitement ou les deux à la fois.

## Bourses de recherche Caribou

Ces bourses peuvent atteindre 2 000 $ et s'ajouter à une Bourse spéciale pour Nord-Canadien de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques. Sont admissibles les citoyens canadiens ou résidents permanents inscrits à temps plein dans une université ou un collège communautaire canadien reconnu qui poursuivent des études visant une meilleure connaissance du caribou des toundras (et de son habitat) au Canada. On accorde la préférence aux personnes qui résident habituellement dans l'une des collectivités de l'aire de pâturage des caribous Beverly ou Qamanirjuaq, puis aux étudiants effectuant des recherches sur les caribous Beverly ou Qamanirjuaq des toundras et leur habitat.




### Programme d'aide à la recherche environnementale dans l'Arctique

Ce programme offre un appui logistique pour une période maximale de 365 jours à des étudiants effectuant des recherches à Eureka, sur l'île d'Ellesmere, dans une station météorologique de l'Extrême-Arctique (SMEA). Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents et étudier à la maîtrise ou au doctorat dans une université canadienne, dans tout programme d'ordre environnemental lié aux sciences physiques ou biologiques, ou aux deux. On accorde la préférence aux étudiants qui amorcent un programme de maîtrise ou de doctorat et aux propositions de recherche qui tireraient un avantage évident à être menées dans une SMEA. Les bénéficiaires se verront offrir gratuitement le gîte et le couvert, à la station d'Eureka, pour un maximum de 365 jours répartis sur une période prédéterminée de trois ans.

## Bourse des coopératives (Fiduciaire canadienne d'études nordiques)

Arctic Co-operatives Ltd. et le NWT Co-operative Business Development Fund offrent une bourse dont le montant s'élève généralement à 2 000 $ et qui peut s'ajouter à une Bourse spéciale pour Nord-Canadien de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques. Cette bourse vise à aider des personnes possédant une vaste expérience du Nord à entreprendre des études touchant le domaine des coopératives dans les Territoires du Nord-Ouest. Les candidats doivent poursuivre leurs études dans une université ou un collège communautaire reconnu au Canada et être citoyens canadiens ou résidents permanents. On accorde la préférence aux personnes qui résident dans les régions nordiques. Les candidats qui n'y résident pas doivent être inscrits à temps plein dans un collège communautaire ou une université au Canada.

## Bourse de géographie du Nord James W. Bourque

Cette bourse, pouvant atteindre 5 000 $, est décernée à un étudiant inscrit à la maîtrise ou au doctorat dans une université canadienne et dont le sujet de thèse se rapporte à la géographie du Nord. Elle s'adresse tout particulièrement aux candidats dont les études comprennent une expérience directe du Nord et qui s'engagent dans des programmes touchant à des thèmes, problèmes ou questions nordiques. La recherche doit être effectuée dans le Nord canadien, au nord de la limite de la zone de pergélisol sporadique et discontinu.

## Bourses spéciales pour Nord-Canadiens

Ces bourses, pouvant atteindre 5 000 $, permettent à des habitants du Nord ayant besoin d'aide financière de poursuivre leur formation dans un établissement canadien accordant des diplômes (collège ou université). Elles visent à permettre à des personnes possédant une vaste expérience du Nord d'entreprendre des études pouvant conduire ou non à l'obtention d'un diplôme dans un domaine qui les intéresse et intéresse leur collectivité. On fera preuve de souplesse quant au programme d'études. On accordera cependant la préférence aux candidats qui sont nés et qui ont grandi dans le Nord du Canada. Les récipiendaires auraient avantage à disposer d'un parrain à

l'université ou au collège qu'il aura choisi. Cette personne assumera la responsabilité d'élaborer et de diriger le programme d'études. On incite les récipiendaires à agir à titre de personnes-ressources dans des établissements scolaires qu'ils fréquentent et à partager leurs connaissances des questions et conditions nordiques avec d'autres étudiants et membres du personnel.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Programme de bourses**
**Fiduciaire canadienne d'études nordiques**
Association universitaire canadienne d'études nordiques
17, rue York, bureau 405
Ottawa (Ont.) K1N 9J6
Courriel : acuns@cyberus.ca
Site Web : www.uottawa.ca/associations/aucen-acuns

## Programme de bourses de recherche de deuxième et troisième cycles Pétro-Canada

Pétro-Canada attribue jusqu'à quatre bourses de 10 000 $ afin de promouvoir l'excellence et de stimuler la recherche au niveau des études supérieures dans des domaines spécialisés en rapport avec l'industrie pétrolière.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents et poursuivre des études à temps plein en vue d'une maîtrise ou d'un doctorat dans un domaine touchant l'industrie pétrolière et gazière. Les domaines d'études acceptés peuvent relever notamment des sciences, du génie, des sciences sociales et de l'administration des affaires. Les bourses sont accordées en fonction des résultats scolaires et de l'aptitude manifeste des candidats à poursuivre des études supérieures ou à mener des recherches.

Les demandes de bourse doivent être soumises à l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC), qui administre le programme pour le compte de Pétro-Canada.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Association des universités et collèges du Canada**
**Programme de bourses canadiennes**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

# Programme de bourses des gouvernements étrangers

Les étudiants diplômés (et ceux qui terminent un premier diplôme et qui ont l'intention d'entreprendre des études de deuxième ou de troisième cycle) et qui ont la citoyenneté canadienne peuvent présenter leur candidature pour recevoir une bourse afin d'étudier ou d'effectuer de la recherche dans un pays étranger. En règle générale, les bourses octroyées couvrent les frais de transport aérien, de scolarité et de subsistance, selon le pays hôte.

Pour l'année 2002-2003, des bourses sont offertes par plusieurs pays dont l'Allemagne, le Chili, la Colombie, la Corée, la Finlande, la France, le Mexique, la Russie et les Philippines*.

* À confirmer. Les candidats intéressés sont invités à communiquer avec le Conseil international d'études canadiennes (CIEC) ou à consulter son site Web.

Pour obtenir des renseignements sur les bourses qui seront offertes en 2003-2004, prière de communiquer avec le CIEC ou de consulter son site Web au moment opportun.

Note : Les gouvernements de l'Espagne, de l'Italie, du Japon et des Pays-Bas offrent également des bourses aux diplômés canadiens. La gestion de ces bourses est toutefois assurée directement par leur ambassade respective au Canada.

**Pour obtenir d'autres renseignements ou un formulaire de demande, s'adresser au :**

**Conseil international d'études canadiennes**
75, rue Albert, bureau 908
Ottawa (Ont.) K1P 5E7
Tél. : (613) 789-7828
Téléc. : (613) 789-7830
Courriel : general@iccs-ciec.ca
Site Web : www.scholarships-bourses-ca.org

## Programme de bourses du Commonwealth

Ce programme vise à procurer une aide financière pour mener des études de maîtrise ou de doctorat ou, dans certains pays, pour mener de la recherche menant à l'obtention d'un diplôme canadien. Les bourses du Commonwealth couvrent généralement les frais de transport aérien, les frais de scolarité et une indemnité de subsistance.

Les pays suivants offrent des bourses pour l'année universitaire 2002-2003 : Fidji, l'Inde, la Malaysia, la Nouvelle-Zélande, l'Ouganda, le Royaume-Uni et le Sri Lanka.

Pour obtenir de l'information sur les bourses qui seront offertes en 2003-2004, prière de communiquer avec le Conseil international d'études canadiennes ou consulter le site Web au moment opportun.

Les candidats doivent avoir obtenu un diplôme d'une université canadienne ou s'attendre à recevoir un tel diplôme avant de toucher la bourse, avoir une moyenne minimale de A- et être citoyens canadiens ou résidents permanents.

La date limite de présentation des demandes varie selon les pays. La sélection finale des récipiendaires est faite par le pays qui octroie les bourses.

**Pour obtenir un formulaire de demande ou d'autres renseignements, s'adresser au :**

**Conseil international d'études canadiennes**
75, rue Albert, bureau 908
Ottawa (Ont.) K1P 5E7
Tél. : (613) 789-7828
Téléc. : (613) 789-7830
Courriel : general@iccs-ciec.ca
Site Web : www.scholarships-bourses-ca.org

# Programme des bourses de l'ACDI à l'intention des Canadiens

Le programme offre des bourses d'une valeur maximale de 10 000 $ chacune aux citoyens canadiens et aux résidents permanents qui désirent participer au développement international grâce à un projet élaboré de leur propre initiative. Tout projet doit être réalisé en collaboration avec un organisme d'un pays admissible au Programme canadien d'aide publique au développement. Il doit aussi toucher un secteur d'activité prévu dans la politique d'aide de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

Parmi les projets admissibles figurent :

- les travaux de recherche sur le terrain réalisés par les étudiants de deuxième cycle dans le cadre de leur mémoire ou de leur programme d'études;
- les projets de travail ou de recherche conçus par des particuliers ayant de l'expérience professionnelle et agissant à titre bénévole;
- les stages en entreprise (ou les stages combinés avec une période d'études) mis en place par des étudiants des programmes de maîtrise en administration des affaires.

La période de travail admissible est limitée à douze mois.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI)**
**Division des bourses canadiennes**
220, avenue Laurier Ouest, bureau 1100
Ottawa (Ont.) K1P 5Z9
Tél. : (613) 237-4820, poste 234
Téléc. : (613) 237-1073
Site Web : www.cbie.ca

## Programmes de subventions stratégiques et de subventions ordinaires de recherche

Ces programmes visent à encourager les chercheurs à embaucher des étudiants dans le cadre de leurs travaux de recherche financés par le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH). En participant à des projets de recherche disciplinaires et interdisciplinaires que réalisent les meilleurs chercheurs canadiens, les jeunes étudiants diversifient et enrichissent leur apprentissage.

Les personnes qui veulent se renseigner sur les projets de recherche financés par le CRSH qui se prêtent à ce type de collaboration peuvent communiquer avec le directeur de leur département à l'université qu'elles fréquentent.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil de recherches en sciences humaines du Canada**
350, rue Albert
C.P. 1610
Ottawa (Ont.) K1P 6G4
Tél. : (613) 992-0691
Site Web : www.crsh.ca

## Session d'été à l'Université internationale de l'espace

On accorde de dix à quinze bourses d'études à des étudiants canadiens dans le secteur aérospatial, qui souhaitent suivre des cours d'été à l'Université internationale de l'espace.

La Fondation canadienne pour l'Université internationale de l'espace parraine ce programme.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : jgallagh@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

## Subventions aux artistes

Le Conseil des Arts du Canada est un organisme national autonome qui offre un large éventail de subventions et fournit des services aux artistes et organismes artistiques professionnels canadiens. Ces artistes et organismes peuvent s'intéresser tout particulièrement à la danse, aux arts médiatiques (cinéma, vidéo, audio, nouveaux médias), à la musique, au théâtre, à la création littéraire, à l'édition, aux arts visuels, à l'interdisciplinarité et à la performance.

Pour être admissibles à une subvention, les artistes doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents du Canada et avoir un statut professionnel. Le Conseil des Arts du Canada reconnaît comme professionnel un artiste qui :

- a reçu une formation spécialisée dans son domaine (pas nécessairement dans des établissements d'enseignement);
- est reconnu par ses pairs (des artistes de la même tradition artistique);
- s'est déjà produit en public ou a publié des livres.

Les artistes qui reçoivent une subvention du Conseil des Arts du Canada devront consacrer une partie importante de leur temps à leur programme de travail pendant la durée de la subvention.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Le Conseil des Arts du Canada**
350, rue Albert
C. P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8
Tél. : (613) 566-4414, poste 5060
Téléscripteur/ATME : (613) 565-5194
Numéro sans frais : 1 800 263-5588, poste 5060
Téléscripteur/ATME : (613) 565-5194
Courriel : info@conseildesarts.ca
Site Web : www.conseildesarts.ca

# Suppléments du Service canadien des forêts aux bourses d'études supérieures

Cette intervention dans le domaine des sciences et de la technologie du Service canadien des forêts (SCF) vise à promouvoir les études supérieures en foresterie et dans les domaines connexes au Canada. Elle encourage et aide en outre les étudiants à réaliser leurs travaux de recherche en totalité ou en partie dans l'un des cinq centres du SCF et multiplie les occasions d'échanges entre les chercheurs du SCF et les universités canadiennes.

Les candidats doivent soumettre une demande dans le cadre d'un des programmes de bourses d'études supérieures qu'offre le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) ou le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH). Seuls les candidats qui se qualifient à cette étape sont admissibles au programme de suppléments.

Outre la bourse du CRSNG ou du CRSH, les candidats retenus recevront du SCF un supplément de 5 000 $ par année aussi longtemps qu'ils seront bénéficiaires d'une bourse d'études supérieures du CRSNG ou du CRSH, soit habituellement deux ans.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Ressources naturelles Canada**
**Direction générale des sciences**
**Suppléments du Service canadien des forêts**
**aux bourses d'études supérieures**
580, rue Booth, 7e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0E4
Tél. : (613) 947-8997
Téléc. : (613) 947-9090
Courriel : jkarau@nrcan.gc.ca
Site Web : www.rncan.gc.ca/scf

## Utilisation de cultures de couverture, fourragères et vivrières favorisant la fertilité des agroécosystèmes soumis à une gestion durable – Bourse Bentley

Cette bourse a pour but d'aider des étudiants canadiens ou résidents permanents des deuxième et troisième cycles à effectuer des recherches sur le terrain dans un pays en développement. Elle appuie la recherche appliquée sur la manière dont l'accroissement de l'utilisation des cultures fourragères dans les systèmes de culture peut améliorer la production des agriculteurs des pays en développement.

La bourse, d'un montant de 20 000 $ par année, porte sur une période d'un an. Elle peut être renouvelée sur présentation d'une nouvelle demande.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Centre de recherches pour le développement international**
**Section de la formation et des bourses**
C.P. 8500
Ottawa (Ont.) K1G 3H9
Tél. : (613) 236-6163, poste 2098
Téléc. : (613) 563-0815
Courriel : cta@idrc.ca
Site Web : www.crdi.ca/awards/fcanada_.html

# Information sur les carrières

*Cap sur l'avenir : des choix de carrière en évolution pour les techniciens et les technologues* ..... 55
Carrières dans le secteur des transports ..... 56
Cédéroms : compétences essentielles et InterOPTIONS (DRHC) ..... 56
*Choix solides – Choix d'avenir* ..... 57
Ciblétudes interactif ..... 57
*Construire votre avenir – Catalogue des produits d'information de la carrière* ..... 58
*Contact avenir* ..... 60
*D'une compétence à l'autre, faites le lien* ..... 60
*Emballe-moi* ..... 61
*Emploi-Avenir* ..... 61
Groupement électronique – Emplois, travailleurs, formation en carrières ..... 62
*Info-carrières* ..... 63
Information sur le marché du travail ..... 63
Initiatives de sensibilisation jeunesse ..... 64
Intell-options ..... 65
Jouer... pour vrai ..... 66
La sidérurgie : la voie de l'avenir ..... 67
*Le bénévolat, ça marche!* ..... 68
Le chaînon manquant ..... 69
Le choix de guérir : une carrière dans le domaine de la santé ..... 69
*Le Guide de l'animateur Contact avenir* ..... 70
*Le Manuel du travail* ..... 71
Les femmes dans les technologies de l'information ..... 71
*Les métiers de la culture* ..... 72
MazeMaster ..... 72

*Occupez-vous de vos affaires* ..... 74
*Perspectives canadiennes* ..... 74
*Perspectives canadiennes – Guide de l'animateur* ..... 75
*Perspectives Jeunesse* ..... 75
Programme de sensibilisation de la jeunesse et éducation ..... 76
*Quelle est ta matière préférée?* ..... 77
Rencontrez les conseils sectoriels ..... 78
*Répertoire des universités canadiennes* ..... 82
Salons info jeunesse ..... 82
Semaine canadienne de l'orientation ..... 83
Semaine canadienne de l'orientation : *En avant!* ..... 84
Site Web d'information sur les carrières de DRHC ..... 84
Site Web sur les compétences essentielles ..... 85
Site Web TIclic.org ..... 86
*SPHÈRE : Le monde du travail recréé* ..... 87
Tableau Ellis ..... 87
Travailler en développement international ..... 88
Trousse d'information EnviroCarrières ..... 89
Trousse des carrières en biotechnologie ..... 90
Trousse sur les compétences relatives à l'employabilité ..... 90
Une carrière en tourisme : le choix vous appartient ..... 91
*Votre guide d'utilisation d'Info-carrières* ..... 92

# *Cap sur l'avenir : des choix de carrière en évolution pour les techniciens et les technologues*

Les techniciens et les technologues travaillent aux confins de diverses industries canadiennes, là où l'exploration et la découverte changent notre façon de vivre et de travailler. Des collèges partout au Canada munissent les techniciens et les technologues de la formation et des compétences dont ils ont besoin pour relever les défis exigeants et intéressants que posent les carrières en technologie.

Publié par le Bureau canadien des ressources humaines en technologie (BCRHT), *Cap sur l'avenir* renferme de l'information à jour sur :

- les tendances de l'industrie;
- les statistiques de l'emploi;
- les exigences de formation;
- les ressources de formation;
- les lectures de référence utiles;
- la planification de carrière.

*Cap sur l'avenir* présente en outre les portraits de 60 techniciens et technologues. Ces portraits constituent des exemples réels de l'abondance des carrières dans le domaine de la technologie et de la façon dont elles peuvent modeler l'avenir. Étudiants, enseignants, orienteurs professionnels et parents trouveront dans *Cap sur l'avenir* toute l'information nécessaire pour prendre des décisions éclairées à l'égard de la carrière.

Pratique et complet, *Cap sur l'avenir* représente le point de départ idéal pour faire carrière comme technicien ou technologue au Canada.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Bureau canadien des ressources humaines en technologie**
251, rue Bank, bureau 201
Ottawa (Ont.) K2P 1X3
Numéro sans frais : 1 800 216-9462
Tél. : (613) 233-1955
Téléc. : (613) 233-3812
Courriel : info@cthrb.ca
Site Web : www.cthrb.ca

## Carrières dans le secteur des transports

On peut se procurer, auprès des organisateurs de la Semaine nationale des transports, une vidéo et un guide visant à présenter, aux étudiants du secondaire, des carrières dans l'industrie des transports.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Semaine nationale des transports**
329, avenue March, bureau 232, boîte 11
Kanata (Ont.) K2K 2E1
Tél. : (613) 599-8119
Téléc. : (613) 599-7027
Courriel : rcross@cit.ca

## Cédéroms : compétences essentielles et InterOPTIONS (DRHC)

Cet inventaire d'intérêts vous aide à faire correspondre votre profil d'intérêts aux professions tirées de la Classification nationale des professions (CNP) pour vous aider à choisir une carrière qui vous convient.

Les compétences essentielles sont des compétences qui permettent :

- d'aider les gens à accomplir les tâches qu'exige leur emploi;
- de leur fournir une base pour l'acquisition d'autres compétences et d'autres habiletés liées à la vie quotidienne;
- d'accroître leur capacité à s'adapter aux changements en milieu de travail.

Vous répondez d'abord à cinquante énoncés sur les types de travail qui vous intéressent. Le programme InterOPTIONS évalue ensuite vos réponses et affiche une liste de professions suggérées.

### Pour obtenir des exemplaires, s'adresser à :

**Développement des ressources humaines Canada**
**Centre de renseignements**
140, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0J9
Téléc. : (819) 953-7260
Site Web : www.hrdc.gc.ca/career

## *Choix solides - Choix d'avenir*

La trousse multimédia *Choix solides - Choix d'avenir* contient toute l'information dont vous avez besoin sur les carrières dans l'industrie de l'équipement lourd au Canada : vidéo, cédérom, brochure, feuillets de renseignements et guide d'utilisation. Ouvrez votre trousse et... faites des choix solides, des choix d'avenir!

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association canadienne de distributeurs d'équipement**
4531, Southclark Place
Ottawa (Ont.) K1T 3V2
Tél. : (613) 822-8861
Téléc. : (613) 722-0099
Courriel : info@caed.org
Site Web : http://www.solidfutures.org

## Ciblétudes interactif

Ciblétudes interactif est une ressource détaillée, disponible sur Internet, qui présente de l'information, des produits et des services visant à aider les Canadiens et Canadiennes à prendre des décisions éclairées au moment de faire des choix sur leurs études et activités d'apprentissage et de les financer. Élaboré par Développement des ressources humaines Canada, en partenariat avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, des organismes d'apprentissage nationaux et d'autres intervenants, le site Ciblétudes interactif offre aux Canadiens et Canadiennes des outils interactifs gratuits ainsi que des renseignements à jour, personnalisés et complets à partir d'un guichet unique.

Ciblétudes interactif présente les plus récents renseignements sur les universités, les collèges et les organismes du secteur privé au Canada, sur les options de carrière ainsi que sur l'aide et la planification financières. Une variété d'outils vous aide à élaborer des plans d'apprentissage et financiers qui correspondent bien à votre situation personnelle. Ce site vous donne également accès à diverses bases de données qui permettent de chercher en ligne une multitude de renseignements.

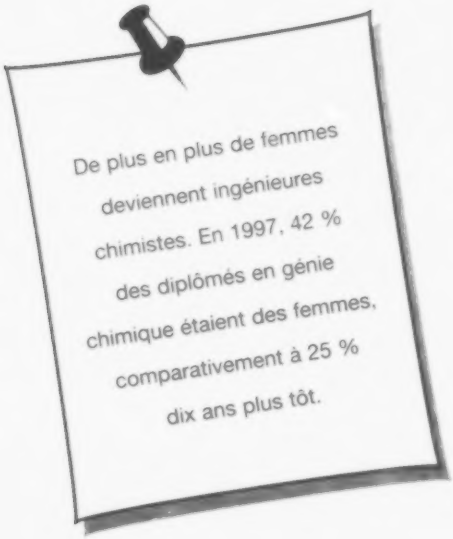
Ciblétudes interactif est le seul site Web multiservice au Canada qui présente des renseignements et des outils interactifs conçus pour aider les utilisateurs à prendre des décisions concernant leurs études, l'endroit où ils veulent étudier et le mode de financement approprié.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Ciblétudes interactif**
**Programme canadien de prêts aux étudiants**
15, rue Eddy, 10e étage
Hull (Qc) K1A 0M5
Téléc. : (819) 997-4660
Courriel : info@cibletudes.ca
Site Web : www.cibletudes.ca

## *Construire votre avenir – Catalogue des produits d'information de la carrière*

Ce catalogue est un recueil de produits conçus par Développement des ressources humaines Canada, par ses partenaires et par les conseils sectoriels. Ces produits visent à aider les jeunes qui doivent prendre des décisions majeures au sujet de leur formation et de leur carrière, les adultes en voie de changer d'orientation à la mi-carrière et les employeurs qui examinent les compétences qu'ils doivent trouver chez leurs employés. Les enseignants, les conseillers en carrière et autres spécialistes du perfectionnement professionnel peuvent mettre à profit un certain nombre de ces produits auprès des étudiants et des clients. (N° de cat. :Y-201-01-01)




**Pour commander des produits, visiter le site Web ou s'adresser à :**

**Développement des ressources humaines Canada**
**Centre de renseignements**
140, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0J9
Téléc. : (819) 953-7260
Site Web : www.hrdc-drhc.gc.ca/carriere

## *Contact avenir*

Unique en son genre, cette publication encourage les adolescents à penser à leur avenir et à l'importance de faire des études. On y trouve des articles sur le perfectionnement professionnel ainsi que des exercices personnels leur permettant de mieux se connaître et de se familiariser avec le monde du travail.

**Pour obtenir des exemplaires, visiter le site Web ou s'adresser au :**

**Centre national en vie-carrière**
488, rue Centrale
Memramcook (N.-B.) E4K 3S6
Numéro sans frais : 1 888 533-5683
Téléc. sans frais : 1 877 929-3343
Courriel : viecarr@nbnet.nb.ca
Site Web : http://viecarriere.ca

## *D'une compétence à l'autre, faites le lien!*

Ce dépliant illustre le lien qui existe entre les travaux de Développement des ressources humaines Canada sur les compétences fondamentales et les compétences relatives à l'employabilité établies par le Conference Board du Canada. Les enseignants, les formateurs, les conseillers professionnels et quiconque s'intéresse à l'évaluation et au perfectionnement des compétences trouveront ce dépliant utile comme introduction aux notions suivantes :

- comprendre ce que les employeurs cherchent;
- accéder aux ressources expliquant les façons dont les personnes utilisent leurs compétences dans différentes professions;
- décrire et évaluer les compétences.
  (N° de cat. : Y-257-04-01F)

**Pour commander, consulter le site Web ou s'adresser à :**

**Développement des ressources humaines Canada**
**Centre de renseignements**
140, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0J9
Téléc. : (819) 953-7260
Site Web : www.drhc.gc.ca/carriere

## *Emballe-moi*

*Emballe-moi* est un outil didactique multidisciplinaire, destiné aux élèves de la 5e à la 11e année. Il leur permet de comprendre l'essentiel de ce qu'est l'industrie de l'emballage, de son impact sur l'environnement et de son potentiel à titre de choix de carrière.

**Pour obtenir d'autres renseignements ou commander un exemplaire, s'adresser au :**

**Conseil canadien des carrières de l'industrie de l'emballage**
Téléc. : (416) 490-7844
Courriel : info@packagingcareers.org
Site Web : http://packagingcareers.org

## *Emploi-Avenir*

Le guide *Emploi-Avenir* aide les Canadiens et Canadiennes à prendre des décisions en matière de carrières, d'études et de formation. Il fournit des renseignements à jour sur les perspectives d'emploi actuelles et futures, les perspectives de carrière, les tendances de l'emploi et les salaires potentiels et relate l'expérience de travail de personnes qui ont récemment obtenu leur diplôme dans divers domaines d'études.

Ce guide sur les emplois de demain est particulièrement utile :

- aux étudiants qui cherchent de l'information sur le monde du travail et son rapport avec les études;

- aux personnes en quête d'un emploi qui cherchent de l'information sur les possibilités de formation et d'emploi;
- aux travailleurs qui songent à perfectionner leurs compétences ou à changer de carrière;
- aux enseignants, aux conseillers en orientation scolaire et professionnelle ou aux parents qui veulent fournir des conseils quant aux choix d'études ou de carrière.

*Emploi-Avenir* est produit par Développement des ressources humaines Canada (DRHC). On peut le lire sur l'Internet ou en consulter une version papier dans les bibliothèques publiques ou les bureaux de DRHC. (Pour connaître l'adresse du bureau le plus près de chez vous, consultez les pages de l'annuaire téléphonique qui sont réservées au gouvernement du Canada.)

### Pour obtenir un exemplaire de la ligne de produits *Emploi-Avenir* ou d'autres renseignements, s'adresser à :

**Emploi-Avenir**
Direction générale de la recherche appliquée
Développement des ressources humaines Canada
165, rue Hôtel-de-Ville, 6e étage
Hull (Qc) K1A 0J2
Numéro sans frais : 1-800-935-5555
Téléc. : (819) 953-8584
Site Web : www.emploiavenir.ca

## Groupement électronique Emplois, travailleurs, formation et carrières

Le groupement électronique « Emplois, travailleurs, formation et carrières » appuie les Canadiens et les Canadiennes dans leur recherche d'emploi et dans leur perfectionnement professionnel en leur fournissant un guichet unique d'information touchant les emplois, les professions, les carrières, l'information sur le marché du travail et les questions touchant le milieu de travail.

**Vous pouvez accéder à ce groupement électronique dans le portail « Canadiens » du site du Canada, à l'adresse suivante :**

Site Web : www.canadians-canadiens.gc.ca

## *Info-carrières*

Cette publication fournit une information détaillée sur 185 professions qui ne requièrent pas de formation universitaire. On y trouve une description de chaque profession et des études requises (p. ex., collège communautaire, cégep, formation professionnelle et technique, apprentissage, formation en milieu de travail et autres programmes de formation spécialisée).

**Pour obtenir d'autres renseignements ou commander un exemplaire, s'adresser au :**

**Consortium canadien des carrières**
280, rue Albert, bureau 903
Ottawa (Ont.) K1P 5G8
Téléc. : (613) 230-7681
Site Web : www.careerccc.org

## Information sur le marché du travail

Information sur le marché du travail (IMT) est un site Web qui fournit de l'information et des analyses provenant d'un réseau pancanadien d'experts. Le site de l'IMT peut vous aider :

- à chercher du travail, grâce à la liste d'employeurs potentiels et à de l'information sur les nouveaux employeurs et sur les industries en voie de développement;
- à prendre des décisions réfléchies au sujet de votre carrière en vous fournissant des comparaisons de salaires et de l'information sur les conditions de travail et les tendances d'emploi;

- en vous fournissant de l'information à jour sur les événements qui touchent le marché du travail aux niveaux local et régional, par secteur d'activités;
- à trouver de l'information sur les possibilités de salaires et les services disponibles dans les différentes collectivités.

Si vous n'avez pas accès à l'Internet à la maison, vous pouvez consulter l'IMT dans un Centre des ressources humaines du Canada, un Centre de ressources à l'emploi, une école ou une bibliothèque de votre région.

**L'IMT est également disponible en version papier.** Vous n'avez qu'à communiquer avec votre Centre de ressources humaines du Canada. Vous trouverez l'adresse du bureau le plus près de chez vous en consultant les pages de l'annuaire téléphonique qui sont réservées au gouvernement du Canada.

Site Web : www.informationmarchetravail.ca

## Initiatives de sensibilisation jeunesse

Les Initiatives de sensibilisation jeunesse visent à offrir un soutien financier pour des projets d'information sur le marché du travail et de sensibilisation à cet égard, parrainés par des employeurs, des associations d'employeurs, des collectivités et diverses organisations. Ces projets ont pour but de permettre à ces groupes de mieux répondre aux exigences changeantes du marché du travail, tout en préparant adéquatement les jeunes qui doivent y entrer.

On peut penser à des projets visant à communiquer de l'information sur les perspectives d'emplois à venir, sur les aptitudes et compétences requises à l'heure actuelle et dans l'avenir, ainsi que sur les manières de surmonter les obstacles à l'emploi auxquels les jeunes font face.

Les Initiatives de sensibilisation jeunesse ont pour but de permettre aux employeurs et aux collectivités de développer une meilleure compréhension de l'importance des jeunes, qui constituent la main-d'œuvre de demain, et à les aider à se mobiliser pour mieux s'adapter aux nouvelles exigences du marché du travail tout en préparant les jeunes à y répondre.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-Jeunesse)
Site Web : www.jeunesse.gc.ca

## Intell-options

Le tout nouveau produit Intell-options présente aux élèves la théorie des intelligences multiples et les aide à faire le lien entre cette théorie et les choix de carrière personnels.

Les idées mises de l'avant dans Intell-options sont présentées de façon intuitive de sorte que les élèves les comprennent aisément malgré qu'elles soient nouvelles. Les huit types d'« intelligence » sont les suivants : intelligence corporelle, imagière, logique, musicale, écologique, sociale, autoefficace et langagière. Elles sont reliées aux choix de carrière.

### Pour obtenir d'autres renseignements ou pour commander un exemplaire, s'adresser au :

**Centre national en vie-carrière**
488, rue Centrale
Memramcook (N.-B.) E4K 3S6
Numéro sans frais : 1 888 533-5683
Courriel : viecarr@nbnet.nb.ca
Site Web : http://viecarriere.ca

# Jouer... pour vrai

La série « Jouer... pour vrai » est un programme unique et interactif en développement de carrière qui vise à conscientiser les étudiants aux situations de la vie des adultes de façon plaisante et stimulante. Elle les aide à comprendre comment leurs décisions et choix actuels influeront sur leur qualité de vie en tant qu'adultes. La série comprend les volets suivants :

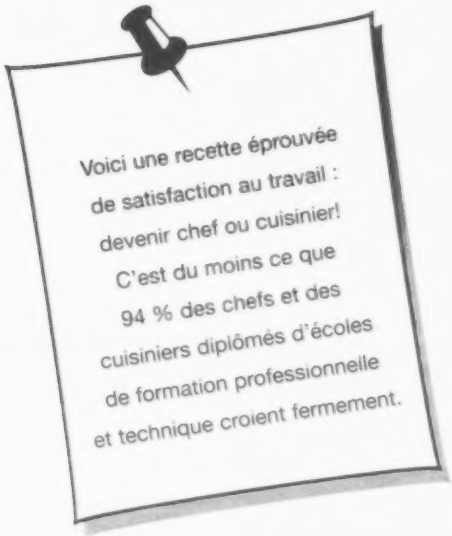
- The Play Real Game — maternelle à 4e année
- The Make It Real Game — 5e et 6e années
- Jouer... pour vrai — 7e et 8e années
- The Be Real Game — 9e et 10e années
- The Get Real Game — 11e et 12e années
- The Real Times/Real Life Game — adultes

Chacun des volets est indépendant des autres, bien qu'on y dénote de nombreux points communs. Ils offrent tous un contexte de développement de carrière personnel que les participants et animateurs de tous les niveaux trouvent agréable et stimulant.

Des frais sont exigés.

## Pour obtenir d'autres renseignements ou pour commander, s'adresser au :

**Centre national en vie-carrière**
**Institut de Memramcook**
488, rue Centrale
Memramcook (N.-B.) E4K 3S6
Numéro sans frais : 1 888 533-5683
Téléc. sans frais : 1 877 929-3343
Courriel : viecarr@nbnet.nb.ca
Site Web : www.realgame.ca/index_fr.htm




## La sidérurgie : la voie de l'avenir

Cette trousse d'information sur les carrières traite de l'avenir du secteur de la sidérurgie, des types d'emploi qui y sont offerts, ainsi que des compétences et études requises pour accéder à ces emplois. Elle comporte aussi un répertoire des débouchés selon la région et ce, pour l'ensemble du Canada.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil canadien du commerce et de l'emploi dans la sidérurgie**
234, avenue Eglinton est, bureau 501
Toronto (Ont.) M4P 1K7
Tél. : (416) 480-1797
Téléc. : (416) 480-2986
Courriel : general@cstec.ca
Site Web : http://www.cstec.ca

## *Le bénévolat, ça marche!*

Le bénévolat constitue une excellente façon de développer ses compétences et de rendre service à la collectivité. Sous le titre Le bénévolat, ça marche!, on a regroupé une gamme de produits de sensibilisation aux carrières qui servent à démontrer le lien entre l'activité bénévole et le travail rémunéré et, de façon plus générale, l'importance que revêt le bénévolat dans la collectivité.

Il existe cinq produits :

- *Le bénévolat, ça marche!* Façonnez votre avenir – Conçu pour les jeunes âgés de 15 à 30 ans, ce livret divertissant contient beaucoup de renseignements et de suggestions d'activités. Il répond à d'importantes questions sur le bénévolat, offre des conseils sur la façon de s'engager et ouvre certaines portes du marché du travail rémunéré.
- *Le bénévolat, ça marche! Guide de l'animateur* – Ce guide va de pair avec le livret destiné aux jeunes. Il s'adresse aux enseignants, aux conseillers et aux gestionnaires de programmes de bénévolat. Les sections détaillées qui traitent des activités et des ressources facilitent le travail des animateurs lorsque vient le moment d'aider les jeunes à s'engager dans un programme ou une activité de bénévolat.
- *Le bénévolat, ça marche! Guide des parents* – Ce guide familiarise les parents au monde du bénévolat. Concis et facile à lire, l'ouvrage aborde certains des grands enjeux actuels du secteur bénévole et offre aux parents des conseils sur la façon de jouer un rôle actif dans l'expérience de bénévolat de leurs jeunes.
- *Le bénévolat, ça marche!* Affiches promotionnelles – Ces affiches auront un impact saisissant partout dans la collectivité, notamment dans les couloirs des écoles et les maisons de jeunes et contribueront à sensibiliser les jeunes à l'importance du bénévolat comme moyen d'acquérir de précieuses compétences professionnelles et de l'expérience.
- *Le bénévolat, ça marche!* Site Web – Ce site divertissant et interactif intéressera tout le monde. Les jeunes y découvrent comment le bénévolat peut les aider à développer leurs compétences. À partir de ce site, les parents peuvent en consulter d'autres consacrés aux carrières et au bénévolat. Les enseignants et les animateurs peuvent télécharger des exercices et des plans de cours.

### Pour obtenir plus de renseignements, s'adresser à :

**Bénévoles Canada**
430, rue Gilmour
Ottawa (Ont.) K2P 0R8
Numéro sans frais : 1 800 670-0401
Téléc. : (613) 231-6725
Courriel : volunteer.canada@sympatico.ca
Site Web : www.volunteer.ca

## Le chaînon manquant

Le Chaînon manquant est un outil éducatif sur cédérom qui peut être utilisé dans les cours de préparation à la carrière, de mathématiques et de sciences. Il comprend des plans de cours, des activités de recherche, des jeux de rôle, ainsi que des activités individuelles et de groupe. Il offre aux élèves de l'information sur les différentes possibilités de carrière dans le domaine du logiciel par le biais d'un jeu-mystère interactif. Ce jeu favorise le développement des aptitudes en résolution de problèmes, de la pensée critique et des capacités de travailler en équipe.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Conseil des ressources humaines du logiciel**
30, rue Metcalfe, bureau 400
Ottawa (Ont.) K1P 5L4
Tél. : (613) 237-8551
Téléc. : (613) 230-3490
Site Web : www.shrc.ca

## Le choix de guérir : une carrière dans le domaine de la santé

Il s'agit d'un ensemble de ressources comprenant une vidéo, un guide d'utilisation et un site Web. Ces ressources visent à encourager les jeunes Autochtones à faire carrière dans le domaine de la santé. La vidéo présente le portrait d'Autochtones travaillant dans ce domaine.

à titre de modèles professionnels. Le guide d'utilisation fournit aux animateurs d'ateliers de planification de carrière de l'information détaillée sur les carrières dans le domaine de la santé et suggère des activités d'échange en petits groupes.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association canadienne de santé publique**
1565, avenue Carling, bureau 400
Ottawa (Ont.) K1Z 8R1
Tél. : (613) 725-3769
Téléc. : (613) 725-9826
Courriel : info@cpha.ca
Site Web : www.choixsante.org

## *Le Guide de l'animateur Contact avenir*

Ce guide, qui fait suite aux questions concernant le développement vie-travail abordées dans le magazine *Contact avenir*, présente cinq ateliers de groupe conçus pour vous aider à utiliser ce magazine en atelier ou en classe.

Il s'adresse aux enseignants, travailleurs auprès des jeunes et conseillers en orientation, afin de les aider à accompagner les jeunes dans leur cheminement vers une carrière possible.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Contact avenir**
**Centre national en vie-carrière**
488, rue Centrale
Memramcook (N.-B.) E4K 3S6
Numéro sans frais : 1 888 533-5683
Téléc. sans frais : 1877 929-3343
Courriel : edgemag@nb.aibn.com
Site Web : www.theedgemag.org

## *Le Manuel du travail*

Cet ouvrage sera utile si vous prévoyez un changement de carrière qui aura des répercussions sur votre famille et vous-même ou si vous êtes forcé d'en faire un. Il renferme des renseignements généraux sur les ressources (personnes, organismes, compétences, sites Web) susceptibles de vous aider à gérer votre changement de carrière dès le départ.

### Pour obtenir d'autres renseignements ou commander un exemplaire, s'adresser au :

**Consortium canadien des carrières**
280, rue Albert, bureau 903
Ottawa (Ont.) K1P 5G8
Téléc. : (613) 230-7681
Site Web : www.careerccc.org

## Les femmes dans les technologies de l'information

Le Réseau national « Les femmes dans les métiers et les technologies » (WITT), avec la collaboration financière de Développement des ressources humaines Canada, a lancé un projet intitulé « Les femmes dans les technologies de l'information » (FTI) afin d'aider les jeunes filles et les femmes qui souhaitent explorer les débouchés professionnels dans les technologies de l'information.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Réseau national « Les femmes dans les métiers et les technologies »**
C.P. 98100
970, rue Queen Est
Toronto (Ont.) M4M 1J0
Numéro sans frais : 1 877 306-9637
Tél. : (416) 588-4368
Téléc. : (416) 588-3063
Courriel : jadams@wittnn.com
Site Web : www.wittnn.com

## *Les métiers de la culture*

Il s'agit d'une série novatrice et fort utile de livrets accompagnés d'un cédérom interactif, qui a été conçue pour aider les jeunes, les conseillers en orientation de carrière et professionnelle, les enseignants et les parents à mieux comprendre les débouchés dans le domaine culturel. Des listes de contrôle, des jeux et autres activités divertissantes rendent le tout intéressant et informatif.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :**

**Conseil des ressources humaines du secteur culturel**
17, rue York
Ottawa (Ont.) K1N 9J6
Tél. : (613) 562-1535
Téléc. : (613) 562-2982
Courriel : info@culturalhrc.ca
Site Web : http://www.culturalhrc.ca

## MazeMaster

Le MazeMaster est un outil unique de prospection des carrières et du marché du travail qui aide les jeunes âgés de 14 à 29 ans à passer plus facilement de l'école au marché du travail ou du chômage à l'emploi.

Il s'agit d'un guichet unique, accessible par l'Internet, où les jeunes peuvent trouver des renseignements pertinents sur l'emploi et la formation.

Le MazeMaster contient sept modules :

- Mieux se connaître : comprend trois exercices interactifs qui permettent aux jeunes de cerner leurs intérêts, valeurs, et compétences, puis les aident à élaborer un plan d'action.
- Information sur le marché du travail : donne aux jeunes un aperçu du marché du travail à Toronto en leur fournissant des renseignements à jour sur les tendances professionnelles et en leur présentant des profils de sociétés commerciales.
- Éducation et formation : renseigne les jeunes sur les ressources qu'offre Toronto en offrant des hyperliens vers des sites

d'établissements d'enseignement, de centres d'entraînement, de services communautaires et gouvernementaux, de programmes et de cours.

- Travailler à son propre compte : dirige les jeunes vers des ressources concernant le démarrage d'une entreprise, dont un jeu-questionnaire en ligne, un plan d'affaires, des prévisions budgétaires et des entrevues avec de jeunes entrepreneurs.
- Techniques de recherche d'emploi : comporte des exercices interactifs qui aideront les jeunes à rédiger un curriculum vitæ et une lettre de présentation. Le module leur donne aussi des conseils sur la façon de communiquer avec des employeurs éventuels, d'explorer le marché voilé du travail et de se préparer aux entrevues.
- Les offres d'emploi : présente des hyperliens vers les journaux, les agents de recrutement et les agences de placement. Il permet aux employeurs d'afficher gratuitement des offres d'emploi destinées aux jeunes.
- Career Lounge : dans une des sections de ce module, on peut poser des questions liées à l'emploi à des conseillers. Leurs réponses sont affichées sur le site. Les utilisateurs peuvent aussi gagner des prix en participant à un jeu. (En anglais seulement.)

Enseignants, conseillers en orientation de carrière et autres professionnels du milieu industriel peuvent discuter en réseau ou utiliser le babillard électronique pour communiquer avec d'autres conseillers en carrière et promouvoir des événements qui prennent place au sein de leur collectivité.

Le MazeMaster est parrainé par le Conseil des écoles catholiques de Toronto et financé par Développement des ressources humaines Canada.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Projet MazeMaster**
a/s du Conseil des écoles catholiques de Toronto
80, avenue Sheppard Est
Toronto (Ont.) M2N 6E8
Tél. : (416) 222-8282, postes 2396, 2542, 5339
Téléc. : (416) 512-3428
Courriel : maze1@mazemaster.on.ca
Site Web : www.mazemaster.on.ca/french

## *Occupez-vous de vos affaires*

Vous pensez que l'entrepreneuriat ou la création d'une petite entreprise pourrait être votre voie professionnelle? Cette brochure vous aidera à vérifier si vous possédez les qualités et les aptitudes nécessaires pour y réussir. Vous y trouverez aussi de l'information et des conseils sur les diverses façons de mettre sur pied une entreprise. (N° de catalogue : LM-356-02-98)

### Pour obtenir un exemplaire de la brochure, s'adresser à :

**Développement des ressources humaines Canada**
Centre de renseignements
140, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0J9
Téléc. : (819) 953-7260
Site Web : www.drhc.gc.ca/carriere

## *Perspectives canadiennes*

Il s'agit d'une publication de style journalistique, à l'appui de la Semaine canadienne de l'orientation. On y trouve des articles de fond, des jeux questionnaires, des interviews et plusieurs autres éléments d'information propres à stimuler une planification de carrière éclairée chez les jeunes curieux de tous âges.

*Perspectives canadiennes* est un document publié chaque année par le Consortium canadien des carrières (CCC).

### Pour obtenir d'autres renseignements ou commander un exemplaire, s'adresser au :

**Consortium canadien des carrières**
280, rue Albert, bureau 903
Ottawa (Ont.) K1P 5G8
Téléc. : (613) 230-7681
Site Web : www.careerccc.org

## *Perspectives canadiennes – Guide de l'animateur*

Il s'agit d'un instrument fort intéressant, utile aux enseignants, conseillers en orientation et animateurs dans leur travail auprès des leurs clients ou étudiants.

Pratique, adaptable et facile à utiliser, le *Guide de l'animateur de Perspectives canadiennes* constitue le moyen idéal de tirer le maximum de cette publication.

**Pour obtenir d'autres renseignements ou commander un exemplaire, s'adresser au :**

**Consortium canadien des carrières**
280, rue Albert, bureau 903
Ottawa (Ont.) K1P 5G8
Téléc. : (613) 230-7681
Site Web : www.careerccc.org

## *Perspectives Jeunesse*

Conçu dans le but d'aider les jeunes Canadiens et Canadiennes à faire un choix de carrière ou de programme d'études, la série de brochures intitulée *Perspectives Jeunesse : votre fenêtre sur le monde du travail* est une excellente source d'information sur le marché du travail, plus particulièrement sur les perspectives d'emploi actuelles et futures dans l'ensemble du Canada. Elle peut être fort utile aux jeunes Canadiens qui ont à choisir un type de profession ou un programme d'études qui convient à leurs aspirations.

Vous pouvez consulter les diverses brochures de *Perspectives Jeunesse* soit dans votre école secondaire, collège ou université, soit dans un Centre de ressources humaines du Canada ou un Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants.

Pour obtenir un exemplaire des brochures de *Perspectives jeunesse*, utilisez sans frais la ligne Info-jeunesse.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Perspectives Jeunesse**
Direction générale de la recherche appliquée
Développement des ressources humaines Canada
165, rue Hôtel-de-ville , 6e étage
Hull (Qc) K1A 0J2
Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Téléc. : (819) 953-8584
Site Web : www.emploiavenir.ca

# Programme de sensibilisation de la jeunesse et éducation

À l'aube du nouveau millénaire, le secteur des sciences et de la technologie constitue l'un des principaux secteurs de croissance au Canada. Le Programme de sensibilisation de la jeunesse et éducation de l'Agence spatiale canadienne (ASC) mise sur l'attrait unique de l'espace pour inciter les jeunes du Canada à relever les défis passionnants et enrichissants que comportent des études scientifiques et à choisir une carrière en sciences et technologie.

## Ressources d'apprentissage

Par l'entremise de ce programme, l'ASC offre du matériel d'information et d'apprentissage. Elle offre aussi aux enseignants des projets sur l'espace et des modules d'enseignement « clé en main » mettant l'accent sur les éléments scientifiques et mathématiques de sujets aussi fascinants que les marches spatiales, la microgravité, la robotique, l'énergie solaire, l'astronomie, l'observation de la Terre, les changements climatiques et l'exploration spatiale. Le matériel produit par l'ASC répond au Protocole pancanadien pour les sciences et les technologies qu'a élaboré le Conseil canadien des ministres de l'éducation. Plus de 90 % du matériel se trouve sur Espace Jeunesse, le site jeunesse de l'ASC. Les éducateurs peuvent inscrire leurs coordonnées dans une base de données; ainsi, ils recevront un bref courriel les avisant de tout nouveau matériel ou des programmes et événements susceptibles d'appuyer leur programme de cours.

L'ASC offre également, en collaboration avec le Rescol canadien, des présentations virtuelles d'apprentissage animées par des astronautes, des scientifiques et des ingénieurs. Les présentations servent à compléter les ressources électroniques et imprimées du Programme et à répondre aux nombreuses questions que des élèves et des éducateurs de tout le pays font parvenir à l'ASC. Toutes les présentations sont accessibles sur les sites de l'ASC et de Rescol.

L'ASC travaille aussi avec des centres de sciences du Canada pour préparer de l'excellent contenu sur l'espace qui soit complémentaire aux programmes d'études, ainsi que des expériences pratiques qu'elle met à la disposition des Canadiens de tous âges qui voudraient en apprendre davantage sur l'espace.

### Programme de subventions et de contributions

Le Programme de subventions et de contributions pour la sensibilisation de la jeunesse à l'espace offre un soutien aux organisations sans but lucratif pour développer des programmes et des projets centrés sur les sciences et les technologies de l'espace. On peut ainsi obtenir du financement pour des projets destinés à accroître l'intérêt des jeunes pour les aspects scientifiques et technologiques de la participation canadienne à la conquête de l'espace. Les demandes sont évaluées deux fois par an, les dates limites de présentation étant les 15 avril et 15 septembre.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Agence spatiale canadienne**
Tél. : (450) 926-4349
Téléc. : (450) 926-4352
Site Web : www.espace.gc.ca/espacejeunesse

## *Quelle est ta matière préférée?*

Destinée aux étudiants du secondaire, il s'agit d'une série de cinq dépliants mettant en évidence les liens entre les matières scolaires, les compétences acquises et les débouchés d'emploi. On y trouve aussi des renseignements sur les niveaux de scolarité nécessaires à l'accès à diverses professions ainsi que les cours d'études secondaires recommandés à titre préparatoire. (N° de cat. : Y-111-02-00-F)

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Développement des ressources humaines Canada**
Centre de renseignements
140, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0J9
Téléc. : (819) 953-7260
Site Web : www.drhc.gc.ca/carriere

## Rencontrez les conseils sectoriels

Les conseils sectoriels sont des associations qui représentent différents secteurs de l'économie. Ils regroupent des intervenants clés – par exemple des employeurs, des enseignants, les représentants de syndicats et d'associations professionnelles – qui étudient ensemble les questions liées aux ressources humaines dans un secteur particulier de l'économie.

Les conseils préparent actuellement des documents d'information sur les carrières offertes dans leur secteur respectif.

**Pour obtenir un exemplaire, il suffit d'appeler, de faire parvenir une demande par télécopieur ou de consulter le site Web du conseil pertinent.**

**Association canadienne des distributeurs d'équipement**
Tél. : (613) 822-8661
Téléc. : (613) 722-0099
Site Web : www.caed.org

**Bureau canadien des ressources humaines en technologie**
Tél. : (613) 233-1955
Numéro sans frais :
1 800 216-9462
Téléc. : (613) 233-3812
Site Web : www.cthrb.ca

**Comité de la formation de l'industrie canadienne de l'équipement**
Tél. : (613) 822-8861
Téléc. : (613) 822-8862
Site Web : www.caed.org/ceitc/

**Conseil canadien d'adaptation et de formation de l'industrie minière**
Tél. : (613) 230-1413
Téléc. : (613) 230-0603
Site Web : www.mitac.ca

**Conseil canadien de l'entretien des aéronefs**
Tél. : (613) 727-8272
Téléc. : (613) 727-7018
Site Web : www.camc.ca

**Conseil canadien des carrières de l'industrie de l'emballage**
Téléc. : (416) 490-7844
Site Web :
www.packagingcareers.org

**Conseil canadien des fabricants de produits d'épicerie**
Tél. : (905) 670-3844
Téléc. : (905) 670-3855
Site Web : www.cgpc.org

**Conseil canadien des ingénieurs**
Tél. : (613) 232-2474
Téléc. : (613) 230-5759
Site Web : www.ccpe.ca

**Conseil canadien des pêcheurs professionnels**
Tél. : (613) 235-3474
Téléc. : (613) 231-4313
Site Web : www.ccpfh-ccpp.org

**Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie de l'environnement**
Tél. : (403) 233-0748
Téléc. : (403) 269-9544
Site Web : www.cchrei.ca

**Conseil canadien des ressources humaines en camionnage**
Tél. : (613) 244-4800
Téléc. : (613) 244-4535
Site Web : www.cthrc.com
(en anglais)

**Conseil canadien des ressources humaines en tourisme**
Tél. : (613) 231-6949
Téléc. : (613) 231-6853
Site Web : www.cthrc.ca

**Conseil canadien des techniciens et technologues**
Tél. : (613) 238-8123
Téléc. : (613) 238-8822
Site Web : www.cctt.ca

**Conseil canadien du commerce de détail**
Sans frais : 1 888 373-8245
Téléc. : (416) 922-8011
Site Web : www.retailcouncil.org
(en anglais)

**Conseil canadien du commerce et de l'emploi dans la sidérurgie**
Tél. : (416) 480-1797
Téléc. : (416) 480-2986
Site Web :
www.cstec.ca/French/index.html

**Conseil canadien du transport de passagers**
Tél. : (905)762-0414
Téléc. : (905) 762-2386

**Conseil canadien sectoriel des plastiques**
Tél. : (613) 850-6743
Téléc. : (613) 731-9184
Site Web : www.cpsc-ccsp.ca

**Conseil des ressources humaines dans l'industrie horticole**
Tél. : (506) 363-3310
Téléc. : (506) 363-3199

**Conseil des ressources humaines de l'industrie du textile**
Tél. : (613) 230-7217
Téléc. : (613) 230-1270
Site Web : www.thrc-crhit.org

**Conseil des ressources humaines de l'industrie du vêtement**
Tél. : (514) 388-7779
Téléc. : (514) 388-6926
Site Web : www.apparel-hrc.org

**Conseil des ressources humaines du logiciel**
Tél. : (613) 237-8551
Téléc. : (613) 230-3490
Site Web : www.shrc.ca

**Conseil des ressources humaines du secteur culturel**
Tél. : (613) 562-1535
Téléc. : (613) 562-2982
Site Web : www.culturalhrc.ca

**Conseil des ressources humaines en biotechnologie**
Tél. : (613) 235-1402
Téléc. : (613) 233-7541
Site Web : www.bhrc.ca

**Conseil du service d'entretien et de réparation automobiles du Canada**
Tél. : (905) 709-1010
Téléc. : (905) 709-1013
Site Web : www.cars-council.ca

**Conseil national du secteur des produits de la mer**
Tél. : (613) 782-2391
Téléc. : (613) 782-2386
Site Web : www.nssc.ca

**Conseil pour le développement des ressources humaines autochtones du Canada**
Tél. : (306) 956-5360
Téléc. : (306) 956-5361
Site Web : www.ahrdcc.com

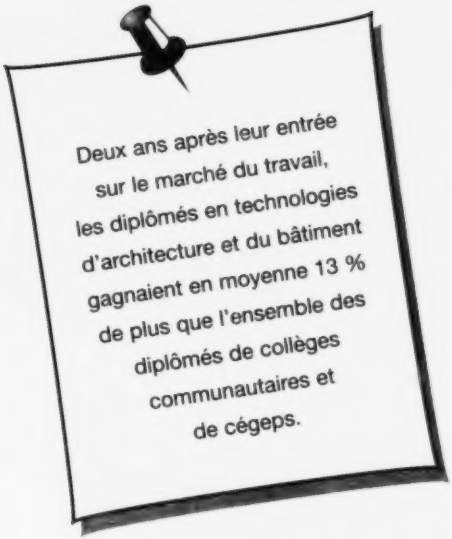
**Conseil sectoriel de l'Alliance de l'industrie canadienne de l'aquiculture**
Tél. : (613) 239-0612
Téléc. : (613) 239-0619
Site Web : www.aquaculture.ca

**Conseil sectoriel de la formation professionnelle en fabrication d'équipement électrique et électronique**
Tél. : (613) 567-3036
Téléc. : (613) 567-3195

**Forum pour la formation en commerce international**
Tél. : (613) 230-3553
Téléc. : (613) 230-6808
Site Web : www.fitt.ca

**Industrie de l'entretien de l'électronique et des appareils domestiques**
Tél. : (416) 241-3550
Numéro sans frais :
1 800 405-1586
Téléc. : (416) 241-1137
Site Web : www.easi.ca/easi
(en anglais)

**Institut canadien des professionnels de la logistique**
Tél. : (416) 363-3005
Téléc. : (416) 363-5598
Site Web : www.loginstitute.ca
(en anglais)




**L'Alliance des conseils sectoriels**
Tél. : (613) 565-3637
Téléc. : (613) 234-3482
Site Web : www.councils.org

**Réseau national « Les femmes dans les métiers et les technologies »**
Tél. : (416) 588-4368
Numéro sans frais :
1 877 306-9637
Téléc. : (416) 588-3063
Site Web : www.wittnn.com

**En plus d'offrir des renseignements sur les carrières, plusieurs conseils sectoriels élaborent des outils de recherche d'emploi et parrainent des stages pour les jeunes. Consulter les sections de la présente publication intitulées « Outils de recherche d'emploi » et « Programmes d'expérience de travail » ou vérifier l'Index des organismes et des programmes pour voir si l'on traite, ailleurs dans cet ouvrage, du conseil sectoriel qui vous intéresse.**

## *Répertoire des universités canadiennes*

Le *Répertoire des universités canadiennes* est le seul guide officiel de ces établissements d'enseignement. Idéal pour les conseillers en orientation de carrière et professionnelle, les bibliothécaires, les étudiants du secondaire, les cégépiens et les enseignants, cet ouvrage contient des renseignements récents sur les universités canadiennes en un seul volume facile à consulter. Mis à jour et vérifié chaque année, il constitue le guide le plus fiable du genre. Il renferme des renseignements détaillés sur les programmes, les droits de scolarité, le logement et les services d'aide aux étudiants.

Atout majeur du *Répertoire*, l'Index national des programmes est une liste qui fait autorité et présente plus de 10 000 programmes des trois cycles.

**Pour se procurer le *Répertoire* (39,95 $CAN, taxes, manutention et expédition en sus), commander en ligne ou s'adresser à :**

**Association des universités et collèges du Canada**
350, rue Albert
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : publications@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca/fr/publicindex.html

## Salons info jeunesse

Les Salons info jeunesse, partie intégrante de la Stratégie emploi jeunesse, ont lieu dans plusieurs villes à travers le pays et s'adressent aux jeunes âgés de 15 à 30 ans. Ces derniers y trouveront facilement de l'information sur les différents programmes et services offerts par le gouvernement du Canada.

Ils pourront consulter sur place des gens compétents qui les informeront sur un large éventail de ressources disponibles et leur offriront différents dépliants et publications, ainsi que des conseils fort utiles. De plus, certains Salons info jeunesse offrent des ateliers sur les techniques de recherche d'emploi et sur la planification des carrières.

Pour savoir si un salon info jeunesse aura lieu près de chez vous, adressez-vous à :

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Site Web : www.jeunesse.gc.ca

## Semaine canadienne de l'orientation

Chaque année, on organise partout au pays, pendant la première semaine de novembre, des activités visant à renseigner les jeunes sur les choix de carrière et les débouchés d'emploi. Profitez de la Semaine canadienne de l'orientation (SCO) pour sonder les perspectives de carrière qui s'offrent à vous, aux membres de votre famille et à vos amis.

### Pour obtenir des dépliants et de l'information qui aideront les écoles et les membres de la communauté à organiser des activités dans le cadre de la SCO, s'adresser au :

**Consortium canadien des carrières**
280, rue Albert, bureau 903
Ottawa (Ont.) K1P 5G8
Téléc. : (613) 230-7681
Site Web : www.careerccc.org

## Semaine canadienne de l'orientation : *En avant!*

La publication intitulée En avant! donne des idées et des suggestions aux organisateurs d'activités dans le cadre de la Semaine canadienne de l'orientation. Ce guide-ressource comprend des articles sur la publicité, les relations avec les médias, les salons des carrières et les programmes d'alternance travail-études (co-op).

**Pour obtenir d'autres renseignements ou commander la publication, s'adresser au :**

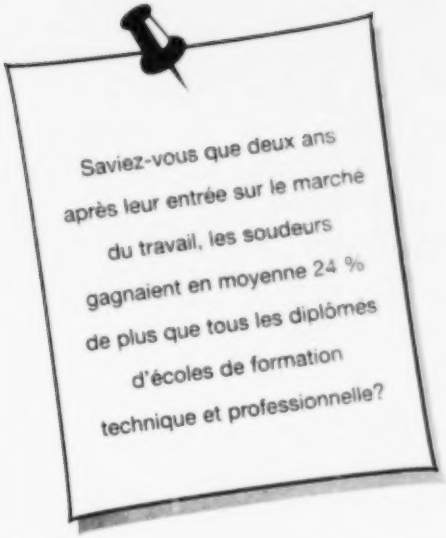
**Consortium canadien des carrières**
280, rue Albert, bureau 903
Ottawa (Ont.) K1P 5G8
Téléc. : (613) 230-7681
Site Web : www.careerccc.org

## Site Web d'information sur les carrières de DRHC

Ce site Web de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) offre aux Canadiens et Canadiennes, en particulier aux jeunes, de l'information au sujet d'un large éventail de programmes, produits et services qui touchent l'apprentissage et les carrières. Grâce à ces ressources, les Canadiens et Canadiennes peuvent prendre des décisions éclairées lorsqu'ils veulent élaborer des stratégies de carrière et d'apprentissage. Les enseignants, les conseillers en carrières et autres spécialistes du perfectionnement professionnel pourront mettre à profit ces ressources auprès des étudiants et des clients.

**Consultez le site Web d'information sur les carrières de DRHC à l'adresse suivante :**

ww drhc.gc.ca/carriere




## Site Web sur les compétences essentielles

Ce site Web fournit de l'information sur l'utilisation des compétences essentielles pour exercer diverses professions.

Les compétences essentielles sont des compétences qui permettent :

- d'aider les gens à accomplir les tâches qu'exige leur emploi;
- de leur fournir une base pour l'acquisition d'autres compétences et d'autres habiletés liées à la vie quotidienne;
- d'accroître leur capacité à s'adapter aux changements en milieu de travail.

### Pour obtenir d'autres renseignements :

Site Web : www.hrdc.gc.ca/essentialskills

# Site Web TIclic.org

Le Centre en ligne d'information sur les carrières du logiciel offre aux étudiants canadiens du secondaire les outils nécessaires à la réalisation de choix de carrière éclairés dans le domaine dynamique du logiciel. DiscoverIT.org offre de l'information aux étudiants, aux enseignants et aux parents sur :

- les outils de planification de carrière;
- les tendances du marché du travail, y compris des échelles salariales;
- des descriptions de poste détaillées, reposant sur le Modèle de profil de compétences professionnelles – une nouvelle norme industrielle;
- de l'information centralisée sur les établissements d'enseignement postsecondaire et le financement des études;
- des activités d'apprentissage en salle de classe ou autonomes permettant aux enseignants et aux étudiants d'élargir leurs horizons d'apprentissage;
- des ressources pour les enseignants, notamment un moyen de partager le travail d'excellence dans leur domaine;
- des liens vers des sites clés et nos partenaires.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil des ressources humaines du logiciel**
30, rue Metcalfe, bureau 400
Ottawa (Ont.) K1P 5L4
Tél. : (613) 237-8551
Téléc. : (613) 230-3490
Courriel : info@shrc.ca
Site Web : www.TIclic.org

## *SPHÈRE : Le monde du travail recréé*

*SPHÈRE* est le premier magazine national, à la fois imprimé et électronique, portant sur les carrières et l'entrepreneuriat et qui s'adresse aux Canadiens et Canadiennes âgés de 18 à 29 ans. Conçu par les jeunes et pour eux, *SPHÈRE* (et son pendant anglais *REALM : Creating Work You Want*) est aussi le premier magazine national qui traite des enjeux auxquels doivent faire face les jeunes qui souhaitent se tailler une place au sein de l'économie en mutation d'aujourd'hui.

Des frais sont exigés.

### Pour obtenir d'autres renseignements ou pour commander, s'adresser à :

**Yes Canada-BC Publishing**
5172, Kingsway, bureau 310
Burnaby (C.-B.) V5H 2E8
Numéro sans frais : 1 877 732-5699
Téléc. : (604) 412-4144
Courriel : info@realm.net
Site Web : http://realm.net/net/index-f.html

## Tableau Ellis

Le Tableau Ellis est un tableau comparatif des programmes d'apprentissage offerts sur le territoire canadien. On y trouve de l'information sur plus de 200 métiers pour lesquels il existe des programmes d'apprentissage. (N° de catalogue : LM-435-12-99F)

### Pour obtenir des exemplaires, s'adresser à :

**Développement des ressources humaines Canada**
Centre de renseignements
140, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0J9
Téléc. : (819) 953-7260
Site Web : www.hrdc.gc.ca/career

# Travailler en développement international

Aimeriez-vous travailler dans le domaine stimulant du développement à l'échelle mondiale? Plusieurs avenues sont possibles, notamment par l'entremise de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), d'entreprises privées, d'organismes de bénévoles et d'organismes internationaux comme les Nations Unies.

L'ACDI a publié un livret intitulé *Perspectives liées au développement international pour les citoyens canadiens et résidents permanents.* Cette publication décrit les divers types de travail en développement international et suggère les premières démarches à faire pour s'y diriger.

On peut consulter ce livret sur le site Web de l'ACDI.

## Pour obtenir d'autres renseignements ou un exemplaire du livret, s'adresser à :

**Agence canadienne de développement international**
Service de renseignements au public de l'ACDI
200, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0G4
Numéro sans frais : 1 800 230-6349
Tél. : (819) 997-5006
Téléc. : (819) 953-6088
Téléscripteur/ATME : (819) 953-5023
Téléscripteur/ATME (sans frais) : 1 800 331-5018
Courriel : info@acdi-cida.gc.ca
Site Web : www.acdi-cida.gc.ca

# Trousse d'information EnviroCarrières

Destinée aux jeunes de 14 à 24 ans, cette trousse innovatrice comprend une vidéo d'introduction, un guide, un cédérom et un site Web interactif, ainsi qu'un tabloïd et un bulletin accrocheurs ayant pour but d'illustrer les nombreux débouchés et les choix de carrières qui s'offrent dans le domaine environnemental. On y trouve également un guide de l'animateur qui permet aux enseignants d'intégrer l'information à leurs programmes de cours.

Parmi les nombreuses autres ressources accessibles sur le site Internet du Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie de l'environnement (CCRHIE), mentionnons le Tableau d'EnviroEmplois, le Compendium de cours et programmes de formation en environnement au Canada, des rapports sur les profils sectoriels de l'emploi en environnement et des liens vers toutes sortes de sites utiles.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie de l'environnement**
700, 4e Avenue Sud-Ouest, bureau 1450
Calgary (Alb.) T2P 3J4
Tél. : (403) 233-0748
Téléc. : (403) 269-9544
Courriel : info@cchrei.ca
Site Web : http://www.cchrei.ca

## Trousse des carrières en biotechnologie

Conçue pour s'insérer dans les programmes d'études en sciences et les programmes de planification de carrière provinciaux, la Trousse des carrières en biotechnologie combine le divertissement éducatif avec une formation scientifique solide. Elle constitue en outre un outil de planification de carrière détaillé.

Cette trousse offre la possibilité :

- de se familiariser avec les perspectives de carrière en biotechnologie;
- de comprendre les compétences et le processus de réflexion auxquels font appel les carrières en biotechnologie;
- de découvrir des méthodes d'entrevue et des principes de gestion des ressources humaines;
- de s'exercer à la résolution de problèmes, la pensée critique, l'évaluation et l'acquisition de compétences.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :**

**Conseil des ressources humaines en biotechnologie**
116, rue Lisgar, bureau 401
Ottawa (Ont.) K2P 0C2
Tél. : (613) 235-1402
Téléc. : (613) 233-7541
Courriel : info@bhrc.ca
Site Web : http://www.bhrc.ca

## Trousse sur les compétences relatives à l'employabilité

Ce guide, en cinq étapes, vous aide à gérer vous-même le perfectionnement de vos compétences. Il s'inspire du profil des compétences relatives à l'employabilité établi par le Conference Board du Canada et du Projet de recherche sur les compétences fondamentales de Développement des ressources humaines Canada.

La trousse vous permet :

- de reconnaître vos compétences, attitudes et comportements relatifs à l'employabilité;
- d'évaluer vos compétences;
- de planifier et de concevoir vos propres activités de perfectionnement des compétences;
- d'obtenir une rétroaction à l'appui de votre perfectionnement professionnel;
- de faire valoir vos compétences.

**Pour obtenir d'autres renseignements, visiter :**

Site Web : www.conferenceboard.ca/nbec

## Une carrière en tourisme : le choix vous appartient

Pour aider à la planification de carrière, le Conseil canadien des ressources humaines en tourisme (CCRHT) offre des renseignements utiles sur les huit secteurs de l'industrie touristique et sur les nombreux débouchés qui s'y trouvent.

Le *Guide d'exploration de l'étudiant* présente les postes clés des huit secteurs de l'industrie touristique. On y trouve aussi une section sur les programmes de formation en tourisme offerts au Canada. On peut consulter ce guide gratuitement sur Internet.

En associant de l'information à des exercices, le *Guide de planification de carrière* offre des renseignements détaillés sur divers cheminements de carrière possibles.

Le CCRHT offre aussi aux écoles et entreprises qui souhaitent organiser une présentation ou une journée-carrières, un cédérom interactif (où on fait connaître les huit secteurs de l'industrie touristique), une vidéocassette et un guide intitulé *Salon carrières*.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Conseil canadien des ressources humaines en tourisme**
170, avenue Laurier Ouest, bureau 1104
Ottawa (Ont.) K1P 5V5
Tél. : (613) 231-6949
Téléc. : (613) 231-6853
Courriel : cthrc@cthrc.ca
Site Internet : http://www.cthrc.ca

## *Votre guide d'utilisation d'Info-carrières*

Ce guide est conçu pour répondre aux besoins des enseignants, conseillers et animateurs. Il est facile à utiliser, s'adapte aux différents milieux et regorge de bonnes idées. Vous y trouverez des activités, des feuilles de travail et des transparents ainsi qu'une brochure complète s'adressant aux parents. Cet ouvrage vous fera gagner du temps et aidera vos étudiants ou clients à explorer de manière efficace le grand nombre de ressources disponibles.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Consortium canadien des carrières**
280, rue Albert, bureau 903
Ottawa (Ont.) K1P 5G8
Téléc. : (613) 230-7681
Site Web : www.careerccc.org

# Aide financière et autres

Assurance-emploi ..... 94
Les étudiants et l'impôt ..... 95
Logiciel d'évaluation des besoins de l'étudiant ..... 95
Programme canadien de prêts aux étudiants ..... 96
Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt ..... 98
Programme de formation scientifique dans le Nord ..... 98
Programme de soutien aux étudiants du niveau postsecondaire ..... 99
Régime de pensions du Canada ..... 100
Subvention canadienne pour l'épargne-études ..... 101

# Aide financière et autres

Assurance-emploi ..... 94
Les étudiants et l'impôt ..... 95
Logiciel d'évaluation des besoins de l'étudiant ..... 95
Programme canadien de prêts aux étudiants ..... 96
Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt ..... 98
Programme de formation scientifique dans le Nord ..... 98
Programme de soutien aux étudiants du niveau postsecondaire ..... 99
Régime de pensions du Canada ..... 100
Subvention canadienne pour l'épargne-études ..... 101

# Assurance-emploi

Si vous avez travaillé entre 420 et 700 heures au moins au cours des 52 dernières semaines, que des cotisations au régime d'assurance-emploi ont été déduites de vos paies et que vous êtes maintenant au chômage, vous avez peut-être droit à des prestations d'assurance-emploi.

Pendant que vous cherchez du travail, vous toucherez des prestations d'assurance-emploi égales à 55 % de votre rémunération assurable moyenne des 26 dernières semaines de travail. Si vous faites partie d'une famille à faible revenu (moins de 25 921 $) comptant un enfant ou plus et que vous recevez la prestation fiscale pour enfants du Canada, les prestations peuvent s'élever à 80 % de la rémunération assurable.

Le programme permet en outre de verser des prestations de maternité, parentales ou de maladie. Depuis le 31 décembre 2000, les prestations de maternité et parentales sont d'une durée totale d'un an. Les prestations d'aide à l'adaptation pour la formation, le travail partagé et la création d'emploi font aussi partie des mesures prévues par le programme d'assurance-emploi.

Les personnes qui quittent leur emploi sans motif valable, ou qui sont congédiées pour mauvaise conduite, ne sont pas admissibles aux prestations d'assurance-emploi tant qu'elles n'ont pas satisfait aux conditions exigées après avoir occupé un nouvel emploi.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** s'adresser au bureau de l'assurance-emploi du gouvernement du Canada dont les coordonnées figurent à la rubrique « Développement des ressources humaines Canada » dans les pages de l'annuaire téléphonique réservées au gouvernement du Canada ou visiter le site Web de l'assurance-emploi.

Site Web : www.hrdc-drhc.gc.ca/ei

## Les étudiants et l'impôt

On trouve des renseignements sur les crédits, déductions et autres avantages offerts aux étudiants dans les guides d'impôt de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC) et dans la brochure intitulée Les étudiants et l'impôt. On y aborde notamment les sujets suivants :

- la déduction et le transfert du montant relatif aux études et des frais de scolarité;
- le crédit pour la taxe sur les produits et services et la taxe de vente harmonisée (TPS/TVH);
- les intérêts payés sur les prêts étudiants;
- la déduction des frais de déménagement.

**On peut obtenir ces publications** dans les bureaux des services fiscaux. (Les adresses et numéros de ces bureaux figurent dans les pages de l'annuaire téléphonique qui sont réservées au gouvernement du Canada.) Ces publications sont aussi accessibles sur le site Web de l'ADRC.

**Agence des douanes et du revenu du Canada**
Site Web : www.ccra-adrc.gc.ca/tax/individuals/topics/students/menu-f.html

## Logiciel d'évaluation des besoins de l'étudiant

Avec ce logiciel exploité sous Windows, les étudiants peuvent calculer la valeur éventuelle de leur prêt canadien d'étudiant. Pour ce faire, ils précisent leurs dépenses (p. ex., livres, frais de scolarité, frais de subsistance) et leurs revenus (p. ex., contributions des parents, économies, rémunération provenant d'un emploi d'été ou à temps partiel).

Il suffit de 15 ou 20 minutes pour répondre aux questions posées; les résultats ne valent que pour une aide financière éventuellement consentie en vertu du Programme canadien de prêts aux étudiants. Pour avoir une évaluation de l'aide disponible auprès d'une source provinciale ou territoriale, adressez-vous au bureau d'aide financière aux étudiants de la province ou du territoire où vous habitez.

**Pour accéder au logiciel sur le réseau Internet, consulter le site:**

http://www.cibletudes.ca/Francais/pec/ hrdcsnas/snasfr.shtml

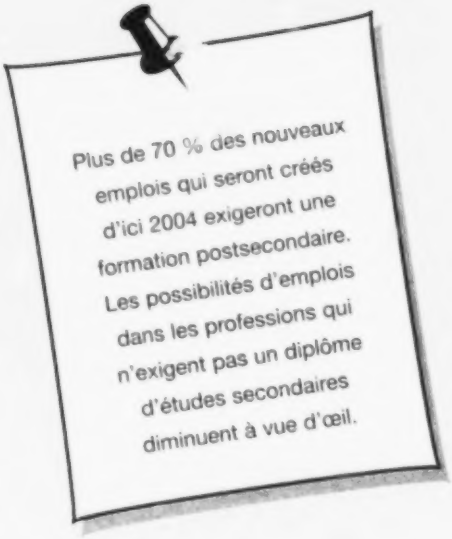
## Programme canadien de prêts aux étudiants

Le Programme canadien de prêts aux étudiants constitue le programme d'aide financière le plus important au Canada : il a permis d'accorder au-delà de 16 milliards $ en prêts à plus de 3,8 millions d'étudiants depuis sa création en 1964. Chaque année, ce programme vient en aide à plus de 350 000 étudiants par le truchement de prêts garantis.

Tant les étudiants à temps plein que ceux à temps partiel sont admissibles au Programme. Les étudiants à temps plein peuvent recevoir une aide financière pouvant atteindre 165 $ par semaine selon leurs besoins financiers et les étudiants à temps partiel peuvent toucher un montant maximum de 4 000 $.

Le gouvernement du Canada s'occupe de payer les intérêts des prêts aussi longtemps que les étudiants sont inscrits à temps plein à un programme d'études. Pendant ce temps, ils ne sont pas tenus de rembourser leurs prêts. Les étudiants inscrits à temps partiel, eux, doivent payer les intérêts de leurs prêts, mais il existe des programmes d'exemption à cet égard lorsque le revenu est inférieur à un certain niveau.

Depuis le 1er mars 2001, les institutions financières (banques, coopératives de crédit et caisses populaires) n'accordent plus de prêts étudiants dans le cadre du Programme canadien de prêts aux

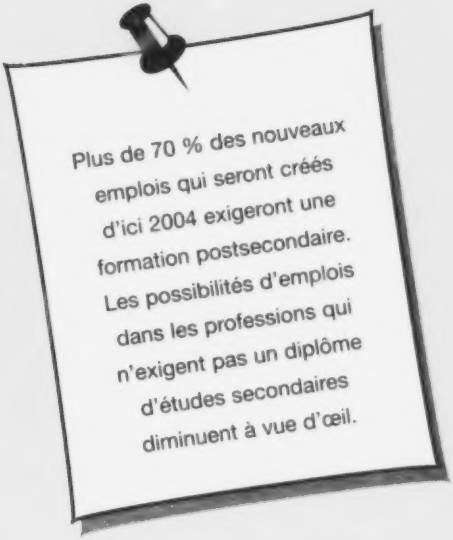



étudiants. Désormais, le gouvernement du Canada remplit cette fonction par l'entremise du Centre de service national de prêts aux étudiants (CSNPE) qui gère tous les prêts étudiants canadiens consentis après le 1er août 2000.

Des formulaires de demande de prêts aux étudiants sont disponibles aux bureaux de l'aide financière des cégeps et des universités ainsi qu'aux bureaux d'aide aux étudiants des ministères de l'Éducation des provinces et des territoires.

**Pour obtenir d'autres renseignements** concernant le Programme canadien de prêts aux étudiants ou le Centre de service national de prêts aux étudiants, s'adresser à :

Tél. : (819) 994-1844
Site Web : www.cibletudes.ca




étudiants. Désormais, le gouvernement du Canada remplit cette fonction par l'entremise du Centre de service national de prêts aux étudiants (CSNPE) qui gère tous les prêts étudiants canadiens consentis après le 1er août 2000.

Des formulaires de demande de prêts aux étudiants sont disponibles aux bureaux de l'aide financière des cégeps et des universités ainsi qu'aux bureaux d'aide aux étudiants des ministères de l'Éducation des provinces et des territoires.

**Pour obtenir d'autres renseignements** concernant le Programme canadien de prêts aux étudiants ou le Centre de service national de prêts aux étudiants, s'adresser à :

Tél. : (819) 994-1844
Site Web : www.cibletudes.ca

## Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt

Ce programme communautaire vise à aider gratuitement les personnes dont la situation fiscale est simple, à remplir leurs déclarations de revenus. Le programme est destiné aux personnes qui ont le plus besoin d'aide : nouveaux arrivants au Canada, salariés à faible revenu, étudiants et personnes âgées.

Pour rendre service à la collectivité en aidant bénévolement des personnes à remplir leurs déclarations de revenus, ou pour obtenir vous-même de l'aide à cet égard, composez le numéro sans frais de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC) que vous trouverez ci-dessous et demandez à parler au coordonnateur du Programme.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Coordonnateur du Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt**
Agence des douanes et du revenu du Canada
Numéro sans frais : 1 800 959-7383
Site Web : www.adrc.gc.ca/benevole

## Programme de formation scientifique dans le Nord

En vertu de ce programme, on verse, aux universités canadiennes où l'on trouve un institut ou un comité d'études nordiques officiellement reconnu, des fonds visant à appuyer les étudiants qui se spécialisent dans ce domaine.

La priorité est accordée aux étudiants des deuxième et troisième cycles. Toutefois, les étudiants de dernière année du baccalauréat qui ont l'intention de présenter une thèse spécialisée sur des travaux menés dans le Nord ou des recherches sur le Nord, thèse qu'ils poursuivront aux deuxième et troisième cycles, sont aussi admissibles, mais les étudiants de niveau postdoctoral ne le sont pas.

Ce programme vise à aider les étudiants à payer leurs frais de déplacement et de subsistance pendant qu'ils travaillent sur le terrain dans le Nord canadien, qu'ils y accroissent leur intérêt et leurs compétences à l'endroit des questions relatives au Nord et qu'ils y améliorent leurs compétences en recherche.

Les citoyens canadiens et les résidents permanents inscrits dans une université canadienne, qui s'intéressent aux études sur le Nord canadien assorties d'une expérience sur le terrain, sont admissibles à ce programme.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada**
**Programme de formation scientifique dans le Nord**
10, rue Wellington
Hull (Qc) K1A 0H4
Tél. : (819) 997-9667
Téléc. : (819) 994-6419
Courriel : nstp@inac.gc.ca
Site Web : http://www.ainc-inac.gc.ca/nstp/nstpb_f.html

## Programme de soutien aux étudiants du niveau postsecondaire

Ce programme permet d'offrir un appui aux étudiants inuits et des Premières nations qui poursuivent des études de niveau postsecondaire.

Cet appui s'adresse aux jeunes des Premières nations et aux jeunes inuits inscrits et visés par un traité qui ont été admis dans un établissement d'enseignement postsecondaire agréé et qui résident au Canada depuis douze mois consécutifs. Le Programme n'est toutefois pas offert aux personnes admissibles à d'autres programmes d'aide aux études postsecondaires en vertu d'accords particuliers, tels que la Convention de la Baie James et du Nord québécois ou le Programme d'aide financière aux étudiants des Territoires du Nord-Ouest.

La date limite de présentation des demandes et les critères d'admissibilité au Programme sont fixés par les Premières nations ou par leurs autorités scolaires.

**Pour obtenir d'autres renseignements et pour soumettre une demande,** veuillez communiquer avec votre conseil de bande ou avec votre bureau régional d'Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC).

## Régime de pensions du Canada

Le Régime de pensions du Canada (RPC) prévoit, en cas d'invalidité, de retraite ou de décès, des prestations de base à l'égard des personnes qui ont cotisé suffisamment au régime. Les dispositions du RPC prévoient aussi le versement de prestations aux enfants de cotisants invalides ou décédés.

Pour avoir droit à l'une ou l'autre des prestations suivantes, il faut que vos parents aient suffisamment cotisé au RPC et qu'ils reçoivent des prestations d'invalidité du RPC ou qu'ils soient décédés. De plus, si vous avez entre 18 et 25 ans, vous devez fréquenter à temps plein un établissement d'enseignement reconnu.

La prestation d'enfant de cotisant invalide est une prestation mensuelle versée à l'enfant biologique ou adopté d'un bénéficiaire d'une pension d'invalidité du RPC, ou encore à un enfant qui est sous sa garde et surveillance.

La prestation d'enfant survivant est versée à l'enfant biologique ou adopté d'une personne décédée qui a cotisé au RPC, ou encore à un enfant qui était sous la garde et surveillance de cette personne au moment de son décès.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** communiquez avec un bureau de Développement des ressources humaines Canada ou consultez notre site Web.

Numéro sans frais : 1 800 277-9914
Téléscripteur/ATME (sans frais) : 1 800 255-4786
Site Web : www.hrdc-drhc.gc.ca/psr

# Subvention canadienne pour l'épargne-études

Afin d'inciter les familles, voire les amis, à faire des économies en vue des études postsecondaires de leurs enfants, le gouvernement du Canada verse, dans le cadre de la Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCÉÉ), 20 % de toute cotisation, jusqu'à un maximum de 2 000 $, à un régime enregistré d'épargnes-études (REÉÉ) et ce, jusqu'à concurrence de 400 $ par année, par enfant. On espère ainsi réduire le recours au prêt étudiant et diminuer ou éliminer l'endettement des étudiants à la fin de leurs études postsecondaires.

Le revenu d'investissement gagné sur les économies, tout comme les subventions du gouvernement du Canada versées dans un REÉÉ et les gains de ces dernières, sont exempts d'impôt jusqu'à ce que le bénéficiaire utilise cet argent pour payer ses frais d'études postsecondaires.

Parmi les divers programmes qui sont offerts, le régime familial est le plus souple puisque le REÉÉ peut avoir plus d'un bénéficiaire lié par le sang ou l'adoption au souscripteur. On peut donc transférer les cotisations, la subvention et leurs gains accumulés d'un enfant à l'autre au sein d'une même famille.

La subvention n'est remboursée que si aucun des bénéficiaires admissibles ne poursuit d'études postsecondaires dans un délai raisonnable après ses études secondaires.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

Numéro sans frais : 1 888 276-3624
Site Web : www.hrdc-drhc.gc.ca/scee

# Entrepreneuriat


Aide à l'exportation ..... 104
Banque de développement du Canada ..... 105
Contact! Le réseau canadien de gestion ..... 106
Entreprise autochtone Canada ..... 107
Faire affaire avec le gouvernement ..... 108
FITThabiletés ..... 109
Fondation canadienne d'éducation économique ..... 110
*Guide des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise* ..... 111
Premiers emplois en sciences et technologie ..... 112
Prêts aux étudiants entrepreneurs ..... 112
Prix aux jeunes entrepreneurs ..... 113
Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations ..... 114
Programme de capital d'appoint et d'orientation de l'APECA ..... 115
Programme de financement pour jeunes entrepreneurs ..... 116
Programme IDÉE-PME ..... 116
Programme jeunes entrepreneurs – Terre-Neuve ..... 117
Services offerts aux jeunes entrepreneurs ..... 118
Société pour l'expansion des exportations ..... 118
Stratégie jeunesse DEC-SADC ..... 119

# Aide à l'exportation

Développement économique Canada pour les régions du Québec est un organisme fédéral qui permet aux jeunes entrepreneurs du Québec d'accéder au réseau d'Équipe Canada. Ce réseau regroupe la plupart des organismes fédéraux d'aide à l'exportation et bénéficie du savoir-faire de 600 agents et délégués commerciaux dans le monde entier. Le réseau fournit de l'information, des services-conseils et l'accès à d'autres intervenants clés du secteur de l'exportation.

Par son programme IDÉE-PME, l'agence offre aux PME une aide financière sous forme de contribution remboursable pouvant atteindre 50 % des coûts admissibles.

Les activités suivantes peuvent notamment faire l'objet d'une aide financière :

- les stratégies de commercialisation;
- les activités d'appui aux nouveaux exportateurs;
- les activités complémentaires aux programmes de développement des marchés extérieurs (p. ex., la réalisation de matériel promotionnel pour les marchés internationaux).

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Développement économique Canada pour les régions du Québec**
Tour de la Bourse
800, square Victoria, bureau 3800
C.P. 247
Montréal (Qc) H4K 1E8
Tél. : (514) 496-4636
Numéro sans frais : 1 800 322-4636
Site Web : www.dec-ced.gc.ca

Il y a autant de types d'entrepreneurs qu'il y a de types d'entreprises. Mais pour réussir, un entrepreneur doit posséder certaines aptitudes indispensables, comme des aptitudes en communication, en planification et organisation, en mise en marché et en résolution de problèmes.



## Banque de développement du Canada

La Banque de développement du Canada (BDC) offre une gamme complète de services financiers et de conseils pour soutenir la croissance des petites et moyennes entreprises canadiennes.

La BDC offre un vaste éventail de services-conseils conçus pour répondre aux besoins des entrepreneurs à toutes les étapes du développement d'une entreprise. Elle propose aussi des programmes adaptés spécialement aux besoins des entreprises de haute technologie ou fondées sur le savoir et à ceux des exportateurs, des entreprises autochtones et des nouveaux marchés.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** s'adresser à la succursale locale de la BDC ou à :

Numéro sans frais : 1 888 INFO-BDC (1 888 463-6232)
Site Web : www.bdc.ca

# Contact! Le réseau canadien de gestion

Contact! Le réseau canadien de gestion fournit plusieurs ressources uniques en leur genre aux jeunes entrepreneurs :

- un vaste répertoire de plus de 2 800 organismes de soutien aux petites entreprises, professionnels accrédités et experts-conseils en affaires;
- un répertoire complet des universités, collèges communautaires et entreprises spécialisées en formation du Canada;
- un centre de ressources comportant des liens vers des sites offrant des nouvelles et des ressources pour les gens d'affaires;
- les profils de conseillers en multiculturalisme qui peuvent offrir des renseignements sur la culture et les pratiques commerciales de pays étrangers;
- une description des principaux prix décernés aux entreprises du Canada, avec des renseignements sur les mises en nomination;
- un guide des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Industrie Canada**
Direction générale de la politique de la petite entreprise
235, rue Queen
Ottawa (Ont.) K1A 0H5
Site Web : http://strategis.ic.gc.ca/sc_mangb/contact/frndoc/homepage.html

# Entreprise autochtone Canada

Entreprise autochtone Canada (EAC) travaille de concert avec les entreprises autochtones pour en promouvoir l'expansion, la compétitivité et la réussite au Canada et sur les marchés mondiaux.

Favoriser la réussite des jeunes entrepreneurs constitue une des priorités fondamentales du programme. EAC fournit des services et un appui financier aux Indiens inscrits et non inscrits, aux Inuits et aux Métis du Canada âgés de 18 à 29 ans qui possèdent une entreprise. Le programme leur assure des services consultatifs et les aide à dresser un plan d'affaires, à commercialiser leurs services, à financer leur démarrage commercial, ou encore à acquérir une entreprise viable, à la faire croître ou à la moderniser.

Un programme distinct, appelé Initiative pour les jeunes entrepreneurs autochtones, assure des services de prêts et un soutien à ces jeunes. Les fonds sont administrés par des organismes financiers autochtones. Ce programme sert aussi à appuyer toute une gamme d'activités promotionnelles telles que des programmes d'encadrement et des ateliers sur l'entrepreneuriat.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** il suffit de visiter le site Web strategis.ic.gc.ca/sc_mangb/abc/frndoc/homepage.html ou de communiquer avec l'un des bureaux d'EAC :

| | |
|---|---|
| Edmonton | (780) 495-2954 |
| Halifax | (902) 426-2018 |
| Montréal | (514) 283-1828 |
| Ottawa | (613) 954-4064 |
| Saskatoon | (306) 975-4321 |
| Toronto | (416) 973-8800 |
| Vancouver | (604) 666-3871 |
| Winnipeg | (204) 983-7316 |

# Faire affaire avec le gouvernement

Si vous êtes intéressé à fournir des biens ou des services au gouvernement du Canada, téléphonez au numéro sans frais du Centre d'information de Contrats Canada ou à votre bureau régional de Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada (TPSGC).

**Centre d'information de Contrats Canada (siège social)**
Tél. : (819) 956-3440
Numéro sans frais : 1 800 811-1148
Site Web : http://contratscanada.gc.ca

## Bureaux régionaux de TPSGC

| | | |
|---|---|---|
| *Région de l'Atlantique* | | |
| Halifax : | (902) 496-5433 | Helen Anderson |
| Saint John : | (506) 636-4400 | |
| Moncton : | (506) 851-2307 | Beth Kirkpatrick |
| St. John's : | (709) 772-2618 | Pamela Ricketts |
| *Région du Québec* | | |
| Québec : | (418) 649-2871 | Danielle Gagnon |
| Montréal : | (514) 496-3390 | Danielle Senneville |
| *Région de l'Ontario* | | |
| Mississauga : | (905) 795-5222 ou 1 800 668-5378 (en Ontario) | Cecilia Ligon |
| Borden : | (705) 424-1200, poste 3027 | |
| Kingston : | (613) 545-8674 | |
| London : | (519) 645-5332 | |
| North Bay : | (705) 474-6100 | |
| Petawawa : | (613) 687-0789 | |
| Willowdale : | (416) 512-5852 ou 1 800 267-6651 | |

*Région de l'Ouest*

| | | |
|---|---|---|
| Calgary : | (403) 292-5702 | |
| Edmonton : | (780) 497-3509 | David Wasiuta |
| Regina : | (306) 780-5591 | Dick Lamb |
| Winnipeg : | (204) 983-8226 | Donna Smith |

*Région du Pacifique*

| | | |
|---|---|---|
| Vancouver : | (604) 666-1098 ou 1902 | Goretti Mak |
| Victoria : | (250) 363-3264 | Gayle McDonald |
| Whitehorse : | (867) 667-3945 | |

## FITThabiletés

Voyez grand et contemplez le monde des affaires et du commerce international. Les programmes que nous offrons vous aideront à acquérir les compétences, la confiance et le savoir-faire nécessaires pour réussir.

Le Forum pour la formation en commerce international (FITT) est un conseil sectoriel créé par Développement des ressources humaines Canada (DRHC). Il compte parmi ses partenaires DRHC, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Industrie Canada ainsi qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada. Nous sommes le centre canadien de formation en commerce international et notre programme FITThabiletés vous offre une formation pratique et complète qui met l'accent sur les aspects particuliers du commerce international.

Le programme est divisé en huit modules :

- Entrepreneuriat mondial
- Marketing international
- Financement du commerce international
- Logistique du commerce international
- Marché international : entrée et distribution
- Recherche en commerce international
- Aspects juridiques du commerce international
- Gestion du commerce international.

Lorsque vous aurez terminé avec succès le programme FITThabiletés, vous recevrez un diplôme en commerce international et satisferez aux exigences de scolarité requises pour obtenir le titre de Professionnel accrédité en commerce international (PACI).

FITThabiletés est offert par l'entremise du réseau Internet et de certains collèges, universités et établissements privés dans toutes les régions du Canada.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**FITT**
30, rue Metcalfe, 4e étage
Ottawa (Ont.) K1P 5L4
Tél. : (613) 230-3553
Numéro sans frais : 1 800 561-3488
Téléc. : (613) 230-6808
Courriel : corp@fitt.ca
Site Web : www.fitt.ca

## Fondation canadienne d'éducation économique

La Fondation distribue des publications, des vidéos et des cédéroms qui sont utiles à l'apprentissage des notions économiques et des principes de l'entrepreneuriat.

### Entrepreneurship : l'esprit d'aventure

Conçue pour les étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire, cette série est consacrée aux étapes formatives de l'éducation en entrepreneuriat. Six programmes d'une durée de trente minutes chacun sont présentés sur deux cassettes vidéo (format VHS), auxquelles s'ajoutent une vidéo d'orientation et un guide de l'utilisateur.

### Planifiez votre succès

Ce cédérom interactif produit pour l'Association des banquiers canadiens est destiné à aider les étudiants en entrepreneuriat ainsi que les entrepreneurs débutants ou chevronnés.

### The Spirit Lives : Aboriginal Entrepreneurs in Canada

Cette série de six programmes d'une durée de trente minutes, sur vidéo, et le guide de l'utilisateur complémentaire sont conçus pour aider les enseignants, les animateurs et les agents de développement économique autochtones à offrir une formation en entrepreneuriat. On y présente des entrepreneurs autochtones de toutes les régions du Canada.

### Mentors, entreprises et plans

Il s'agit d'un site destiné spécialement aux jeunes entrepreneurs (http://mvp.cfee.org)

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Fondation canadienne d'éducation économique**
110, avenue Eglinton Ouest, bureau 201
Toronto (Ont.) M4R 1A3
Tél. : (416) 968-2236
Téléc. : (416) 968-0488
Courriel : mail@cfee.org
Site Web : www.cfee.org

## *Guide des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise*

Industrie Canada publie le *Guide des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise*. Ce répertoire contient des renseignements de base et des coordonnées pour obtenir d'autres détails sur une foule de sujets, depuis la façon de fonder une entreprise jusqu'à l'art d'accéder à de nouveaux marchés.

**Le *Guide* est distribué** par les Centres de services aux entreprises du Canada, certaines succursales de la Banque de développement du Canada et sur le site Web Strategis d'Industrie Canada.

Site Web : http://strategis.ic.gc.ca

## Premiers emplois en sciences et technologie

Le programme Premiers emplois en sciences et technologie offre un financement aux petites entreprises pour qu'elles puissent engager de récents diplômés en sciences et en technologie. Le programme permet aux petites entreprises de se doter de compétences technologiques précieuses tout en offrant à des jeunes Canadiens de l'Ouest un premier emploi dans un secteur lié à leur domaine de formation et à la carrière qu'ils ont choisie.

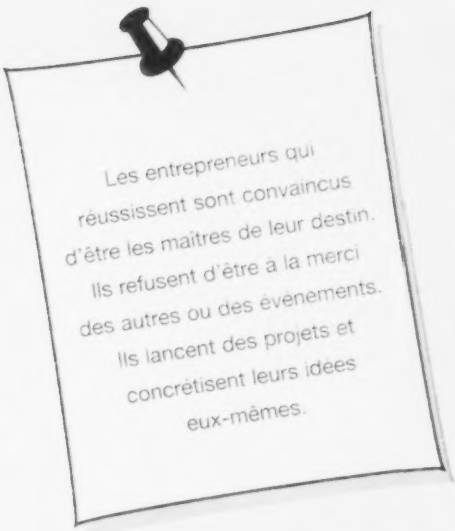
Le programme Premiers emplois fournira, sur trois ans, jusqu'à 37 500 $ à titre d'aide salariale.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Diversification de l'économie de l'Ouest Canada**
Numéro sans frais : 1 888 338-9378
Site Web : www.wd-deo.gc.ca

## Prêts aux étudiants entrepreneurs

Les jeunes entrepreneurs peuvent créer leur propre emploi d'été grâce au programme de Prêts aux étudiants entrepreneurs. Les jeunes de Terre-Neuve, du Québec, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, qui ont l'intention de retourner à temps plein aux études à l'automne, peuvent obtenir des prêts d'un maximum de 3 000 $ pour les aider à mettre sur pied et exploiter une petite entreprise au cours de la saison estivale. Ce programme constitue l'un des volets d'Objectif emplois d'été pour étudiants, qui s'inscrit dans la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada. (Les étudiants des autres provinces peuvent s'adresser à leur gouvernement provincial pour obtenir de l'information sur les programmes d'emplois d'été dans leur région.)




**Pour obtenir d'autres renseignements** sur le programme, communiquer avec le bureau de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) ou le bureau de DRHC pour étudiants de votre localité. Leurs coordonnées figurent dans les pages de l'annuaire téléphonique réservées au gouvernement du Canada.

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)

## Prix aux jeunes entrepreneurs

Chaque année, la Banque de développement du Canada (BDC) décerne des prix pour souligner les réalisations de jeunes entrepreneurs canadiens âgés entre 19 et 30 ans, chacun représentant une province et un territoire. On remet ainsi 13 prix au total à de jeunes entrepreneurs. Les lauréats sont choisis par un jury composé de gens d'affaires, de membres des bureaux et des chambres de commerce et de professionnels locaux, ainsi que de représentants de la BDC.

Chaque lauréat est jumelé pendant un an à une personnalité du monde des affaires dans le cadre d'un programme de mentorat. Le mentor guide le jeune entrepreneur et l'aide à aiguiser son sens des affaires et à élargir son réseau de personnes-ressources.

Les membres du jury cherchent des entrepreneurs novateurs qui exploitent leur entreprise avec succès depuis un minimum de trois ans. On accorde une attention particulière aux entreprises exportatrices ou ayant un potentiel pour l'exportation, ainsi qu'aux entreprises orientées vers la nouvelle économie. Les candidatures peuvent provenir des jeunes entrepreneurs eux-mêmes ou de tiers.

Pour obtenir un formulaire d'inscription, s'adresser à une succursale de la BDC, composer le numéro sans frais ou consulter le site Web de la Banque.

Numéro sans frais : 1 888 INFO-BDC (1 888 463-6232)
Site Web : www.bdc.ca

## Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations

Le Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations, administré par l'Association nationale des sociétés autochtones de financement, permet aux jeunes d'obtenir des capitaux de démarrage et de l'encadrement.

En vertu de ce programme, les établissements de prêts autochtones offrent, aux jeunes Inuits et des Premières nations vivant dans les collectivités reconnues, des conseils et une orientation dynamiques sur les occasions d'affaires, de l'encadrement ainsi que des capitaux de démarrage pour explorer ou créer des occasions d'affaires.

Sont admissibles au Programme les jeunes des Premières nations ou les jeunes Inuits âgés de 15 à 30 ans qui sont sans emploi et qui ne fréquentent pas l'école. Les jeunes sous-employés ainsi que les élèves à temps partiel ou susceptibles de décrocher sont également admissibles à ce programme.

**Pour obtenir d'autres renseignements** sur les possibilités de partenariat, veuillez communiquer avec le bureau de la Première nation, avec le bureau de hameau ou avec le bureau d'Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) le plus près de chez vous. Vous pouvez également consulter le site Web d'AINC à l'adresse www.ainc-inac.gc.ca/jeunesse-youth/.

## Programme de capital d'appoint et d'orientation de l'APECA

Ce programme permet d'accorder des prêts allant jusqu'à 15 000 $ pour la création ou l'expansion d'une entreprise. Il peut aussi couvrir, jusqu'à concurrence de 2 000 $, des frais engagés pour obtenir des conseils d'affaires et de la formation. Les requérants doivent être âgés de 18 à 29 ans et résider dans les provinces atlantiques.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** téléphonez au numéro sans frais de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA).

Numéro sans frais : 1 800 668-1010.

## Programme de financement pour jeunes entrepreneurs

Le Programme de financement pour jeunes entrepreneurs vise à donner à des jeunes âgés de 18 à 34 ans une base solide sur laquelle ils pourront bâtir une nouvelle entreprise. Les jeunes qui ont un projet d'entreprise commercialement viable et un excellent potentiel peuvent obtenir auprès de la Banque de développement du Canada (BDC) du financement à terme jusqu'à concurrence de 25 000 $ ainsi que 50 heures de services professionnels personnalisés d'aide à la gestion d'entreprise, pour permettre à leur entreprise de prendre son envol.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** s'adresser à la succursale locale de la BDC, ou à :

Numéro sans frais : 1 888 INFO-BDC (1 888 463-6232)
Site Web : www.bdc.ca

## Programme IDÉE-PME

Le programme IDÉE-PME, offert par l'agence Développement économique Canada pour les régions du Québec, vise à mettre une gamme de renseignements et de services de consultation à la disposition des petites et moyennes entreprises du Québec.

Il permet aussi d'offrir des services et une aide financière pour des projets entrepris dans les domaines suivants :

- l'innovation, la recherche et développement et le design;
- le développement des marchés;
- les exportations;
- l'entrepreneuriat et le climat des affaires.

Parmi les projets admissibles, mentionnons :

- les études d'experts-conseils;
- la mise en œuvre d'un plan de commercialisation;
- l'organisation de foires, de colloques et de séminaires;
- des concours d'entrepreneuriat et des bourses d'excellence.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Développement économique Canada pour les régions du Québec**
Tour de la Bourse
800, square Victoria, bureau 3800
C.P. 247
Montréal (Qc) H4K 1E8
Tél. : (514) 496-4636
Numéro sans frais : 1 800 322-4636
Site Web : www.dec-ced.gc.ca

## Programme jeunes entrepreneurs – Terre-Neuve

Ce programme voit à l'épanouissement des talents d'entrepreneur des jeunes en appuyant des entreprises lancées par des étudiants pour l'été. Il est financé par l'Agence de promotion économique du Canada atlantique ainsi que par le gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador.

Les étudiants qui retournent aux études dans une école secondaire ou un établissement d'enseignement postsecondaire sont admissibles.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Agence de promotion économique du Canada atlantique**
Édifice John-Cabot
10, Barter's Hill, 11e étage
C.P. 1060, succursale C
St. John's (T.-N.) A1C 5M5
Tél. : (709) 772-0212
Téléc. : (709) 772-2712

**Programme jeunes entrepreneurs**
175, boulevard Airport
Gander (T.-N.) A1V 1W5
Tél. : (709) 651-4060
Téléc. : (709) 651-3295

## Services offerts aux jeunes entrepreneurs

Les Sociétés d'aide au développement des collectivités aident les jeunes à déterminer leurs objectifs d'entrepreneuriat et à lancer des petites entreprises. Les services offerts comprennent du mentorat et des conseils, mais aussi de l'aide dans les domaines suivants :

- la planification d'entreprise,
- le développement des activités,
- l'accès à des prêts aux petites entreprises.

On peut obtenir des renseignements auprès des 100 Sociétés d'aide au développement des collectivités situées partout dans l'Ouest. Les Sociétés d'aide au développement des collectivités sont partenaires de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Diversification de l'économie de l'Ouest Canada**
Numéro sans frais : 1 888 338-9378
Site Web : www.wd-deo.gc.ca

## Société pour l'expansion des exportations

Aucune entreprise n'est trop petite pour exporter, ni pour intéresser la Société pour l'expansion des exportations (SEE). C'est pourquoi nous avons des services spécialement adaptés aux besoins des petits exportateurs. Ainsi, nous traitons rapidement et efficacement les demandes de toutes sortes : inscription, approbation de crédit pour les acheteurs étrangers, réclamations, etc.

Notre équipe, au service des exportateurs en plein essor, émet des polices d'assurance-crédit à l'exportation, directement par téléphone (ligne sans frais), aux entreprises dont le volume annuel des exportations ne dépasse pas un million de dollars.

En composant le numéro sans frais, on peut s'attendre à :

- obtenir des réponses aux questions portant sur ce que la SEE peut faire pour aider les petites entreprises à réussir à l'étranger;
- parler à un spécialiste qui remplira par téléphone une demande d'assurance ou de prêt;
- obtenir des précisions sur les solutions financières que la SEE propose aux petits exportateurs;
- obtenir les coordonnées d'autres sources d'aide à l'exportation.

Ce service est disponible du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, partout au Canada.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Société pour l'expansion des exportations**
151, rue O'Connor
Ottawa (Ont.) K1A 1K3
Numéro sans frais : 1 800 850-9626
Téléc. : (613) 598-6871
Site Web : www.edc-see.ca

## Stratégie jeunesse DEC-SADC

Afin de limiter le nombre de jeunes qui quittent les régions rurales pour les grands centres urbains, l'agence Développement économique Canada pour les régions du Québec a lancé une initiative visant à aider les jeunes entrepreneurs locaux. Pour être admissibles, vous devez être âgés de 18 à 35 ans et résider sur le territoire de l'une des 56 Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) du Québec.

Des prêts entre 5 000 $ et 15 000 $ peuvent servir à financer l'acquisition, le démarrage, la modernisation ou l'expansion d'une entreprise.

On offre aux jeunes entrepreneurs un service personnalisé et un suivi pendant toute la durée du prêt. L'aide financière peut aussi être offerte à deux jeunes entrepreneurs pour la réalisation d'un même projet d'entreprise.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Développement économique Canada pour les régions du Québec**
Tour de la Bourse
800, square Victoria, bureau 3800
C.P. 247
Montréal (Qc) H4K 1E8
Tél. : (514) 496-4636
Numéro sans frais : 1 800 322-4636
Site Web : www.dec-ced.gc.ca

**Réseau des SADC du Québec**
979, rue de Bourgogne, bureau 530
Sainte-Foy (Qc) G1W 2L4
Tél. : (418) 658-1530
Site Web : www.reseau-sadc.qc.ca

# Recherche d'emploi

Bureaux de Développement des ressources humaines Canada ..... 122
Bureaux de Développement des ressources humaines Canada pour étudiants ..... 122
Centre virtuel de carrières ..... 123
Connexion travail ..... 123
*Exploite tes talents* ..... 124
Guichet emplois ..... 124
Immatriculation aux assurances sociales ..... 126
Infirmières@travail : possibilités d'emploi pour les infirmières et les infirmiers ..... 127
Info-Emploi Canada ..... 127
ProjetEmploi ..... 128
Recrutement électronique de bénévoles (RÉB) ..... 129
Réseau De Compétence.ca ..... 129
Réseau Postuler dans l'enseignement : possibilités d'emploi dans le secteur de l'éducation ..... 130
Service de placement électronique ..... 132
Site Web Info emploi jeunesse ..... 132
Studio de l'emploi ..... 133
*Tu cherches un emploi? Guide pour les jeunes* ..... 133
Vous cherchez un emploi dans le secteur de l'aviation? ..... 134

## Bureaux de Développement des ressources humaines Canada

Si vous êtes à la recherche d'un emploi ou de renseignements sur les programmes d'emploi, ces bureaux pourraient être en mesure de vous aider. Ils affichent des listes d'emplois vacants, offrent des services-conseils sur l'emploi et de l'information sur le marché du travail. Ils mettent en outre à votre disposition un système informatisé d'information sur la carrière et les études, ce qui peut vous aider à prendre des décisions sur votre carrière.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** s'adresser au bureau de Développement des ressources humaines Canada le plus près (les bureaux sont ouverts toute l'année et leurs coordonnées figurent dans les pages de l'annuaire téléphonique réservées au gouvernement du Canada) ou téléphoner au numéro suivant :

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)

## Bureaux de Développement des ressources humaines Canada pour étudiants

La plupart des bureaux de Développement des ressources humaines (DRHC) pour étudiants sont ouverts pendant les mois d'été. Ils aident les étudiants à trouver un emploi et les employeurs à trouver des travailleurs. Les étudiants peuvent visiter ces bureaux pour consulter les listes d'emplois vacants ou pour discuter avec les agents d'emplois d'été, qui sont eux-mêmes des étudiants. Ces bureaux offrent aussi de l'information sur divers programmes proposés par les gouvernements fédéral et provinciaux, sur les échelles salariales et sur les lois régissant le travail ainsi que la santé et sécurité au travail.

Dans le cadre de séances d'information de groupe, les étudiants apprennent des techniques de recherche d'emploi, de rédaction d'un curriculum vitæ et de préparation à une entrevue. Les activités tenues dans ces bureaux se rattachent à l'initiative Objectif emplois d'été pour étudiants, qui s'inscrit dans la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada.

Les étudiants ont intérêt à se rendre aux Bureaux de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) pour étudiants. En Alberta, s'adresser aux Bureaux d'embauchage des étudiants; au Manitoba, aux Centres de ressources humaines pour étudiants; et au Nouveau-Brunswick, aux Centres de Développement des ressources humaines Canada pour étudiants. Certains bureaux sont ouverts toute l'année.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** s'adresser au bureau de DRHC le plus près (ses coordonnées figurent dans les pages de l'annuaire téléphonique réservées au gouvernement du Canada) ou à :

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Site Web : www.jeunesse.gc.ca

## Centre virtuel de carrières

Le Centre virtuel de carrières est un service exclusif de placement et de banque de curriculum vitæ au service des 33 000 membres de l'Association canadienne des professionnels de la vente. Il fonctionne maintenant en tandem avec Workpolis.com, le plus vaste service de recrutement et de recherche d'emploi en ligne au Canada.

Site Web : www.cpsa.com/french/html/career_mallf.asp

## Connexion travail

Connexion travail est une vaste base de données axée sur les possibilités de carrière et les ressources en matière d'emploi, qui est conçue spécialement pour les étudiants et les nouveaux diplômés de niveau collégial ou universitaire et les employeurs à la recherche de candidats. Les chercheurs d'emploi peuvent y trouver une variété de ressources susceptibles de les aider à s'engager dans la carrière souhaitée. Pour leur part, les employeurs sont en mesure d'y annoncer leurs postes à combler et d'y trouver les travailleurs qualifiés dont ils ont besoin.

Membre de Réseau De Compétence.ca d'Industrie Canada. Connexion travail résulte d'un partenariat entre Industrie Canada et l'Association canadienne des spécialistes en emploi et des employeurs, qui représente les centaines de services de placement disponibles sur les campus à travers le Canada.

### Pour obtenir d'autres renseignements, consulter les sites Internet ou s'adresser à :

**Connexion travail**
Numéro sans frais : 1 800 930-9643
Téléc. : 1 800 290-0427 (sans frais)
Sites Web : www.connexiontravail.com ou http://competence.ca

## *Exploite tes talents*

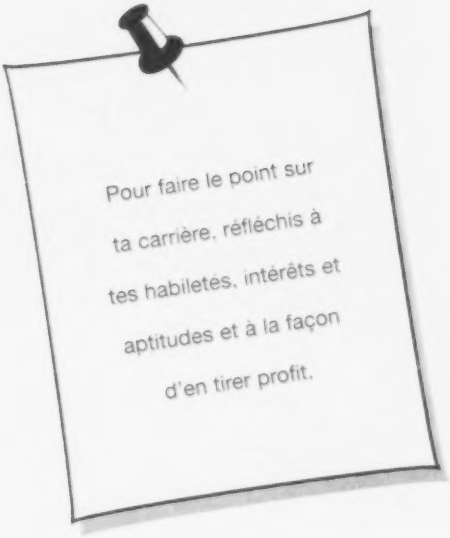
Ce dépliant a pour but d'aider les élèves du secondaire à découvrir leurs talents et leurs aptitudes professionnelles et à les décrire dans les termes appropriés lorsqu'ils se préparent à passer une entrevue, discuter avec un employeur ou rédiger leur curriculum vitæ. (N° de catalogue Y-112-04-00)

### Pour obtenir des exemplaires, s'adresser à :

**Développement des ressources humaines Canada**
Centre de renseignements
140, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0J9
Téléc. : (819) 953-7260
Site Web : www.hrdc.gc.ca/career

## Guichet emplois

À la recherche d'un emploi? Guichet emplois est le plus grand réseau d'offres d'emploi fiables sur l'Internet. On y trouve des listes à jour provenant d'employeurs de partout au Canada. Il vous permet d'accéder à plus de 46 000 offres d'emplois à n'importe quel moment, et chaque




jour, plus de 2 000 nouveaux emplois sont affichés. La section Recherche d'emploi vous permet de dénicher un emploi selon vos préférences. La recherche peut se faire par mots clés, titre d'emplois et région géographique, ou vous pouvez chercher dans les emplois pour étudiants et les nouvelles offres affichées dans les dernières 48 heures.

**Le Guichet emplois est accessible** sur Internet, aux guichets du gouvernement du Canada de votre localité, au Centre de ressources humaines du Canada ou au Centre de ressources à l'emploi de votre région.

Site Web : www.jobbank.gc.ca

# Immatriculation aux assurances sociales

Vous avez besoin d'un numéro d'assurance sociale (NAS) lorsque vous faites une demande d'emploi ou de prêt étudiant. Le NAS est un numéro d'identification personnel utilisé pour l'administration de divers programmes du gouvernement du Canada, dont l'impôt et l'assurance-emploi.

Pour obtenir un NAS, vous devez remplir un formulaire de demande et fournir un original ou une copie certifiée d'un document attestant votre identité et votre statut au Canada. Vous pouvez vous procurer un formulaire de demande ainsi que la liste des documents d'identité reconnus au bureau de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) le plus près de chez vous ou sur le site Web du NAS. Vérifiez l'adresse dans les pages de l'annuaire téléphonique local réservées au gouvernement du Canada.

Bien qu'il y ait deux façons de faire une demande de NAS, DRHC vous suggère de vous présenter en personne à l'un de ses bureaux. Le processus est plus rapide et plus commode : vous n'avez pas à vous séparer de vos papiers d'identité ou à payer pour obtenir une copie certifiée de vos documents. Cependant, vous pouvez aussi envoyer votre formulaire de demande par la poste. Une fois votre demande traitée, vous recevrez vos documents d'identité accompagnés de votre carte d'assurance sociale par retour du courrier.

Il n'y a pas de frais pour une première demande de carte d'assurance sociale.

**Pour obtenir d'autres renseignements** concernant la carte d'assurance sociale et les documents requis, s'adresser au bureau de DRHC le plus près ou à :

**Immatriculation aux assurances sociales**
C.P. 7000
Bathurst (N.-B.) E2A 4T1
Site Web : www.hrdc-drhc.gc.ca/sin-nas

## Infirmières@travail : possibilités d'emploi pour les infirmières et les infirmiers

Dénicher l'emploi rêvé dans un établissement de soins de santé peut représenter un défi.

En partenariat avec Réseau De Compétence.ca d'Industrie Canada, l'Association des infirmières et infirmiers du Canada a créé infirmières@travail, le premier système central de recrutement en ligne pour les travailleurs de ce domaine.

Infirmières@travail constitue une façon efficace d'explorer le marché du travail. Le site aide les infirmières et les infirmiers à se trouver plus facilement un poste, que ce soit dans leur propre ville ou ailleurs au pays.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** consulter le site Web ou s'adresser à :

**Association des infirmières et infirmiers du Canada**
Tél. : (613) 237-2159, poste 296
Téléc. : (613) 237-3520
Courriel : nurseatwork@cna-nurses.ca
Sites Web : www.infirmieresautravail.com ou http://competence.ca

## Info-Emploi Canada

Info-Emploi Canada est un répertoire de ressources disponibles sur l'Internet, qui peut aider les Canadiens et Canadiennes à trouver des renseignements sur les possibilités d'emploi, la planification de carrière et les professions, la planification et le financement des études postsecondaires, l'entrepreneuriat, l'éducation permanente et le perfectionnement des compétences.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** consulter le site Web ou s'adresser à :

**Info-Emploi Canada**
240, rue Catherine, bureau 110
Ottawa (Ont.) K2P 2G8
Téléc. : (613) 234-7479
Courriel : feedback@workinfonet.ca
Site Web : http://info-emploi.ca

## ProjetEmploi

Si vous êtes à la recherche d'un emploi, ProjetEmploi est votre point de départ. Il s'agit d'un site Internet convivial, conçu pour vous guider dans votre recherche d'emploi.

ProjetEmploi vous offre un éventail d'outils et de renseignements utiles, y compris des questionnaires d'autoévaluation pour vous aider à déterminer vos forces, vos compétences et vos intérêts en matière de carrière, des conseils pour vous aider à rédiger un curriculum vitae ou à vous préparer à une entrevue et plusieurs liens vers des sites d'offres d'emploi. Vous y trouverez également de l'information sur les professions, les tendances du marché du travail, la formation et le travail autonome.

**Si vous n'avez pas accès à l'Internet à la maison, vous pouvez consulter ProjetEmploi** dans un Centre de ressources humaines du Canada, un Centre de ressources à l'emploi, une école ou une bibliothèque de votre région.

Site Web : www.projetemploi.gc.ca

## Recrutement électronique de bénévoles (RÉB)

Le bénévolat constitue une excellente façon de développer vos compétences. Le Recrutement électronique de bénévoles (RÉB) est un outil dynamique et gratuit, accessible grâce à l'Internet, qui aide les organismes bénévoles à entrer en contact avec des gens qui cherchent du travail bénévole. En répondant à quelques questions de base concernant la façon dont vous aimeriez vous impliquer, vous créez votre propre compte de RÉB, accédez à des milliers de possibilités et pouvez rédiger, en ligne, un court profil décrivant vos intérêts et vos aptitudes en matière de bénévolat. Grâce au RÉB, vous pouvez trouver des postes de bénévole tout en permettant aux organismes de vous connaître.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Bénévoles Canada**
Numéro sans frais : 1 800 670-0401
Téléc. : (613) 231-6725
Courriel : volunteer.canada@sympatico.ca
Site Web : www.voe-reb.org

## Réseau De Compétence.ca

Réseau De Compétence.ca (competence.ca) est le réseau Internet de recrutement et d'information sur les carrières qui connaît l'essor le plus rapide au Canada. Guichet unique de renseignements sur l'emploi et les carrières, il constitue un regroupement grandissant de services de recrutement intégrés. Il regroupe des partenaires des collèges, des universités, des secteurs de la santé, des arts et de la culture, de l'éducation, de l'entretien d'aéronefs, du tourisme, du bénévolat de même que de la communauté autochtone.

Aujourd'hui, plus de 250 000 chercheurs d'emploi utilisent les ressources de competence.ca pour consulter plus de 2 500 offres annoncées mensuellement. Parmi les autres services qui leur sont offerts en ligne, mentionnons l'accès à des renseignements sur les possibilités d'apprentissage et de formation, des conseils sur la façon de rédiger des curriculum vitæ efficaces et l'accès à des renseignements sur une quarantaine de programmes nationaux d'emploi jeunesse. En un an seulement, les employeurs ont demandé plus de 163 000 curriculum vitæ par l'intermédiaire de la famille des sites de recrutement du réseau qui reçoit plus de 2,8 millions de demandes d'accès mensuellement.

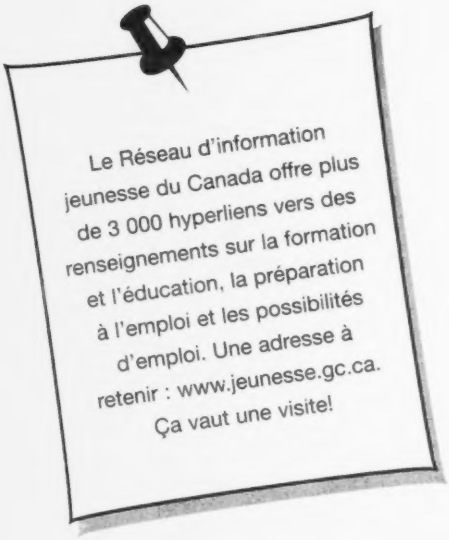
Plus de 50 000 employeurs inscrits ont recours au Réseau De Compétence.ca pour afficher de façon rapide et efficace des offres d'emplois à temps plein ou partiel, d'emplois d'été ou de stages.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Janet Caroleo, directrice**
**Opérations et communications**
Tél. : (613) 998-1301
Téléc. : (613) 941-4940
Courriel : caroleo.janet@ic.gc.ca
Site Web : www.competence.ca

## Réseau Postuler dans l'enseignement : possibilités d'emploi dans le secteur de l'éducation

Le réseau Postuler dans l'enseignement est la plus grosse base de données en ligne pour le recrutement d'enseignants. Il permet de relier directement le personnel enseignant avec les conseils et commissions scolaires et certains employeurs du secteur privé. Partenariat entre Réseau De Compétence.ca d'Industrie Canada, Innovations Media et le Centre pour l'éducation et la formation professionnelle, le réseau répond aux besoins du personnel enseignant et du milieu de l'enseignement qui doit recruter.




**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Centre pour l'éducation et la formation professionnelle**
Tél. : (905) 949-9900, poste 2391
Téléc. : (905) 949-6004
Courriel : amalik@tcet.com
Sites Web : www.attn.org ou www.competence.ca

## Service de placement électronique

Le Service de placement électronique (SPE) est un service en ligne qui permet aux employeurs et aux travailleurs de se rencontrer. Le système utilise des listes de vérification électroniques pour jumeler les emplois aux travailleurs et les travailleurs aux emplois.

Le SPE peut vous aider à trouver l'emploi qui vous convient. Il n'y a pas de « bon » ou de « mauvais emploi ». Vous n'avez qu'à remplir, en ligne, une liste de vérification simple et conviviale pour faire part de votre profil de compétences à des milliers d'employeurs inscrits au SPE partout au Canada. Fini les efforts surhumains pour vous faire remarquer! Les employeurs établiront des rapprochements entre les exigences de leurs postes à combler et les personnes qui ont les compétences, les études et l'expérience nécessaires, ce qui vous permettra de trouver plus facilement l'emploi qui vous convient.

Si vous n'avez pas accès à Internet à la maison, vous pouvez consulter le SPE dans un Centre de ressources humaines du Canada, un Centre de ressources à l'emploi, une école ou une bibliothèque de votre région.

Site Web : www.serviceplacementelectronique.ca

## Site Web Info emploi jeunesse

Ce guichet unique contient de l'information utile à la planification de carrière, au perfectionnement des compétences ou à l'expérience de travail. On trouve à la même adresse plus de 3 500 liens avec d'autres sites qui procurent des renseignements sur :

- les techniques de recherche d'emploi (p. ex., la rédaction d'un curriculum vitæ et d'une lettre de présentation);
- les possibilités d'emploi (à temps plein, d'été, stages et postes à l'étranger);
- l'aide financière offerte aux étudiants;
- les Salons info jeunesse et d'autres événements;
- les programmes et les services (gouvernementaux ou non gouvernementaux, échanges internationaux).

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Site Web : www.jeunesse.gc.ca

## Studio de l'emploi

Cherchez-vous du travail dans le secteur culturel? Un réseau novateur de recrutement en ligne est à la disposition des artistes, des créateurs, des producteurs, des techniciens et des administrateurs – de tous les intervenants du secteur culturel canadien – pour les aider à trouver du travail et à recruter des employés.

Fruit d'un partenariat entre le Conseil des ressources humaines du secteur culturel et Réseau De Compétence.ca d'Industrie Canada, cette ressource accessible grâce à l'Internet révolutionne l'interaction entre les artisans de la culture et leurs employeurs.

**Pour obtenir d'autres renseignements, consulter le site Web ou s'adresser au :**

**Conseil des ressources humaines du secteur culturel**
17, rue York, bureau 201
Ottawa (Ont.) K1N 9J6
Tél. : (613) 562-1535, poste 24
Téléc. : (613) 562-2982
Courriel : kmackey@culturalhrc.ca
Site Web : www.culturalhrc.ca

## *Tu cherches un emploi? Guide pour les jeunes*

Ce livret peut vous aider à améliorer vos techniques de recherche d'emploi et à dresser un plan étape par étape pour décrocher un emploi. Il vous montre par où commencer, comment faire valoir vos compétences et vous ouvre au monde du travail dans son ensemble. De plus, vous y trouverez des conseils pratiques sur la façon de vous préparer à une entrevue, d'y faire bonne impression et d'en faire le suivi. (N° de catalogue : Y-140-03-00F)

### Pour obtenir d'autres renseignements ou un exemplaire, s'adresser à :

**Communications jeunesse**
Développement des ressources humaines Canada
140, promenade du Portage, 4e étage
Hull (Qc) K1A 0J9
Téléc. : (819) 953-7260
Site Web : http://youth.hrdc-drhc.gc.ca/publication/looking/homex.html

## Vous cherchez un emploi dans le secteur de l'aviation?

Le Marché aux emplois du Conseil canadien de l'entretien des aéronefs (CCEA) est un nouveau service de recrutement en ligne qui vise à répondre aux demandes d'une industrie actuellement en plein essor, soit celle de l'entretien des aéronefs.

Membre du grand Réseau De Compétence.ca d'Industrie Canada, qui regroupe des sites Web de renseignements sur les emplois et les carrières, le Marché aux emplois transmet de l'information sur le marché du travail aux employeurs et aux chercheurs d'emploi. Il présente un intérêt non seulement pour les nouveaux venus dans le secteur de l'entretien des aéronefs, mais aussi pour les professionnels expérimentés puisqu'il offre aux chercheurs d'emploi un outil Internet qui les aide à se trouver du travail dans leur domaine, dans leur propre ville ou ailleurs au pays.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil canadien de l'entretien des aéronefs**
Tél. : (613) 727-8272
Téléc. : (613) 727-7018
Courriel : secretariat@camc.ca
Sites Web : http://jobmart.camc.ca/index.jhtml?lang=fre
ou www.competence.ca

# Perfectionnement (compétences et apprentissage)

*Aboriginal Education Opportunities Manual* ..... 136
Base de données sur les programmes d'études et de formation ..... 136
Bureau des technologies d'apprentissage ..... 138
Cadets Canada ..... 139
Cadre des instructeurs de cadets ..... 140
Centres urbains polyvalents pour les jeunes Autochtones ..... 142
Collège militaire royal ..... 142
Forum pour jeunes Canadiens ..... 143
Information sur le gouvernement du Canada ..... 144
*Journal of Aboriginal Economic Development* ..... 145
Katimavik ..... 145
Premières Nations sur Rescol ..... 146
Programme de camps en sciences et technologie pour les Premières nations et les Inuits ..... 147
Programme des agents de développement économique autochtones accrédités ..... 148
Programme des centres d'amitié autochtones ..... 148
Programme professionnel en technologie de l'information ..... 150
Programme Rescol à la source ..... 151
*Programmes de pairs aidants pour les jeunes marginaux* ..... 152
Programmes du Conseil des 4-H du Canada ..... 152
Rangers juniors canadiens ..... 153
Rédaction de Rescol ..... 154
Rencontres du Canada ..... 155
Rescol canadien ..... 156
Table ronde pancanadienne des jeunes agriculteurs ..... 157
Vivez l'aventure! ..... 157

# Perfectionnement (compétences et apprentissage)

*Aboriginal Education Opportunities Manual* ..... 136
Base de données sur les programmes d'études et de formation ..... 136
Bureau des technologies d'apprentissage ..... 138
Cadets Canada ..... 139
Cadre des instructeurs de cadets ..... 140
Centres urbains polyvalents pour les jeunes Autochtones ..... 142
Collège militaire royal ..... 142
Forum pour jeunes Canadiens ..... 143
Information sur le gouvernement du Canada ..... 144
*Journal of Aboriginal Economic Development* ..... 145
Katimavik ..... 145
Premières Nations sur Rescol ..... 146
Programme de camps en sciences et technologie pour les Premières nations et les Inuits ..... 147
Programme des agents de développement économique autochtones accrédités ..... 148
Programme des centres d'amitié autochtones ..... 148
Programme professionnel en technologie de l'information ..... 150
Programme Rescol à la source ..... 151
*Programmes de pairs aidants pour les jeunes marginaux* ..... 152
Programmes du Conseil des 4-H du Canada ..... 152
Rangers juniors canadiens ..... 153
Rédaction de Rescol ..... 154
Rencontres du Canada ..... 155
Rescol canadien ..... 156
Table ronde pancanadienne des jeunes agriculteurs ..... 157
Vivez l'aventure! ..... 157

## *Aboriginal Education Opportunities Manual*

Utilisé par des étudiants, des bibliothèques, des entreprises et des ministères, cet ouvrage présente une liste de plus de 500 établissements postsecondaires du Canada et donne de l'information sur les bourses et les possibilités de formation axées sur les Autochtones.

Ce document de plus de 200 pages classe les établissements d'enseignement par province, décrit brièvement chaque cours et indique au lecteur avec qui communiquer afin d'obtenir plus de précisions.

**Pour commander un exemplaire, s'adresser au :**

**Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones**
10404, 66e Avenue, bureau 200
Edmonton (Alb.) T6H 5R6
Numéro sans frais : 1 800 463-9300
Téléc. : (780) 429-7487
Courriel : cando@edo.ca
Site Web : www.edo.ca

## Base de données sur les programmes d'études et de formation

Les programmes d'études et les possibilités d'apprentissage préparant à une carrière dans l'industrie du vêtement, où les choses bougent rapidement, vous intéressent-ils?

Certes, la plupart des gens se préoccupent de la mode, mais peu s'interrogent sur les possibilités d'emploi dans l'industrie qui fabrique les vêtements qu'ils aiment porter. Et pourtant, à l'instar de tout autre fabricant, les entreprises de fabrication de vêtements proposent des

carrières dans une gamme étendue de domaines : la conception et le développement de produits, la production (et sa supervision), la vente, le marketing, les finances, la comptabilité, l'administration et la gestion.

Le site Web du Conseil des ressources humaines de l'industrie du vêtement fournit de l'information à jour sur les programmes offerts partout au pays.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil des ressources humaines de l'industrie du vêtement**
9310, boul. Saint-Laurent, bureau 1114
Montréal (Qc) H2N 1N4
Tél. : (514) 388-7779
Téléc. : (514) 388-6926
Courriel : info@apparel-hrc.org
Site Web : www.apparel-hrc.org

# Bureau des technologies d'apprentissage

Le Bureau des technologies d'apprentissage (BTA), une organisation d'apprentissage au sein de Développement des ressources humaines Canada, sert de catalyseur à l'innovation en matière d'apprentissage et de perfectionnement des compétences au moyen des technologies. Les principaux objectifs du BTA sont : de promouvoir l'utilisation efficace des technologies d'apprentissage, d'appuyer l'évaluation, l'étude et la mise à l'essai de ces technologies, d'accroître la disponibilité et le partage des connaissances et de fournir des renseignements de qualité sur les technologies d'apprentissage.

Depuis sa création, le BTA collabore avec toute une gamme de partenaires issus d'organismes communautaires, de maisons d'enseignement et d'associations industrielles dans le cadre des quatre volets d'activité suivants :

Les Réseaux d'apprentissage communautaires (RAC) — servent à établir des partenariats avec des organismes communautaires qui offrent, via Internet, des services d'accès multipoint à une profusion de ressources éducatives. Ces projets à frais partagés ont pour but de promouvoir l'utilisation des applications des technologies d'apprentissage. À cette fin, on s'attache à enrichir les réseaux humains et électroniques existants, à multiplier les possibilités d'apprentissage axées sur le perfectionnement, à améliorer l'employabilité des participants ainsi qu'à dispenser des renseignements et des services en ligne ou à aider les Canadiens et les Canadiennes à avoir accès à de telles ressources.

Les Pratiques novatrices en technologies d'apprentissage (PNTA) — visent à financer des projets à frais partagés qui favorisent la compréhension, la mise au point et la reconnaissance de pratiques novatrices et efficaces d'exploitation des technologies d'apprentissage. Ce volet s'adresse aux apprenants adultes au sein du monde canadien de l'éducation, y compris les personnes pour lesquelles certains facteurs socioéconomiques, démographiques ou culturels posent un obstacle à l'apprentissage.

Les Technologies d'apprentissage en milieu de travail (TAMT) — permettent d'établir des partenariats avec des organismes sans but lucratif, des associations industrielles et des maisons d'enseignement pour financer des projets à frais partagés grâce auxquels on démontrera l'application des technologies d'apprentissage en milieu de travail. Soucieuse de combler le « fossé numérique », ce volet cible les petites et moyennes entreprises (PME) ainsi que les travailleurs défavorisés.

La Recherche sur les technologies d'apprentissage (RTA) — vient consolider les investissements consacrés à la recherche sur l'apprentissage et aide à prévoir les tendances futures et les besoins nouveaux concernant les modèles axés sur les apprenants, les technologies d'apprentissage vues comme investissement ainsi que le « fossé numérique ».

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Bureau des technologies d'apprentissage**
Développement des ressources humaines Canada
15, rue Eddy, rez-de-chaussée
Hull (Qc) K1A 0M5
Tél. : (819) 953-0300
Téléc. : (819) 997-6777
Courriel : olt-bta@hrdc-drhc.gc.ca
Site Web : http://olt-bta.hrdc-drhc.gc.ca

## Cadets Canada

Si vous avez entre 12 et 18 ans et que vous êtes intéressé à développer diverses habiletés et à vivre une expérience stimulante, alors les cadets de la Marine, de l'Armée ou de l'Aviation sont là pour vous. En vous joignant à l'une de ces organisations, vous ferez partie des 54 000 cadets qui suivent un entraînement passionnant et varié pendant l'année scolaire. Vous pourriez également participer à l'un des camps d'été national et international des cadets, pour lequel vous recevrez une indemnité. Ces programmes sont gratuits pour les résidents canadiens.

Selon l'organisation à laquelle vous choisissez de vous joindre, vous pouvez faire de la navigation et du matelotage avec les cadets de la Marine, des randonnées pédestres et de l'escalade avec les cadets de l'Armée, ou encore du pilotage et du vol à voile avec les cadets de l'Aviation. Tous les cadets peuvent avoir l'occasion de participer à des cérémonies militaires, de jouer de la musique ou encore, de pratiquer l'art oratoire et des sports, pour ainsi mieux développer leurs qualités de chef et leur confiance. Le programme des cadets comporte aussi des activités environnementales, civiques, communautaires et de conditionnement physique.

Les cadets qui réussissent leurs cours sont admissibles à des bourses d'études, à des programmes d'échanges et d'expéditions provinciaux et internationaux de même qu'à d'autres cours de leadership avancés. Il y a des possibilités d'emploi d'été pour les cadets de 16 ans et plus.

Bien qu'ils portent un uniforme de style militaire, les cadets ne sont pas membres des Forces canadiennes et ne sont pas tenus de s'enrôler. Les cadets profitent cependant de la compétence et de l'expérience des 4 500 officiers du Cadre des instructeurs de cadets, des gens spécialement formés pour guider les cadets dans l'apprentissage de précieuses habiletés de vie et pour leur permettre de prendre part à des expériences et des activités stimulantes.

**Pour obtenir d'autres renseignements concernant les cadets de la Marine, de l'Armée ou de l'Aviation, s'adresser à :**

| | |
|---|---|
| Ligue navale du Canada | 1 800 375-6289 |
| Ligue des cadets de l'Armée du Canada | 1 877 276-9223 |
| Ligue des cadets de l'Aviation du Canada | 1 877 422-6359 |
| Site Web national des Cadets Canada : | www.cadets.ca |

## Cadre des instructeurs de cadets

Si vous êtes âgé entre 19 et 65 ans et intéressé à travailler auprès de jeunes gens enthousiastes de 12 à 18 ans, peut-être aimeriez-vous joindre le Cadre des instructeurs de cadets (CIC). Le CIC compte

4 500 officiers à temps partiel, disséminés dans tout le pays, qui encadrent les 55 000 cadets engagés dans des activités excitantes et stimulantes. Les instructeurs reçoivent une allocation pour jusqu'à 21 jours de travail durant l'année scolaire et peuvent occuper un emploi à temps plein rémunéré durant l'été.

Les officiers du Cadre des instructeurs de cadets sont membres des Forces canadiennes et portent l'uniforme de la Force navale, de l'Armée de terre ou de l'air. Les instructeurs de cadets travaillent à temps partiel et sont spécialisés dans le travail auprès des jeunes. Il peut s'agir notamment de parents, de retraités, d'étudiants universitaires, de médecins, d'enseignants et d'artisans. Nombre des instructeurs de cadets sont eux-mêmes d'anciens cadets.

Les instructeurs de cadets sont responsables d'assurer la sécurité, la supervision, la formation et l'administration des cadets de la Marine, de l'Armée et de l'Aviation du Canada. De nombreuses possibilités sont offertes aux instructeurs de cadets : ils sont admissibles à des bourses, peuvent diriger des échanges interprovinciaux et internationaux ainsi que des expéditions. Ils ont également l'occasion de rencontrer de nouvelles et intéressantes personnes de diverses cultures.

Il n'y a pas d'exigence particulière pour devenir instructeur de cadets, outre celle de vouloir aider des jeunes à atteindre leurs objectifs par l'entremise du programme de formation. Les candidats font l'objet d'une enquête de sécurité, doivent être en bonne santé et être en mesure d'offrir au moins une soirée par semaine et une fin de semaine par mois aux cadets de leur localité.

Former les jeunes d'aujourd'hui afin qu'ils deviennent les leaders de demain constitue une expérience enrichissante et satisfaisante. Une carrière à temps plein ou partiel au sein du CIC vous convient peut-être!

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

Numéro sans frais : 1 800 856-8488
Site Web : www.vcds.dnd.ca/cic

## Centres urbains polyvalents pour les jeunes Autochtones

Ces centres mettent à la disposition des jeunes Autochtones des projets, des programmes, des services et du counseling assurés par des professionnels et des pairs. Accessibles, axées sur la communauté autochtone, adaptées sur le plan culturel et habilitantes, les interventions visent à améliorer les perspectives économiques, sociales et personnelles des jeunes participants. Ces activités s'adressent aux jeunes Autochtones âgés de 15 à 24 ans qui vivent à l'extérieur d'une réserve, dans des collectivités qui comptent 1 000 habitants et plus.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association nationale des centres d'amitié**
275, rue MacLaren
Ottawa (Ont.) K2P 0L9
Tél. : (613) 563-4844
Télec. : (613) 594-3428

**Ralliement national des Métis**
350, rue Sparks, bureau 201
Tour de bureaux de l'hôtel Delta
Ottawa (Ont.) K1R 7S8
Tél. : (613) 232-3216
Télec. : (613) 232-4262

**Inuit Tapirisat du Canada**
170, avenue Laurier, bureau 510
Ottawa (Ont.) K1P 5V5
Tél. : (613) 238-8181
Télec. : (613) 994-5252

## Collège militaire royal

Le Collège militaire royal (CRM) est la seule université militaire au Canada; elle est financée par le gouvernement fédéral. Il s'agit d'un établissement bilingue qui accueille quelques 1 000 étudiants du premier cycle et qui bénéficie d'un rapport professeur/étudiants peu élevé. En qualité d'élèves-officiers, les étudiants reçoivent un salaire

pendant leurs études et, une fois diplômés, ils peuvent entreprendre une carrière stimulante dans les Forces canadiennes.

Des programmes d'études du premier cycle sont offerts dans les domaines suivants :

- Arts — Lettres (anglais, histoire ou études françaises), Sciences sociales (science politique et économique), Études militaires et stratégiques et Administration des affaires;
- Sciences — Sciences, avec spécialisation (chimie, mathématiques, informatique et physique), Sciences spatiales et Sciences, sans spécialisation;
- Génie — Génie chimique et des matériaux, civil, informatique, électrique et mécanique.

Tous les membres des Forces canadiennes, Forces régulière et de réserve, de même que leur conjoint ou conjointe, peuvent étudier au CMR en autant qu'ils répondent aux critères d'admission. Outre le programme de baccalauréat, les membres des Forces canadiennes peuvent aussi y faire des études de deuxième et troisième cycles.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Collège militaire royal du Canada**
C.P. 17000, succursale Forces
Kingston (Ont.) K7K 7B4
Tél. : (613) 541-6000
Site Web : www.rmc.ca

## Forum pour jeunes Canadiens

Le Forum pour jeunes Canadiens s'adresse aux jeunes âgés de 15 à 19 ans qui s'intéressent aux rouages du système parlementaire. Il permet à des jeunes de toutes les régions du pays de se rendre à Ottawa pour se familiariser avec le rôle du Parlement et les mécanismes du processus décisionnel.

En votre qualité de participant, vous enrichirez vos connaissances sur les autres régions du pays. Quatre sessions d'une semaine se déroulent chaque année à Ottawa.

Les participants du Forum peuvent se mériter des crédits de l'Université d'Ottawa.

Les demandes de participation doivent parvenir au Forum pour jeunes Canadiens avant le 15 novembre. Vous pouvez vous procurer un formulaire de mise en candidature dans votre école secondaire ou cégep ainsi que sur le site Web.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Forum pour jeunes Canadiens**
124, rue O'Connor, bureau 400
Ottawa (Ont.) K1P 5M9
Tél. : (613) 233-4086
Téléc. : (613) 233-2351
Courriel : forum@forum.ca
Site Web : www.forum.ca

## Information sur le gouvernement du Canada

Ce service relie les Canadiens au gouvernement. Quand vous avez besoin d'information sur les programmes et services, les nouveaux projets ou les publications officielles, vous n'avez qu'à nous téléphoner sans frais ou à consulter notre site Web. Pour y avoir un accès direct, il suffit d'un coup de fil ou d'un clic de souris!

**Information sur le gouvernement du Canada**
Numéro sans frais : 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
Téléscripteur/ATME sans frais : 1 800 465-7735
Site Web : www.canada.gc.ca

**Publications du Gouvernement du Canada**
Numéro sans frais : 1 800 635-7943
Site Web : www.publications.tpsgc.gc.ca

## *Journal of Aboriginal Economic Development*

Unique en son genre au Canada, cette revue présente l'actualité du développement économique autochtone. Publiée par Captus Press et le Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones, elle inclut des exemples en matière de développement économique autochtone fournis par des spécialistes, des critiques de livres ainsi que des articles de fond. Cette publication, au contenu toujours fouillé, tient les agents de développement économique au courant des faits nouveaux dans leur domaine.

**Pour s'abonner, s'adresser à :**

**Captus Press**
Campus de l'Université York
4700, rue Keele
North York (Ont.) M3J 1P3
Tél. : (416) 736-5537
Téléc. : (416) 736-5793
Site Web : www.captus.com

## Katimavik

Financé par le ministère du Patrimoine canadien, Katimavik est un Programme-jeunesse national axé sur le bénévolat, qui s'adresse à de jeunes Canadiens âgés de 17 à 21 ans. Pendant une période de sept mois, chaque groupe de participants est accueilli par trois communautés canadiennes (une francophone et deux anglophones). Chaque groupe se compose de 11 jeunes provenant de toutes les régions du Canada et inclut un nombre égal de jeunes hommes et femmes.

Les participants travaillent de façon bénévole à des projets communautaires tout en s'intégrant à des activités sociales et culturelles de leurs trois communautés d'accueil. Dans un même temps, les participants prennent part à des activités qui leur permettent d'approfondir leur connaissance de la deuxième langue officielle et leur sens du leadership tout en se sensibilisant davantage à l'environnement, la culture et un mode de vie sain.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Katimavik**
Numéro sans frais : 1 888 525-1503
Courriel : info@katimavik.org
Site Web : www.katimavik.org

## Premières Nations sur Rescol

Le programme Premières Nations sur Rescol donne aux écoles autochtones la chance d'utiliser de nouvelles technologies fort utiles, à un prix abordable, au moyen d'un raccordement à haute vitesse à l'Internet par l'intermédiaire de liaisons avec les terminaux satellites DirecPCMC.

Un réseau de centres de dépannage installés dans les bureaux d'organismes des Premières Nations et dans des entreprises autochtones du pays est là pour aider les collectivités à installer le matériel fourni par l'intermédiaire du programme et à s'en servir.

Toutes les écoles des Premières Nations qui relèvent du gouvernement fédéral sont admissibles au programme. Pour y adhérer, elles doivent communiquer avec Rescol pour prendre les dispositions nécessaires. Le matériel leur est ensuite envoyé, et l'on communique avec le centre de dépannage le plus près qui les aide à installer les appareils. Il existe aussi des mécanismes de financement pour payer les frais d'accès à l'Internet et les frais d'interurbain (au besoin).

Le programme encourage aussi la création de pages Web des Premiers Peuples sur Rescol, où l'on trouve des ressources pédagogiques autochtones uniques en anglais, en cri et en écriture syllabique, ainsi que des collections culturelles, des profils d'organisations et de collectivités autochtones, et bien plus encore.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Premières Nations sur Rescol**
Industrie Canada
155, rue Queen, 4e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0H5
Numéro sans frais : 1 800 575-9200
Courriel : fns-pnr@ic.gc.ca
Site Web : www.rescol.ca/autochtone

## Programme de camps en sciences et technologie pour les Premières nations et les Inuits

Ce programme vise à promouvoir les domaines des sciences et de la technologie comme choix de carrière auprès des jeunes Inuits et des Premières nations.

Le Programme permet de tenir des camps scientifiques dans le cadre desquels les jeunes Inuits et des Premières nations vivant dans des réserves ou dans des collectivités inuites reconnues peuvent acquérir une expérience liée directement aux diverses disciplines des sciences et de la technologie. Le Programme s'adresse aux élèves de la 6e à la 13e année scolaire.

Le Programme vise également à offrir un appui financier aux organisations inuites ou des Premières nations qui désirent soit organiser un camp scientifique, soit parrainer la participation d'élèves Inuits ou des Premières nations à des camps existants axés sur les sciences et la technologie.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** veuillez communiquer avec le bureau du conseil de Première nation, avec le bureau de hameau ou avec le bureau régional d'Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) le plus près de chez vous. Vous pouvez également consulter le site d'AINC à l'adresse suivante :

Site Web : www.ainc.gc.ca/jeunesse-youth.

## Programme des agents de développement économique autochtones accrédités

Le titre d'agent de développement économique accrédité (ADEA) intéresse toute personne qui travaille dans le domaine du développement économique autochtone ou compte le faire. Parmi les professions de ce secteur, mentionnons les suivantes :

- agent de développement économique;
- agent de développement économique communautaire;
- responsable des prêts dans une société autochtone de financement, une banque ou une société de fiducie autochtone ou une organisation d'aide au développement des collectivités autochtones.

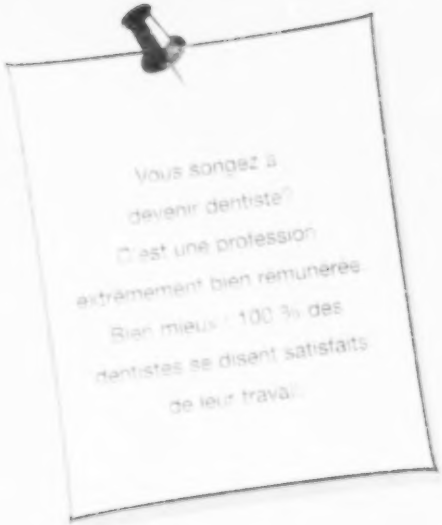
Grâce au titre d'ADEA, on dispose d'une norme nationale d'accréditation. Les personnes qui obtiennent le titre ont ainsi une reconnaissance professionnelle au regard de leurs compétences et aptitudes.

**Pour obtenir d'autres renseignements ou un formulaire de demande concernant le Programme ADEA, s'adresser au :**

**Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones**
10404, 66e Avenue, bureau 200
Edmonton (Alb.) T6H 5R6
Numéro sans frais : 1 800 463-9300
Téléc. : (780) 429-7487
Courriel : cando@edo.ca
Site Web : www.edo.ca

## Programme des centres d'amitié autochtones

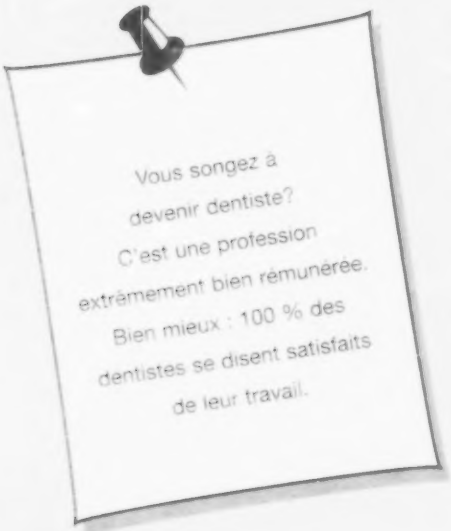
Le Programme des centres d'amitié autochtones vise à améliorer la qualité de vie des Autochtones qui habitent en milieu urbain ou qui y sont de passage. Il assure un soutien opérationnel à l'Association nationale des centres d'amitié et à 99 centres disséminés dans les villes canadiennes.




Les centres d'amitié offrent, dans les collectivités, des programmes et des services adaptés aux besoins culturels autochtones dans divers domaines, dont le développement des ressources humaines, la santé et le ressourcement, l'emploi, la justice et les loisirs. L'Association nationale des centres d'amitié administre le Programme.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association nationale des centres d'amitié**
275, rue MacLaren
Ottawa (Ont.) K2P 0L9
Tél. : (613) 563-4844
Télec. : (613) 594-3428
Courriel : nafcgen@nafc-aboriginal.com
Site Web : www.nafc-aboriginal.com




Les centres d'amitié offrent, dans les collectivités, des programmes et des services adaptés aux besoins culturels autochtones dans divers domaines, dont le développement des ressources humaines, la santé et le ressourcement, l'emploi, la justice et les loisirs. L'Association nationale des centres d'amitié administre le Programme.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association nationale des centres d'amitié**
275, rue MacLaren
Ottawa (Ont.) K2P 0L9
Tél. : (613) 563-4844
Téléc. : (613) 594-3428
Courriel : nafcgen@nafc-aboriginal.com
Site Web : www.nafc-aboriginal.com

# Programme professionnel en technologie de l'information

Élaboré conjointement par le Conseil des ressources humaines du logiciel, l'industrie, les collèges et les universités, le Programme professionnel en technologie de l'information (PTI) vise à résoudre le problème chronique de la pénurie de professionnels dans ce domaine.

Ce programme comporte à la fois des simulations de situations réelles dans le milieu commercial, des cours, des affectations liées à des projets et des sessions pratiques.

Les étudiants du PTI sont des diplômés d'universités ou de collèges intéressés à poursuivre une carrière enrichissante dans le domaine de la technologie de l'information, qui est en plein essor. Les diplômés du PTI sont des professionnels éduqués et motivés, qui possèdent différentes compétences en affaires et en efficacité organisationnelle, en applications techniques et en communications interpersonnelles.

Les organisations qui s'intéressent à ce programme peuvent y contribuer en devenant membres du comité consultatif, en offrant des stages de trois mois, des postes ou des bourses aux étudiants.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Programme professionnel en technologie de l'information**
Conseil des ressources humaines du logiciel
Bureau national
30, rue Metcalfe, bureau 400
Ottawa (Ont.) K1P 5L4
Tél. : (613) 237-8551, poste 145
Téléc. : (613) 230-3490
Courriel : internship@shrc.ca
Site Web : www.shrc.ca

# Programme Rescol à la source

Le programme Rescol à la source permet d'encourager la réalisation de projets d'apprentissage novateurs en ligne. Il permet aux enseignants et aux étudiants canadiens de se doter des outils intellectuels dont ils ont besoin, de contribuer à la vie de leur collectivité, de se sensibiliser aux grands dossiers mondiaux, d'établir des partenariats et des liens à l'échelle du globe et de prendre leur avenir en mains tout en profitant du vaste potentiel de l'inforoute.

Rescol à la source offre des fonds aux écoles qui veulent créer et réaliser des projets d'apprentissage novateurs et interactifs sur le Web. Ces projets doivent viser à :

- favoriser l'acquisition de connaissances scolaires et informatiques et de compétences en demande sur le marché du travail;
- ajouter des éléments à caractère unique et pertinent au contenu canadien sur Internet;
- intégrer les technologies de l'information et des communications au processus d' apprentissage;
- favoriser l'accroissement de la connectivité, une plus grande utilisation de l'Internet et la création de possibilités d'apprentissage.

Les projets Rescol à la source sont conçus par le personnel enseignant et adaptés aux besoins d'apprentissage des étudiants d'aujourd'hui; ils constituent une ressource précieuse et unique en son genre. Grâce à son site Web, le programme Rescol à la source permet de faire valoir les meilleures méthodes qu'utilisent les enseignants et les étudiants canadiens pour intégrer les technologies de l'information et des communications au travail fait en classe.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Programme Rescol à la source**
Industrie Canada
155, rue Queen, 4e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0H5
Numéro sans frais : 1 800 575-9200
Courriel : rescol@ic.gc.ca
Site Web : www.rescol.ca/alasource

## *Programmes de pairs aidants pour les jeunes marginaux*

Ce feuillet d'information sera utile à toutes les personnes qui travaillent auprès des jeunes à risque et qui veulent créer, améliorer ou préserver des programmes de pairs aidants. Le document contient un résumé des facteurs à prendre en compte lors de la mise sur pied de tels programmes et qui peuvent en assurer l'efficacité. Il offre également une description de trois types de programmes et fournit de nombreux renseignements pertinents.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Division de l'enfance et de la jeunesse**
Direction générale de la santé de la population et
de la santé publique
Santé Canada
Indice de l'adresse : 1909C2
Ottawa (Ont.) K1A 1B4
Tél. : (613) 957-3436
Téléc. : (613) 954-5568
Courriel : famille enfant@www.hc-sc.gc.ca
Site Web : www.hc-sc.gc.ca/enfance-jeunesse

## Programmes du Conseil des 4-H du Canada

Les programmes du Conseil appuient les objectifs du mouvement 4-H au Canada, à savoir la promotion de la responsabilité civique, du leadership, des carrières en agriculture, du transfert de technologie et des autres questions pressantes auxquelles sont confrontées, à l'heure actuelle, les collectivités rurales. Le Conseil organise et coordonne des conférences, des échanges et des programmes de bourses à l'échelle nationale et internationale pour les membres des 4-H, qui sont âgés de 8 à 21 ans (les âges varient selon les provinces).

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :**

**Conseil des 4-H du Canada**
Ferme expérimentale centrale
Immeuble 26
930, avenue Carling
Ottawa (Ont.) K1A 0C6
Tél. : (613) 234-4448
Téléc. : (613) 234-1112
Courriel : afriend@4-h-canada.ca
Site Web : www.4-h-canada.ca

## Rangers juniors canadiens

Vous avez entre 12 et 18 ans, vous vivez dans une communauté éloignée et isolée et vous êtes intéressé à vivre une expérience stimulante tout en apprenant à mieux connaître votre culture? Le programme des Rangers juniors canadiens (RJC) est alors tout indiqué.

En vous joignant à ce groupe, vous pourrez participer à toutes sortes d'activités passionnantes : chasse, pêche, exercices de survie, initiation à la spiritualité, aux dialectes et aux arts traditionnels autochtones. Vous apprendrez également les techniques que doit connaître un membre des Rangers, comme les premiers soins et la navigation dans le Nord. Enfin, vous participerez à des activités axées sur le développement du sens civique, l'acquisition de saines habitudes de vie et la préparation à la vie active. Toutes ces activités vous permettront d'acquérir une meilleure compréhension de votre culture, tout en développant vos qualités de leader et votre confiance en vous-même.

Vous porterez un uniforme de style Ranger, mais vous ne ferez pas partie des Rangers canadiens ni des Forces canadiennes. Vous profiterez cependant de la compétence et de l'expérience des Rangers canadiens, des anciens et des membres des collectivités locales, qui vous proposeront des expériences et des activités stimulantes. Le Programme RJC est gratuit.

### Pour obtenir d'autres renseignements sur les RJC, s'adresser aux :

**Rangers juniors canadiens**
Directeur général – Réserves et cadets
Ministère de la Défense nationale
101, promenade du Colonel-By
Ottawa (Ont.) K1A 0K2
Tél. : (613) 995-9524
Téléc. : (613) 992-8956

## Rédaction de Rescol

Le réseau Rédaction de Rescol (RDR) est un programme national de journalisme en ligne à l'intention des jeunes de la maternelle à la 12e année au Canada. Le RDR permet d'enseigner aux étudiants le fonctionnement des médias, de leur apprendre à rédiger dans un style journalistique et de leur fournir l'occasion de publier leurs travaux sur le Web.

Le site Internet de RDR comporte une salle de nouvelles où les jeunes reporters reçoivent des idées d'articles et de reportages, obtiennent des conseils pratiques concernant la rédaction et le journalisme et sont jumelés à un journaliste professionnel par l'entremise du Programme de mentorat RDR. Les journalistes en herbe peuvent également y soumettre leurs articles pour publication dans le mensuel RDR. Les participants peuvent gagner des prix en argent offerts dans le cadre du concours du Prix d'excellence RDR.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Réseau Rédaction de Rescol**
Industrie Canada
155, rue Queen, 4e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0H5
Numéro sans frais : 1 800 575-9200
Courriel : rescol@ic.gc.ca
Site Web : www.stemnet.nf.ca/rdr

# Rencontres du Canada

Rencontres du Canada, un programme du Conseil pour l'unité canadienne financé en partie par le gouvernement du Canada, offre chaque année à environ 3 000 jeunes canadiens âgés de 15 à 17 ans la possibilité d'apprendre à mieux comprendre le Canada et ses habitants. Le programme consiste en une série d'ateliers d'une semaine répartis sur une période de 24 semaines.

L'objectif du programme est de donner aux jeunes de différents milieux et régions l'occasion de se rencontrer, d'échanger, de découvrir leur pays et de mieux connaître les grandes institutions canadiennes.

Le programme, offert au Centre Terry Fox de la jeunesse canadienne à Ottawa, comporte deux volets. Le premier volet est consacré aux institutions canadiennes et comprend une visite de Colline parlementaire et du Sénat ainsi qu'une visite guidée de la région de la capitale nationale.

Le deuxième volet est structuré autour de neuf sous-thèmes. Il permet aux étudiants de participer à des simulations et des discussions de groupe, à des présentations audiovisuelles et à des visites reliées aux sous-thèmes suivants :

- Science et technologie
- Loi
- Expérience canadienne
- Journalisme et communication
- Affaires et entrepreneuriat
- Arts et culture
- Sports et bonne forme
- Le Canada et le monde
- Forum de la Gendarmerie royale du Canada.

Les étudiants intéressés à présenter une demande de participation au programme doivent communiquer avec leur directeur d'école.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Rencontres du Canada**
1805, avenue Gaspe
Ottawa (Ont.) K1K 0A4
Numéro sans frais : 1 800 361-0419
Courriel : info@encounters-rencontres.ca
Site Web : www.encounters-rencontres.ca

## Rescol canadien

Le Rescol canadien résulte d'une initiative conjointe des gouvernements fédéral, provinciaux, territoriaux, d'associations des milieux pédagogiques et du secteur privé. Il fait partie de la stratégie du gouvernement fédéral nommée « Un Canada branché », qui a pour but de garder le Canada parmi les chefs de file mondiaux du branchement à Internet.

Le Rescol vise à développer des compétences en fonction de la nouvelle économie globale, en préparant les jeunes Canadiens à la société du savoir et s'assurant que les Canadiens tirent pleinement avantage des ressources éducatives de l'Internet.

Le site Web de Rescol, en pleine expansion, regroupe plus de 9 000 ressources pédagogiques en ligne. Les visiteurs peuvent y entreprendre des projets éducatifs uniques, participer à des discussions sur le Web avec des astronautes canadiens, consulter des collections numériques qui reflètent l'histoire du Canada, effectuer des recherches et participer à des forums en ligne. Ce site, conçu par des enseignants de toutes les régions du pays, permet aux enseignants, aux apprenants et à leurs parents d'avoir accès à des ressources de grande qualité.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Rescol canadien**
Industrie Canada
155, rue Queen, 4e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0H5
Numéro sans frais : 1 800 575-9200
Courriel : rescol@ic.gc.ca
Site Web : www.rescol.ca

## Table ronde pancanadienne des jeunes agriculteurs

La Table ronde pancanadienne des jeunes agriculteurs (TRPJA), créée en 1987, vise à faciliter l'échange d'information entre les jeunes agriculteurs de 18 à 40 ans de tous les coins du pays. Elle sert de tribune pour une participation active aux dossiers agricoles et au processus d'élaboration des politiques dans ce domaine; elle offre aussi d'excellentes occasions d'acquérir de l'expérience en vue d'un éventuel engagement au sein d'organismes agricoles.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

Tél. : (613) 759-7222

## Vivez l'aventure!

Vous êtes à la recherche d'aventures en plein air? Vous aimez passer du temps avec vos amis et vous en faire de nouveaux? Vous voulez parfaire vos habiletés en leadership? Voyez ce que vous propose Scouts Canada!

Cet organisme offre deux programmes mixtes, les Aventuriers (14-17 ans) et les Routiers (18-26 ans), qui offrent de nombreuses activités de plein air à la fois plaisantes et excitantes.

Nos programmes comportent des activités comme le vélo de montagne, l'escalade, le canotage, le kayak, les longues randonnées et le camping. Vous vous adonnerez à ces activités de plein air au sein d'une équipe ou vous travaillerez avec d'autres jeunes à relever des défis stimulants. Grâce à ces aventures, vous apprendrez aussi à apprécier et à protéger l'environnement.

Les programmes de Scouts Canada offrent à tous la possibilité d'exercer des fonctions de chef, que ce soit en dirigeant une activité, en organisant un camp ou en participant à un forum jeunesse avec d'autres jeunes de votre province ou d'ailleurs au Canada.

Peut-être envisagez-vous de devenir policier, pompier ou technicien médical d'urgence? Le programme Aventuriers vous donnera l'occasion de découvrir de nombreuses orientations professionnelles de ce genre, ce qui vous aidera à choisir une carrière qui répond à vos aspirations.

Grâce aux programmes de Scouts Canada, vous aurez l'occasion de rencontrer de nouvelles personnes, de prendre part à des aventures et de développer de nouvelles habiletés qui pourront vous aider à choisir une carrière.

**Pour obtenir d'autres renseignements** sur les aventures que vous pourriez vivre par l'intermédiaire de Scouts Canada, consulter la section scoute de votre localité ou le site Web.

Site Web : www.scouts.ca

# Voyages


Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse ..... 160
Comment obtenir un passeport ..... 161
Connexions Canada 4-H – Programme d'échanges d'été ..... 162
Échanges Canada ..... 163
Échanges Jeunesse Canada YMCA ..... 165
Folklore Canada International ..... 165
Programme Canada-Autriche sur la formation interne et la formation offerte dans des entreprises partenaires ..... 166
Programme de l'Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes (Allemagne) ..... 167
Programme de vacances-travail (Allemagne) ..... 168
Programme de vacances-travail (Australie) ..... 170
Programme de vacances-travail (Canada-Japon) ..... 171
Programme de vacances-travail (Corée) ..... 172
Programme de vacances-travail (Nouvelle-Zélande) ..... 173
Programme de vacances-travail (Royaume-Uni) ..... 174
Programme de vacances-travail (Suède) ..... 175
Programme Échanges Jeunesse Canada de sports et de groupes ..... 176
Programme international de sensibilisation au commerce des 4-H ..... 177
Programme vacances-travail pour étudiants entre le Canada et les Pays-Bas ..... 177
Protégez votre passeport ..... 178
Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC) – Le réseau d'échanges ..... 179

# Voyages


Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse ..... 160
Comment obtenir un passeport ..... 161
Connexions Canada 4-H – Programme d'échanges d'été ..... 162
Échanges Canada ..... 163
Échanges Jeunesse Canada YMCA ..... 165
Folklore Canada International ..... 165
Programme Canada-Autriche sur la formation interne et la formation offerte dans des entreprises partenaires ..... 166
Programme de l'Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes (Allemagne) ..... 167
Programme de vacances-travail (Allemagne) ..... 168
Programme de vacances-travail (Australie) ..... 170
Programme de vacances-travail (Canada-Japon) ..... 171
Programme de vacances-travail (Corée) ..... 172
Programme de vacances-travail (Nouvelle-Zélande) ..... 173
Programme de vacances-travail (Royaume-Uni) ..... 174
Programme de vacances-travail (Suède) ..... 175
Programme Échanges Jeunesse Canada de sports et de groupes ..... 176
Programme international de sensibilisation au commerce des 4-H ..... 177
Programme vacances-travail pour étudiants entre le Canada et les Pays-Bas ..... 177
Protégez votre passeport ..... 178
Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC) – Le réseau d'échanges ..... 179

# Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse

Si vous êtes âgé de 18 à 30 ans, si vous avez la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent au Canada et si vous êtes domicilié au Québec depuis au moins un an, vous remplissez les conditions d'admissibilité à un programme de stages en Belgique.

L'Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (AQWBJ) est un organisme de coopération internationale entre la Belgique et le Québec qui vous offre la possibilité d'enrichir vos connaissances et de les mettre en pratique dans un contexte international. Les stages offerts relèvent des secteurs du développement économique et culturel, de l'environnement, des communications et des sciences et technologies. Des spécialistes de l'Agence vous guident dans le choix d'un stage et vous aident à préparer votre plan de projet. Quel que soit votre domaine d'études ou d'activité, l'AQWBJ vous fournira un encadrement pédagogique pendant tout le stage de formation.

Les stages comportent notamment la prospection ou la recherche d'information, la collaboration, la formation en milieu de travail, l'immersion professionnelle et sociale ainsi que des invitations à des manifestations spéciales, à des conférences, à des congrès et à des festivals. La plupart des stages durent deux semaines.

Pour participer au programme, vous devez débourser entre 250 $ et 425 $. De son côté, l'Agence fournit le billet d'avion aller-retour Montréal-Bruxelles, une assurance-maladie et hospitalisation et une indemnité de dépenses quotidienne de 40 $ pour une durée maximale de 14 jours, ce qui représente les trois quarts du coût du voyage.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse**
1441, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 301
Montréal (Qc) H3G 1T7
Tél. : (514) 873-4355
Téléc. : (514) 873-1538

# Comment obtenir un passeport

Les demandes de passeport sont disponibles dans tous les bureaux des passeports, les bureaux de poste et sur le site Web indiqué ci-dessous.

Chaque formulaire de demande contient des instructions détaillées sur les exigences à remplir. Pour obtenir un passeport, vous devez remplir les deux côtés du formulaire de demande, fournir deux photographies récentes, faire signer le formulaire de demande et une photo par un répondant admissible. Vous devez aussi fournir une preuve documentaire originale de citoyenneté canadienne, tout passeport canadien antérieur, tout certificat d'identité ou titre de voyage pour réfugiés qui vous a été délivré au cours des cinq dernières années ainsi que les droits requis de 60 $. Vous pouvez payer en espèces (ne pas envoyer d'argent comptant par la poste), par mandat (postal ou bancaire), par chèque visé, par carte de crédit (VISA, MasterCard, American Express) ou par carte de débit (Interac).

Il est important d'indiquer la date de votre départ (si elle est connue) dans la section « Date de départ » au haut du formulaire de demande. Le bureau de délivrance pourra ainsi s'assurer que vous recevrez votre passeport bien avant la date de votre départ.

Si vous résidez dans une localité où se trouve un bureau des passeports, on vous encourage à présenter votre demande en personne. (Les demandes présentées en personne sont habituellement traitées dans un délai de cinq jours ouvrables; quand elles sont transmises par courrier, il faut généralement compter dix jours ouvrables.) Les adresses des bureaux des passeports figurent dans les pages de l'annuaire téléphonique réservées au gouvernement du Canada. S'il n'y a pas de bureau des passeports dans votre localité, faites parvenir votre demande par la poste, dans une enveloppe de format affaires, à l'adresse suivante :

**Bureau des passeports**
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Ottawa (Ont.) K1A 0G3

**Si vous avez besoin d'aide** au moment de remplir votre formulaire, vous pouvez communiquer avec le Bureau des passeports aux numéros suivants :

| | |
|---|---|
| Ottawa-Hull et les environs : | (819) 994-3500 |
| Montréal et les environs : | (514) 283-2152 |
| Toronto et les environs : | (416) 973-3251 |
| Vancouver et les environs : | (604) 586-2500 |
| Numéro sans frais : | 1 800 567-6868 |
| Téléscripteur/ATME sans frais: | 1 866 255-7655 |
| Site Web : | www.ppt.gc.ca |

## Connexions Canada 4-H – Programme d'échanges d'été

Ce programme vise à offrir des échanges de groupes aux membres des 4-H âgés de 14 à 20 ans. Les participants ont la possibilité de découvrir et de comprendre d'autres régions du Canada tout en acquérant des connaissances sur l'histoire, la géographie, la culture et l'économie des régions visitées. Les échanges ont lieu entre juin et septembre et peuvent se faire dans toutes les régions du pays.

Le gouvernement du Canada contribue financièrement à ce programme par l'intermédiaire d'Échanges Canada (un programme du ministère du Patrimoine canadien).

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil des 4-H du Canada**
Ferme expérimentale centrale
930, avenue Carling, édifice 26
Ottawa (Ont.) K1A 0C6
Tél. : (613) 234-4448
Téléc. : (613) 234-1112
Site Web : www.4-h-canada.ca

Dix universités coopèrent pour permettre à des étudiants de faire l'expérience d'un nouveau milieu de vie pendant leurs études. Le Programme d'échange du Groupe des Dix (GDD) réunit des universités du Québec, de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et de l'Alberta. Pour en savoir plus, visitez le site suivant : http://admin1.intlcent.ualberta.ca/gotsepinfo/gotsep.fr.description.html

## Échanges Canada

Échanges Canada, une initiative du gouvernement du Canada, permet à de jeunes Canadiens et Canadiennes d'un bout à l'autre du pays de participer à des programmes d'échanges.

Échanges Canada offre également un guichet unique de renseignements sur des centaines d'activités d'échanges et d'initiatives connexes partout au Canada et à l'étranger.

Les programmes d'Échanges Canada permettent à de jeunes Canadiens et Canadiennes de mieux connaître et comprendre le Canada, de créer des liens avec des jeunes d'autres régions et de mieux apprécier la diversité de la réalité canadienne. Le gouvernement du Canada soutient financièrement les organismes qui offrent des activités d'échanges en collaboration avec Échanges Canada. Dans la majorité des cas, le gouvernement du Canada paie les dépenses de voyage de tous les participants admissibles.

Le gouvernement encourage notamment la participation des groupes habituellement sous-représentés dans les programmes d'échanges tels que les jeunes Autochtones, les jeunes souffrant d'une incapacité, les jeunes issus de familles à faible revenu et les jeunes provenant de régions rurales ou isolées. Ces échanges relèvent de deux programmes de financement :

### 1. Échanges Jeunesse Canada

Échanges Jeunesse Canada offre des échanges à l'intention de groupes de 10 à 30 jeunes âgés de 11 à 18 ans. Chaque groupe est jumelé à un groupe de jeunes d'environ le même âge provenant d'une autre région du pays. Les participants d'un groupe séjournent chez ceux de l'autre groupe, qu'ils accueillent ensuite chez eux. Ils doivent prendre une part active à l'organisation de l'échange, c'est-à-dire qu'ils étudient à la fois la communauté de leurs « jumeaux » et leur propre communauté, en plus de participer à des activités de collecte de fonds.

### 2. Forums Jeunesse Canada

Forums Jeunesse Canada soutient divers types de projets qui permettent aux jeunes de créer des liens les uns avec les autres, notamment des forums jeunesse, des rencontres de personne à personne, des conférences, des ateliers, des échanges virtuels et d'autres types d'activités.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Échanges Canada**
12, rue York
Ottawa (Ont.) K1N 5S6
Numéro sans frais : 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
Téléscripteur/ATME sans frais: 1 800 465-7735
Télec. sans frais : 1 877 297-5014
Site Web : www.echanges.gc.ca

## Échanges Jeunesse Canada YMCA

Le programme Échanges Jeunesse Canada YMCA vise à offrir à de jeunes Canadiens la possibilité d'apprendre les uns des autres, de mieux connaître et respecter leurs diverses cultures et de développer leurs compétences en communication et en leadership. Il s'adresse aux jeunes Canadiens âgés de 12 à 19 ans. Les échanges peuvent avoir lieu toute l'année. La priorité est donnée aux groupes comprenant des jeunes Autochtones, des jeunes souffrant d'une incapacité, des jeunes issus de milieux à faible revenu ou des jeunes provenant de régions rurales ou isolées. Le gouvernement du Canada, par l'intermédiaire d'Échanges Canada (un service du ministère du Patrimoine canadien), contribue financièrement à ce programme.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**YMCA** Toronto
Tél. : (416) 928-3362
Sites Web : www.ymcatoronto.org
ou www.exchanges.gc.ca (Cliquer sur *Partners*)

## Folklore Canada International

Le programme Échanges Jeunesse Canada en patrimoine d'expression a pour but d'encourager les groupes communautaires ethnoculturels à se rendre dans une autre région du Canada pour participer à des fêtes culturelles autres que la leur et à accueillir, au cours de leurs propres fêtes, les groupes auxquels ils sont jumelés. Les échanges ont lieu au cours de fêtes ou de festivals culturels dans la communauté du groupe d'accueil. Le programme s'adresse aux jeunes Canadiens et Canadiennes âgés de 11 à 18 ans.

Le gouvernement du Canada, par l'intermédiaire d'Échanges Canada (un programme du ministère du Patrimoine canadien), contribue financièrement à ce programme.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Folklore Canada International**
Tél. : (514) 524-8552
Courriel : fcicioff@videotron.ca
Site Web : www.exchanges.gc.ca (Cliquer sur *Partners*)

# Programme Canada-Autriche sur la formation interne et la formation offerte dans des entreprises partenaires

Ce programme aide les entreprises canadiennes et autrichiennes à développer des relations d'affaires entre les deux pays en offrant des stages de formation soit à l'interne soit dans des entreprises partenaires. Ainsi, des travailleurs canadiens peuvent se rendre en Autriche pour y recevoir ou fournir une formation qui permettra aux participants d'accroître leurs compétences et de s'initier aux pratiques courantes des entreprises. Dans certains cas, cette formation pourrait nécessiter un enseignement en classe.

Le permis de séjour que peut fournir l'ambassade ou un consulat d'Autriche au Canada peut prendre la forme d'une autorisation de détachement valable pour quatre mois ou d'une attestation de sécurité valable pour un maximum de 36 semaines.

Pour participer à ce programme, vous devez être titulaire d'un passeport canadien valide pour une période de trois mois après la fin des activités réalisées dans le cadre du Programme. Au moment de présenter votre demande, vous devez être âgé de 18 à 30 ans (sauf si les autorités compétentes des deux pays participants décident de fixer la limite d'âge à 35 ans ou plus). Vous devez également vous procurer un billet d'avion aller-retour et avoir suffisamment d'argent pour subvenir à vos besoins pendant votre séjour en Autriche.

Si votre candidature est acceptée, vous devez être prêt à vous soumettre à un examen médical avant que ne débute la formation, si des dispositions légales l'exigent, et à payer des frais de visa ou de participation au programme.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Ambassade de la République d'Autriche**
445, rue Wilbrod
Ottawa (Ont.) K1N 6M7
Tél. : (613) 789-1444
Téléc. : (613) 789-3431

# Programme de l'Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes (Allemagne)

Les étudiants âgés de 18 à 30 ans ayant une connaissance pratique de l'allemand et inscrits dans une université ou un collège situé au Canada et qui est membre de l'Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes (APAUC) peuvent participer au Programme de travail étudiant.

Le programme offre aux étudiants une expérience de travail (du 1er juin au 31 juillet, surtout dans l'industrie hôtelière et dans la restauration). Il offre aussi la possibilité d'améliorer leur connaissance de la langue et de la culture allemandes. Les participants disposent d'environ quatre semaines pour voyager de façon autonome. On accorde parfois une subvention à cet égard.

Les demandes de participation doivent être présentées au plus tard le 30 novembre de chaque année. Pour présenter une demande, il faut s'adresser au département d'allemand d'une université ou d'un collège canadien. Le centre de la main-d'œuvre de l'Allemagne prend la décision finale concernant les demandes. Pour obtenir des feuillets d'information et des affiches, s'adresser aux responsables des programmes d'études germaniques dans les universités et collèges membres de l'APAUC.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes**
Département des études germaniques et slaves
Brock University
St. Catharines (Ont.) L2S 3A1
Tél. : (905) 688-5550, poste 3312

## Programme de vacances-travail (Allemagne)

Grâce à ce programme, les étudiants de niveaux collégial et universitaire peuvent enrichir leur expérience de voyage à l'étranger en allant travailler en Allemagne. Il n'est pas obligatoire que les emplois soient liés au domaine d'études.

Les participants jouissent de l'égalité de traitement avec les ressortissants allemands pour tout ce qui concerne l'application des lois, des règlements et des usages régissant la santé au travail et les conditions de travail. Habituellement, les séjours sont d'une durée maximale de trois mois.

Pour pouvoir participer à ce programme, vous devez être âgé de 18 à 30 ans, avoir la citoyenneté canadienne, être inscrit dans un établissement d'études postsecondaires et démontrer une connaissance pratique de l'allemand. De plus, vous devez avoir une offre d'emploi écrite d'un employeur allemand avant votre départ du Canada. Cette offre doit indiquer, le nom et l'adresse de l'entreprise concernée, la nature du travail, la durée, le salaire, les heures de travail, les avantages sociaux et toute autre modalité d'emploi. L'ambassade et les consulats de la République fédérale d'Allemagne au Canada pourront vous aider dans vos recherches.

Les étudiants doivent payer le coût du voyage et leurs frais de séjour. Dans certains cas, les employeurs fournissent le gîte et le couvert. Pour obtenir un visa, il faut s'adresser directement à une mission diplomatique ou consulaire de la République fédérale d'Allemagne au Canada. Les candidats peuvent aussi présenter une demande au Programme de vacances-travail pour étudiants (PVTE).

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à l'un des bureaux suivants :**

**Ambassade de la République fédérale d'Allemagne**
1, rue Waverley
Ottawa (Ont.) K2P 0T8
Tél. : (613) 232-1101
Téléc. : (613) 594-9330
Site Web : www.germanembassyottawa.org

**Consulat général de la République fédérale d'Allemagne**
77, chemin Admiral
Toronto (Ont.) M5R 2L4
Tél. : (416) 925-2813/2814/2815
Téléc. : (416) 925-2818

**Consulat général de la République fédérale d'Allemagne**
1250, boul. René-Lévesque Ouest
41e étage, édifice Marathon
Montréal (Qc) H3B 4W8
Tél. : (514) 931-2277
Téléc. : (514) 931-7239

**Consulat général de la République fédérale d'Allemagne**
World Trade Centre
999, Canada Place, bureau 704
Vancouver (C.-B.) V6C 3E1
Tél. : (604) 684-8377
Téléc. : (604) 684-8334

## Programme de vacances-travail (Australie)

Ce programme permet de voyager en Australie tout en travaillant pendant une courte période afin de financer son séjour. Le Programme de vacances-travail s'adresse aux jeunes âgés de 18 à 30 ans qui ont un passeport en règle, un billet d'avion aller-retour et suffisamment d'argent pour voyager en Australie de façon autonome. Il permet à des Canadiens de séjourner un maximum de douze mois en Australie, tout en ayant la possibilité de travailler à l'occasion pour payer leurs dépenses de voyage. Généralement, les participants trouvent du travail dans l'industrie des services ou dans le secteur agricole. Ils ne peuvent demeurer plus de trois mois au service du même employeur.

Les demandes de participation doivent être présentées au moins huit semaines avant la date de départ prévue. Pour obtenir un visa, s'adresser directement à une mission diplomatique ou consulaire du gouvernement de l'Australie au Canada.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Haut-Commissariat de l'Australie**
50, rue O'Connor, bureau 710
Ottawa (Ont.) K1P 6L2
Tél. : (613) 236-0841
Téléc. : (613) 236-4376
Site Web : www.immi.gov.au/allforms/temp-whm.htm (en anglais)

# Programme de vacances-travail (Canada-Japon)

Aimeriez-vous voyager et travailler au Japon? Si vous êtes citoyen canadien, résidez actuellement au Canada et êtes âgé de 18 à 30 ans, vous pourriez participer au Programme de vacances-travail Canada-Japon.

Ce programme vise à favoriser la compréhension et la collaboration interculturelles et à donner aux jeunes Canadiens la possibilité de visiter le Japon pendant un séjour prolongé tout en payant leurs dépenses de voyage en travaillant de façon occasionnelle. Plusieurs participants trouvent un emploi dans l'enseignement de l'anglais, soit dans les écoles de langues, soit au sein d'entreprises privées. Il y a aussi une demande pour l'enseignement du français.

Les participants doivent avoir un billet d'avion aller-retour, ou assez d'argent pour payer leur billet de retour, ainsi que des fonds raisonnables pour payer le coût de leur séjour initial au Japon, y compris d'éventuels frais médicaux.

Les demandes de participation doivent être présentées au moins huit semaines avant la date de départ prévue. Pour obtenir un visa, s'adresser directement à une mission diplomatique ou consulaire du gouvernement du Japon au Canada.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Ambassade du Japon**
255, promenade Sussex
Ottawa (Ont.) K1N 9E6
Tél. : (613) 241-8541
Téléc. : (613) 241-7415
Site Web : www.embassyjapancanada.org (en anglais)

# Programme de vacances-travail (Corée)

Grâce à ce programme, les jeunes Canadiens peuvent passer des vacances prolongées en Corée, tout en ayant la possibilité d'y occuper un emploi de façon occasionnelle pour payer leurs dépenses de séjour.

Pour participer, il faut avoir entre 18 et 25 ans et être citoyen canadien résidant actuellement au Canada. Les participants doivent avoir un passeport en règle, un billet d'avion aller-retour ou assez d'argent pour payer leur billet de retour, ainsi que des fonds raisonnables pour payer le coût de leur séjour en Corée, y compris d'éventuels frais médicaux.

Le visa vacances-travail est valide pour une période initiale de six mois. Il peut être prolongé de six mois sur place.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Ambassade de la République de Corée**
150, rue Boteler
Ottawa (Ont.) K1N 5A6
Tél. : (613) 244-5010
Téléc. : (613) 241-5034

**Consulat général de la République de Corée**
1000, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1710
Montréal (Qc) H3A 3G4
Tél. : (514) 845-3243
Téléc. : (514) 845-8517

**Consulat général de la République de Corée**
555, chemin Avenue
Toronto (Ont.) M4V 2J7
Tél. : (416) 920-3809
Téléc. : (416) 924-7305

**Consulat général de la République de Corée**
1066, rue Hastings Ouest, bureau 830
Vancouver (C.-B.) V6E 3X1
Tél. : (604) 681-9581
Téléc. : (604) 681-4864

# Programme de vacances-travail (Nouvelle-Zélande)

Ce programme permet de passer des vacances en Nouvelle-Zélande tout en y travaillant à l'occasion.

Les citoyens canadiens âgés de 18 à 30 ans qui sont capables de prouver à l'agent des visas que leur but principal est de passer des vacances en Nouvelle-Zélande, et non d'y trouver un emploi permanent, sont admissibles au programme.

Les participants doivent aussi avoir un billet aller-retour et des fonds suffisants pour payer leurs dépenses pendant les six premiers mois de leur séjour en Nouvelle-Zélande.

Le programme vise à permettre le déplacement d'un plus grand nombre de jeunes entre le Canada et la Nouvelle-Zélande et, ainsi, de resserrer les liens entre les deux pays.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Haut-Commissariat de la Nouvelle-Zélande**
Metropolitan House
99, rue Bank, bureau 727
Ottawa (Ont.) K1P 6G3
Tél. : (613) 238-5991
Téléc. : (613) 238-5707
Site Web : www.nzhcottawa.org (en anglais)

**Bureau consulaire de la Nouvelle-Zélande**
888, rue Dunsmuir, bureau 1200
Vancouver (C.-B.) V6C 3K4
Tél. : (604) 684-7388
Téléc. : (604) 684-7333

# Programme de vacances-travail (Royaume-Uni)

Grâce à ce programme, les étudiants et non-étudiants canadiens peuvent voyager au Royaume-Uni pendant une période prolongée, tout en ayant la possibilité d'occuper un emploi à l'occasion pour payer leurs dépenses de voyage. Le programme ne permet pas aux Canadiens d'obtenir un permis de travail pour un emploi particulier. Les citoyens canadiens peuvent demeurer jusqu'à deux ans au Royaume-Uni. Les emplois qui leur sont offerts sont habituellement dans les magasins de détail, les bureaux, les « pubs » ainsi que dans le secteur de l'hôtellerie et autres services.

Pour pouvoir participer à ce programme, vous devez être âgé de 17 à 27 ans, avoir la citoyenneté d'un pays membre du Commonwealth et démontrer une bonne connaissance pratique de l'anglais. Vous devez également posséder un passeport valide et suffisamment d'argent pour séjourner au Royaume-Uni.

Vous devriez présenter une demande au moins huit semaines avant la date à laquelle vous prévoyez partir. Pour obtenir un visa, vous devez vous adresser à une mission diplomatique ou consulaire du Royaume-Uni au Canada ou au Programme de vacances-travail pour étudiants (PVTE).

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à l'un des bureaux suivants :

**Haut-commissariat du Royaume-Uni**
Immigration
80, rue Elgin
Ottawa (Ont.) K1P 5K7
Tél. : (613) 237-2008
Téléc. : (613) 232-2533

**Consulat général du Royaume-Uni**
1000, rue de La Gauchetière Ouest, bureau 4200
Montréal (Qc) H3B 4W5
Tél. : (514) 866-5863
Téléc. : (514) 866-0202

**Consulat général du Royaume-Uni**
777, rue Bay, bureau 1910
College Park
Toronto (Ont.) M5G 2G2
Tél. : (416) 593-1290
Téléc. : (416) 593-1229

**Consulat général du Royaume-Uni**
1111, rue Melville, bureau 800
Vancouver (C.-B.) V6E 3V6
Tél. : (604) 683-4421
Téléc. : (604) 681-0693

## Programme de vacances-travail (Suède)

Grâce à ce programme, les étudiants et non-étudiants peuvent enrichir leur expérience de voyage à l'étranger en vivant et en travaillant en Suède, où ils peuvent séjourner jusqu'à douze mois.

Pour pouvoir participer au programme, les candidats doivent être âgés de 18 à 30 ans et détenir un passeport canadien valide. L'emploi ne se limite pas à un seul employeur, à un seul endroit ou à un domaine particulier.

Les candidats doivent présenter une demande en personne, au moins six à huit semaines avant la date à laquelle ils prévoient arriver en Suède. Les stagiaires doivent organiser eux-mêmes leur voyage et souscrire aux régimes d'assurance nécessaires pour se protéger.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à l'un des bureaux suivants :

**Ambassade de Suède**
Mercury Court
377, rue Dalhousie
Ottawa (Ont.) K1N 9N8
Tél. : (613) 241-8553
Téléc. : (613) 241-2277

**Consulat général de Suède**
2, rue Bloor Ouest, bureau 1504
Toronto (Ont.) M4W 3E2
Tél. : (416) 963-8768
Téléc. : (416) 923-8809

**Consulat général de Suède**
1188, rue Georgia Ouest, bureau 1100
Vancouver (C.-B.) V6E 4A2
Tél. : (604) 683-5838
Téléc. : (604) 687-8237

## Programme Échanges Jeunesse Canada de sports et de groupes

Le programme Échanges Jeunesse Canada de sports et de groupes vise à favoriser le développement de liens d'amitié et d'une meilleure compréhension entre jeunes Canadiens francophones et anglophones issus de toutes les communautés culturelles, de même qu'entre les familles de ces jeunes. Les jeunes participent à des échanges culturels réciproques dans le cadre desquels ils partagent des intérêts communs pour les sports et autres activités de groupes.

Le programme s'adresse aux jeunes Canadiens et Canadiennes âgés de 11 à 18 ans. Les échanges peuvent avoir lieu d'octobre à avril et de juillet à septembre. Le gouvernement du Canada, par l'intermédiaire d'Échanges Canada (un service du ministère du Patrimoine canadien), contribue financièrement à ce programme.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Programme Échanges Jeunesse Canada de sports et de groupes**
Tél. : (514) 482-7108
Téléc. : (514) 482-1605
Courriel : www.exchanges.gc.ca (Cliquer sur *Partners*)

# Programme international de sensibilisation au commerce des 4-H

Êtes-vous membre des 4-H? Voulez-vous ajouter une dimension internationale à vos connaissances en agriculture? Que diriez-vous d'assister à une foire alimentaire de classe mondiale?

Parrainé par Agriculture et Agroalimentaire Canada, le Programme international de sensibilisation au commerce des 4-H vise à mieux faire connaître le commerce agroalimentaire aux jeunes membres des cercles 4-H que le secteur agricole intéresse et à les encourager à faire carrière dans ce domaine. Dix lauréats provinciaux sont choisis chaque année et un grand gagnant va visiter, pendant l'automne, l'une des foires alimentaires internationales les plus importantes et les plus populaires.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au cercle 4-H local ou au :**

**Conseil des 4-H du Canada**
Ferme expérimentale centrale
Édifice 26
930, avenue Carling
Ottawa (Ont.) K1A 0C6
Tél. : (613) 234-4448
Téléc. : (613) 234-1112
Site Web : www.4-h-canada.ca

# Programme vacances-travail pour étudiants entre le Canada et les Pays-Bas

Ce programme permet de vivre aux Pays-Bas tout en travaillant temporairement (quatre mois) dans un domaine lié à la carrière. Divers domaines sont visés, notamment l'industrie, le commerce, les sciences et la technologie, le tourisme, l'agriculture et l'horticulture.

Le Programme de vacances-travail s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents âgés de 18 à 30 ans. Pour être admissible, il faut être inscrit dans un établissement d'enseignement postsecondaire et détenir une offre d'emploi écrite d'un employeur aux Pays-Bas ou y avoir de la famille ou des amis chez qui loger ou qui peuvent aider le participant à trouver un emploi. De plus, il faut prouver que l'on dispose de fonds suffisants pour faire le voyage.

Les demandes sont acceptées à longueur d'année, mais il faut les présenter au moins quelques mois avant la date de départ prévue.

### Pour obtenir un dépliant d'information ou d'autres renseignements, s'adresser à :

**Stichting Uitwisseling**
À l'attention de : Rosemieke van de Meerendonk
24, croissant Goulding
Kanata (Ont.) K2K 2N9
Tél. : (613) 599-6316
Téléc. : (613) 599-9397
Site Web : www.uitwisseling.nl

## Protégez votre passeport

Avant de partir...**soyez prêt!**

- Assurez-vous que votre passeport est valide : vérifiez que votre passeport n'expire que bien après la date de votre retour.
- Signez votre passeport à la page 3, puis inscrivez votre adresse et le nom d'une personne à contacter en cas d'urgence à la page 4. Il est préférable d'indiquer le nom d'une personne qui ne voyagera habituellement pas avec vous. Si vous changez d'adresse, n'oubliez pas de modifier l'information à la page 4.
- Faites deux copies de la page d'identité de votre passeport. Laissez-en une avec un ami ou un parent au pays et apportez l'autre avec vous en voyage.

- Ne gardez pas la copie de la page d'identité de votre passeport à la même place que celui-ci lors de vos déplacements. On pourra ainsi remplacer votre passeport plus facilement en cas de perte ou de vol.
- Lisez bien la dernière page de votre passeport.

Pendant le voyage...**soyez responsable!**

- Protégez toujours votre passeport. Évitez de le laisser sans surveillance dans vos bagages, votre voiture, votre chambre d'hôtel ou ailleurs.
- Gardez votre passeport sur vous dans une ceinture porte-monnaie, dans une poche intérieure ou dans votre sac ou encore, rangez-le dans le coffre-fort de votre hôtel.
- Dans certains pays, il faut remettre son passeport à un fonctionnaire du gouvernement ou à un employé de l'hôtel. Si on ne vous le rend pas dans un délai raisonnable, informez-en l'ambassade ou le consulat du Canada le plus près.
- Si vous perdez votre passeport ou qu'on vous le vole, signalez l'incident le plus rapidement possible aux autorités policières locales et au Bureau des passeports ou à la mission canadienne la plus près.
- Une fois que vous aurez satisfait aux exigences, notamment la présentation d'un formulaire de demande dûment rempli, de photographies, des droits requis, d'une preuve documentaire de citoyenneté canadienne et d'une déclaration concernant la perte ou le vol, un passeport de remplacement pourrait être autorisé. Ce passeport pourrait n'être valide que pour une durée limitée.

## Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC) – Le réseau d'échanges

Échanges Jeunesse Canada SEVEC permet à des groupes de jeunes Canadiens de toutes les provinces et territoires de participer à des échanges avec des jeunes d'une autre région du Canada. Les échanges visent l'approfondissement d'intérêts communs comme

l'histoire, la géographie, les arts, les études environnementales ou l'apprentissage d'une langue seconde. Ils mettent en lien des groupes de jeunes de 11 à 18 ans et peuvent avoir lieu à n'importe quel moment de l'année. Le gouvernement du Canada, par l'intermédiaire d'Échanges Canada (un service du ministère du Patrimoine canadien), contribue financièrement à ce programme.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**SEVEC**
Numéro sans frais : 1 800 387-3832, poste 203
Site Web : www.sevec.ca

# Expérience de travail au Canada


Avantage Carrière ..... 183
Bibliothèque du Parlement – Programme d'emplois pour étudiants ..... 183
Bureau canadien des ressources humaines en technologie ..... 184
Campagne de recrutement postsecondaire pour la fonction publique du Canada ..... 185
Camps de l'inforoute, des sciences et de l'entrepreneurship ..... 186
Carrière en droit au ministère de la Justice ..... 187
Étapes-carrière ..... 188
Expérience dans un musée national ..... 189
Forces canadiennes – Recrutement ..... 191
Horizons sciences : programme de stages d'Environnement Canada pour les jeunes ..... 192
Initiative de stages en habitation pour les jeunes des Premières nations et les jeunes Inuits ..... 192
Initiative jeunesse du Programme d'accès communautaire ..... 193
Jeunes stagiaires Canada ..... 194
Jeunesse Canada au travail ..... 195
Objectif emplois d'été pour étudiants ..... 199
Ordinateurs pour les écoles ..... 200
Pages de la Chambre des communes ..... 201
Partenaires pour l'emploi d'été ..... 202
Placement carrière-été ..... 202
Programme carrière-été pour les étudiants Inuits et ceux des Premières nations ..... 203
Programme d'agents des douanes pour étudiants ..... 203
Programme d'alternance études-travail pour les écoles des Premières nations ..... 204
Programme d'assistance-travail pour les assistés sociaux ..... 205
Programme d'emploi en commerce international ..... 206
Programme d'emploi jeunesse de Rescol ..... 206
Programme d'emplois d'été du Conseil national de recherches du Canada ..... 207
Programme d'été pour étudiants de la Gendarmerie royale du Canada ..... 208
Programme d'expérience de travail pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations ..... 209
Programme d'ingénieures et de chercheuses ..... 210
Programme de formation accélérée pour les économistes ..... 211

Programme de recrutement : Carrières en tourisme ..... 212
Programme de stages d'enseignement coopératif et d'internat ..... 213
Programme de stages de recherche scientifique conjointe ..... 214
Programme de stages du ministère de la Défense nationale – Forum sur les questions de sécurité et de défense ..... 215
Programme de stages en science et en technologie dans des PME ..... 216
Programme de stages en science et en technologie dans l'industrie du vêtement ..... 216
Programme de stages en sciences et en technologie – Horticulture ..... 217
Programme de stages en sciences et en technologie – Ressources naturelles Canada ..... 219
Programme de stages pour les jeunes – Transformation des produits de la mer ..... 220
Programme de stages pour les jeunes dans le secteur public fédéral ..... 221
Programme de stagiaires en gestion ..... 221
Programme des attachés de recherche du Conseil national de recherches du Canada ..... 222
Programme des bénévoles du Secteur des sciences de la Terre - Ressources naturelles Canada ..... 223
Programme des Collections numérisées du Canada ..... 224
Programme des étudiants stagiaires de la Commission géologique du Canada ..... 225
Programme des guides parlementaires ..... 226
Programme des moniteurs de langues officielles ..... 227
Programme des pages du Sénat ..... 228
Programme étudiant des stagiaires autochtones ..... 229
Programme Étudiants bien branchés ..... 230
Programme fédéral d'expérience de travail étudiant ..... 230
Programme Horizons sciences en agroalimentaire ..... 232
Programme Jeunes Stagiaires – Secteur culturel ..... 233
Programme Shad Valley ..... 233
Programmes nationaux de mentorat de l'Association canadienne de production de films et de télévision ..... 235
Projets nationaux emploi jeunesse ..... 239
PSGT*Web* – Programme de stages en gestion textile ..... 239
Service jeunesse Canada ..... 240
Stage 2001 dans le domaine du logiciel ..... 241
Stages pour les jeunes en sciences et en technologie – Pêches et Océans Canada ..... 242
Stages rémunérés au Centre de recherches pour le développement international (CRDI) ..... 243
Trousse d'information sur les Initiatives emploi jeunesse ..... 244

## Avantage Carrière

Avantage Carrière est conçu pour aider les jeunes Canadiens à faire la transition entre les études à temps plein et l'emploi à temps plein. Avantage Carrière permet d'offrir des stages de six, neuf et douze mois aux diplômés des universités, des collèges et des écoles secondaires qui souhaitent acquérir de l'expérience au sein d'une entreprise établie.

Il s'agit, généralement, d'un diplômé qui a obtenu des résultats au-dessus de la moyenne, mais qui n'a pas l'expérience de travail nécessaire pour entreprendre une carrière. Dans certains cas, les organismes hôtes profitent d'Avantage Carrière pour recevoir des stagiaires dans des disciplines particulières – comme les arts libéraux ou les beaux-arts – dont la candidature n'aurait peut-être pas été prise en considération au cours du processus habituel de recrutement.

Avantage Carrière est une société privée, sans but lucratif, qui a été créée afin d'améliorer l'employabilité des jeunes Canadiens.

**Pour obtenir d'autres renseignements ou un formulaire de demande, consulter le site Web d'Avantage Carrière ou s'adresser à :**

**Avantage Carrière**
Numéro sans frais : 1 888 507-3343
Courrier électronique : info@avantage.org
Site Web : www.avantage.org

## Bibliothèque du Parlement – Programme d'emplois pour étudiants

La Bibliothèque du Parlement, dans le cadre de son Programme d'emplois d'été axés et non axés sur la carrière, embauche des étudiants durant la saison estivale pour accomplir des fonctions qui pourraient leur donner une formation et de l'expérience dans leur domaine d'étude. Seulement les étudiants qui retournent aux études à plein temps à l'automne peuvent participer à ce programme.

Aux termes de son programme d'emplois à temps partiel, la Bibliothèque du Parlement embauche des étudiants qui poursuivent leurs études à plein temps dans une université ou un collège, pour travailler durant l'année scolaire jusqu'à quinze heures par semaine.

La Boutique des souvenirs engage des étudiants qui poursuivent leurs études dans une université ou un collège soit durant l'été ou durant l'année scolaire. Puisque ces personnes donnent un service au public, elles doivent être bilingues.

**Pour obtenir d'autres renseignement sur ces programmes, les étudiants intéressés peuvent s'adresser à :**

**Ressources humaines**
Bibliothèque du Parlement
Ottawa (Ont.) KIA 0A9
Tél. : (613) 992-3072
Téléc. : (613) 995-9582

## Bureau canadien des ressources humaines en technologie

Le Bureau canadien des ressources humaines en technologie (BCRHT) a élaboré un atelier interactif de 90 minutes intitule « De nouvelles avenues personnelles et professionnelles : l'atelier du BCRHT sur les choix et la planification de carrière ». Il se fonde sur le fait que de nombreuses personnes sentent le besoin d'évaluer ou de mieux comprendre leur situation personnelle pour de multiples raisons.

L'atelier aide les participants à mieux cerner leurs aptitudes et objectifs personnels, de façon à améliorer leur employabilité. Il permet en outre à nombre d'entre eux de rehausser leur optimisme et leur estime de soi. On encourage tous les participants à établir un plan d'action pour atteindre leurs objectifs et à s'inscrire dans un collège communautaire pour se préparer à emprunter de nouvelles avenues professionnelles.

Le BCRHT aide aussi les techniciens et les technologues diplômés du Canada à trouver un emploi de qualité en milieu industriel. Par l'intermédiaire du Service de placement professionnel initial en technologie, il jumelle des finissants à des spécialistes agréés de leur domaine d'études. Les participants acquièrent une expérience précieuse pendant leur stage subventionné qui dure jusqu'à un an et qui peut déboucher sur un poste permanent.

Le Service de placement professionnel initial en technologie permet aux petites et moyennes entreprises participantes d'épargner temps et argent puisqu'il donne l'occasion d'évaluer le travail de diplômés hautement qualifiés qui pourraient par la suite contribuer à accroître leurs bénéfices et leur compétitivité.

Ce service de placement, un programme d'emploi qui reçoit l'appui de Développement des ressources humaines Canada, a entamé sa deuxième année en mai 2001 et connaît beaucoup de succès. Les demandes sont acceptées jusqu'en décembre 2001.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Bureau canadien des ressources humaines en technologie**
251, rue Bank, bureau 201
Ottawa (Ont.) K1P 1X3
Tél. : (613) 233-1955
Numéro sans frais : 1 800 216-9462
Téléc. : (613) 233-3812
Courriel : magda@cthrb.ca ou caroline@cthrb.ca
Site Web : http://www.cthrb.ca

## Campagne de recrutement postsecondaire pour la fonction publique du Canada

La campagne de recrutement postsecondaire, effectuée à l'échelle nationale, vise à recruter des diplômés du niveau postsecondaire qui possèdent les talents et les compétences nécessaires pour relever les défis d'une carrière dans la fonction publique du Canada. Les personnes recrutées ont la chance de travailler dans un domaine lié à

leurs études et de mettre leurs aptitudes et leur savoir-faire au service du Canada.

Les ministères et les organismes de l'administration fédérale sont à la recherche de candidats qui ont fait des études spécialisées dans des disciplines précises, allant de l'informatique à l'administration publique, pour satisfaire leurs besoins en ressources humaines. Cette campagne de recrutement annuelle se déroule habituellement du début septembre au début octobre. Il y a aussi une campagne d'hiver en janvier et en février de chaque année.

Les tout nouveaux diplômés ou ceux qui ont récemment obtenu leur diplôme du niveau postsecondaire et qui s'intéressent à une carrière dans la fonction publique au sein du gouvernement du Canada peuvent postuler un emploi lors de cette campagne.

Les personnes qui veulent obtenir d'autres renseignements ou s'informer sur la façon de présenter leur candidature peuvent consulter le site Web consacré au recrutement de la Commission de la fonction publique du Canada (CFP) ou se présenter dans les bureaux de placement des universités ou les bureaux régionaux de la CFP. Voir l'index « Coordonnées importantes » de la présente publication pour vérifier les coordonnées du bureau régional le plus près de chez vous.

Site Web : http://emplois.gc.ca/menu/ui_offices_f.htm
Bureaux régionaux : http://jobs.gc.ca/menu/ui_offices_f.htm

## Camps de l'inforoute, des sciences et de l'entrepreneurship

Les camps de l'inforoute, des sciences et de l'entrepreneurship embauchent des jeunes qui agissent comme conseillers en matière de planification et de présentation d'activités pratiques — allant de la conception de pages Web et de projets multimédias à des études environnementales sur le terrain — dans une ambiance décontractée. Bien que tous les camps soient différents, ils ont tous une composante reliée à l'inforoute. Les stagiaires acquièrent de l'expérience en affaires, notamment en marketing et en commandite, et améliorent leurs aptitudes à communiquer, à travailler en équipe et à résoudre des problèmes.

Ces camps de jour sont administrés par des groupes sans but lucratif tels que des centres des sciences, des musées, des commissions ou des conseils scolaires et des universités. Les camps ont lieu en juillet et août, mais les jeunes conseillers peuvent être employés pour toute période entre mai et septembre. Quelques 100 jeunes sont embauchés chaque année par les groupes sans but lucratif qui administrent ces camps.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Camps de l'inforoute, des sciences et de l'entrepreneurship**
Industrie Canada
155, rue Queen, 7e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0H5
Tél. : (613) 993-5249 ou (613) 990-6396
Courriel : mckendy.joe@ic.gc.ca ou prazeres.simone@ic.gc.ca

## Carrière en droit au ministère de la Justice

L'exercice du droit au ministère fédéral de la Justice touche la vie de tous les Canadiens et Canadiennes. Que vous soyez intéressés par le contentieux des affaires fiscales, le contentieux des affaires civiles, les poursuites pénales, la prestation d'avis juridiques, l'élaboration des politiques ou la rédaction législative, le ministère de la Justice est en mesure de vous offrir un emploi parmi les plus stimulants et de plus grande portée dans le domaine juridique au Canada.

Le ministère recherche les meilleurs candidats et candidates désireux d'apporter une contribution positive à l'évolution continue du droit ainsi qu'à l'avenir du ministère.

Nous offrons le Programme d'excellence pour les avocats (PEA), une nouvelle initiative de perfectionnement professionnel conçue dans le but d'inviter des stagiaires en droit dynamiques et talentueux et de leur apporter du soutien au cours des premières années d'exercice de leur profession en leur donnant de l'encadrement, de la formation et de l'aide en matière de perfectionnement professionnel. Le PEA est une autre bonne raison pour laquelle le ministère de la Justice est un employeur de choix pour les jeunes étudiants en droit du Canada.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

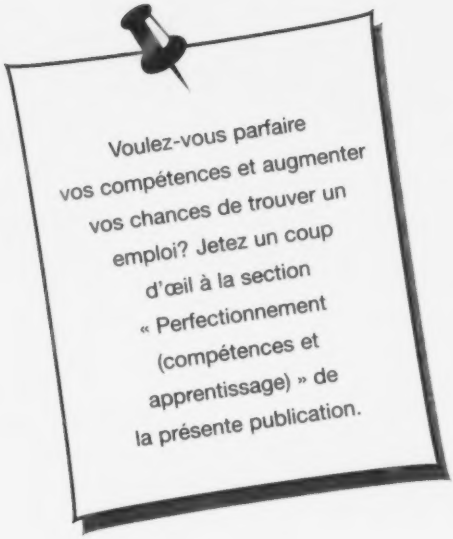
**Ministère de la Justice Canada**
360, rue Albert
Immeuble Constitution Square
Tour ouest, 14e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0H8
Tél. : (613) 954-6711
Téléc. : (613) 941-9955
Courriel : sforgues@justice.gc.ca
Site Web : http://canada.justice.gc.ca
(Cliquer sur *Ministère*, puis sur *Recrutement et échanges*)

## Étapes-carrière

Le programme Étapes-carrière met en relation des femmes détenant un diplôme d'études postsecondaires en sciences ou en technologie avec des employeurs potentiels. Ce programme de stages pour les jeunes est financé par Développement des ressources humaines Canada, par le truchement du Réseau national WITT (Femmes dans les métiers et les technologies). Le Réseau est un organisme de formation et de promotion des intérêts des femmes dans les métiers, les technologies, l'exploitation industrielle et le travail des cols bleus.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Réseau national WITT**
C.P. 98100
970, rue Queen Est
Toronto (Ont.) M4M 1J0
Tél. : (416) 588-4368
Numéro sans frais : 1 877 306-9637
Téléc. : (416) 588-3063
Courriel : jadams@wittnn.com
Site Web : www.wittnn.com




## Expérience dans un musée national

Les musées nationaux du Canada accueillent des étudiants à titre d'animateurs, d'employés, de stagiaires et de bénévoles. Dans certains cas, ils offrent aussi des programmes d'encadrement.

La Société du Musée canadien des civilisations (SMCC) recrute des étudiants comme animateurs et guides auprès du public et pour d'autres tâches. Deux des divisions de la SMCC, le Musée canadien de la poste et le Musée canadien des enfants, embauchent des étudiants comme animateurs auprès du public et pour travailler en coulisse. La Société offre également des stages, y compris dans le cadre du programme de mentorat pour les Autochtones, dans divers secteurs d'activités des musées.

Le Musée des sciences et de la technologie du Canada, le Musée de l'aviation du Canada et le Musée de l'agriculture du Canada engagent des étudiants pendant l'été, à temps plein et à temps partiel, pour travailler auprès des visiteurs ou dans d'autres secteurs d'activités.

Ces trois musées, relevant de la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada, offrent aussi de nombreux postes à temps partiel pendant toute l'année, notamment ceux d'hôtes, de guides, de démonstrateurs et d'animateurs. Ils accueillent en outre des bénévoles.

Le Musée canadien de la nature offre aux étudiants des emplois de fin de semaine pendant toute l'année et des emplois à temps plein pendant l'été. Il y existe également des occasions de stages et de bénévolat en tout temps dans les secteurs de la programmation éducative, des communications, des levées de fonds, de la recherche et des collections.

Le Musée des beaux-arts du Canada a un programme de stages pour étudiants. La plupart des stages contribuent à préparer les participants à une carrière dans le secteur culturel.

**Pour obtenir d'autres renseignements sur les occasions offertes par les musées nationaux du Canada,** communiquer avec le musée national pertinent. Vous trouverez également de l'information sur les sites Web des musées :

- **Musée canadien des civilisations** (y compris le Musée canadien des enfants et le Musée canadien de la poste) : www.civilisations.ca
- **Musée des sciences et de la technologie du Canada** (y compris le Musée de l'aviation du Canada et le Musée de l'agriculture du Canada) : www.smnst.ca
- **Musée canadien de la nature :** www.nature.ca
- **Musée des beaux-arts du Canada :** www.beaux-arts.ca

De plus, l'Institut canadien de conservation, un organisme de service spécial du ministère du Patrimoine canadien, offre un programme de stages qui permet à des diplômés de programmes de conservation ou de sciences d'acquérir une expérience pratique dans leur domaine d'étude.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** visiter le site Web de l'Institut et cliquer sur *Occasions d'apprentissage*.

Site Web : www.cci-icc.gc.ca
Courriel : www.cci-icc_edu@pch.gc.ca

## Forces canadiennes – Recrutement

Les Forces canadiennes (FC) entendent recruter plus de 10 000 employés par année dans la Force régulière et la Force de réserve au cours des prochaines années. Les membres de la Force régulière sont des membres à temps plein de l'équipe de la Défense. Leur mode de vie leur donne l'occasion de relever des défis intéressants, de développer de nouvelles aptitudes et de choisir parmi des choix de carrière illimités. Les membres de la Force de réserve font partie du personnel militaire à temps partiel, qui expérimentent ce que peut être la vie militaire sans s'y engager à long terme. Les FC offrent la formation nécessaire pour accéder à 107 professions différentes, de celle d'ingénieur maritime à celle de pompier, ou de celle de soldat de l'infanterie à celle de médecin.

Pour joindre la Force régulière, vous devez être âgé d'au moins 17 ans, et d'au moins 16 ans pour joindre la Force de réserve. Les candidats retenus peuvent être admissibles à des études universitaires subventionnées qui, après seulement quatre années de service, pourraient mener à un salaire annuel atteint de 40 000 $ à 50 000 $.

Vous pouvez postuler directement sur l'Internet. Vous amorcerez ainsi le processus de demande avant même d'avoir mis le pied dans un centre de recrutement.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

Numéro sans frais : 1 800 856-8488
Site Web : www.recruiting.dnd.ca

## Horizons sciences : programme de stages d'Environnement Canada pour les jeunes

Créé pour appuyer le volet sciences et technologie de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada, ce programme résulte d'une collaboration entre des universités canadiennes, les provinces, des intervenants du milieu industriel et des organisations non gouvernementales. Il vise à encourager de jeunes diplômés de niveau postsecondaire et de jeunes scientifiques prometteurs en leur offrant un mentorat et un encadrement par des scientifiques et des gestionnaires de programme chevronnés.

Les participants au programme doivent avoir moins de 30 ans et être légalement autorisés à travailler au Canada. Plus d'une centaine de jeunes Canadiens et Canadiennes participent à ce programme chaque année.

Pour présenter une demande, il faut communiquer avec le bureau régional d'Environnement Canada le plus près. (Voir l'index « Coordonnées importantes » pour connaître les adresses des bureaux régionaux).

## Initiative de stages en habitation pour les jeunes des Premières nations et les jeunes Inuits

Grâce à ce programme de stages, des jeunes des Premières nations et des jeunes Inuits qui sont parrainés par un organisme admissible peuvent acquérir de l'expérience professionnelle et profiter d'une formation en milieu de travail. Le programme vise à les aider à poursuivre une carrière à long terme dans le secteur de l'habitation. Les organismes de parrainage reconnus reçoivent une aide financière pour la rémunération des jeunes travaillant à des projets liés au logement.

Les organismes de parrainage doivent pouvoir offrir une expérience de travail et une formation sur place qui soient reliées à l'habitation, comme l'administration du logement, la construction, la rénovation, l'entretien et les conseils à la clientèle. Ces organismes doivent être situés sur des réserves ou dans une communauté inuite et pouvoir payer les coûts de déplacement et d'hébergement des jeunes appelés à travailler loin de chez eux.

**Pour obtenir d'autres renseignements** sur ce programme et un guide de demande, il faut communiquer avec le bureau du logement de votre conseil de bande ou de votre collectivité, avec le bureau de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) le plus près de chez vous ou vous adresser à :

**SCHL**
Numéro sans frais : 1 800 668-2642
Téléscripteur/ATME sans frais : 1 800 309-3388
Téléc. : (613) 748-4069
Courriel : chic@cmhc-schl.gc.ca
Site Web : www.cmhc-schl.gc.ca

## Initiative jeunesse du Programme d'accès communautaire

Le Programme d'accès communautaire (PAC) d'Industrie Canada vise à procurer aux Canadiens un accès à prix abordable à l'Internet et aux technologies de l'information connexes.

Par l'intermédiaire de l'Initiative jeunesse du PAC, des jeunes de 15 à 30 ans sont embauchés pour des stages de trois mois afin d'aider les collectivités du pays à se raccorder à l'inforoute et pour promouvoir celle-ci en tant que facteur de croissance socioéconomique à l'échelle locale.

En travaillant dans les centres d'accès communautaires, notamment dans les localités rurales et éloignées, les jeunes stagiaires aident les petites entreprises, les organismes communautaires et les particuliers de tout âge à acquérir les compétences nécessaires à une utilisation efficace de l'Internet et des technologies de l'information connexes. Cette expérience de travail permet aux jeunes d'acquérir des

connaissances pratiques et des compétences en demande dans un domaine en croissance rapide, soit l'infotechnologie. Les stagiaires perfectionnent en outre leurs aptitudes à enseigner et leurs connaissances du marketing et des affaires, tout en renforçant leurs compétences de base.

Le Programme d'accès communautaire a procuré quelque 5 600 emplois à de jeunes Canadiens par l'entremise de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Programme d'accès communautaire**
Industrie Canada
155, rue Queen, 7e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0H5
Numéro sans frais : 1 800 268-6608
Courriel : comaccess@ic.gc.ca
Site Web : http://pac.ic.gc.ca

## Jeunes stagiaires Canada

Jeunes stagiaires Canada soutient financièrement les employeurs qui offrent une expérience de travail valable à des jeunes sans emploi ou sous-employés qui ne fréquentent pas l'école. Des stages permettent aux jeunes d'acquérir des compétences recherchées par les employeurs et les aident par conséquent à faire leur entrée sur le marché du travail.

Ce programme est offert aux jeunes de 15 à 30 ans qui sont sans emploi ou sous-employés, qui ne fréquentent pas l'école et qui sont légalement autorisés à travailler au Canada.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** s'adresser au bureau de Développement des ressources humaines Canada le plus près de chez soi, dont les coordonnées figurent dans les pages de l'annuaire téléphonique qui sont réservées au gouvernement du Canada, ou à :

Numéro sans frais : 1800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Site web : www.jeunesse.gc.ca

# Jeunesse Canada au travail

Dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada et en partenariat avec le secteur privé et divers organismes nationaux et communautaires, le ministère du Patrimoine canadien a lancé le programme Jeunesse Canada au travail afin d'offrir des emplois d'été et des stages aux jeunes Canadiens et Canadiennes dans des secteurs culturels clés.

## Jeunesse Canada au travail dans les deux langues officielles

Il est possible de mettre en pratique ses compétences linguistiques et les notions théoriques acquises en salle de classe dans un milieu de travail. En effet, le volet linguistique de Jeunesse Canada au travail offre des emplois d'été qui donnent une expérience pratique permettant de faire appel à ces compétences. Souvent situé dans une autre région du pays, votre milieu de travail sera unilingue (dans votre langue seconde) ou bilingue et vos fonctions se rattacheront à votre domaine d'études. Les fonctions sont très variées, mais les emplois dans les domaines suivants pourraient être les plus nombreux : administration des affaires (plus particulièrement la gestion des petites entreprises), médias et communications, tourisme patrimonial et culturel, et industries culturelles.

**Les personnes intéressées** peuvent présenter une demande d'emploi en ligne sur le site Web de Connexion travail.

## Jeunesse Canada au travail dans les établissements voués au patrimoine

C'est possible d'explorer des choix de carrière et d'en apprendre plus sur l'histoire et le patrimoine du Canada tout en aidant des musées, des établissements d'archives, des bibliothèques et d'autres établissements patrimoniaux un peu partout au pays à faire connaître le Canada aux Canadiens. Des emplois d'été dans des établissements patrimoniaux permettent d'acquérir une expérience pratique pendant une période de huit à douze semaines.

Les fonctions sont très variées et les participants peuvent enrichir leur expérience dans divers domaines, ce qui facilitera leur choix de carrière. Les participants pourront, entre autres, travailler à des expositions et

des collections patrimoniales, concevoir des produits dans le domaine des nouveaux médias, élaborer des sites Web, s'occuper de la rédaction et de la révision de textes, animer des programmes d'été pour enfants, animer des présentations patrimoniales ou y interpréter un rôle et s'occuper de commercialisation, de conservation, de restauration ou de recherche.

Les étudiants entre 16 et 30 ans ainsi que les nouveaux diplômés y sont admissibles, mais les premiers ont la priorité. Dans certains cas, des compétences particulières et des connaissances de base, notamment en muséologie, en archivistique, en préservation du patrimoine, en bibliothéconomie, peuvent être exigées.

**Les personnes intéressées** peuvent présenter une demande d'emploi en ligne sur le site Web de ConnexionTravail.

### Jeunesse Canada au travail dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux

Des emplois d'été offerts dans des certains parcs nationaux et des lieux historiques nationaux situés partout au pays peuvent vous aider à acquérir une expérience de travail. Ils comportent au moins deux types d'activités, y compris offrir des services à la clientèle ou un soutien administratif, travailler à des programmes liés à l'histoire ou à l'environnement ou encore, préparer des programmes et événements spéciaux.

Pour être admissible, il faut avoir entre 16 et 18 ans, être étudiant à temps plein et vouloir travailler dans une autre région du Canada. Quelques postes de supervision sont offerts aux étudiants de niveaux collégial et universitaire.

Les personnes intéressées doivent remplir, avant le 3 mai, le formulaire de demande d'emploi du Programme fédéral d'expérience de travail étudiant (PFETÉ) qu'elles peuvent se procurer sur le site Web du PFETÉ, auprès de la Commission de la fonction publique du Canada ou dans les bureaux régionaux de Développement des ressources humaines Canada. **Voir le site Web du PFETÉ à l'adresse suivante :**

www.emplois.gc.ca/fswep-pfete/student/index_f.htm

### Jeunesse Canada au travail pour les jeunes Autochtones en milieu urbain

Ce volet de Jeunesse Canada au travail s'adresse aux jeunes Autochtones vivant dans une ville desservie par un centre d'amitié autochtone. Les participants doivent être des étudiants du niveau secondaire, ou des étudiants ou des diplômés du niveau postsecondaire, sans emploi et âgés de 16 à 24 ans. Les participants peuvent avoir à élaborer, à superviser ou à administrer des activités offertes dans des centres d'amitié autochtones ou des associations affiliées. Parmi les activités possibles, mentionnons des programmes pour les jeunes et les enfants, des projets culturels et récréatifs et divers programmes de counseling et de sensibilisation.

**Les jeunes Autochtones intéressés** peuvent présenter une demande d'emploi en ligne sur le site Web de Connexion travail, faire parvenir leur demande au Centre d'amitié autochtone le plus près de chez eux ou s'adresser à :

**Association nationale des centres d'amitié**
275, rue MacLaren
Ottawa (Ont.) K2P 0L9
Tél. : (613) 563-4844
Téléc. : (613) 594-3428
Courriel : auysop@nafc-aboriginal.com
Site Web : www.auysop.com

### Jeunesse Canada au travail en sciences et technologie

Ce volet de Jeunesse Canada au travail offre des stages en sciences et technologie à de jeunes diplômés de tout le pays. Ils sont offerts grâce au ministère du Patrimoine canadien qui travaille en partenariat avec d'autres organismes publics et sans but lucratif œuvrant dans les secteurs de la culture et du patrimoine et avec l'appui de commanditaires du secteur industriel. Des diplômés en sciences ou en technologie de toutes les régions du pays ont ainsi l'occasion de jouer un rôle important dans le développement de nouvelles technologies ou applications scientifiques. Ils peuvent utiliser leurs compétences de manière novatrice tout en améliorant leurs perspectives d'emploi à long terme. Ce volet du programme permet à des diplômés des niveaux collégial et universitaire qui sont sans emploi ou sous-employés de travailler dans des organismes culturels et patrimoniaux

— musées, établissements d'archives, bibliothèques — ou dans des organismes œuvrant dans les domaines du théâtre, de la danse, de la musique, de l'édition, du film et de la vidéo, du multimédia ou dans d'autres domaines des secteurs de la culture et du patrimoine.

Sont admissibles les jeunes d'au plus 30 ans. Les stages peuvent durer de quatre à douze mois et se rattachent à la technologie ou à la recherche scientifique appliquée.

**Les personnes intéressées** peuvent présenter une demande d'emploi en ligne sur le site Web de Connexion travail.

### Jeunesse Canada au travail sur la scène internationale

Ce volet de Jeunesse Canada au travail permet à des jeunes diplômés Canadiens d'acquérir une expérience professionnelle à l'étranger. Des stages sont offerts grâce à des ententes de partenariat entre le ministère du Patrimoine canadien et des organisations privées et non gouvernementales tant au Canada qu'à l'étranger. Ces stages visent à permettre aux participants d'établir des réseaux à l'échelle internationale. Des diplômés des niveaux collégial et universitaire qui sont sans emploi ou sous-employés peuvent ainsi acquérir de l'expérience dans leur domaine de spécialisation à l'étranger, ce qui facilitera ensuite leur entrée sur le marché du travail au Canada. Ils ont également l'occasion d'accroître la visibilité du Canada en matière de culture et d'économie à l'échelle internationale.

Sont admissibles les jeunes d'au plus 30 ans. D'une durée de six à douze mois, les stages se déroulent dans des établissements et organismes culturels, patrimoniaux et de langue seconde, de même que dans des entreprises du secteur privé.

Les personnes intéressées peuvent présenter une demande d'emploi en ligne sur le site Web de Connexion travail.

### Pour obtenir d'autres renseignements sur Jeunesse Canada au travail, s'adresser à :

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Sites Web : www.pch.gc.ca/ycw-jct/ (Patrimoine canadien)
www.connexiontravail.com/ (Connexion travail)

## Objectif emplois d'été pour étudiants

L'un des volets de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada, Objectif emplois d'été pour étudiants vise à créer des expériences de travail d'été à l'intention des étudiants des niveaux secondaire et postsecondaire. Il se fonde sur un partenariat avec divers groupes des secteurs privé et public ainsi que des organismes sans but lucratif. Le programme permet d'aider les jeunes à acquérir de l'expérience en faisant appel à plusieurs moyens : des subventions salariales aux employeurs, des prêts sans intérêts aux étudiants qui veulent fonder une entreprise d'été, des activités de promotion et d'information et la mise en place de centres d'emplois d'été pour étudiants.

Les étudiants des niveaux secondaire ou postsecondaire qui retournent aux études à temps plein à l'automne et qui sont légalement autorisés à travailler au Canada sont admissibles au programme.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** s'adresser au Bureau de Développement des ressources humaines Canada pour étudiants de sa localité pendant l'été ou, en tout autre temps, au bureau de Developpement des ressources humaines Canada le plus près de chez soi. Les coordonnées de ces bureaux figurent dans les pages de l'annuaire téléphonique qui sont réservées au gouvernement du Canada. On peut aussi s'adresser à :

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Site Web : www.jeunesse.gc.ca

## Ordinateurs pour les écoles

Le Programme des ordinateurs pour les écoles (OPE) a été mis sur pied pour réparer et remettre à neuf des ordinateurs en surplus provenant des administrations fédérale et provinciales, ainsi que du secteur privé. Les ordinateurs sont ensuite donnés aux écoles et aux bibliothèques publiques à travers le pays.

Depuis sa création en 1993, le Programme OPE a permis de distribuer quelques 250 000 ordinateurs à des écoles et bibliothèques de toutes les provinces et territoires et cela continue au rythme de 60 000 ordinateurs chaque année.

Les candidats intéressés effectueront des travaux de réparation et de remise en état dans un des 68 centres de réparation du Programme qui sont répartis partout au pays. Le travail pourra aussi consister à offrir sur place de l'aide en matière d'installation et de réseautage au personnel chargé de la technologie de l'information au sein des commissions scolaires régionales.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Ordinateurs pour les écoles**
Industrie Canada
300, rue Slater, 18e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0C8
Numéro sans frais : 1 888 636-9899
Site Web : www.rescol.ca/cfs-ope

# Pages de la Chambre des communes

Chaque année, une quarantaine d'étudiants sont choisis dans les écoles secondaires, les collèges communautaires et les cégeps de tout le pays pour travailler comme pages à la Chambre des communes. Ils servent les députés tout en poursuivant leurs études à l'une des universités de la région de la capitale nationale. Ils se font de nouveaux amis et vivent une expérience mémorable.

Les pages jouent un rôle essentiel dans le réseau de communications de la colline parlementaire. Ils sont toujours en mouvement : ils transmettent des documents de recherche et des messages importants aux députés, assurent la communication entre les députés et leurs bureaux sur la colline du Parlement et exécutent diverses tâches pour le compte des fonctionnaires de la Chambre.

Un service professionnel prompt et efficace caractérise le Programme des pages de la Chambre des communes.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** s'adresser aux orienteurs dans les écoles secondaires, les collèges communautaires et les cégeps ou au :

**Programme des pages de la Chambre des communes (Recrutement)**
Direction générale des Services financiers et de Ressources humaines
Édifice Wellington, pièce 538
Ottawa (Ont.) K1A 0A6
Tél. : (613) 996-0897
Site Web : http://www.parl.gc.ca/information/about/programs/pages/opening-f.htm

## Partenaires pour l'emploi d'été

Conscient que les jeunes d'aujourd'hui sont les travailleurs de demain, le gouvernement du Canada, par l'entremise du programme Partenaires pour l'emploi d'été, se joint à des associations d'affaires afin de promouvoir l'embauche des étudiants au sein de leur collectivité ou région.

Partenaires pour l'emploi d'été relève du volet Objectif emplois d'été pour étudiants de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** s'adresser au bureau de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) ou au bureau de DRHC pour étudiants le plus près de soi, dont les coordonnées figurent dans les pages de l'annuaire téléphonique qui sont réservées au gouvernement du Canada, ou à :

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Site Web : www.jeunesse.gc.ca

## Placement carrière-été

Dans le cadre de ce programme, les organismes sans but lucratif et les employeurs des secteurs privé et public qui créent des emplois d'été axés sur la carrière à l'intention des étudiants peuvent recevoir des subventions salariales. Ce programme est un volet d'Objectif emplois d'été pour étudiants, qui s'inscrit dans la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** s'adresser au bureau de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) ou au bureau de DRHC pour étudiants de sa localité, dont les coordonnées figurent dans les pages de l'annuaire téléphonique qui sont réservées au gouvernement du Canada, ou à :

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Site Web : www.jeunesse.gc.ca

## Programme carrière-été pour les étudiants Inuits et ceux des Premières nations

Si vous êtes un jeune d'une Première nation ou un jeune Inuit, ce programme vous aidera à préparer votre avenir. Vous pourrez acquérir, pendant l'été, une expérience de travail pratique et de la formation axées sur la carrière que vous avez choisie, ce qui facilitera grandement votre entrée dans le marché du travail.

Le Programme carrière-été pour les étudiants Inuits et ceux des Premières nations offre des subventions salariales aux employeurs qui créent des emplois d'été pour les étudiants Inuits et des Premières nations qui vivent dans les réserves. Le Programme s'adresse à des étudiants âgés de 15 à 30 ans.

**Pour obtenir d'autres renseignements** sur le Programme, veuillez communiquer avec le bureau du conseil de Première nation, avec le bureau de hameau ou avec le bureau régional d'Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) le plus près de chez vous. Vous pouvez également consulter le site d'AINC à l'adresse suivante :

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/jeunesse-youth/

## Programme d'agents des douanes pour étudiants

Des postes sont offerts dans les bureaux des douanes répartis sur tout le territoire du Canada. Après avoir réussi le test d'inspecteur des douanes et suivi la formation nécessaire, les étudiants exécutent certaines des tâches d'un inspecteur des douanes sous la supervision de membres expérimentés du personnel douanier. Ces tâches incluent le contrôle des voyageurs, l'inspection des bagages et des marchandises, et d'autres fonctions douanières. Le travail se fait souvent par quarts.

Les participants doivent être âgés d'au moins 16 ans et fréquenter à temps plein un établissement d'enseignement postsecondaire. La préférence peut être accordée aux personnes qui étudient dans un domaine connexe à l'emploi, comme la criminologie, le droit et la sécurité, l'application des lois ou l'administration des affaires.

Les conseillers en ressources humaines dans l'ensemble du pays afficheront les perspectives d'emploi pour les étudiants et les nouveaux diplômés sur le site Web de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC).

Site Web : www.adrc.gc.ca/carrieres

## Programme d'alternance études-travail pour les écoles des Premières nations

Le Programme d'alternance études-travail pour les écoles des Premières nations vise à procurer aux élèves de la 7e à la 13e année la possibilité de jumeler l'apprentissage scolaire avec une expérience en milieu de travail. On adapte le Programme selon chacune des régions pour mieux répondre aux besoins des différentes collectivités.

Les autorités scolaires des Premières nations peuvent soumettre une demande de fonds pour mettre sur pied un programme d'alternance études-travail ou pour élargir la portée d'un programme déjà existant. Le Programme s'adresse aux écoles administrées par les Premières nations, aux écoles fédérales ou aux écoles administrées en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois.

**Pour obtenir d'autres renseignements** sur le Programme, veuillez communiquer avec le bureau du conseil de Première nation, avec le bureau de hameau ou avec le bureau régional d'Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) le plus près de chez vous. Vous pouvez également consulter le site d'AINC à l'adresse suivante :

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/jeunesse-youth

# Programme d'assistance-travail pour les assistés sociaux

Si vous êtes admissible aux prestations d'aide sociale dans les réserves, vous pourriez avoir le droit de participer au Programme d'assistance-travail pour les assistés sociaux. En participant à des projets financés par ce programme, vous pouvez bénéficier d'une formation et d'une expérience de travail fort utiles.

Les Premières nations peuvent transférer des fonds réservés à l'aide sociale pour contribuer au financement de projets d'emploi et de formation qui permettent aux sans-emploi de leur collectivité d'acquérir de l'expérience de travail.

Les projets élaborés dans le cadre de ce programme sont conçus de façon à accroître les possibilités d'emploi et à profiter à la collectivité. Les fonds de l'aide sociale doivent être combinés à d'autres sources de financement et peuvent être utilisés à des fins de rémunération ou d'allocation de formation, ou encore attribués à d'autres dépenses associées aux projets. Les prestataires d'aide sociale participants doivent recevoir un salaire ou une indemnité de subsistance d'une valeur au moins égale aux prestations qu'ils auraient reçues s'ils étaient demeurés sous le régime d'aide sociale.

Seules les bandes des Premières nations ou les organisations qui se rapportent à un chef ou à un conseil peuvent demander de parrainer un projet. Les demandes doivent être acheminées par le bureau régional d'Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC).

**Pour obtenir d'autres renseignements** ou pour vous procurer un exemplaire du guide sur le Programme d'aide sociale d'AINC, veuillez vous adresser à votre bureau régional.

# Programme d'emploi en commerce international

Ce programme de financement unique a pour but d'aider à la fois les entreprises de l'Ouest canadien axées sur l'exportation et en voie d'expansion, et les jeunes qui cherchent un emploi dans ce domaine. Le Programme d'emploi en commerce international assure un financement aux petites entreprises pour qu'elles engagent des diplômés de niveau postsecondaire capables de les aider à mettre en œuvre des projets de commercialisation des exportations.

Le Programme d'emploi en commerce international fournira, sur trois ans, jusqu'à 37 500 $ à titre d'aide salariale.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Diversification de l'économie de l'Ouest Canada**
Numéro sans frais : 1 888 338-9378
Site Web : www.deo.gc.ca

# Programme d'emploi jeunesse de Rescol

Le Programme d'emploi jeunesse de Rescol fournit des fonds aux organismes participants en vue de créer des emplois pour des jeunes de 15 à 30 ans qui sont chômeurs ou sous-employés. Il s'agit de périodes de travail de 16 semaines qui permettent de développer et renforcer les compétences recherchées par les employeurs et qui aident les jeunes à effectuer la transition vers un emploi durable dans le domaine qui les intéresse.

Le Programme a pour but d'encourager l'intégration de la technologie au processus d'apprentissage, d'aider les écoles et les bibliothèques publiques à utiliser efficacement les technologies de l'information et des communications et à les intégrer à leur mode de fonctionnement, et de contribuer à l'acquisition de compétences dans ces domaines par les apprenants.

Les jeunes embauchés grâce à ce programme seront chargés d'établir et de tenir à jour les composantes techniques des postes de branchement à l'Internet, de montrer au personnel des écoles et des bibliothèques le fonctionnement de base de l'Internet et de les aider à s'en servir efficacement. Les participants qui ont déjà terminé leur stage ont réussi dans une forte proportion à se trouver un travail dans leur domaine d'intérêt, car ils avaient acquis des compétences dans les secteurs du multimédia et de la technologie, ainsi qu'une expérience de la formation et de l'enseignement.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Programme d'emploi jeunesse de Rescol**
Industrie Canada
155, rue Queen, 4e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0H5
Numéro sans frais : 1 800 575-9200
Courriel : rescol@ic.gc.ca
SiteWeb : www.rescol.ca/pej

## Programme d'emplois d'été du Conseil national de recherches du Canada

Le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) offre des emplois d'été dans la plupart de ses directions et instituts au Canada. Ces emplois donnent l'occasion d'acquérir une expérience pratique en recherche ou dans des disciplines comme la bibliothéconomie, les communications et le marketing.

Pour être admissible, il faut être citoyen canadien ou résident permanent au Canada, étudier dans un établissement scolaire au pays, retourner aux études à temps plein à l'automne et avoir obtenu une moyenne d'au moins B+.

Chaque placement dure environ 16 semaines. Le nombre de trimestres d'études complétés par l'étudiant déterminent le salaire.

Il est possible de transmettre sa demande par l'entremise du site Web du Conseil à partir de la mi-octobre. Une fois cela fait, il faut envoyer son relevé de notes par la poste ou par télécopieur. Pour être pris en considération, les demandes et les relevés de notes doivent parvenir au Conseil avant le 31 janvier.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Coordinateur du Programme d'emplois d'été**
Direction des ressources humaines
Conseil national de recherches du Canada
Chemin Montréal
Édifice M-58, bureau W-112
Ottawa (Ont.) K1A 0R6
Téléc.. : (613) 990-7669 ou (613) 941-6345
Site Web : www.cnrc.ca/carrieres

## Programme d'été pour étudiants de la Gendarmerie royale du Canada

En partenariat avec Développement des ressources humaines Canada, ce programme donne aux étudiants l'occasion de travailler, aux côtés de membres attitrés de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), à titre d'agents de la paix assermentés ayant pouvoir d'arrestation et portant l'uniforme. Les étudiants accomplissent une gamme variée de tâches, le but étant d'acquérir des connaissances et de l'expérience dans le fonctionnement des premières lignes du système de justice pénale et de la GRC.

Géré par la Sous-direction de la prévention criminelle et de l'assistance aux victimes, le programme se déroule de mai à septembre chaque année. Le processus de recrutement varie selon les détachements, mais débute généralement à la mi-janvier.

**Pour poser votre candidature, veuillez envoyer votre curriculum vitæ par télécopieur** au bureau de recrutement divisionnaire de la région où vous désirez un emploi d'été :

| | |
|---|---|
| Alberta | (780) 412-5380 |
| Colombie-Britannique | (604) 264-3546 |
| Île-du-Prince-Édouard | (902) 368-0357 |
| Manitoba | (780) 412-5381 |
| Nouveau-Brunswick | (506) 451-6054 |
| Nouvelle-Écosse | (902) 426-3952 |
| Nunavut | (867) 979-7897 |
| Ontario | (519) 645-4707 |
| Ottawa | (613) 993-2404 |
| Québec | (514) 283-2169 |
| Saskatchewan | (306) 780-6105 |
| Terre-Neuve | (709) 772-3140 |
| Territoires du Nord-Ouest | (867) 669-5104 |
| Yukon | (867) 393-6791 |

## Programme d'expérience de travail pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations

Ce programme offre aux jeunes Inuits et des Premières nations âgés de 16 à 24 ans, qui ont quitté l'école ou qui sont sans emploi, l'occasion d'acquérir une expérience de travail enrichissante.

En tant que jeune participant, vous travaillerez avec un directeur de projet communautaire qui agira comme mentor et vous aidera à développer vos aptitudes personnelles et professionnelles. Vous travaillerez avec votre directeur de projet à l'élaboration d'un plan d'apprentissage individuel. Ce plan d'apprentissage inclura votre expérience en milieu de travail et vous aidera à vous fixer des objectifs à long terme quant à vos études ou à d'autres emplois.

**Pour obtenir d'autres renseignements** sur la participation au Programme, veuillez communiquer avec le bureau de Première nation, avec le bureau de hameau ou avec le bureau d'Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC). Vous pouvez également consulter le site d'AINC à l'adresse suivante :

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/jeunesse-youth/

# Programme d'ingénieures et de chercheuses

Le Programme d'ingénieures et de chercheuses (PIC) du Conseil national de recherches du Canada (CNRC) permet à des femmes de travailler avec des chercheurs de classe internationale dans des installations de pointe. Ce programme exceptionnel vise à encourager une plus grande participation des femmes dans les domaines des sciences, du génie et des mathématiques, où elles sont sous-représentées.

Une fois admises au PIC, les étudiantes deviennent des employées à temps partiel du CNRC pendant deux ans et peuvent le demeurer une troisième année. Pendant la durée de leurs études, elles participent à des projets de recherche dans les laboratoires du CNRC pendant l'été ou durant leurs stages d'alternance travail-études et reçoivent une rémunération. Tout au long du programme, les participantes sont jumelées avec un scientifique ou un ingénieur du CNRC qui leur offre l'encadrement, les conseils et l'orientation qui leur permettront de préciser et d'atteindre leurs objectifs.

Pour être admissible, il faut être citoyenne canadienne ou résidente permanente, être inscrite à temps plein à une université canadienne et avoir un excellent dossier scolaire. Si vous résidez au Québec et avez terminé deux années de cégep, vous devez être inscrite à temps plein à un programme de premier cycle en physique, en sciences, en génie ou en mathématiques. Si vous n'avez pas terminé deux années de cégep, vous devez être inscrite à temps plein à la deuxième année d'un programme de premier cycle en sciences, en génie ou en mathématiques au plus tard le 15 octobre.

On peut se procurer un formulaire de demande de nomination auprès du service des bourses de l'université ou de son conseiller universitaire. Chaque université canadienne peut proposer jusqu'à trois candidates au PIC.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Direction des ressources humaines**
Conseil national de recherches du Canada
Chemin de Montréal
Édifice M-58, bureau W-112
Ottawa (Ont.) K1A 0R6
Tél. : (613) 993-9134
Téléc. : (613) 990-7669
Courriel : wes.coordinator@nrc.ca
Site web : www.cnrc.ca/carrieres

## Programme de formation accélérée pour les économistes

La Commission de la fonction publique (CFP) du Canada recrute et forme des étudiants universitaires prometteurs dans le cadre de son Programme de formation accélérée pour les économistes (PFAÉ).

Le Programme prévoit quatre affectations de six mois dans des ministères responsables et organismes centraux participants de la région de la capitale nationale (Ottawa-Hull). Après avoir réussi le programme, les participants sont admissibles à des postes de niveau intermédiaire dans la fonction publique fédérale.

Pour être admissible à ce programme, il faut avoir terminé ou être sur le point de terminer une maîtrise en économie, en administration publique ou dans une discipline connexe. Certains cours particuliers (p. ex., Économie publique, Économie canadienne, Économie provinciale) sont obligatoires.

Le recrutement se fait lors de la campagne de recrutement postsecondaire d'automne de la Commission de la fonction publique. Pour obtenir de l'information sur les demandes, présentez-vous au bureau de placement de votre établissement postsecondaire ou au bureau de la CFP le plus près de chez vous. Une liste de nos bureaux régionaux figure dans la présente section, sous la rubrique Campagne de recrutement postsecondaire pour la fonction publique du Canada.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** consultez le site Web de la CFP :

Site Web : http://emplois.gc.ca

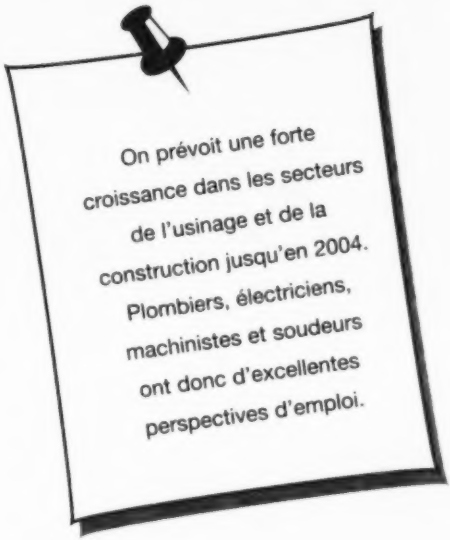
# Programme de recrutement : Carrières en tourisme

Ce programme national de recrutement aide les personnes sans emploi à faire la transition vers une carrière dans l'industrie touristique. Il s'adresse principalement aux jeunes d'au maximum 29 ans, y compris les Autochtones, les prestataires d'aide sociale, les nouveaux immigrants, mais aussi aux travailleurs plus âgés et à ceux qui veulent changer de carrière.

Les participants au programme recevront une formation en classe d'au moins trois semaines. Ils occuperont ensuite pendant six mois un emploi rémunéré de premier échelon dans l'industrie touristique pouvant conduire à un emploi à long terme. L'industrie touristique au Canada connaît actuellement une expansion rapide : 306 000 emplois devraient y être créés d'ici 2005 dans plus de 400 secteurs d'activités, d'où un grand nombre de débouchés pour les chercheurs d'emploi dans ce domaine.

Le programme est offert dans les deux langues officielles du Canada et plusieurs fois par année pour répondre à la grande demande de nouveaux employés au sein de l'industrie. Pour connaître les détails du programme, on peut visiter le site Web du Conseil canadien des ressources humaines en tourisme (CCRHT). Pour obtenir des renseignements sur le Programme jeunesse ou sur les perspectives d'emploi dans l'industrie touristique au Canada, il faut visiter le site sur l'emploi du même organisme :

Numéro sans frais : 1 800 486-9158
Sites Web : www.cthrc.ca ou www.tourismworkweb.com




# Programme de stages d'enseignement coopératif et d'internat

Ce programme permet aux étudiants d'acquérir une expérience de travail pratique liée à leur domaine de spécialisation et de se préparer à passer avec succès de l'école au marché du travail.

La fonction publique du Canada travaille conjointement avec les établissements d'enseignement postsecondaire pour offrir à des étudiants l'expérience de travail pertinente et pratique que requiert leur programme d'enseignement coopératif et d'internat.

Les étudiants du niveau postsecondaire inscrits à un programme d'enseignement coopératif et d'internat approuvé par la Commission de la fonction publique du Canada peuvent poser leur candidature.

**Pour obtenir d'autres renseignements** concernant les possibilités de stages au sein de la fonction publique du Canada, les étudiants doivent consulter le coordonnateur de leur programme sur le campus ou visiter le site Web suivant :

Site Web : http://jobs.gc.ca

## Programme de stages de recherche scientifique conjointe

Offert par le Conseil national de recherches du Canada (CNRC), par l'entremise du Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI), ce programme s'inscrit dans la Stratégie emploi jeunesse.

Le programme offre des stages de six mois dans des petites et moyennes entreprises canadiennes qui participent à des projets de recherche conjointe avec le CNRC ou le Centre de recherches sur les communications (CRC). Si vous êtes un récent diplômé dans le domaine des sciences, du génie, de la technologie, des finances, de l'administration ou de la commercialisation et si vous êtes sans emploi ou sous-employé, vous pourriez être admissible. Le Programme de stages de recherche scientifique conjointe vous offre une expérience de travail enrichissante qui favorisera vos perspectives d'emploi.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Sites Web : www.cnrc.ca/pari (PARI)
www.connexiontravail.com (Connexion travail)

# Programme de stages du ministère de la Défense nationale – Forum sur les questions de sécurité et de défense

Ce programme de stages aide les récents diplômés de maîtrise ayant fait des études dans les domaines de la sécurité et de la défense à acquérir une expérience de travail en occupant, pendant un an, un poste de recherche ou de nature connexe au sein d'une organisation canadienne, à l'exclusion des universités et du gouvernement.

On accorde jusqu'à 24 000 $ pour un stage de 12 mois ou un montant proportionnel si la période de placement est plus courte. Les organisations participantes sont invitées à fournir des fonds supplémentaires. Environ six stages non renouvelables sont offerts chaque année.

Les candidats doivent être titulaires d'une maîtrise et être citoyens canadiens ou résidents permanents au moment de présenter leur demande.

Les demandes doivent être soumises à l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC).

## Pour obtenir d'autres renseignements ou un formulaire de demande, s'adresser à :

**Association des universités et collèges du Canada**
Programme de bourses canadiennes
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Téléc. : (613) 563-9745
Courriel : bourses@aucc.ca
Site Web : www.aucc.ca

## Programme de stages en science et en technologie dans des PME

Offert par le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) par l'entremise du Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI), ce programme s'intègre à la Stratégie emploi jeunesse.

Le Programme permet d'offrir des stages de six mois dans des petites et moyennes entreprises (PME) à travers le Canada. Si vous êtes un récent diplômé dans le domaine des sciences, du génie, de la technologie, des finances, de l'administration, de la commercialisation ou des arts libéraux et si vous êtes sans emploi ou sous-employé, vous pourriez être admissible. Le Programme de stages en science et en technologie dans des PME vous offre une expérience de travail enrichissante qui favorisera vos perspectives d'emploi.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** téléphonez à la ligne Info-jeunesse ou consultez le site Web du PARI. Pour présenter une demande, consultez le site de Connexion travail [anciennement le Répertoire national des diplômé(e)s].

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Sites Web : www.cnrc.ca/pari (CNRC/PARI)
www.connexiontravail.com (Connexion travail)

## Programme de stages en science et en technologie dans l'industrie du vêtement

Diplômé d'un collège ou d'une université, cherchez-vous un emploi ou une carrière dans une industrie dynamique où les choses bougent sans cesse? Le Programme de stages en science et technologie dans l'industrie du vêtement (PSST) a pour objectif d'aider les fabricants de vêtements à augmenter leur capacité technique tout en donnant aux stagiaires la possibilité d'acquérir une expérience pratique et, éventuellement, un emploi de longue durée.

Ce programme offre une subvention salariale pouvant atteindre 8 000 $ par stage, aux fabricants de vêtements qui embauchent des jeunes

diplômés du niveau postsecondaire âgés de moins de 30 ans, qui sont sans emploi ou sous-employés. Les stages durent de six mois à un an. Les postes pouvant faire l'objet de stages touchent entre autres :

- les applications de la technologie de l'information (p. ex., opérations de placement des patrons, commerce électronique);
- le génie industriel et mécanique;
- la réparation et la maintenance des outillages de production;
- la supervision et la gestion de la production (ou assistant);
- l'assurance de la qualité (p. ex., le contrôle du tissu);
- la conception au moyen du système de conception assistée par ordinateur (CAO);
- la comptabilité, dans le but de déterminer de façon plus précise les coûts de chaque produit ou de chaque gamme de produits.

Vous pouvez profiter de cette formidable occasion en informant un employeur potentiel de l'industrie du vêtement de ce programme et en vous procurant une demande auprès du Conseil des ressources humaines de l'industrie du vêtement. Le nombre de subventions étant limité, nous vous conseillons d'agir sans plus tarder!

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil des ressources humaines de l'industrie du vêtement**
9310, boul. St-Laurent, bureau 1114
Montréal (Québec) H2N 1N4
Tél. : (514) 388-7779
Téléc. : (514) 388-6926
Courriel : stiap@apparel-hrc.org
Site Web : www.apparel-hrc.org

## Programme de stages en sciences et en technologie – Horticulture

Grâce au Programme de stages en sciences et en technologie, le Conseil des ressources humaines dans l'industrie horticole crée des partenariats uniques avec les organisations non gouvernementales du secteur privé et des universités. Le stagiaire est employé par le partenaire.

Ce programme propose des périodes de travail structurées à des jeunes récemment diplômés dans le secteur des sciences et de la technologie horticoles et qui sont en chômage ou sous-employés. À titre de stagiaire, vous aurez l'occasion d'acquérir des compétences transférables et, dans certains cas, une première expérience professionnelle cruciale dans votre domaine de spécialisation. Des stages d'une durée maximale d'un an sont offerts partout au Canada.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil des ressources humaines dans l'industrie horticole**
**Bureau national et région de l'Atlantique**
131, chemin Kee
Keswick Ridge (N.-B.) E6L 1V3
Tél. : (506) 363-3310
Téléc. : (506) 363-8991
Courriel : hort@nbnet.nb.ca

**Conseil des ressources humaines dans l'industrie horticole**
**Région de la Colombie-Britannique**
5830, Rue 176 A, bureau 101
Surrey (C.-B.) V3S 4H3
Tél. : (604) 594-7772
Téléc. : (604) 574-7773
Site Web www.canadanursery.com

**Institut québécois des ressources humaines en horticulture**
570, boul. Roland-Therrien, bureau 206
Longueuil (Qc) J4H 3V9
Tél. : (450) 679-8810
Téléc. : (450) 679-2214
Courriel : iqrhh@iqrhh.qc.ca
Site Web : www.iqrhh.qc.ca

**Conseil des ressources humaines dans l'industrie horticole**
**Région de l'Ontario**
7856 Fifth Line South, R.R. 4, succ. Main
Milton (Ont.) L9T 2X8
Tél. : (905) 875-1805
Téléc. : (905) 875-3942
Courriel : landscapeontario@spectranet.ca

# Programme de stages en sciences et en technologie – Ressources naturelles Canada

Financé par Ressources naturelles Canada (RNCan), ce programme permet aux récents diplômés en sciences, en génie ou en administration des affaires d'acquérir une expérience de travail pertinente et intéressante. Les activités portent sur tous les aspects du processus d'innovation ou de technologie ainsi que sur des applications commerciales.

Sous la direction de scientifiques expérimentés, les stagiaires travaillent à la réalisation de projets de recherche et de développement dans des domaines inexplorés, avec des partenaires de RNCan intéressés à mettre la recherche au service d'applications commerciales. Le stagiaire est employé par le partenaire.

Les jeunes intéressés devraient se présenter auprès de partenaires admissibles de RNCan (universités, entreprises privées, organisations gouvernementales non fédérales) comme des candidats éventuels à des stages dans le cadre du programme. Un partenaire pourrait ensuite soumettre une demande à cet effet au ministère. On demande aux partenaires existants de proposer des occasions de stages qui sont conformes au mandat du ministère.

Cinquante stages d'une durée maximale d'un an sont disponibles chaque année d'un bout à l'autre du pays.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

Joanne Laplante
Coordonnatrice de l'Initiative emploi jeunesse
Ressources naturelles Canada
580, rue Booth, 6e étage, C2
Ottawa (Ont.) K1A 0E4
Tél. : (613) 995-6275
Courriel : jlaplant@nrcan.gc.ca
Site Web : www.rncan.gc.ca/css/hrsb/intern-f.htm

# Programme de stages pour les jeunes – Transformation des produits de la mer

L'industrie canadienne de la transformation des produits de la mer est à la recherche de personnes récemment diplômées et qui peuvent s'adapter à son évolution rapide. Le programme de stages s'adresse aux diplômés d'un collège ou d'une université qui sont âgés de moins de 30 ans, sans emploi ou sous-employés, et à la recherche d'une carrière intéressante. L'objectif consiste à donner aux entreprises la chance de recruter des personnes qui viennent de terminer des études avancées et aux stagiaires, l'occasion de mettre à profit les connaissances acquises dans un milieu de travail pertinent, qui offre des perspectives d'emploi de longue durée.

Toutes les entreprises et les organisations canadiennes du secteur de la transformation des produits de la mer peuvent recevoir au plus 8 000 $ par stagiaire. Le versement des fonds peut s'étaler sur une période d'emploi d'au plus un an. Parmi les activités et les domaines admissibles, mentionnons l'élaboration d'un programme de gestion de la qualité, les sciences de l'alimentation, la technologie de la sécurité alimentaire, l'inspection des aliments, la surveillance de l'hygiène et la comptabilité.

Tirez profit de ce programme en informant un employeur potentiel du secteur des produits de la mer des nombreux avantages qu'il comporte. Faites vite, car les fonds sont limités!

## Pour obtenir un formulaire de demande ou d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil national du secteur des produits de la mer**
85, rue Albert, bureau 1505
Ottawa (Ont.) K1P 6A4
Tél. : (613) 782-2391
Téléc. : (613) 782-2386
Courriel : hstronach@nssc.ca
Site Web : www.nssc.ca

# Programme de stages pour les jeunes dans le secteur public fédéral

Ce programme de stages d'une durée de neuf mois au sein de l'administration fédérale vous permet d'acquérir de l'expérience et des compétences pratiques. Plus de 5 200 stages ont été offerts depuis le début du programme en 1997.

La moitié des stages sont destinés aux jeunes qui n'ont pas complété l'école secondaire, 30 % aux diplômés du secondaire et 20 % aux diplômés des collèges et des universités.

Les stages pour les diplômés des collèges et universités sont affichés sur le site Web du programme. On peut aussi téléphoner au numéro indiqué ci-dessous pour joindre les responsables du Programme.

Les jeunes qui ont terminé ou non leurs études secondaires sont priés de téléphoner sans frais aux Services d'emploi du YMCA.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

Tél. : (613) 952-3277 (Programme)
Numéro sans frais : 1 800 495-8775 (Services d'emploi du YMCA)
Site Web : www.tbs-sct.gc.ca/yip-psj

# Programme de stagiaires en gestion

Les titulaires d'une maîtrise d'une université reconnue dans n'importe quelle discipline peuvent envisager une carrière au sein de la fonction publique fédérale, dans le cadre d'un programme conçu pour former de futurs gestionnaires.

Le Programme de stagiaires en gestion (PSG) permet en effet de recruter des candidats talentueux qui font preuve de vision et de leadership et de les aider à acquérir les compétences et les connaissances requises pour occuper des postes de gestionnaires

intermédiaires. Le Programme, d'une durée de quatre ans, comporte de la formation en milieu de travail, des cours et une formation linguistique au besoin.

Dans le cadre du Programme, les participants se voient confier diverses affectations comportant des responsabilités croissantes, afin de perfectionner leurs compétences en gestion dans un cadre professionnel et d'acquérir une bonne compréhension de la structure et des mécanismes en vigueur au gouvernement du Canada.

Si vous avez récemment obtenu une maîtrise d'une université reconnue ou êtes sur le point de l'obtenir, vous êtes admissible au Programme.

Le recrutement a lieu dans le cadre de la campagne de recrutement postsecondaire d'automne de la Commission de la fonction publique (CFP). Pour obtenir de l'information sur les demandes, présentez-vous au bureau de placement de votre établissement postsecondaire ou au bureau de la CFP le plus près de chez vous.

**Pour obtenir d'autres renseignements généraux sur le programme,** consultez le site Internet du PSG :

Site Internet : http://emplois.gc.ca/mtp-psg/index_f.htm

Une liste de nos bureaux régionaux figure sous la rubrique « Campagne de recrutement postsecondaire pour la fonction publique du Canada », dans l'index Coordonnées importantes de la présente publication.

## Programme des attachés de recherche du Conseil national de recherches du Canada

Le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) donne aux participants à ce programme l'occasion d'explorer de nouvelles avenues de concert avec des chercheurs de réputation internationale.

Les postes d'attachés de recherche sont offerts exclusivement dans les laboratoires du CNRC et sont ouverts aux ressortissants de tous

les pays, bien que la préférence soit donnée aux Canadiens. Les candidats doivent avoir obtenu soit un doctorat en sciences naturelles ou en génie, soit une maîtrise en génie au cours des cinq dernières années ou encore, prévoir recevoir leur diplôme avant leur éventuelle embauche comme attaché de recherche.

Le principal critère utilisé dans le choix des attachés de recherche et dans la décision de prolonger leur contrat est la capacité manifeste d'effectuer de la recherche originale de qualité supérieure dans le domaine choisi.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Direction des ressources humaines**
Conseil national de recherches du Canada
Chemin de Montréal
Edifice M-58, bureau W-112
Ottawa (Ont.) K1A 0R6
Tél. : (613) 993-9134
Téléc. : (613) 990-7669
Courriel : ra.coordinator@nrc.ca
Site Web : www.cnrc.ca/carrieres

## Programme des bénévoles du Secteur des sciences de la Terre

**Ressources naturelles Canada**
Les participants acquièrent une expérience en milieu de travail grâce à des affectations auprès de scientifiques, de technologues et d'autres professionnels des sciences de la Terre. Ils sont appelés à fournir de l'aide dans les laboratoires, sur le terrain ou en bibliothèque.

Si vous avez 18 ans ou plus et que les sciences vous intéressent, il suffit de communiquer avec le Secteur des sciences de la Terre (SST) de Ressources naturelles Canada.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'addresser à :

**Ressources naturelles Canada**
Secteur des sciences de la Terre
Coordonnatrice du Programme des bénévoles du SST
601, rue Booth
Ottawa (Ont.) K1A 0E8
Tél. : (613) 992-7362
Téléc. : (613) 947-0146
Courriel : jfranche@nrcan.gc.ca

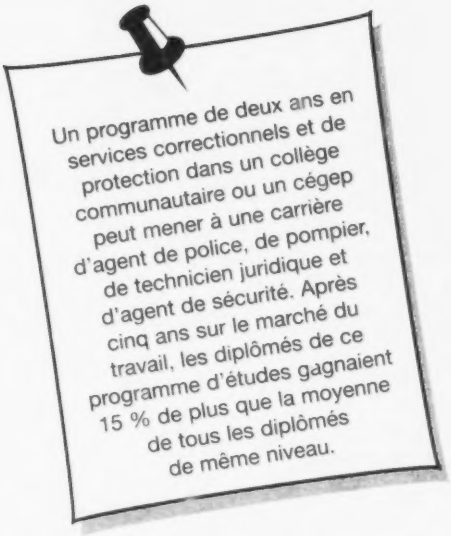
## Programme des Collections numérisées du Canada

Le programme des Collections numérisées du Canada (CNC) constitue une mine de ressources parmi les plus exhaustives affichées sur le Web afin de mettre en valeur l'histoire, la géographie, la culture et les réussites scientifiques et technologiques du Canada.

Plus de 2 800 jeunes Canadiens ont acquis de précieuses compétences en technologie de l'information en créant les quelques 450 sites que comportent les Collections numérisées du Canada. Le programme est financé à même les fonds réservés à la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Programme des Collections numérisées du Canada**
Numéro sans frais : 1 800 465-7766
Courriel : collections@ic.gc.ca
Site Web : http://collections.ic.gc.ca




## Programme des étudiants stagiaires de la Commission géologique du Canada

Si vous faites des études postsecondaires à temps plein avec spécialisation en géologie, en géophysique, en géochimie, en informatique ou dans une discipline connexe et que vous prévoyez retourner aux études à temps plein à l'automne, vous serez sans doute intéressé à postuler un emploi d'été à la Commission géologique du Canada, par le biais du Programme étudiant des stagiaires autochtones.

Vous pouvez obtenir plus de précisions auprès des bureaux de Développement des ressources humaines Canada, des bureaux de placement des universités et des collèges et des bureaux de la Commission de la fonction publique (CFP) partout au Canada. (Voir l'index « Coordonnées importantes » de la présente publication pour y trouver la liste des bureaux régionaux de la CFP.)

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Ressources naturelles Canada**
Secteur des sciences de la Terre
601, rue Booth, bureau 100
Ottawa (Ont.) K1A 0E8
Tél. : (613) 992-0482
Téléc. : (613) 947-1831
Courriel : gchiarel@nrcan.gc.ca

## Programme des guides parlementaires

Chaque année, des centaines de milliers de visiteurs de partout au Canada et du monde entier se font accompagner dans les couloirs historiques des édifices du Parlement.

Ceux qui répondent à leurs questions sont les guides parlementaires. Ce sont de jeunes Canadiens de divers milieux scolaires et linguistiques, dont le rôle consiste à interpréter l'histoire et les activités du Parlement du Canada ainsi que la valeur de ses divers édifices sur le plan artistique et architectural.

Le Parlement du Canada recherche des étudiants bilingues (français et anglais), qui fréquentent l'université à temps plein, qui voudraient participer à un programme d'emploi d'été inoubliable.

Les guides parlementaires exercent les fonctions suivantes dans les deux langues officielles :

- accueillir les visiteurs à l'édifice du Centre et à l'édifice de l'Est;
- interpréter l'histoire politique du Canada, son processus législatif, l'art et l'architecture des édifices du Parlement ainsi que de la Tour de la Paix et de la Chapelle du Souvenir;
- adapter le contenu de la visite aux besoins des groupes qui peuvent se composer, entre autres, de visiteurs internationaux, de dignitaires et d'écoliers;
- être au service des parlementaires, de leur personnel et du public en général et les aider au besoin.

Le recrutement se fait par l'intermédiaire des centres de placement étudiant des campus des universités accréditées du Canada. La date limite de présentation des demandes est la mi-novembre.

**L'information concernant le programme** figure sur le site Web parlementaire à la section *Au sujet du Parlement / Programmes pour les jeunes*. On peut aussi téléphoner au Service de renseignements de la Bibliothèque du Parlement, ou s'adresser à :

Tél. : (613) 992-4793
Site Web : www.parl.gc.ca

## Programme des moniteurs de langues officielles

Ce programme vise à promouvoir les deux langues officielles et les cultures s'y rattachant. Les moniteurs de langues officielles travaillent dans leur première langue officielle comme personnes-ressources dans un milieu scolaire. Les moniteurs à temps plein se rendent dans les milieux ruraux ou semi-urbains pour travailler dans des écoles et aident à enrichir les activités pédagogiques des enseignants. Les moniteurs à temps partiel travaillent dans des régions urbaines tout en poursuivant leurs études postsecondaires.

Les moniteurs, dont la première langue officielle est le français, s'occupent d'élèves et d'étudiants dont la première langue officielle est l'anglais. Même s'ils recevront une formation en vue de leur travail, les moniteurs doivent posséder d'avance une excellente maîtrise de leur première langue officielle.

Pour être admissibles, les candidats doivent avoir la citoyenneté canadienne et avoir été étudiants inscrits à temps plein pendant au moins un trimestre au cours des cinq dernières années. Ils doivent également avoir terminé au moins une année d'études postsecondaires ou détenir un diplôme d'études collégiales du Québec avant juin de l'année de la demande. La date limite de présentation des demandes est le 15 février.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** s'adresser au bureau du ministère du Patrimoine canadien le plus près. Les coordonnées de ces bureaux figurent dans les pages de l'annuaire téléphonique réservées au gouvernement du Canada.

## Programme des pages du Sénat

Le Programme des pages du Sénat donne aux jeunes Canadiens une occasion exceptionnelle de mieux connaître les activités parlementaires canadiennes. Les pages ont la chance de participer à une variété d'activités reliées au processus législatif du Parlement du Canada. Chaque année, 15 étudiants d'université de partout au Canada sont choisis comme pages au Sénat.

Pour être admissibles au Programme des pages, les candidats doivent :

- être étudiants à temps plein inscrits dans l'une des universités de la région de la capitale nationale;
- être en première, deuxième, troisième ou quatrième année de leur premier baccalauréat universitaire à partir du mois de septembre de l'année suivante (à moins que le candidat n'ait déjà obtenu un diplôme);
- n'avoir aucune expérience en tant que page sur la colline du Parlement;
- être bilingues au niveau AAB/AAB (compétence minimale pour la compréhension de l'écrit et l'expression écrite et compétence intermédiaire pour l'interaction orale dans les deux langues officielles);
- être citoyens canadiens ou résidents permanents.

Les pages touchent 8 329 $ en 26 versements égaux. En outre, ils reçoivent une somme supplémentaire de 1 200 $ si le contrat est mené à terme de façon satisfaisante. De plus, les pages s'engagent à travailler au moins 15 heures par semaine quand le Sénat et les comités siègent. Une fois l'année scolaire terminée, les pages peuvent travailler jusqu'à 35 heures par semaine pour un maximum de 700 heures et un minimum de 500, et ce annuellement.

Si le Programme des pages du Sénat vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitæ. Nous classerons les candidatures reçues dans notre dossier et aviserons les candidats lors du prochain processus de sélection.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Consultante en ressources humaines**
Direction des ressources humaines
Sénat du Canada
Édifices du Parlement
Ottawa (Ont.) K1A 0A4
Tél. : (613) 992-8042
Numéro sans frais : 1 800 267-7362
Téléc. : (613) 992-1995
Courriel : bernir@sen.parl.gc.ca

## Programme étudiant des stagiaires autochtones

Le Programme étudiant des stagiaires autochtones (PESA) permet d'offrir des emplois d'été dans les bureaux de Développement des ressources humaines Canada. Pour être admissible, il faut être un étudiant à temps plein d'ascendance autochtone nord-américaine et avoir l'intention de retourner aux études à temps plein au cours de l'année scolaire suivante.

Les candidats doivent être inscrits au répertoire du Programme fédéral d'expérience de travail étudiant (PFETÉ). Nous recommandons aux intéressés de s'inscrire au PFETÉ à l'automne, chaque année, parce que le recrutement destiné à pourvoir les postes d'été du PESA peut commencer tôt dans l'année et qu'il peut y avoir des postes à temps partiel à combler à n'importe quel autre moment de l'année.

On peut présenter sa demande en ligne par l'entremise du site Internet de la Commission de la fonction publique du Canada. (Voir la rubrique consacrée au PFETÉ dans la présente section.)

Site Web : http://emplois.gc.ca

## Programme Étudiants bien branchés

Financé en vertu de la Stratégie emploi jeunesse, le programme Étudiants bien branchés permet à Industrie Canada d'embaucher des étudiants d'université et de collège à titre de conseillers d'entreprise. Après avoir reçu une formation spéciale, ces étudiants donnent aux petites et moyennes entreprises des cours pratiques adaptés à leur situation propre sur la façon de mettre à profit l'Internet et le commerce électronique.

Depuis le lancement du programme en 1996, plus de 3 800 étudiants et 90 000 gens d'affaires ont bénéficié de ces services. Le programme s'efforce de répondre aux besoins du monde des affaires en constante évolution et d'offrir aux jeunes Canadiens une expérience de travail en technologie de l'information et en affaires pour faciliter leur transition entre l'école et le marché du travail.

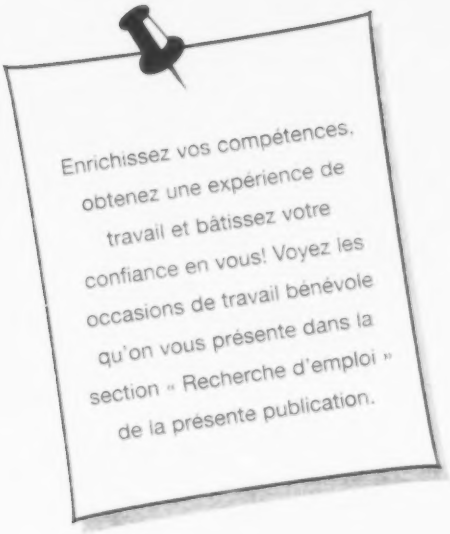
**Pour obtenir d'autres renseignements,** les étudiants ou les entreprises n'ont qu'à composer le numéro sans frais ou à consulter le site Web ci-dessous.

Numéro sans frais : 1 888 807-7777
Site Web : www.scp-ebb.com

## Programme fédéral d'expérience de travail étudiant

Le Programme fédéral d'expérience de travail étudiant (PFETÉ) donne aux étudiants l'occasion de se perfectionner, d'acquérir de nouvelles compétences et de se renseigner sur le fonctionnement de l'administration fédérale. Les étudiants peuvent obtenir un emploi à temps plein ou à temps partiel à n'importe quel moment lorsqu'ils ne sont pas aux études, ou un emploi à temps partiel pendant leurs études.

Le PFETÉ s'adresse aux étudiants inscrits à temps plein dans une université, un collège, un cégep, un institut technique ou une école secondaire et qui prévoient retourner aux études à temps plein au




trimestre suivant. Les étudiants à temps partiel qui sont reconnus comme souffrant d'une incapacité par leur établissement d'enseignement sont admissibles.

Il n'y a aucune date limite pour s'inscrire au répertoire général. Cependant, certains ministères ou organismes peuvent avoir fixé une date limite d'inscription qui leur est propre.

Les étudiants qui veulent poser leur candidature peuvent se procurer un formulaire de demande d'emploi et un guide de l'étudiant dans les centres d'emploi étudiant, dans les bureaux de Développement des ressources humaines Canada ou dans les bureaux de la Commission de la fonction publique du Canada à travers le pays.

### Pour obtenir d'autres renseignements, ou pour poser sa candidature :

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Site Web : http://emplois.gc.ca

# Programme Horizons sciences en agroalimentaire

Avez-vous obtenu récemment un diplôme en sciences ou en médecine vétérinaire? Voulez-vous acquérir une expérience valable de recherche dans le secteur agroalimentaire?

Le programme Horizons sciences a pour but d'aider jusqu'à 200 jeunes scientifiques et vétérinaires à acquérir des compétences techniques et de l'expérience pratique dans leur domaine, tout en bénéficiant d'un encadrement professionnel auprès de chercheurs réputés du secteur agroalimentaire. Ils seront ainsi en mesure d'obtenir de bons emplois dans les domaines scientifiques et technologiques de pointe. Le programme vise aussi à contrer le problème croissant du vieillissement des chercheurs en contribuant à former une nouvelle génération de chercheurs qui posséderont la polyvalence et les compétences en gestion de projets voulues pour prendre la relève.

La prestation du programme se fait en collaboration avec le secteur privé. Il est administré par les 18 centres nationaux de recherches d'Agriculture et Agroalimentaire Canada qui sont répartis dans tout le pays. Il incombe aux intervenants du secteur agroalimentaire de présenter des projets de recherche aux responsables du programme et d'assumer leur part des coûts de ces projets.

Le programme Horizons sciences prévoit l'octroi de jusqu'à 12 000 $ par an par participant, une contribution égale devant provenir du secteur privé. Ce programme s'inscrit dans la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Conseiller financier**
Direction générale de la recherche
Agriculture et Agroalimentaire Canada
Tél. : (613) 759-7793
Téléc. : (613) 759-7766
Courriel : bigrasa@em.agr.ca
Site Web : www.agr.ca

# Programme Jeunes Stagiaires – Secteur culturel

Le Programme Jeunes Stagiaires (PJS) dans le secteur culturel offre un soutien financier aux entreprises et organismes culturels admissibles qui désirent embaucher des jeunes stagiaires pendant quatre à douze mois. Il s'agit d'un programme du Conseil des ressources humaines du secteur culturel, organisme national sans but lucratif. Fruit d'un partenariat avec Développement des ressources humaines Canada et le ministère du Patrimoine canadien qui offrent le financement, ce programme s'inscrit dans la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil des ressources humaines du secteur culturel**
17, rue York, bureau 201
Ottawa (Ont.) K1N 9J6
Tél. : (613) 562-1535, poste 27
Téléc. : (613) 562-2982
Courriel : mturcotte@cultutalhrc.ca
Site Web : www.culturalhrc.ca

# Programme Shad Valley

Le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) appuie le programme primé de stages d'été Shad Valley qui s'adresse aux élèves prometteurs du deuxième cycle du secondaire.

Le programme Shad Valley relève de Shad International, un organisme indépendant sans but lucratif établi à Waterloo, en Ontario. Shad International collabore avec des établissements d'enseignement, des entreprises et d'autres partenaires, tant au Canada qu'à l'étranger, pour offrir des stages et des programmes d'apprentissage remarquables visant à favoriser l'émergence de leaders innovateurs.

Le programme est mis en œuvre dans huit universités du Canada et une université d'Angleterre pendant le mois de juillet. Chaque université accueille une cinquantaine d'étudiants pour une série de conférences, d'ateliers, de laboratoires et de séminaires des plus stimulants, dans les domaines des sciences, de la technologie, du génie, des mathématiques et de l'entrepreneuriat. Quelque 50 % des participants peuvent ensuite effectuer un stage de cinq semaines dans une organisation participante.

Les participants organisent des levées de fonds et demandent l'aide de commanditaires pour payer leurs frais de scolarité et leurs dépenses. Le CNRC parraine ce programme de deux façons : en contribuant financièrement au Programme Shad Valley et en accueillant plusieurs participants dans le cadre de stages ou de partenariats individuels chaque été.

Les étudiants du deuxième cycle du secondaire au Canada ou d'un niveau équivalent à l'étranger sont admissibles. On peut obtenir les formulaires de demande dans les écoles secondaires, en s'adressant directement à Shad International ou sur le site Web.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Shad International**
8, rue Young Est
Waterloo (Ont.) N2J 2L3
Tél. : (519) 884-8844
Téléc. : (519) 884-8191
Courriel : info@shad.ca
Sites Web : www.shad.ca ou www.cnrc.ca/carrieres

# Programmes nationaux de mentorat de l'Association canadienne de production de films et de télévision

L'ACPFT est une association professionnelle nationale sans but lucratif qui représente plus de 400 entreprises actives dans le domaine de la production de contenu médiatique canadien. L'Association défend les intérêts de ses membres en faisant valoir leur point de vue auprès du gouvernement à l'égard des politiques qui les touchent, en créant des projets de portée internationale et en négociant des conventions collectives en leur nom. Elle supervise également plusieurs initiatives, telle la Société collective de retransmission du Canada, présente des colloques, organise une conférence annuelle et produit diverses publications spécialisées.

Les Programmes nationaux de mentorat de l'Association canadienne de production de films et de télévision (ACPFT), créés en 1995, se composent de six programmes de stages dirigés en cinéma et en télévision.

## Programme de stages internationaux pour la jeunesse canadienne

Financé par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), ce programme permet aux participants d'acquérir de l'expérience dans le domaine de la production cinématographique et télévisuelle, plus particulièrement en ce qui a trait à sa dimension internationale.

Il offre à de jeunes Canadiens et Canadiennes, âgés de 18 à 30 ans, l'occasion de se perfectionner dans le domaine du cinéma et de la télévision, de mieux comprendre les marchés national et international et de se constituer un réseau de relations dans leur sphère de compétence.

Le stage est d'une durée de 26 semaines et le stagiaire est rémunéré. L'ACPFT fournit à cette fin 8 000 $, auxquels l'entreprise d'accueil doit ajouter 2 000 $, pour un total de 10 000 $.

## Programme national de stages en production pour la jeunesse canadienne

Financé par Développement des ressources humaines Canada (DRHC), ce programme offre à de jeunes Canadiens et Canadiennes, âgés de 15 à 30 ans, l'occasion d'acquérir une précieuse expérience de travail et de s'initier à la production cinématographique et télévisuelle.

Il leur permet aussi de développer leurs compétences dans ce domaine, d'établir des contacts et de se faire connaître, favorisant ainsi leur intégration au marché du travail.

Le stage est d'une durée moyenne de 26 semaines. Le stagiaire a le choix entre un stage technique ou un stage en gestion. Dans le cas du stage technique, l'entreprise d'accueil reçoit 8 160 $ de l'ACPFT et doit y ajouter un minimum de 2 448 $, pour un salaire total de 10 668 $ à verser au stagiaire. Dans le cas du stage en gestion, l'entreprise reçoit 10 200 $ de l'ACPFT et doit y ajouter un minimum de 3 060 $, pour un salaire total de13 260 $ à verser au stagiaire.

## Programme de stages de Global Television

Financé par Canwest/Global, le Programme de stages de Global Television offre à des Canadiens et Canadiennes de toutes les régions du pays l'occasion d'acquérir de l'expérience pratique, plus particulièrement de la production cinématographique et télévisuelle, grâce à un stage en Colombie-Britannique.

Le stage est d'une durée de 30 semaines. Le stagiaire a le choix entre un stage technique ou un stage en gestion. L'entreprise d'accueil reçoit 11 000 $ de l'ACPFT pour le salaire du stagiaire et doit y ajouter un minimum de 3 100 $, pour un total de 14 100 $.

## Programme de stages multimédias CTV

Financé par BCE-CTV, le Programme de stages multimédias CTV offre à des Canadiens et Canadiennes l'occasion d'acquérir de l'expérience pratique en travaillant, dans l'industrie du cinéma et de la télévision, à des projets axés sur l'application des multimédias dans le domaine du cinéma et de la télévision.

Il permet aux stagiaires de se perfectionner dans le domaine de la production cinématographique et télévisuelle et de se familiariser avec celui des nouveaux médias. Les stagiaires y trouveront aussi une excellente occasion de nouer des relations d'affaires dans leur domaine d'expertise.

Le stage est d'une durée de 30 semaines et le stagiaire est rémunéré. L'entreprise d'accueil reçoit 12 000 $ de l'ACPFT pour le salaire du stagiaire et doit y ajouter un minimum de 4 000 $, pour un total de 16 000 $.

### Programme de stages pour Autochtones

Financé par de nombreuses organisations autochtones, le Programme de stages pour Autochtones offre aux participants l'occasion d'acquérir une précieuse expérience de travail tout en s'initiant à la production cinématographique et télévisuelle.

Il permet à des membres des Premières nations de développer leurs aptitudes dans ce domaine, d'établir des contacts et de se faire connaître, favorisant ainsi leur intégration au marché du travail.

Le stage est d'une durée moyenne de 26 semaines. Le stagiaire a le choix entre un stage technique ou un stage en gestion. Dans le cas du stage technique, l'entreprise d'accueil reçoit 8 160 $ de l'ACPFT et doit y ajouter un minimum de 2 448 $, pour un salaire total de 10 668 $ à verser au stagiaire. Dans le cas du stage en gestion, l'entreprise reçoit 10 200 $ de l'ACPFT et doit y ajouter un minimum de 3 060 $, pour un salaire total de13 260 $ à verser au stagiaire.

### Programme des jeunes cinéastes de Corus Entertainment

L'ACPFT et Corus Entertainment Inc. ont créé conjointement, dans le cadre des Programmes nationaux de mentorat, le Programme des jeunes cinéastes de Corus Entertainment qui prévoit l'octroi de subventions d'au total 500 000 $, au cours des trois prochaines années, à de jeunes Canadiens et Canadiennes aspirants cinéastes. Le programme leur offrira l'encadrement professionnel et l'expérience pratique nécessaires pour la réalisation de leur premier film. Ces films seront diffusés au Canada par Corus Entertainment sur un réseau de télévision spécialisé. Le programme s'adresse à des Canadiens âgés de 16 à 24 ans. Les stagiaires seront jumelés avec un mentor de l'ACPFT, un producteur chevronné qui les guidera à travers toutes les étapes de leur projet. La production et le développement des projets choisis auront lieu en 2001-2002 et la première diffusion nationale, l'année suivante.

## Pour obtenir d'autres renseignement, s'adresser à :

**ACPFT**
Programmes nationaux de mentorat
Immeuble Burnside
151, rue Slater, bureau 605
Ottawa (Ont.) K1P 5H3
Numéro sans frais : 1 800 290-9734
Tél. : (613) 233-1444, poste 232
Téléc. : (613) 233-0073
Courriel : nmp@cftpa.ca
Site Web : www.cftpa.ca

## Projets nationaux emploi jeunesse

Les organisations et les promoteurs nationaux au service d'une clientèle jeunesse peuvent avoir accès au programme des Projets nationaux emploi jeunesse, qui est le pendant national des Initiatives d'emploi jeunesse. Les projets liés aux initiatives d'emploi jeunesse sont principalement sollicités et réalisés aux niveaux régional et local, mais en vertu des Projets nationaux, un promoteur national peut, dans certaines circonstances, recevoir un appui financier afin d'effectuer un projet à l'échelle nationale portant sur un thème prioritaire. Les thèmes sont établis ou revus chaque année de manière à venir appuyer les priorités gouvernementales.

Les projets nationaux peuvent se rattacher à tous les domaines des programmes d'emploi pour les jeunes, que ce soit Service jeunesse Canada, Jeunes stagiaires Canada ou Jeunesse internationale.

**Pour obtenir d'autres renseignements, utiliser la ligne Info-jeunesse ou visiter le site Web Information d'emploi pour les jeunes à l'adresse indiquée ci-dessous :**

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Site Web : www.jeunesse.gc.ca

## PSGT*Web* – Programme de stages en gestion textile

Êtes-vous un étudiant en sciences ou en génie à la veille d'obtenir son diplôme? Si c'est le cas, suivez bien l'évolution du PSGTWeb, un transfert du programme primé « Programme de stages en gestion textile (PSGT) » vers une application informatisée sur Internet!

Le PSGT est un programme de troisième cycle novateur et unique, élaboré et dirigé par le Conseil des ressources humaines de l'industrie du textile (CRHIT). En réponse à une demande croissante, le CRHIT, avec la participation financière de Développement des ressources humaines Canada, travaille au transfert du programme de troisième cycle actuel, qui est axé sur un mode d'enseignement traditionnel en salle de classe, vers un mode plus rentable et plus accessible. En se connectant au site Web du CRHIT, les étudiants inscrits au programme auront le choix de travailler à partir de leur résidence ou d'un centre d'apprentissage désigné dans une société participante.

La mise en œuvre du PSGTWeb est orchestrée par le CRHIT avec la coopération de deux maisons d'enseignement de renommée internationale, la Leeds University au Royaume-Uni et le collège des textiles de la North Carolina State University. Une université réputée en science des affaires fournira la composante du programme portant sur la gestion.

Si vous êtes à la recherche d'une carrière enrichissante et remplie de défis, suivez l'évolution du PSGTWeb afin d'être parmi les premiers à vous inscrire à ce programme d'apprentissage unique au monde dès que ce sera possible.

**PSGT*Web***
Conseil des ressources humaines de l'industrie du textile
66, rue Slater, bureau 1720
Ottawa (Ont.) K1P 5H1
Tél. : (613) 230-7217
Courriel : info@thrc-crhit.org
Site Web : www.thrc-crhit.org

## Service jeunesse Canada

Service jeunesse Canada procure du financement à des organismes pour créer des projets de services communautaires à l'intention des jeunes âgés de 15 à 30 ans, sans emploi ou sous-employés, qui ne fréquentent pas l'école et qui sont légalement autorisés à travailler au Canada. Ce programme a pour objectif d'aider ces jeunes à acquérir les connaissances de base et l'expérience de travail dont ils ont besoin pour contribuer au marché du travail d'aujourd'hui.

En équipe, les jeunes acquièrent des compétences professionnelles et élémentaires indispensables et accroissent leur sentiment de réussite personnelle en étant au service de leur collectivité et du pays.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** s'adresser au bureau de Développement des ressources humaines Canada le plus près de chez soi, ou à :

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Site Web : www.jeunesse.gc.ca

## Stage 2001 dans le domaine du logiciel

Le Conseil des ressources humaines du logiciel (CRHL) a mis sur pied le programme Stage 2001 dans le domaine du logiciel pour aider les nouveaux diplômés des universités et collèges canadiens, dotés des compétences techniques voulues, à combler leur manque d'expérience. Dans le cadre de ce programme, les employeurs du secteur reçoivent une subvention pour les aider à défrayer le salaire de nouveaux employés inexpérimentés. La subvention peut atteindre le tiers du salaire de l'employé pour la durée d'un stage, jusqu'à un maximum (en 2001) de 6 000 $ versés aux cours d'une période de stage de huit mois.

Stage 2001 dans le domaine du logiciel du CRHL vise à aider les nouveaux diplômés universitaires et collégiaux à réussir le passage des études au marché du travail. La gestion du programme est souple et efficace et les exigences administratives peu nombreuses, ce qui facilite les démarches pour les employeurs potentiels au sein de l'industrie. Le programme a connu un franc succès depuis trois ans qu'il existe et recueille beaucoup d'appui dans le secteur du logiciel.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil des ressources humaines du logiciel**
30, rue Metcalfe, bureau 400
Ottawa (Ont.) K1P 5L4
Tél. : (613) 237-8551
Téléc. : (613) 230-3490
Courriel : internships@shrc.ca
Site Web : www.shrc.ca

# Stages pour les jeunes en sciences et en technologie – Pêches et Océans Canada

Fruit d'un partenariat original entre Pêches et Océans Canada, le secteur privé, des organismes non gouvernementaux et des universités, les Stages pour les jeunes en sciences et en technologie peuvent mener à un avenir à l'avant-garde des sciences de la mer et de l'océanographie. Les stages attireront surtout les diplômés ayant fait des études en sciences du milieu marin, en études environnementales, en génie, en informatique, en marketing ou dans des domaines connexes.

Les stagiaires ont le choix entre de nombreux placements professionnels à court terme, à une époque où la recherche marine et océanographique n'a jamais été plus stimulante ou intéressante. Chaque stage est une expérience d'apprentissage intensive. L'expérience pratique quotidienne qu'acquièrent les stagiaires leur apporte des compétences en communication, en résolution de problèmes et en gestion de projets, compétences dont ils auront besoin pour postuler d'autres emplois dans le milieu scientifique. Les stagiaires peuvent travailler dans les locaux d'un partenaire, dans un laboratoire du ministère ou sur le terrain.

La façon la plus rapide de présenter sa candidature est d'utiliser le site Web Connexion travail. **Pour obtenir d'autres renseignements** sur le programme, on peut consulter le site Web de Pêches et Océans Canada. Pour plus de précisions sur l'ensemble des programmes fédéraux d'emploi pour les jeunes, téléphonez à la ligne Info-jeunesse.

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Sites Web :www.connexiontravail.com (Connexion travail)
www.dfo-mpo.gc.ca/ssip (Pêches et Océans)

# Stages rémunérés au CRDI

Les stages offerts par le Centre de recherches pour le développement international (CRDI) donnent des occasions d'acquérir une expérience concrète. Ils s'adressent à des gens prometteurs qui, par leurs réalisations au travail et dans le domaine de la recherche, ont manifesté un intérêt à l'endroit de l'enrichissement et de l'utilisation du savoir dans une perspective internationale.

Les stagiaires acquièrent des connaissances et de l'expérience en collaborant aux activités CRDI tout en faisant bénéficier l'organisme de leurs propres connaissances et expérience. Les projets de stages doivent s'inscrire dans l'une des initiatives de programme énoncées dans le cadre institutionnel du CRDI

Pour présenter une demande, il faut être citoyen canadien, résident permanent ou ressortissant d'un pays en développement et avoir entrepris des études de maîtrise ou de doctorat.

En raison du grand nombre de demandes, le CRDI ne peut accuser réception des candidatures. Les candidats retenus seront avisés si des occasions de stages susceptibles de les intéresser se présentent.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Centre de recherches pour le développement international**
Section de la formation et des bourses
C.P. 8500
Ottawa (Ont.) K1G 3H9
Tél. : (613) 236-6163, poste 2098
Téléc. : (613) 563-0815
Courriel : cta@idrc.ca
Site Web : www.crdi.ca/awards/fcintrn.html

# Trousse d'information sur les Initiatives emploi jeunesse

Cette trousse a été élaborée à l'intention d'éventuels commanditaires des Initiatives emploi jeunesse de Développement des ressources humaines Canada (DRHC). Elle contient des renseignements sur divers programmes jeunesse ainsi qu'un guide pour les commanditaires et les employeurs (N° de catalogueY-282-01-02F).

**Pour obtenir un exemplaire de la trousse, s'adresser à :**

**Développement des ressources humaines Canada**
Centre de renseignements
140, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0J9
Téléc. : (819) 953-7260

**Pour obtenir d'autres renseignements,** ou pour obtenir des exemplaires du guide, utilisez la ligne sans frais Info-jeunesse au 1 800 935-5555 ou visitez le site Web des Initiatives emploi jeunesse à l'adresse suivante : www.jeunesse.hrdc-drhc.gc.ca.

**Un autre site utile touchant ces sujets :**
www.jeunesse.gc.ca

# Expérience de travail à l'étranger


Association des collèges communautaires du Canada (ACCC) ..... 246
Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales ..... 246
Association Québec-France ..... 248
Capilano College ..... 249
Carrefour canadien international ..... 249
Carrefour de solidarité internationale ..... 250
Centre canadien d'étude et de coopération internationale ..... 251
Cyberjeunes Canada International ..... 252
Jeunesse Canada Monde ..... 252
Jeunesse Canada Monde – Programme d'apprentissage ..... 253
Jeunesse internationale ..... 253
Office franco-québécois pour la jeunesse ; Mobilité des jeunes travailleurs ..... 254
Programme Coopérant-Volontaire ..... 255
Programme coopératif d'études en développement international ..... 256
Programme d'échanges de jeunes travailleurs Canada-Autriche ..... 258
Programme d'échanges de jeunes travailleurs Canada-France ..... 259
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et l'Allemagne ..... 259
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et la Suisse ..... 261
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et les Pays-Bas ..... 262
Programme d'échanges pour le perfectionnement professionnel entre le Canada et la Finlande ..... 263
Programme de coopération Canada-Communauté européenne en matière d'éducation supérieure et de formation ..... 264
Programme de guides étudiants en France ..... 264
Programme de mobilité nord-américaine en éducation supérieure ..... 265
Programme de stages internationaux pour les jeunes ..... 266
Programme des administrateurs stagiaires ..... 267
Programme des stages internationaux pour les jeunes de l'ACDI ..... 267
Service écojeunesse international – Stages à l'intention des jeunes Canadiens ..... 268

# Expérience de travail à l'étranger


Association des collèges communautaires du Canada (ACCC) ..... 246
Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales ..... 246
Association Québec-France ..... 248
Capilano College ..... 249
Carrefour canadien international ..... 249
Carrefour de solidarité internationale ..... 250
Centre canadien d'étude et de coopération internationale ..... 251
Cyberjeunes Canada International ..... 252
Jeunesse Canada Monde ..... 252
Jeunesse Canada Monde – Programme d'apprentissage ..... 253
Jeunesse internationale ..... 253
Office franco-québecois pour la jeunesse : Mobilité des jeunes travailleurs ..... 254
Programme Coopérant-Volontaire ..... 255
Programme coopératif d'études en développement international ..... 256
Programme d'échanges de jeunes travailleurs Canada-Autriche ..... 258
Programme d'échanges de jeunes travailleurs Canada-France ..... 259
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et l'Allemagne ..... 259
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et la Suisse ..... 261
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et les Pays-Bas ..... 262
Programme d'échanges pour le perfectionnement professionnel entre le Canada et la Finlande ..... 263
Programme de coopération Canada-Communauté européenne en matière d'éducation supérieure et de formation ..... 264
Programme de guides étudiants en France ..... 264
Programme de mobilité nord-américaine en éducation supérieure ..... 265
Programme de stages internationaux pour les jeunes ..... 266
Programme des administrateurs stagiaires ..... 267
Programme des stages internationaux pour les jeunes de l'ACDI ..... 267
Service écojeunesse international – Stages à l'intention des jeunes Canadiens ..... 268

## Association des collèges communautaires du Canada

L'Association des collèges communautaires du Canada (ACCC) offre un programme qui permet à des étudiants de faire un stage dans un pays en développement. Les étudiants travaillent avec leurs homologues exerçant des métiers techniques, dans de petites entreprises.

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) appuie cette initiative par l'entremise de projets financés en vertu du Programme de partenariat des collèges canadiens (PPCC).

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

Catherine Foley, Coordonnatrice administrative
Programme de partenariat des collèges canadiens (PPCC)
Association des collèges communautaires du Canada (ACCC)
1223, rue Michael Nord, bureau 200
Ottawa (Ont.) K1J 7T2
Tél. : (613) 746-2222, poste 3107
Téléc. : (613) 746-6721
Courriel : cfoley@accc.ca
Site Web : http://www.accc.ca/ppcc/

## Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales

L'Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales (AIESEC) est un programme international axé sur les affaires et les échanges commerciaux et géré par des étudiants. Ce programme permet de placer des étudiants universitaires dans des pays en développement pour une période allant jusqu'à 18 mois.

Les participants acquièrent une expérience et des connaissances précieuses en matière de commerce, de développement des

entreprises, de leadership et de prestation d'une aide technique dans les domaines de la gestion, de la création d'institutions et de la réalisation de missions d'exportation.

L'Agence canadienne de développement international contribue au financement de ce programme.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales**
8, rue King Est, bureau 208
Toronto (Ont.) M5C 1B5
Tél. : (416) 368-1001
Site Web : www.ca.aiesec.org

# Association Québec-France

Les associations Québec-France et France-Québec, qui sont parrainées par les gouvernements français et québécois, organisent des échanges culturels dans les deux secteurs suivants :

- Vendanges en France — Quelque 200 jeunes Québécois obtiennent chaque année un permis de travail de huit à dix jours pour aller faire les vendanges en France. Dans la plupart des cas, ils sont nourris et logés par l'employeur.
- Emplois d'été — Les municipalités françaises et québécoises participantes échangent des étudiants pour des emplois d'été (d'une durée de six à huit semaines). Elles échangent aussi des moniteurs et des monitrices entre camps d'été et colonies de vacances. Généralement, les participants ne sont ni logés ni nourris.

Pour participer à ces programmes, vous devez être âgé de 18 à 30 ans (de 18 à 35 ans pour les vendanges), résider au Québec, être membre de l'Association Québec-France (frais d'adhésion de 25 $) et être étudiant. Vous devez également payer des frais d'inscription de 20 $.

Les inscriptions débutent à la mi-janvier et sont acceptées jusqu'à la fin mars. Selon le programme, vous devez parfois débourser une certaine somme pour une séance d'accueil et une nuit d'hébergement à Paris.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Association Québec-France**
9, place Royale
Québec (Qc) G1K 4G2
Tél. : (418) 643-1616
Téléc. : (418) 643-3053
Courriel : assquefr@quebectel.com

## Capilano College

Le Programme de coopération en gestion de l'Asie-Pacifique/Canada-Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (PCGAP/CANANASE) est un programme d'échanges qui permet à de jeunes Canadiens et Canadiennes d'acquérir des connaissances et une expérience en gestion de nature internationale dans un contexte interculturel.

Ce programme vise à créer un réseau très resserré de cadres canadiens qui verront à l'épanouissement des projets commerciaux et des relations du Canada en Asie. Ces gestionnaires aideront aussi à la création d'institutions locales, dans la mesure du possible, et au développement du secteur privé dans des pays en développement.

Le PCGAP permet à de jeunes diplômés universitaires du Canada de faire un stage à l'étranger, en collaboration avec des entreprises privées et publiques et des organisations non gouvernementales qui cherchent à renforcer les liens entre le Canada et l'Asie. Grâce à CANANASE, des cadres pleins d'avenir des pays regroupés dans l'ANASE viennent au Canada pendant quatre mois afin de prendre part à des ateliers, à des séminaires, à des visites d'études et à des stages.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Capilano College**
2055, Purcell Way
North Vancouver (C.-B.) V7J 3H5
Tél. : (604) 984-4981
Téléc. : (604) 984-4992
Courriel : apmcp@capcollege.bc.ca
Site Web : www.capcollege.bc.ca/apmcp (en anglais)

## Carrefour canadien international

Carrefour canadien international (CCI) est un organisme sans but lucratif qui vise à créer un réseau de citoyens du monde fortement engagés à l'égard du bénévolat, du développement international et de l'action sociale. Depuis plus de 30 ans, CCI met en œuvre des stages et des projets de coopération au Canada et dans ses pays partenaires en Asie, en Afrique, en Amérique latine et dans les Antilles. Les

participants et participantes travaillent dans ces pays à divers projets communautaires relevant d'organisations non gouvernementales, qui visent à répondre aux besoins des collectivités dans les domaines de la santé (VIH/Sida), de l'éducation de base, de la gestion durable des ressources, de l'enfance et la jeunesse et du renforcement des capacités des organisations locales. Des formations et levées de fonds avant le départ, de même que l'engagement dans la communauté et l'éducation à la solidarité internationale auprès du public au retour, font partie intégrante des stages et projets de CCI.

CCI offre un éventail de stages et de projets pour volontaires. Qui que vous soyez, un travailleur qualifié, une personne sans emploi, une retraitée, un étudiant ou une nouvelle diplômée, ces stages et projets sont conçus afin de vous permettre de travailler pour un monde meilleur tout en développant vos compétences. Les participants et participantes doivent être âgés d'au moins 19 ans (18 ans, au Québec) et être citoyens canadiens ou immigrants reçus.

**Pour obtenir d'autres renseignements sur tout programme du CCI,** visiter le site Web où figurent les coordonnées des bureaux régionaux, de l'information détaillée sur les programmes ainsi qu'un formulaire de demande, ou s'adresser au bureau national :

**Carrefour canadien international**
66, rue Gerrard Est
Toronto (Ont.) M5B 1G3
Tél. : (416) 967-0801
Téléc. : (416) 967-9078
Courriel : national@cciorg.ca
Site Web : www.cciorg.ca

## Carrefour de solidarité internationale

Carrefour de solidarité internationale (CSI) permet à des jeunes âgés de 18 à 35 ans d'aller dans des pays d'Afrique et d'Amérique latine pendant deux mois, en moyenne, afin de participer à des projets de développement. Le CSI soutient depuis 25 ans des projets de développement communautaire durable dans le Sud et sensibilise la population de l'Estrie, au Québec, aux enjeux du développement international.

L'Agence canadienne de développement international contribue au financement de ce programme.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Carrefour de solidarité internationale**
165, rue Moore
Sherbrooke (Qc) J1H 1B8
Tél. : (819) 566-8595
Téléc. : (819) 566-8076
Courriel : info@csisher.com
Site Web : www.csisher.com

## Centre canadien d'étude et de coopération internationale

Le Centre canadien d'étude et de coopération internationale permet à des étudiants de passer deux mois dans des pays en développement pour y travailler avec des groupes communautaires. Le programme permet aux participants de s'initier au processus de développement et aide à la promotion de la compréhension interculturelle.

L'Agence canadienne de développement international contribue au financement de ce programme.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Centre canadien d'étude et de coopération internationale**
180, rue Sainte-Catherine Est
Montréal (Qc) H2X 1K9
Tél. : (514) 875-9911
Téléc. : (514) 875-6469
Courriel : info@ceci.ca
Site Web : www.ceci.ca

## Cyberjeunes Canada International

Le programme Cyberjeunes Canada International offre à des jeunes Canadiens et Canadiennes l'occasion de participer à d'intéressants stages dans le domaine des technologies de l'information et des communications, dans des pays en développement. Depuis 1999, le programme a permis à 255 jeunes d'effectuer un stage en Asie, en Europe centrale, en Europe de l'Est, en Amérique latine ou en Afrique.

Les stages, d'une durée d'au plus six mois, ont lieu dans des organismes hôtes des secteurs public, privé et sans but lucratif. Les stagiaires offrent notamment un soutien technique et de la formation sur l'utilisation de logiciels, la conception de bases de données et de sites Web, ainsi que la mise en réseau. Chaque stage est adapté aux besoins particuliers de l'organisme hôte.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** consulter le site Web ou s'adresser au :

**Secrétariat de Cyberjeunes Canada International.**
Tél. : (514) 931-9306
Numéro sans frais : 1 800 605-3526
Courriel : secretariat@netcorps-cyberjeunes.org
Site Web : www.netcorps-cyberjeunes.org

## Jeunesse Canada Monde

Le programme Jeunesse Canada Monde permet à de jeunes Canadiens et Canadiennes âgés de moins de 30 ans de mieux connaître des pays en développement ainsi que des pays d'Europe centrale et d'Europe de l'Est.

Ce programme prévoit des échanges d'étudiants entre le Canada et les pays participants. Pendant leurs stages à l'étranger et au Canada, les jeunes travaillent pour des organismes bénévoles pendant trois à six mois.

L'Agence canadienne de développement international contribue au financement de ce programme.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Jeunesse Canada Monde**
2330, rue Notre-Dame Ouest, 3e étage
Montréal (Qc) H3J 1N4
Tél. : (514) 931-3526
Numéro sans frais : 1 800 605-3526
Site Web : www.cwy-jcm.org

## Jeunesse Canada Monde – Programme d'apprentissage

Jeunesse Canada Monde offre un programme d'apprentissage qui permet de placer des étudiants âgés de 17 à 20 ans dans des pays en développement et en Europe de l'Est pendant six à huit mois.

Les participants acquièrent une expérience pratique du développement international. Ce programme prévoit des échanges d'étudiants entre le Canada et les pays participants.

L'Agence canadienne de développement international contribue au financement de ce programme.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Jeunesse Canada Monde**
2330, rue Notre-Dame Ouest, 3e étage
Montréal (Qc) H3J 1N4
Tél. : (514) 931-3526
Numéro sans frais : 1 800 605-3526
Site Web : www.cwy-jcm.org

## Jeunesse internationale

Volet de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada, Jeunesse internationale permet aux jeunes qui ne fréquentent pas l'école d'acquérir une expérience de travail à l'échelle internationale qui pourrait mener à un emploi à long terme ou à un travail autonome.

Les candidats doivent être âgés de 15 à 30 ans, avoir quitté l'école, être sans emploi ou sous-employés et être légalement autorisés à travailler au Canada.

**Pour obtenir d'autres renseignements,** communiquer avec le bureau de Développement des ressources humaines Canada le plus près, ou s'adresser à :

Numéro sans frais : 1 800 935-5555 (ligne Info-jeunesse)
Site Web : www.jeunesse.gc.ca

## Office franco-québécois pour la jeunesse : Mobilité des jeunes travailleurs

Si vous êtes âgé de 18 à 35 ans, résident permanent du Canada et domicilié au Québec depuis au moins un an, vous remplissez les conditions d'admissibilité au programme Mobilité des jeunes travailleurs. Ce programme d'échanges permet une intégration complète des jeunes participants dans un milieu de vie et de travail en leur procurant une expérience de formation professionnelle en France.

La durée du séjour est d'au moins six mois et d'au plus douze mois. Les candidats doivent présenter un contrat de travail signé par un employeur français en utilisant un formulaire prévu à cette fin par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité, Direction de la Population et des Migrations (France). Le contrat de travail doit satisfaire à toutes les modalités suivantes :

- prévoir une durée déterminée de six mois (minimum) à douze mois (maximum),
- offrir un emploi à temps plein,
- garantir une rémunération fixe correspondant au salaire en vigueur dans la profession et qui ne saurait être inférieure au salaire minimum des diverses professions (à l'exclusion du travail à la commission),
- offrir un salaire et des conditions de travail conformes aux conventions collectives en vigueur ou à la législation sur les normes du travail.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Office franco-québécois pour la jeunesse**
1441, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 301
Montréal (Qc) H3G 1T7
Tél. : (514) 873-4255
Numéro sans frais : 1 800 465-4255
Télec. : (514) 873-0067
Courriel : info@ofqj.gouv.qc.ca
Site Web : www.ofqj.gouv.qc.ca

## Programme Coopérant-Volontaire

Le programme de formation Coopérant-Volontaire s'adresse à de jeunes Canadiens francophones âgés de 22 à 32 ans, qui détiennent un diplôme collégial ou universitaire et qui veulent acquérir une expérience internationale, à titre de professionnels ou de volontaires, dans un pays en développement.

Ce programme comporte deux sessions de 15 semaines chacune. La première, dite théorique, se déroule au Cégep de Rivière-du-Loup, au Québec, tandis que la deuxième consiste en un stage pratique en Afrique occidentale (Mali, Burkina Faso) qui vise surtout à fournir aux jeunes une expérience professionnelle internationale dans leur domaine d'études.

Le programme répond à la demande croissante, dans le marché du travail canadien, de diplômés possédant une expérience internationale. Il se révélera avantageux non seulement pour les organisations non gouvernementales, mais aussi pour les secteurs privé et public et les établissements d'enseignement. Parmi les autres avantages que procure le programme, mentionnons le développement du volontariat ainsi que le perfectionnement personnel et professionnel des jeunes.

Le Programme Coopérant-Volontaire conduit à une attestation d'études collégiales (AEC) en coopération internationale qui est reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec.

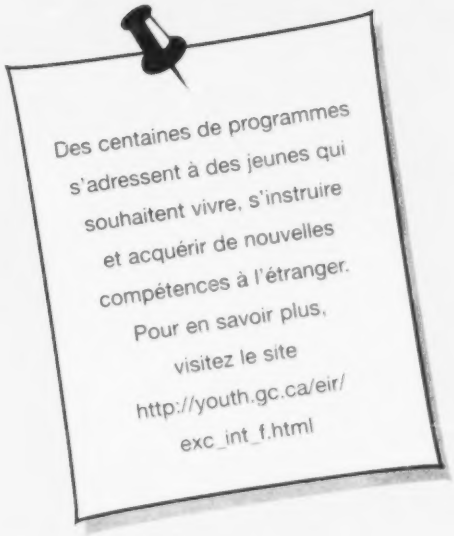
**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :**

**Centre de formation à la coopération interculturelle du Québec**
Programme Coopérant-Volontaire
Cégep de Rivière-du-Loup
80, rue Frontenac
Rivière-du-Loup (Qc) G5R 1R1
Tél. : (418) 862-6903, poste 404
Téléc. : (418) 867-2137
Courriel : cfci@cegep-rdl.qc.ca
Site web : http://cfci.cegep-rdl.qc.ca

## Programme coopératif d'études en développement international

L'Université de Toronto à Scarborough offre, au premier cycle, un programme coopératif d'études en développement international d'une durée de cinq ans. Ce programme associe des études en sciences sociales et en sciences de l'environnement et un stage dans un pays en développement pendant la quatrième année. Les étudiants travaillent comme stagiaires en développement pendant huit à douze mois dans une organisation non gouvernementale (généralement canadienne) ou dans une organisation partenaire locale qui s'occupe de développement.

Le coût du placement est assumé conjointement par l'Agence canadienne de développement international, l'Université de Toronto et l'employeur. Les étudiants reviennent au Canada pour la cinquième et dernière année de leur programme et s'engagent à terminer un important projet de recherche qu'ils auront amorcé au cours de leur stage à l'étranger. Un baccalauréat spécialisé ou un baccalauréat ès sciences et un certificat spécialisé en développement international est décerné aux étudiants qui terminent avec succès le programme.




**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

Catherine Moffatt
Programme coopératif d'études en développement international
Division des sciences sociales
Université de Toronto à Scarborough
1265, Military Trail
Scarborough (Ont.) M1C 1A4
Tél. : (416) 287-7113
Téléc. : (416) 287-7283
Courriel : moffatt@utsc.utoronto.ca
Site Web : http://www.utsc.utoronto.ca/~ids (en anglais)

# Programme d'échanges de jeunes travailleurs Canada-Autriche

Les Canadiens et Canadiennes âgés de 18 à 30 ans (sauf si les autorités compétentes des deux pays participants décident de fixer la limite d'âge à 35 ans) qui détiennent un diplôme ou un certificat d'études postsecondaires dans les domaines du tourisme, de l'agriculture et de la foresterie peuvent profiter de ce programme pour acquérir une expérience de travail précieuse en Autriche.

Les visas accordés sont valides pour une durée de six mois. Pour participer au programme, vous devez être domicilié au Canada et être titulaire d'un passeport canadien qui doit demeurer valide au moins trois mois après la fin de votre formation pratique en Autriche. Vous devez également vous procurer un billet d'avion aller-retour et avoir suffisamment d'argent pour subvenir à vos besoins au début de votre séjour en Autriche. Si votre candidature est acceptée, vous devez être prêt à vous soumettre à un examen médical avant que ne débute la formation pratique, si des dispositions légales l'exigent, et à payer des frais de visa ou de participation au programme.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Ambassade de la République d'Autriche**
445, rue Wilbrod
Ottawa (Ont.) K1N 6M7
Tél. : (613) 789-1444
Téléc. : (613) 789-3431

# Programme d'échanges de jeunes travailleurs Canada-France

Les Canadiens et Canadiennes âgés de 18 à 35 ans qui détiennent un diplôme universitaire, ont une connaissance pratique du français et un an d'expérience dans un domaine connexe peuvent participer à des échanges avec la France.

Les stagiaires peuvent travailler en France dans un domaine lié à leurs études, pendant 12 à 18 mois, afin d'acquérir de l'expérience tout en se familiarisant avec la culture et les valeurs françaises. Les frais de déplacement et de subsistance sont à la charge des stagiaires. Il faut détenir un permis de travail; pour l'obtenir, il faut compter jusqu'à trois mois après réception de l'offre d'emploi.

Les demandes doivent être soumises au moins quelques mois avant la date prévue du départ et sont acceptées à longueur d'année.

**Pour obtenir un formulaire de demande et un feuillet d'information, s'adresser à :**

**Ambassade de France**
42, promenade Sussex
Ottawa (Ont.) K1M 2C9
Tél. : (613) 562-3750
Téléc. : (613) 562-3704

# Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et l'Allemagne

Les Canadiens et Canadiennes âgés de 18 à 30 ans qui détiennent un diplôme ou un certificat d'études postsecondaires dans un domaine lié à l'industrie, au commerce, aux sciences ou à la technologie, qui possèdent une connaissance pratique de l'allemand et qui ont au moins un an d'expérience dans un domaine directement lié à leurs études peuvent profiter de ce programme pour acquérir une précieuse expérience de travail en Allemagne.

Grâce au programme, les stagiaires peuvent travailler en Allemagne dans un domaine lié à leurs études pendant 6 à 18 mois, afin d'acquérir de nouvelles compétences et de mieux comprendre la culture et les valeurs allemandes. Le gouvernement allemand effectue une recherche d'emploi pour les candidats, mais il est conseillé d'entreprendre des démarches personnelles. Les stagiaires doivent assumer leurs frais de voyage et de subsistance.

Les demandes sont acceptées à longueur d'année.

## Pour obtenir d'autres renseignements ou un formulaire de demande, s'adresser à :

**Ambassade de la République fédérale d'Allemagne**
À l'attention de : M^me^ Regina Mittner
1, rue Waverley
Ottawa (Ont.) K2P 0T8
Tél. : (613) 232-1101
Téléc. : (613) 594-9330
Site Web : www.germanembassyottawa.org

**Consulat général de la République fédérale d'Allemagne**
1250, boul. René-Lévesque Ouest
Édifice Marathon, 41^e^ étage
Montréal (Qc) H3B 4W8
Tél. : (514) 931-2277
Téléc. : (514) 931-7239

**Consulat général de la République fédérale d'Allemagne**
77, chemin Admiral
Toronto (Ont.) M5R 2L4
Tél. : (416) 925-2813/2814/2815
Téléc. : (416) 925-2818

**Consulat général de la République fédérale d'Allemagne**
World Trade Centre
999, Canada Place, bureau 704
Vancouver (C.-B.) V6C 3E1
Tél. : (604) 684-8377
Téléc. : (604) 684-8334

# Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et la Suisse

Ce programme est offert aux Canadiens et Canadiennes âgés de 18 à 30 ans qui détiennent un diplôme universitaire, un diplôme d'études postsecondaires ou un certificat d'études d'un institut technique ou d'un autre établissement d'enseignement reconnu. Les candidats doivent avoir une connaissance de l'allemand, du français ou de l'italien, au moins une année d'expérience dans un domaine directement lié à leurs études et une offre d'emploi écrite d'une entreprise située en Suisse.

Ce programme permet à des jeunes travailleurs canadiens de travailler temporairement (de 4 à 18 mois) dans un domaine lié à leur carrière pour acquérir de l'expérience et se familiariser avec d'autres cultures.

Les participants doivent assumer leurs frais de voyage et de subsistance. Il est préférable de présenter sa demande au moins quatre mois avant la date de départ prévue.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Expérience jeunesse internationale**
12, rue Laval
Aylmer (Qc) J9H 1C5
Tél. : (819) 684-9212
Téléc. : (819) 684-5630
Courriel : j.larochelle@experience.qc.ca
Site Web : www.experience.qc.ca

# Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et les Pays-Bas

Les personnes ayant la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent au Canada, qui ont reçu un diplôme d'un établissement d'enseignement postsecondaire dans le courant de la dernière année et qui détiennent une offre d'emploi écrite d'un employeur aux Pays-Bas peuvent prendre part au Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et les Pays-Bas.

Grâce à ce programme, des jeunes Canadiens et Canadiennes ont la possibilité d'ajouter à leur expérience de vie un séjour aux Pays-Bas, tout en y travaillant provisoirement (de quatre à douze mois) dans un domaine lié à leur carrière. Les stages se font dans divers domaines, notamment en industrie, en commerce, en sciences et en technologie, en tourisme, en agriculture et en horticulture.

Les demandes doivent êtres soumises au moins quelques mois avant la date de départ prévue et sont acceptées à longueur d'année.

## Pour obtenir un dépliant d'information ou d'autres renseignements, s'adresser à :

**Stichting Uitwisseling**
À l'attention de : Rosemieke van de Meerendonk
24, croissant Goulding
Kanata (Ont.) K2K 2N9
Tél. : (613) 599-6316
Téléc. : (613) 599-9397
Site Web : www.uitwisseling.nl

# Programme d'échanges pour le perfectionnement professionnel entre le Canada et la Finlande

Ce programme s'adresse aux jeunes travailleurs canadiens diplômés en sciences forestières, en technologie de l'information ou en enseignement du français ou de l'anglais comme langues étrangères.

Les Canadiens âgés de 18 à 30 ans qui détiennent un diplôme d'études postsecondaires et qui ont une connaissance suffisante de l'anglais, du finnois, du suédois, du français ou de l'allemand et au moins un an d'expérience dans un domaine lié à leurs études peuvent demander de participer à un échange avec la Finlande, dans ce même domaine, pendant une période maximale de 18 mois.

Le programme permet aux participants d'acquérir de l'expérience et de se familiariser avec la culture et les valeurs finlandaises. Le gouvernement de la Finlande pourra effectuer une recherche d'emploi pour les candidats, mais il est conseillé d'entreprendre des démarches personnelles. Les stagiaires doivent assumer leurs frais de voyage et de subsistance. Il faut présenter sa demande au moins quatre mois avant la date prévue de début du stage.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Expérience jeunesse internationale**
12, rue Laval
Aylmer (Qc) J9H 1C5
Tél. : (819) 684-9212
Téléc. : (819) 684-5630
Courriel : j.larochelle@experience.qc.ca
Site Web : www.experience.qc.ca

## Programme de coopération Canada-Communauté européenne en matière d'éducation supérieure et de formation

Ce programme encourage la mobilité des étudiants grâce à des stages d'une durée d'au moins un semestre dans un établissement d'enseignement postsecondaire en Europe. Des stages en milieu de travail pour les étudiants sont aussi offerts.

Au Canada, le programme est financé par Développement des ressources humaines Canada et administré conjointement avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Les projets entrepris sont proposés par un consortium d'universités, de collèges et d'écoles de formation technique. Les candidats ne soumettent pas directement une demande; ils sont plutôt choisis par les établissements d'enseignement postsecondaire qui participent à un projet relevant du programme.

**Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :**

**Direction de l'apprentissage et de l'alphabétisation**
Développement des ressources humaines Canada
Hull (Qc) K1A 0M5
Tél. : (819) 997-3362
Téléc. : (819) 953-8147
Courriel : ginette.carle@hrdc-drhc.gc.ca
Site Web : www.canlearn.ca/mai

## Programme de guides étudiants en France

Si vous êtes étudiant à plein temps au niveau postsecondaire, peut-être seriez-vous intéressé à travailler comme guide au Monument commémoratif du Canada à Vimy ou au Monument commémoratif de Terre-Neuve à Beaumont-Hamel en France. Les guides offrent, dans ces parcs commémoratifs de la Première Guerre mondiale, des visites interpretatives des champs de bataille, y compris des tunnels et tranchées, à des visiteurs du monde entier.

Les participants au programme ont l'occasion de vivre et de travailler en France pendant une période d'au plus quatre mois et de parfaire leurs connaissances de l'histoire du Canada. Pour être admissible, vous devez être parfaitement bilingue (français et anglais), détenir un passeport canadien valide et avoir de l'expérience en interprétation dans un site historique ou un musée ou comme guide-interprète dans d'autres domaines. Si vous êtes choisi(e), vous devez assumer les frais de déplacement aller-retour entre le Canada et la France, les frais d'hébergement et de repas durant votre séjour et, le cas échéant, les frais d'assurance-maladie.

Ce programme est géré par Anciens combattants Canada et fait partie du Programme fédéral d'expérience de travail étudiant.

**Pour obtenir d'autres renseignements sur les conditions d'admissibilité, visiter le site Web d'Anciens combattans Canada ou s'adresser à :**

Numéro sans frais : 1 800 604-8469
Site Web : www.vac-acc.gc.ca

## Programme de mobilité nord-américaine en éducation supérieure

Ce programme appuie l'élaboration de projets internationaux réalisés conjointement par des consortiums d'établissements du Canada, des États-Unis et du Mexique afin d'accroître la mobilité des étudiants. Des stages en milieu de travail pour les étudiants sont aussi offerts. Au Canada, le programme est financé par Développement des ressources humaines Canada et administré conjointement avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

Les projets sont mis en œuvre par des consortiums d'universités, de collèges et d'écoles de formation technique. Les candidats ne soumettent pas directement leur demande; ils sont plutôt choisis par les établissements d'enseignement postsecondaire qui participent à un projet relevant de ce programme.

**Pour se renseigner sur les lignes directrices du Programme, s'adresser à :**

**Direction de l'apprentissage et de l'alphabétisation**
Développement des ressources humaines Canada
Hull (Qc) K1A 0J9
Tél. : (819) 953-3857
Téléc. : (819) 953-8147
Courriel : chirstiane.boulanger@hrdc-drhc.gc.ca
Site Web : www.canlearn.ca/mai

## Programme de stages internationaux pour les jeunes

Élément de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada, le Programme de stages internationaux pour les jeunes offre aux jeunes Canadiens et Canadiennes sans emploi ou sous-employés une première expérience internationale de travail rémunéré axée sur la carrière. Le programme vient aider des jeunes qui ont quitté l'école à faire la transition entre le milieu scolaire et le marché du travail. Les candidats doivent être des citoyens canadiens ou résidents permanents âgés de 18 à 30 ans.

Pour participer, les jeunes admissibles présentent leur candidature directement aux organismes parrains qui ont des projets à soumettre.

**Pour obtenir d'autres renseignements ou** pour obtenir une liste d'organismes parrains, téléphonez au numéro sans frais ou consultez le site Web du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

Numéro sans frais : 1 800 559-2888
Site Web : www.dfait-maeci.gc.ca/stagiaires

# Programme des administrateurs stagiaires

Par l'entremise de ce programme, l'Agence canadienne de développement international appuie l'emploi des jeunes Canadiens et Canadiennes au sein du système de perfectionnement mis sur pied par les Nations Unies.

Le Programme vise à renforcer le système des Nations Unies en y intégrant un plus grand nombre de Canadiens, à faciliter l'entrée de jeunes Canadiens dans un système dans lequel il est difficile de s'introduire et à fournir à de jeunes Canadiens intéressés au domaine international une expérience en gestion de programmes de développement.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Agence canadienne de développement international**
Service de renseignements au public
200, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0G4
Tél. : (819) 997-5006 (Région de la capitale nationale)
Numéro sans frais : 1 800 230-6349
Téléscripteur/ATME : (819) 953-5023
Téléc. : (819) 953-6088
Courriel : info@acdi-cida.gc.ca
Site Web : www.acdi-cida.gc.ca

# Programme des stages internationaux pour les jeunes de l'ACDI

Ce programme a pour but d'offrir à de jeunes sans-emploi ou à de jeunes travailleurs sous-employés la possibilité d'acquérir une précieuse expérience de travail dans leur domaine d'études dans un contexte de développement international. Les participants doivent posséder un diplôme d'études collégiales ou universitaires et avoir entre 19 et 30 ans.

L'Agence canadienne de développement international (ACDI), par suite d'un appel de propositions annuel, sélectionne et finance des organisations partenaires au Canada (p. ex., des organisations non gouvernementales, des collèges, des universités, des associations professionnelles et le secteur privé) qui, à leur tour, choisissent des stagiaires pour des affectations à l'étranger. Ces organisations fournissent une supervision et un soutien continus aux stagiaires, y compris un soutien à la recherche d'emploi à leur retour au Canada.

Financé par la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada, le programme permet à de jeunes Canadiens et Canadiennes d'aider l'ACDI à donner suite à ses priorités en matière de développement durable en participant à des stages d'une durée de six à douze mois, dont un séjour d'au moins trois mois à l'étranger, soit dans un pays en développement ou un pays en transition.

### Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser à :

**Agence canadienne de développement international**
Service de renseignements au public
Numéro sans frais : 1 800 230-6349
Tél. : (819) 997-5006
Téléscripteur/ATME : (819) 953-5023
Téléc. : (819) 953-6088
Courriel : info@acdi-cida.gc.ca
Site Web : www.acdi-cida.gc.ca/jeunesse

## Service écojeunesse international – Stages à l'intention des jeunes Canadiens

Volet de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada, le Service écojeunesse international a été mis sur pied par Environnement Canada, en collaboration avec le Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie de l'environnement (CCRHIE). Il a pour but de donner aux jeunes Canadiens et Canadiennes l'occasion d'effectuer des stages à l'étranger pour le compte du secteur de l'industrie canadienne de l'environnement, que ce soit des entreprises privées, des organisations non gouvernementales ou le monde universitaire.

Ce programme s'adresse aux jeunes de moins de 30 ans admissibles à un emploi à plein temps au Canada, détenteurs d'un diplôme collégial ou universitaire ou de formation technique. Ils doivent être sans emploi ou sous-employés et à la recherche d'un emploi dans l'industrie de l'environnement. Les candidats ne doivent pas avoir participé auparavant à un programme de formation ou d'emploi financé par le gouvernement fédéral.

## Pour obtenir d'autres renseignements, s'adresser au :

**Conseil canadien des ressources humaines**
**de l'industrie de l'environnement**
Numéro sans frais : 1 800 890-1924
Site Web : http://www.ec.gc.ca/etad/francais/ecojeunesse_f.htm

# Coordonnées importantes

Nous avons fait au mieux pour nous assurer de l'exactitude des adresses et des sites Web inclus dans la présente publication. Si vous éprouvez des difficultés à vous rendre sur l'un ou l'autre des sites Web, communiquez avec l'organisme en cause. Vous trouverez des renseignements sur les autres moyens de joindre un ministère ou organisme particulier en vous reportant à la description du programme ou du service qui s'y rattache. Pour la retracer, utilisez l'index des organismes et des programmes ou l'index des sujets. Pour trouver les coordonnées du gouvernement du Canada que vous ne trouverez pas ci-après, cherchez-les dans les pages de votre annuaire téléphonique qui lui sont réservées.

**Affaires étrangères et Commerce international (ministère)**
125, promenade Sussex
Ottawa (Ont.) K1A 0G2
www.dfait-maeci.gc.ca

**Affaires indiennes et du Nord Canada**
Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington
Hull (Qc)

Adresse postale :
Ottawa (Ont.)
K1A 0H4
www.inac.gc.ca

***Bureaux régionaux***
*Alberta*
630, Place Canada
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alb.) T5J 4G2

*Atlantique*
C.P. 160
Amherst (N.-É.) B4H 3Z3

*Colombie-Britannique*
1550, rue Alberni, bureau 340
Vancouver (C.-B.) V6G 3C5

*Manitoba*
275, avenue Portage,
bureau 1100
Winnipeg (Man.) R3B 3A3

*Ontario*
Édifice Arthur-Meighen
25, avenue St. Clair Est,
5e étage
Toronto (Ont.) M4T 1M2

*Québec*
C.P. 51127
320, rue Saint-Joseph Est
CSP Gabrielle-Roy
Québec (Qc) G1K 8Z7

*Saskatchewan*
2221, rue Cornwall, bureau 301
Regina (Sask.) S4P 4M2

*Territoires du Nord-Ouest et Nunavut*
C.P. 1500
Yellowknife (T.N.-O.) X1A 2R3

*Yukon*
300, rue Main, bureau 345
Whitehorse (Yn) Y1A 2B5

**Agence canadienne de développement international**
Service de renseignements au public de l'ACDI
200, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0G4
Tél. : (819) 997-5006
Numéro sans frais :
1 800 230-6349
Téléscripteur/ATME:
(819) 953-5023
www.acdi-cida.gc.ca

**Agence de promotion économique du Canada atlantique**
Édifice John-Cabot
10, Barter's Hill, 11e étage
C.P. 1060, succursale C
St. John's (T.-N.) A1C 5M5
Numéro sans frais :
1 800 668-1010
Tél.: (709) 772-0212

*Programme jeunes entrepreneurs*
175, boulevard Airport
Gander (T.-N.) A1V 1W5
Tél. : (709) 651-4738

**Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse**
1441, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 301
Montréal (Qc) H3G 1T7
Tél. : (514) 873-4355

**Agence spatiale canadienne**
6767, route de l'Aéroport
Saint-Hubert (Qc) J3Y 8Y9
Tél. : (450) 926-4349
www.espace.gc.ca/espacejeunesse

**Agriculture et Agroalimentaire Canada – Direction générale de la recherche**
Édifice Sir-John-Carling
930, avenue Carling
Ottawa (Ont.) K1A 0C7
www.agr.ca

**Ambassade de France**
42, promenade Sussex
Ottawa (Ont.) K1M 2C9
Tél. : (613) 562-3750
Téléc. : (613) 562-3704

**Ambassade de la République d'Autriche**
445, rue Wilbrod
Ottawa (Ont.) K1N 6M7
Tél. : (613) 789-1444
Téléc. : (613) 789-3431

**Ambassade de la République de Corée**
150, rue Boteler
Ottawa (Ont.) K1N 5A6
Tél. : (613) 244-5010
Téléc. : (613) 244-5034

**Ambassade de la République fédérale d'Allemagne**
1, rue Waverley
Ottawa (Ont.) K2P 0T8
Tél. : (613) 232-1101
Téléc. : (613) 594-9330
www.germanembassyottawa.org

**Ambassade de Suède**
Mercury Court
377, rue Dalhousie
Ottawa (Ont.) K1N 9N8
Tél. : (613) 241-8553
Téléc. : (613) 241-2277

**Ambassade du Japon**
255, promenade Sussex
Ottawa (Ont.) K1N 9E6
Tél. : (613) 241-8541
Téléc. : (613) 241-7415
www.embassyjapancanada.org
(en anglais)

**Association canadienne de distributeurs d'équipement**
4531, Southclark Place
Ottawa (Ont.) K1T 3V2
Tél. : (613) 822-8861
www.caed.org

**Association canadienne de production de films et de télévision**
151, rue Slater, bureau 605
Ottawa (Ont.) K1P 5H3
Tél. : (613) 233-1444, poste 232
Numéro sans frais :
1 800 290-9734
www.cftpa.ca

**Association canadienne de santé publique**
1565, avenue Carling,
bureau 400
Ottawa (Ont.) K1Z 8R1
Tél. : (613) 725-3769
Téléc. : (613) 725-9826
www.cpha.ca

**Association des collèges communautaires du Canada**
1223, rue Michael Nord,
bureau 200
Ottawa (Ont.) K1J 7T2
Tél. : (613) 746-2222, poste 3107
www.accc.ca/ppcc/

**Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes**
Département des études
germaniques et slaves
Brock University
St. Catharines (Ont.) L2S 3A1
Tél. : (905) 688-5550, poste 3312

**Association des universités et collèges du Canada**
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ont.) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
www.aucc.ca

**Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales**
8, rue King Est, bureau 208
Toronto (Ont.) M5C 1B5
Tél. : (416) 368-1001
www.ca.aiesec.org

**Association nationale des centres d'amitié**
275, rue MacLaren
Ottawa (Ont.) K2P 0L9
Tél. : (613) 563-4844
www.nafc-aboriginal.com

**Association Québec-France**
9, place Royale
Québec (Qc) G1K 4G2
Tél. : (418) 643-1616
Courriel : assquefr@quebectel.com

**Association universitaire canadienne d'études nordiques**
17, rue York, bureau 405
Ottawa (Ont.) K1N 9J6
www.uottawa.ca/associations/aucen-acuns

**Avantage Carrière**
155, avenue University,
bureau 1650
Toronto (Ont.) M5K 3B7
www.careeredge.org

**Banque de développement du Canada**
5, place Ville-Marie,
bureau 12525
Montréal (Qc) H3B 5E7
Numéro sans frais :
1 888 INFO BDC
(1 888 463-6232)
www.bdc.ca

**Bénévoles Canada**
430, rue Gilmour
Ottawa (Ont.) K2P 0R8
Numéro sans frais :
1 800 670-0401
www.volunteer.ca

**Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI)**
Division des bourses canadiennes
220, avenue Laurier Ouest,
bureau 1100
Ottawa (Ont.) K1P 5Z9
Tél. : (613) 237-4820
www.cbie.ca

**Bureau canadien des ressources humaines en technologie**
251, rue Bank, bureau 201
Ottawa (Ont.) K2P 1X3
Tél. : (613) 233-1955
Numéro sans frais :
1 800 216-9462
www.cthrb.ca

**Bureau des passeports**
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Ottawa (Ont.) K1A 0G3
www.ppt.gc.ca

**Canadien National**
935, rue de la Gauchetière Ouest
Montréal (Qc) H3B 2M9
www.cn.ca

**Capilano College**
APMCP/CANASEAN
2055, Purcell Way
North Vancouver (C.-B.)
V7J 3H5
Tél. : (604) 984-4981
www.capcollege.bc.ca/apmcp
(en anglais)

**Captus Press**
Campus de l'Université York
4700, rue Keele
North York (Ont.) M3J 1P3
Tél. : (416) 736-5537
Téléc. : (416) 736-5793
www.captus.com

**Carrefour canadien international**
66, rue Gerrard Est
Toronto (Ont.) M5B 1G3
Tél. : (416) 967-1611
Téléc. : (416) 967-9078
www.crossroads-carrefour.ca

**Carrefour de solidarité internationale**
165, rue Moore
Sherbrooke (Qc) J1H 1B8
Tél. : (819) 566-8595
www.csisher.com

**Centre canadien d'étude et de coopération internationale**
180, rue Sainte-Catherine Est
Montréal (Qc) H2X 1K9
Tél. : (514) 875-9911
www.ceci.ca

**Centre de recherches pour le développement international**
C.P. 8500
Ottawa (Ont.) K1G 3H9
www.crdi.ca

**Centre national en vie-carrière**
Institut de Memramcook
488, rue Centrale
Memramcook (N.-B.) E4K 3S6
Numéro sans frais :
1 888 533-5683
Téléc. sans frais :
1 877 929-3343
http://viecarriere.ca

**Ciblétudes interactif**
Programme canadien
de prêts aux étudiants
25, rue Eddy, 10e étage
Hull (Qc) K1A 0M5
www.cibletudes.ca

**Collège militaire royal du Canada**
C.P. 17000, succursale Forces
Kingston (Ont.) K7K 7B4
Tél. : (613) 541-6000
www.rmc.ca

**Commission de la fonction publique du Canada**
Tél. : 1 800 645-5605
www.psc-cfp.gc.ca

***Bureaux régionaux***

*Alberta*
9700, avenue Jasper,
bureau 830
Edmonton (Alb.) T5J 4G3
Tél. : (780) 495-7444 (Edmonton)
Tél. : (403) 292-4333 (Calgary)
Tél. : (403) 340-4232 (Red Deer)
Téléscripteur/ATME :
(780) 495-3130
Téléc. : (780) 495-3145

*Atlantique*
777, rue Main, 7e étage
Moncton (N.-B.) E1C 1E9
Tél. : (506) 851-6616
Téléscripteur/ATME :
(506) 851-6624
Téléc. : (506) 851-6618

Centre Baine-Johnston
10, chemin Fort William,
1er étage
St. John's (T.-N.) A1C 1K4
Tél. : (709) 772-4812
Téléscripteur/ATME :
(709) 772-4317
Téléc. : (709) 772-4316

Édifice Ralston
1557, rue Hollis, 3e étage
C.P. 1664, succursale Centrale
Halifax (N.-É.) B3J 3V3
Tél. : (902) 426-2990
Téléscripteur/ATME :
(902) 426-6246
Téléc. : (902) 426-0507

119, rue Kent, bureau 420
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 1N3
Tél. : (902) 368-0444
Téléscripteur/ATME :
(902) 566-7039
Téléc. : (902) 566-7036

*Colombie-Britannique*
Centre Sinclair
757, rue Hastings Ouest,
bureau 210
Vancouver (C.-B.) V6C 3M2
Tél. : (604) 666-0350
Téléscripteur/ATME :
(604) 666-6868
Téléc. : (604) 666-6808

1230, rue Government,
bureau 539
Victoria (C.-B.) V8W 3M4
Tél. : (250) 363-8120
Téléscripteur/ATME :
(250) 363-0564
Téléc. : (250) 363-0558

*Manitoba*
344, rue Edmonton, bureau 100
Winnipeg (Man.) R3B 2L4
Tél. : (204) 984-4636
Téléscripteur/ATME :
(204) 983-6066
Téléc. : (204) 983-8188

*Capitale nationale et Est de l'Ontario*
66, rue Slater, 3e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0M7
Tél. : (613) 996-8436
Téléscripteur/ATME :
(613) 996-1205
Téléc. : (613) 996-8048

*Territoires du Nord-Ouest*
Immeuble Bellanca
4914, 50e Rue, 3e étage
Yellowknife (T.N.-O.) X1A 2R1
Tél. : (403) 669-2840
Téléc. : (403) 669-2848

*Ontario*
1, rue Front Ouest, 6e étage
Toronto (Ont.) M5J 2X5
Tél. : (416) 973-4636
Téléscripteur/ATME :
(416) 973-2269
Téléc. : (416) 973-1883

*Québec*
Gare maritime Champlain
901, Cap Diamant, 3e étage
Québec (Qc) G1S 1E5
Tél. : (418) 648-3230
Téléscripteur/ATME :
(418) 648-7273
Téléc. : (418) 648-4575

Complexe Guy-Favreau
Tour Est, 8e étage
200, boulevard René-Lévesque Ouest
Montréal (Qc) H2Z 1X4
Tél. : (514) 283-5776
Téléscripteur/ATME :
(514) 283-2467
Téléc. : (514) 496-2404

*Saskatchewan*
1955, rue Smith, bureau 400
Regina (Sask.) S4P 2N8
Tél. : (306) 780-5627
Téléscripteur/ATME :
(306) 780-6719
Téléc. : (306) 780-5723

*Yukon*
300, rue Main, bureau 400
Whitehorse (Yn) Y1A 2B5
Tél. : (867) 667-3900
Télé-emploi : (867) 667-4678
Téléc. : (867) 668-5033

*Nunavut*
Édifice 1302
C.P. 1990
Iqaluit (Nunavut)
X0A 0H0

**Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie de l'environnement**
700, 4e Avenue Sud-Ouest,
bureau 1450
Calgary (Alb.) T2P 3J4
Tél. : (403) 233-0748
www.cchrei.org

**Conseil canadien des ressources humaines en tourisme**
170, avenue Laurier Ouest,
bureau 1104
Ottawa (Ont.) K1P 5V5
Tél. : (613) 231-6949
www.cthrc.ca

**Conseil canadien du commerce et de l'emploi dans la sidérurgie**
234, avenue Eglinton Est,
bureau 501
Toronto (Ont.) M4P 1K7
Tél. : (416) 480-1797
Téléc. : (416) 480-2986
Courriel : general@cstec.ca
http://www.cstec.ca

**Conseil de recherches en sciences humaines du Canada**
350, rue Albert
C.P. 1610
Ottawa (Ont.) K1P 6G4
Tél. : (613) 992-0691
www.crsh.ca

**Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG)**
Division des programmes
de bourses
350, rue Albert
Ottawa (Ont.) K1A 1H5
www.crsng.ca

**Conseil des 4-H du Canada**
Ferme expérimentale centrale
Édifice 26
930, avenue Carling
Ottawa (Ont.) K1A 0C6
Tél. : (613) 234-4448
www.4-h-canada.ca

**Conseil des ressources humaines dans l'industrie horticole**

***Bureau régionaux***
*Région de la*
*Colombie-Britannique*
5830, Rue 176 A, bureau 101
Surrey (C.-B.) V3S 4H5
Tél. : (604) 594-7773
Téléc. : (604) 574-7772
www.canadanursery.com

*Région de Québec*
Institut québécois des
ressources humaines
en horticulture
570, boul. Roland-Therrien,
bureau 206
Longueuil (Qc) J4H 3V9
Tél. : (450) 679-8810
www.iqrhh.qc.ca

*Bureau national et*
*région de l'Atlantique*
131, chemin Kee
Keswick Ridge (N.-B.) E6L 1V3
Tél. : (506) 363-3310
Téléc. : 363-8991

*Région de l'Ontario*
7856, Fifth Line South,
R.R. 4, succ. Main
Milton (Ont.) L9T 2X8
Tél. : (905) 875-1805

**Conseil des ressources humaines de l'industrie du textile**
66, rue Slater, bureau 1720
Ottawa (Ont.) K1P 5H1
Tél. : (613) 230-7217
www.thrc-crhit.org

**Conseil des ressources humaines de l'industrie du vêtement**
9310, boul. St-Laurent,
bureau 1114
Montréal (Qc) H2N 1N4
Tél. : (514) 388-7779
www.apparel-hrc.org

**Conseil des ressources humaines du logiciel**
30, rue Metcalfe, bureau 400
Ottawa (Ont.) K1P 5L4
Tél. : (613) 237-8551
www.shrc.ca

**Conseil des ressources humaines du secteur culturel**
17, rue York, bureau 201
Ottawa (Ont.) K1N 9J6
Tel. : (613) 562-1535
www.culturalhrc.ca

**Conseil des ressources humaines en biotechnologie**
116, rue Lisgar, bureau 401
Ottawa (Ont.) K2P 0C2
Tél. : (613) 235-1402
www.bhrc.ca

**Conseil international d'études canadiennes**
325, rue Dalhousie, bureau 800
Ottawa (Ont.) K1N 7G2
Tél. : (613) 789-7828
www.iccs-ciec.ca

**Conseil national de recherches du Canada**
Chemin de Montréal
Édifice M-58, bureau W-112
Ottawa (Ont.) K1A 0R6
www.cnrc.ca/carrieres

**Conseil national du secteur des produits de la mer**
85, rue Albert, bureau 1505
Ottawa (Ont.) K1P 6A4
Tél. : (613) 782-2391
www.nssc.ca

**Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones**
10404, 66e Avenue, bureau 200
Edmonton (Alb.) T6H 5R6
Numéro sans frais :
1 800 463-9300
www.edo.ca

**Consortium canadien des carrières**
280, rue Albert, bureau 903
Ottawa (Ont.) K1P 5G8
www.careerccc.org

**Développement des ressources humaines Canada**
Place du Portage, Phase IV
Hull (Qc) K1A 0M5
www.hrdc-drhc.gc.ca

***Bureaux régionaux***

*Alberta et Territoires du Nord-Ouest*
Place Canada
9700, avenue Jasper,
bureau 1440
Edmonton (Alb.) T5J 4C1

*Colombie-Britannique et Yukon*
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest,
15e étage
Vancouver (C.-B.) V6B 6G3

*Île-du-Prince-Édouard*
85, rue Fitzroy
C.P. 8000
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 8K1

*Manitoba*
Édifice Paris
259, avenue Portage,
bureau 500
Winnipeg (Man.) R3B 3L4

*Nouveau-Brunswick*
615, rue Prospect Ouest
C.P. 2600
Fredericton (N.-B.) E3B 5V6

*Nouvelle-Écosse*
99, chemin Wyse
C.P. 1350
Dartmouth (N.-É.) B2Y 4B9

*Ontario*
4900, rue Yonge, 8e étage
Willowdale (Ont.) M2N 6A8

*Québec*
200, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Qc) H2X 2N6

*Saskatchewan*
2045, rue Broad, bureau 603
Regina (Sask.) S4P 2N6

*Terre-Neuve*
689, chemin Topsail
C.P. 12051
St. John's (T.-N.) A1B 3Z4

*Bureau des technologies d'apprentissage*
Développement des ressources humaines Canada
15, rue Eddy, rez-de-chaussée
Hull (Qc) K1A 0M5
http://olt-bta.hrdc-drhc.gc.ca

*Centre de renseignements*
140, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0J9
Téléc.: (819) 953-7260

*Direction de l'apprentissage et de l'alphabétisation*
Hull (Qc) K1A 0M5
Tél. : (819) 997-3362
Téléc. : (819) 953-8147
Courriel :
ginette.carle@hrdc-drhc.gc.ca
Site Web : www.canlearn.ca/mai

*Direction de recherche appliquée*
165, rue Hôtel-de-ville, 6e étage
Hull (Qc) K1A 0J2

**Développement économique Canada pour les régions du Québec**
Tour de la Bourse
800, carré Victoria, bureau 3800
C.P. 247
Montréal (Qc) H4K 1E8
Tél.L: (514) 496-4636
Numéro sans frais :
1 800 322-4636
www.dec-ced.gc.ca

**Échanges Canada**
12, rue York
Ottawa (Ont.) K1N 5S6
Numéro sans frais :
1 800 O-Canada
(1 800 622-6232)
Téléscripteur/ATME :
1 800 465-7735
Téléc. sans frais :
1 877 297-5014
www.echanges.gc.ca

**Environnement Canada**
***Bureaux des régions et des services***

*Région de l'Atlantique*
45, promenade Alderney,
16e étage
Dartmouth (N.-É.) B2Y 2N6
Téléc. : (902) 426-6434

*Région de la capitale nationale*
Place Vincent-Massey
351, boulevard Saint-Joseph
Hull (Qc) K1A 0H3
Téléc. : (819) 994-4396

*Région de l'Ontario*
Bureau du conseiller
scientifique régional
4905, rue Dufferin
Toronto (Ont.) M3H 5T4
Téléc. : (416) 739-4691

*Région du Pacifique et du Yukon*
Ressources humaines
1200, 73e Avenue Ouest,
bureau 700
Vancouver (C.-B.) V6P 6H9
Téléc. : (604) 664-9168

*Région des Prairies et du Nord*
Direction de la conservation
de l'environnement
2365, rue Albert, bureau 300
Regina (Sask.) S4P 4K1
Téléc. : (306) 780-7614

*Région du Québec*
Service canadien de la faune
1141, route de l'Église, 8e étage
C.P. 10100
Sainte-Foy (Qc) G1V 4H5
Téléc. : (418) 649-6475

*Centre national de*
*la recherche faunique*
100, boulevard Gamelin
Hull (Qc) K1A 0H3
Téléc. : (819) 994-2917

*Institut national de recherche sur les eaux*
C.P. 5050
Burlington (Ont.) L7R 4A6
Téléc. : (905) 336-4989

*Réseau d'évaluation et de surveillance écologiques (RÉSÉ)*
Bureau de coordination du RÉSÉ
867, chemin Lakeshore
Burlington (Ont.) L7R 4A6
Téléc. : (905) 336-4499

*Service de l'environnement atmosphérique*
Direction des sciences atmosphériques et climatiques
4905, rue Dufferin
Toronto (Ont.) M3H 5T4
Téléc. : (416) 739-4265

**Expérience jeunesse internationale**
12, rue Laval
Aylmer (Qc) J9H 1C5
Tél. : (819) 684-9212
www.experience.qc.ca

**Fondation canadienne d'éducation économique**
2, avenue St-Clair Ouest, bureau 501
Toronto (Ont.) M4V 1L5
Tél. : (416) 968-2236
www.cfee.org

**Fondation nationale des réalisations autochtones**
70, avenue Yorkville, bureau 33A
Toronto (Ont.) M5R 1B9
Numéro sans frais :
1 800 329-9780
Tél. : (416) 926-0775
www.naaf.ca

**Forum pour jeunes Canadiens**
124, rue O'Connor, bureau 400
Ottawa (Ont.) K1P 5M9
Tél. : (613) 233-4086
www.forum.ca

**Forum pour la formation en commerce international (FITT)**
30, rue Metcalfe, 4e étage
Ottawa (Ont.) K1P 5L4
Tél. : (613) 230-3553
Numéro sans frais :
1 800 561-3488
www.fitt.ca

**Grands Frères et Grandes Sœurs du Canada**
Numéro sans-frais :
1 800 263-9133

**Haut-Commissariat de la Nouvelle-Zélande**
Metropolitan House
99, rue Bank, bureau 727
Ottawa (Ont.) K1P 6G3
Tél. : (613) 238-5991
Téléc. : (613) 238-5707
www.nzhcottawa.org (en anglais)

**Haut-Commissariat de l'Australie**
50, rue O'Connor, bureau 710
Ottawa (Ont.) K1P 6L2
Tél. : (613) 236-0841
Téléc. : (613) 236-4376
www.immi.gov.au

**Haut-commissariat du Royaume-Uni**
Immigration
80, rue Elgin
Ottawa (Ont.) K1P 5K7
Tél. : (613) 237-2008

**Immatriculation aux assurances sociales**
C.P. 7000
Bathurst (N.-B.) E2A 4T1
www.hrdc-drhc.gc.ca/sin-nas

**Industrie Canada**
155, rue Queen, 4e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0H5
www.ic.gc.ca

*Direction générale de la politique de la petite entreprise*
235, rue Queen
Ottawa (Ont.) K1A 0H5
http://strategis.ic.gc.ca

**Info-Emploi Canada**
240, rue Catherine, bureau 110
Ottawa (Ont.) K2P 2G8
http://info-emploi.ca

**Instituts de recherche en santé du Canada**
410, avenue Laurier Ouest,
9e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0W9
www.cihr.ca

**Inuit Tapirisat du Canada**
170, avenue Laurier, bureau 510
Ottawa (Ont.) K1P 5V5
Tél. : (613) 238-8181

**Jeunesse Canada Monde**
2330, rue Notre-Dame Ouest,
3e étage
Montréal (Qc) H3J 1N4
Tél. : (514) 931-3526
Numéro sans frais :
1 800 605-3526
www.cwy-jcm.org

**Le Conseil des Arts du Canada**
350, rue Albert
C. P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8
Tél. : (613) 566-4414, poste 5060
Numéro sans frais :
1 800 263-5588, poste 5060
Téléscripteur/ATME :
(613) 565-5194
www.conseildesarts.ca

**Ministère de la Défense nationale**
Immeuble Major-général George-R.-Pearkes
101, promenade du Colonel-By
Ottawa (Ont.) K1A 0K2

**Ministère de la Justice du Canada**
Ottawa, (Ont.) K1A 0H8

**Bibliothèque du Parlement**
Ottawa (Ont.) KIA 0A9
http://canada.justice.gc.ca

**Office franco-québécois pour la jeunesse**
1441, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 301
Montréal (Qc) H3G 1T7
Tél. : (514) 873-4255
Numéro sans frais :
1 800 465-4255
www.ofqj.gouv.qc.ca

**Patrimoine canadien**
Ottawa (Ont.) K1A 0M5
www.pch.gc.ca

**Pêches et Océans Canada**
200, rue Kent, succ. 13228
Ottawa (Ontario) K1A 0E6
www.dfo-mpo.gc.ca/ssip

**Programme coopératif d'études en développement international**
Division des sciences sociales
Université de Toronto à Scarborough
1265, Military Trail
Scarborough (Ont.) M1C 1A4
Tél. : (416) 287-7113
Téléc. : (416) 287-7283
http://www.utsc.utoronto.ca/~ids
(en anglais)

**Programme des pages de la Chambre des communes (Recrutement)**
Direction générale des Services financiers et de Ressources humaines
Édifice Wellington, pièce 538
Ottawa (Ont.) K1A 0A6
Tél. : (613) 996-0897

**Programme Rescol à la source**
Industrie Canada
155, rue Queen, 4e étage
Ottawa (Ont.) K1A 0H5
Numéro sans frais :
1 800 575-9200
www.schoolnet.ca

**Projet MazeMaster**
a/s du Conseil des écoles catholiques de Toronto
80, avenue Sheppard Est
Toronto (Ont.) M2N 6E8
Tél.l : (416) 222-8282
www.mazemaster.on.ca/french

**Ralliement national des Métis**
350, rue Sparks, bureau 201
Tour de bureaux de l'hôtel Delta
Ottawa (Ont.) K1R 7S8
Tél.l: (613) 232-3216

**Rencontres du Canada**
1805, avenue Gaspé
Ottawa (Ont.) K1K 0A4
Numéro sans frais :
1 800 361-0419
www.encounters-rencontres.ca

**Réseau national**
**« Les femmes dans**
**les métiers et la technologie »**
C.P. 98100
970, rue Queen Est
Toronto (Ont.) M4M 1J0
Numéro sans frais :
1 877 306-9637
Tél. : (416) 588-4368
Téléc. : (416) 588-3063
www.wittnn.com

**Ressources naturelles Canada**
580, rue Booth
Ottawa (Ont.) K1A 0E4
www.rncan.gc.ca

*Secteur des sciences de la Terre*
Coordonnatrice du Programme
des bénévoles du SST
601, rue Booth
Ottawa (Ont.) K1A 0E8

**Santé Canada**
Division de l'enfance et
de la jeunesse
Direction générale de la santé
de la population et de la santé
publique
Indice de l'adresse : 1909C2
Ottawa (Ont.) K1A 1B4
Tél. : (613) 957-3436
www.hc-sc.gc.ca/
enfance-jeunesse

**Semaine nationale**
**des transports**
329, avenue March, bureau 232,
boîte 11
Kanata (Ont.) K2K 2E1
Tél. : (613) 599-8119

**Sénat du Canada –**
**Programme des pages**
Direction des ressources humaines
Édifices du Parlement
Ottawa (Ont.) K1N 0A4
Tél. : (613) 992-8042
Numéro sans frais :
1 800 267-7362

**Shad International**
8, rue Young Est
Waterloo (Ont.) N2J 2L3
Tél. : (519) 884-8844
www.shad.ca

**Société canadienne**
**d'hypothèques et**
**de logement (SCHL)**
700, chemin Montréal
Ottawa (Ont.) K1A 0P7
Tél. : (613) 748-2000
Numéro sans frais :
1 800 668-2642
www.cmhc-schl.gc.ca

**Société pour l'expansion**
**des exportations**
151, rue O'Connor
Ottawa (Ont.) K1A 1K3
Numéro sans frais :
1 800 850-9626
www.edc-see.ca

**Stichting Uitwisseling**
24, croissant Goulding
Kanata (Ont.) K2K 2N9
Tél. : (613) 599-6316
Téléc. : (613) 599-9397
www.uitwisseling.nl

# D'autres sites Web intéressants :

**Aboriginal Youth Network (en anglais seulement)**
http://www.ayn.ca/link.asp?link=http://www.inac.gc.ca

**Agriculture et Agroalimentaire Canada**
www.agr.ca

**Agence des douanes et du revenu du Canada**
www.ccra-adrc.gc.ca

**Agence des douanes et du revenu du Canada – Les étudiants et l'impôt**
www.ccra-adrc.gc.catax/individuals/topics/students/menu_f.htm

**Alliance de l'Industrie Canadienne de l'Aquaculture**
www.aquaculture.ca

**Association canadienne des distributeurs d'équipement**
www.caed.org

**Association nationale des étudiant(e)s handicapé(e)s au niveau postsecondaire**
www.neads.ca

**Avantage carrière**
www.avantage.org

**Bibliothèque du parlement**
www.parl.gc.ca

**Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI)**
www.cbie.ca/aboutf.html

**Cadets Canada**
www.cadetscanada.org

**Campagne de recrutement postsecondaire pour la fonction publique**
http://emplois.gc.ca

**Canada Jobs**
http://www.canadajobs.com

**Campus Access.com – Internships and Volunteer Work**
*(en anglais seulement)*
http://campusaccess.com

**Campus Program.com – Canada Edition**
*(en anglais seulement)*
http://campusprogram.com/canada

**Career Click**
*(en anglais seulement)*
www.careerclick.com

**Career Experience**
*(en anglais seulement)*
http://www.careerexperience.com

**Career Path Adventures**
*(en anglais seulement)*
http://www.islandnet.com/careerpathadventures/

**Centre en ligne d'information sur les carrières du logiciel**
www.discoverIT.org

**Centre virtuel de carrières**
www.cpsa.com/french/html/career_malf.asp

**Chouette Carrière**
www.chouettecarriere.ca

**Compétences essentielles**
www15.nrdc-drhc.gc.ca

**Conference Board du Canada**
www.conferenceboard.ca/nbec

**Connexion travail.com**
www.connexiontravail.com

**Conseil canadien d'adaptation et de formation de l'industrie minière**
www.mitac.ca

**Conseil canadien de l'entretien des aéronefs**
www.camc.ca

**Conseil canadien des carrières de l'industrie de l'emballage**
www.packagingcareers.org

**Conseil canadien des ingénieurs**
www.ccpe.ca

**Conseil canadien des pêcheurs professionnels**
www.ccpfh-ccpp.org

**Conseil canadien des ressources humaines en camionnage**
www.cthrc.com

**Conseil canadien du commerce de détail**
www.retailcouncil.org

**Conseil canadien du commerce et de l'emploi dans la sidérurgie**
www.cstec.ca/French/index.html

**Conseil national de recherches du Canada - Programme d'aide à la recherche industrielle**
www.nrc.ca/pari

**Conseil pour le développement des ressources humaines autochtones du Canada**
www.ahrdcc.com

**Conseil du service d'entretien et de réparation automobiles du Canada**
www.cars-council.ca

**Consortium canadien des carrières**
www.careerccc.org

**Contact! Le réseau canadien de gestion**
http://strategis.ic.gc.ca/contact

**Contrats Canada**
http://contractscanada.gc.ca

**Cyberjeunes Canada International**
www.netcorps-cyberjeunes.org

**Développement des ressources humaines du Canada – Classification nationale des professions**
www.worklogic.com:81/noc/home_f.html

**Développement des ressources humaines du Canada – Emploi-Avenir**
http://jobfutures.ca/emploiavenir

**Développement des ressources humaines du Canada – Site d'information sur les carrières**
www.hrdc-drhc.gc.ca/career-carriere

**Développement des ressources humaines du Canada – Site national pour la jeunesse**
http://jeunesse.hrdc-drhc.gc.ca

**DiscoverIt.org**
www.discoverIT.org

**Distance Studies.com**
*(en anglais seulement)*
www.distancestudies.com

**Diversification de l'économie de l'Ouest du Canada**
www.deo.gc.ca

**EnterWeb**
www.enterweb.org/welcom-f.htm

**Entreprises autochtones du Canada**
http://strategis.ic.gc.ca/sc_mangb/abc/frndoc/homepage.html

**Environnement Canada**
www.ec.gc.ca

**Folklore Canada International**
www.exchanges.gc.ca

**Gendarmerie royale du Canada**
www.rcmp-grc.gc.ca

**Gouvernement du Canada – Information**
www.canada.gc.ca
www.gc.ca

**Gouvernement du Canada – Publications**
http://publications.tpgsc.gc.ca

**Graduate Resumés.com**
www.GraduateResumes.com

**Guichet emplois**
http://jb-ge.hrdc-drhc.gc.ca

**Guide des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise**
http://strategis.ic.gc.ca

**Industrie Canada – Strategis**
http://strategis.ic.gc.ca

**Industrie de l'entretien de l'électronique et des appareils domestiques**
www.easi.ca/easi

**Infirmières@travail**
www.infirmiereautravail.com

**Information d'emploi pour les jeunes**
www.youth.gc.ca

**Institut canadien de conservation**
www.cci-icc.gc.ca

**Institut canadien des professionnels de la logistique**
www.loginstitute.ca

**Integrated Network of Disability Information and Education (INDIE)**
*(en anglais seulement)*
http://canlearn.ca/indief/index.html

**Jeunesse Canada au travail**
www.pch.gc.ca/ycw-jct

**JobProfiles.com**
*(en anglais seulement)*
www.jobprofiles.com

**Job Shark Canada**
*(en anglais seulement)*
www.jobshark.ca/

**Jouer... pour vrai**
www.realgame.ca

**Katimavik**
www.katimavik.org

**Logiciel d'évaluation des besoins de l'étudiant**
www.cibletudes.ca/francais/fin/etudierendetter/csl/hrdcsnas/snasfr.shtml

**Marché aux emplois – Conseil canadien de l'entretien des aéronefs**
http://jobmart.camc.ca

**Monster.ca**
http://francais.monster.ca

**Musée canadien de la nature**
www.nature.ca

**Musée canadien des civilisations**
www.civilization.ca

**Musée des beaux-arts du canada**
www.beaux-arts.ca

**Musée national des sciences et de la technologie**
www.nmstc.ca

**Next Steps – Career Planning**
*(en anglais seulement)*
www.nextsteps.org/net/career/career.htm

**On Site (en anglais seulement)**
www.epi.ca

**Ordinateurs pour les écoles**
http://www.rescol.ca/cfs-ope

**Parlement du Canada**
www.parl.gc.ca

**Premières Nations sur Rescol**
www.schoolnet.ca/aboriginal

**Programme coopératif d'études en développement international**
www.scar.utoronto.ca/~ids

**Programme d'accès communautaire**
http://cap.ic.gc.ca

**Programmes d'échanges d'amitié du sport Canada**
www.welcome.to/csfep

**Programme canadien de prêts aux étudiants**
www.hrdc-drhc.gc.ca/prets_aux_etudiants

**Programme Coopérant-volontaire – Cégep de Rivière-du-Loup**
www.cegep-rdl.qc.ca/coop.htm

**Programme de formation accélérée pour les économistes**
http://jobs.gc.ca/aetp-pfae/index_f.htm

**Programme de formation scientifique dans le Nord**
www.inac.gc.ca/pubs/northern/nstp.html

**Programme des Collections numérisées du Canada**
http://collections.ic.gc.ca

**Programme de stages internationaux pour les jeunes**
www.dfait-maeci.gc.ca/youth

**Programme de stages pour les jeunes dans le secteur public fédéral**
www.tbs-sct.gc.ca/yip-psj

**Programme de stagiaires en gestion**
www.psc-cfp.gc.ca/mtp/index.htm

**Programme étudiants bien branchés**
www.scp-ebb.com

**Programme professionnel de technologie de l'informatique (Conseil sectoriel des ressources humaines du logiciel)**
http://itp.shrc.ca

**Programme Rescol à la source**
www.rescol.ca/alasource

**Projetemploi**
www.worksearch.gc.ca

**Projet d'emploi pour la jeunesse Rescol**
www.schoolnet.ca/yei

**Recrutement électronique de bénévoles**
www.voe-reb.org

**Rédaction de Rescol**
www.schoolnet.ca/snn

**Régime de pensions du Canada**
www.hrdc-drhc.gc.ca/isp/

**Réseau De Compétence.ca**
www.competence.ca

**Réseau des SADC du Québec**
www.reseau-sadc.qc.ca

**Réseau Postuler dans l'enseignement**
www.attn.org

**Ressources naturelles Canada – Programme de stages en sciences et technologie**
www.nrcan.gc.ca/
css/hrsb/intern-f.htm

**Ressources naturelles Canada – Service canadien des forêts**
www.nrcan.gc.ca/scf

**Salary Expert**
*(en anglais seulement)*
www.salaryexpert.com

**Salons info jeunesse**
http://youth.hrdc-drhc.gc.ca/
publication/youthfrx.shtml

**Scholarships Canada**
*(en anglais seulement)*
http://scholarshipscanada.com

**School Finder**
*(en anglais seulement)*
www.schoolfinder.com

**Secrétariat du Conseil du Trésor**
www.tbs-sct.gc.ca

**Service de placement électronique**
www.ele-spe.org

**Service de placement professionnel initial en technologie**
www.cthrb.ca/1tech

**Service d'information sur le marché du travail**
http://lmi-imt.hrdc-drhc.gc.ca

**Société du crédit agricole**
www.fcc-sca.ca

**Société éducative de visites et d'échanges au Canada**
www.sevec.ca

**Service Écojeunesse (SE)**
http://www.cchrei.ca/francais/se.html

**Sphère : le monde du travail recréé**
http://realm.net

**Stratégie emploi jeunesse du Canada**
www.jeunesse.gc.ca/SEJ

**Strategis**
http://strategis.ic.gc.ca

**Studio de l'emploi – Conseil des ressources humaines du secteur culturel**
www.culturalhrc.ca

**Subvention canadienne pour l'épargne-études**
http://hrdc-drhc.gc.ca/cesg

**Télécampus**
http://cours.telecampus.edu

**The Braintrack University Index**
*(en anglais seulement)*
www.braintrack.com

**The Canadian Careers Page**
*(en anglais seulement)*
www.canadiancareers.com

**The Career Interests Game**
*(en anglais seulement)*
http://career.missouri.edu/holland

**Transports Canada**
www.tc.gc.ca

**Travaux publics et services gouvernementaux Canada**
www.tpsgc.gc.ca

**Travaux publics et services gouvernementaux Canada – Publications**
http://publications.tpsgc.gc.ca

**Université Virtuelle Canadienne**
www.cvu-uvc.ca

**What can I do with a major in...?**
*(en anglais seulement)*
www.uncwil.edu/stuaff/career/Majors/majors.htm

**Workopolis.com**
http://francais.workopolis.com/index.html

**YMCA -Toronto**
www.ymcatoronto.org

**YouthBusiness.com**
*(en anglais seulement)*
www.youthbusiness.com

# Index des organismes et des programmes

A

**Affaires étrangères et du Commerce international**
Comment obtenir un passeport ..... 161
Programme de stages internationaux pour les jeunes ..... 266
Protégez votre passeport ..... 178

**Affaires indiennes et du Nord Canada**
*Bourses pour les étudiants autochtones* ..... 30
Programme d'alternance études-travail pour les écoles des Premières nations ..... 204
Programme d'assistance-travail pour les assistés sociaux ..... 205
Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations ..... 114
Programme d'expérience de travail pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations ..... 209
Programme de camps en sciences et technologie pour les Premières nations et les Inuits ..... 147
Programme de formation scientifique dans le Nord ..... 98
Programme de placement carrière-été pour les étudiants Inuits et ceux des Premières nations ..... 203
Programme de soutien aux étudiants du niveau postsecondaire ..99

**Agence canadienne de développement international**
Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales ..... 246
Carrefour de solidarité internationale ..... 250
Programme de bourses de l'ACDI à l'intention des Canadiens ..... 48
Programme des administrateurs stagiaires ..... 267
Programme des stages internationaux pour les jeunes de l'ACDI ..... 267
Travailler en développement international ..... 88

# Index des organismes et des programmes

**Affaires étrangères et du Commerce international**

Comment obtenir un passeport ..... 161
Programme de stages internationaux pour les jeunes ..... 266
Protégez votre passeport ..... 178

**Affaires indiennes et du Nord Canada**

*Bourses pour les étudiants autochtones* ..... 30
Programme d'alternance études-travail pour les écoles des Premières nations ..... 204
Programme d'assistance-travail pour les assistés sociaux ..... 205
Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations ..... 114
Programme d'expérience de travail pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations ..... 209
Programme de camps en sciences et technologie pour les Premières nations et les Inuits ..... 147
Programme de formation scientifique dans le Nord ..... 98
Programme de placement carrière-été pour les étudiants Inuits et ceux des Premières nations ..... 203
Programme de soutien aux étudiants du niveau postsecondaire ..99

**Agence canadienne de développement international**

Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales ..... 246
Carrefour de solidarité internationale ..... 250
Programme de bourses de l'ACDI à l'intention des Canadiens ..... 48
Programme des administrateurs stagiaires ..... 267
Programme des stages internationaux pour les jeunes de l'ACDI ..... 267
Travailler en développement international ..... 88

**Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)**
Programme de capital d'appoint et d'orientation de l'APECA .....115
Programme jeunes entrepreneurs – Terre-Neuve .....117

**Agence des douanes et du revenu du Canada**
Les étudiants et l'impôt .....95
Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt ....98
Programme d'agents des douanes pour étudiants .....203

**Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse**
Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse .....160

**Agence spatiale canadienne**
Programme de sensibilisation de la jeunesse et éducation.....76
Programme de subventions et de contributions.....77
Ressources d'apprentissage .....76

**Agriculture et Agroalimentaire Canada**
Programme Horizons sciences en agroalimentaire.....232

**Ambassade de France**
Programme d'échanges de jeunes travailleurs Canada-France ...259

**Ambassade de la République d'Autriche**
Programme Canada-Autriche sur la formation interne et la formation offerte dans des entreprises partenaires .....166
Programme d'échanges de jeunes travailleurs Canada-Autriche .....258

**Ambassade de la République de Corée**
Programme de vacances-travail (Corée).....172

**Ambassade de la République fédérale d'Allemagne**
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et l'Allemagne .....259
Programme de vacances-travail (Allemagne).....168

**Ambassade de Suède**
Programme de vacances-travail (Suède) ..... 175

**Ambassade du Japon**
Programme de vacances-travail (Canada-Japon) ..... 171

**Anciens combattants Canada**
Programme de guides étudiants en France ..... 264

**Association canadienne de distributeurs d'équipement**
*Choix solides – Choix d'avenir* ..... 57

**Association canadienne de production de films et de télévision (ACPFT)**
Programmes nationaux de mentorat de l'Association canadienne de production de films et de télévision ..... 235
Programme de stages internationaux pour la jeunesse canadienne ..... 235
Programme de stages de Global Television ..... 236
Programme de stages multimédias CTV ..... 236
Programme de stages pour Autochtones ..... 237
Programme des jeunes cinéastes de Corus Entertainment ..... 238
Programme national de stages en production pour la jeunesse canadienne ..... 236

**Association canadienne de santé publique**
Le choix de guérir : une carrière dans le domaine de la santé ..... 69

**Association canadienne des professionnels de la vente**
Centre virtuel de carrières ..... 123

**Association des collèges communautaires du Canada**
Association des collèges communautaires du Canada ..... 246

**Association des infirmières et infirmiers du Canada**
Infirmières@travail : possibilités d'emploi pour les infirmières et les infirmiers ..... 127

**Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes**

Programme de l'Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes (Allemagne) ..... 167

**Association des universités et collèges du Canada**

Association canadienne du Ciment Portland – Programme de bourses d'études en environnement ..... 4
Bourse d'études commémorative George Tanaka ..... 5
Bourses d'études Fessenden-Trott ..... 10
Bourses d'études universitaires supérieures Frank Knox Memorial, Harvard University ..... 15
Bourse de recherche de Protection civile Canada en l'honneur de Stuart Nesbitt White ..... 6
Bourses de recherche en télécommunications par câble ..... 22
Bourses du fonds de dotation pour études dans la seconde langue officielle créé à l'occasion du 25e anniversaire de l'accession au trône de la reine Elizabeth II ..... 25
Bourses du Fonds Mattinson pour étudiants handicapés ..... 26
Bourses Fairfax Financial Holdings Limited ..... 27
Fonds Imperial Tobacco Canada Limitée pour étudiants handicapés ..... 32
Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) – Bourse de rédacteur scientifique ..... 33
Programme de bourse Frederick T. Metcalf – Association canadienne de télévision par câble ..... 36
Programme de bourses d'études du ministère de la Défense nationale – Forum sur les questions de sécurité et de défense ..... 39
Programme de bourses d'études en génie de la fondation commémorative C.D. Howe ..... 40
Programme de bourses d'études en langues à la mémoire de Paul Sargent ..... 41
Programme de bourses de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques ..... 41
Bourses d'études nordiques ..... 42
Bourse de géographie du Nord James W. Bourque ..... 44
Bourses de recherche Caribou ..... 42

Bourse des Coopératives (Fiduciaire canadienne d'études nordiques)....44
Bourses spéciales pour Nord-Canadiens....44
Programme d'aide à la recherche environnementale dans l'Arctique....42
Programme de bourses de recherche de deuxième et troisième cycles Pétro-Canada....45
Programme de stages du ministère de la Défense nationale – Forum sur les questions de sécurité et de défense....215
*Répertoire des universités canadiennes*....82
Session d'été à l'Université internationale de l'espace....49

**Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales**
Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales....246

**Association nationale des centres d'amitié**
Centres urbains polyvalents pour les jeunes Autochtones....142
Jeunesse Canada au travail....195
Jeunesse Canada au travail dans les deux langues officielles....195
Jeunesse Canada au travail dans les établissements voués au patrimoine....195
Jeunesse Canada au travail dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux....196
Jeunesse Canada au travail en sciences et technologie....197
Jeunesse Canada au travail pour les jeunes Autochtones en milieu urbain....197
Jeunesse Canada au travail sur la scène internationale....198
Programme des centres d'amitié autochtones....148

**Association Québec-France**
Association Québec-France....248

**Avantage Carrière**
Avantage Carrière....183

# B

**Banque de développement du Canada**
Banque de développement du Canada ..... 105
Guide des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise ..... 111
Prix aux jeunes entrepreneurs ..... 113
Programme de financement pour jeunes entrepreneurs ..... 116

**Bénévoles Canada**
*Le bénévolat, ça marche!* ..... 68
Recrutement électronique de bénévoles (RÉB) ..... 129

**Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI)**
Bourses internationalistes J. Armand Bombardier ..... 28
Programme des bourses de l'ACDI à l'intention des Canadiens ... 48

**Bureau canadien des ressources humaines en technologie**
Bureau canadien des ressources humaines en technologie ..... 184
*Cap sur l'avenir : des choix de carrière en évolution pour les techniciens et les technologues* ..... 55

# C

**Cadets Canada**
Cadets Canada ..... 139
Cadre des instructeurs de cadets ..... 140

**Capilano College**
Capilano College ..... 249

**Captus Press**
*Journal of Aboriginal Economic Development* ..... 145

**Carrefour canadien international**
Carrefour canadien international ..... 249

**Carrefour de solidarité internationale**
Carrefour de solidarité internationale ..... 250

**Centre canadien d'étude et de coopération internationale**
Centre canadien d'étude et de coopération internationale ..... 251

**Centre de formation à la coopération interculturelle du Québec**
Programme Coopérant-Volontaire ..... 255

**Centre de recherches pour le développement international**
AGROPOLIS l'agriculture dans la ville ..... 3
Bourse John G. Bene – Foresterie communautaire : l'arbre au service de l'humanité ..... 7
Bourse regard canadien sur le développement international ..... 8
Bourses du CRDI aux chercheurs candidats au doctorat ..... 24
Stages rémunérés au Centre de recherches pour le développement international (CRDI) ..... 243
Utilisation de cultures de couverture, fourragères et vivrières favorisant la fertilité des agroécosystèmes soumis à une gestion durable – Bourse Bentley ..... 52

**Centre de service national de prêts aux étudiants**
Ciblétudes interactif ..... 57
Programme canadien de prêts aux étudiants ..... 96

**Centre national en vie-carrière**
*Contact avenir* ..... 60
Intell-options ..... 65
Jouer... pour vrai ..... 66
*Le Guide de l'animateur de Contact-avenir* ..... 70

**Centre pour l'éducation et la formation professionnelle**
Réseau Postuler dans l'enseignement : possibilités d'emploi dans le secteur de l'éducation ..... 130

**Chambre des Communes**
Pages de la Chambre des communes ..... 200

**Ciblétudes interactif**
Ciblétudes interactif .....57

**Collections numérisées**
Programme des Collections numérisées du Canada.....224

**Collège militaire royal du Canada**
Collège militaire royal .....142

**Commission de la fonction publique du Canada**
Campagne de recrutement postsecondaire pour la fonction publique du Canada.....185
Programme de formation accélérée pour les économistes.....211
Programme de stages d'enseignement coopératif et d'internat ..213
Programme de stagiaires en gestion .....221
Programme étudiant de stagiaires autochtones.....229
Programme fédéral d'expérience de travail étudiant.....230

**Conference Board du Canada**
Trousse sur les compétences relatives à l'employabilité.....90

**Connexion travail**
Connexion travail.....123

**Conseil canadien de l'entretien des aéronefs**
Vous cherchez un emploi dans le secteur de l'aviation?.....134

**Conseil canadien des carrières de l'industrie de l'emballage**
*Emballe-moi*.....61

**Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie de l'environnement**
Service écojeunesse international – Stages à l'intention des jeunes Canadiens .....268
Trousse d'information EnviroCarrières .....89

**Conseil canadien des ressources humaines en tourisme**
Une carrière en tourisme : le choix vous appartient ..... 91
Programme de recrutement : carrières en tourisme ..... 212

**Conseil canadien du commerce et de l'emploi dans la sidérurgie**
La sidérurgie : la voie de l'avenir ..... 67

**Conseil de recherches en sciences humaines du Canada**
Bourses de doctorat du CRSH ..... 17
Programmes de subventions stratégiques et de subventions ordinaires de recherche ..... 49

**Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada**
Bourses d'études supérieures à incidence industrielle du CRSNG ..... 12
Bourses d'études supérieures du CRSNG ..... 13
Bourses de recherche de premier cycle en milieu industriel ..... 20
Bourses de recherche de premier cycle en milieu universitaire ..... 21
Bourses de recherche scientifique dans les laboratoires du gouvernement canadien ..... 22
Bourses postdoctorales du CRSNG ..... 29

**Conseil des 4-H du Canada**
Connexions Canada 4-H – Programme d'échanges d'été ..... 162
Programme de bourses d'études 4-H de la SCA ..... 38
Programme international de sensibilisation au commerce des 4-H ..... 177
Programmes du Conseil des 4-H du Canada ..... 152

**Conseil des Arts du Canada**
Subventions aux artistes ..... 50

**Conseil des écoles catholiques de Toronto**
MazeMaster ..... 72

**Conseil des ressources humaines dans l'industrie horticole**
Programme de stages en science et en technologie dans des PME ..... 216
Programme de stages en sciences et en technologie – Horticulture ..... 217

**Conseil des ressources humaines de l'industrie du textile**
PSGT*Web* – Programme de stages en gestion textile ..... 239

**Conseil des ressources humaines de l'industrie du vêtement**
Base de données sur les programmes d'études et de formation ..... 136
Programme de stages en science et en technologie dans l'industrie du vêtement ..... 216

**Conseil des ressources humaines du logiciel**
Le chaînon manquant ..... 69
Programme professionnel en technologie de l'information ..... 150
Site Web TIclic.org ..... 86
Stage 2001 dans le domaine du logiciel ..... 241

**Conseil des ressources humaines du secteur culturel**
*Les métiers de la culture* ..... 72
Programme Jeunes Stagiaires – Secteur culturel ..... 233
Studio de l'emploi ..... 133

**Conseil des ressources humaines en biotechnologie**
Trousse des carrières en biotechnologie ..... 90

**Conseil international d'études canadiennes**
Bourses de l'Organisation des États américains – Programme de bourses PRA ..... 18
Programme de bourses des gouvernements étrangers ..... 46
Programme de bourses du Commonwealth ..... 47

**Conseil national de recherches du Canada**
Programme d'emplois d'été du Conseil national de recherches du Canada ..... 207
Programme d'ingénieures et de chercheuses ..... 210
Programme de stages de recherche scientifique conjointe ..... 214
Programme des attachés de recherche du Conseil national de recherches du Canada ..... 222
Programme Shad Valley ..... 233

**Conseil national du secteur des produits de la mer**
Programme de stages pour les jeunes – Transformation des produits de la mer ..... 220

**Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones**
*Aboriginal Education Opportunities Manual* ..... 136
Programme des agents de développement économique autochtones accrédités ..... 148

**Conseils sectoriels**
Rencontrez les conseils sectoriels ..... 78

**Consortium canadien des carrières**
*Emballe-moi* ..... 61
*Info-carrières* ..... 63
*Le Manuel du travail* ..... 71
*Perspectives canadiennes* ..... 74
*Perspectives canadiennes – Guide de l'animateur* ..... 75
Semaine canadienne de l'orientation ..... 83
Semaine canadienne de l'orientation : *En avant!* ..... 84
*Votre guide d'utilisation d'Info-carrières* ..... 92

**Consulat général de la République fédérale d'Allemagne**
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et l'Allemagne ..... 259

# D

**Défense nationale Canada**

Cadets Canada....139
Cadre des instructeurs de cadets....140
Forces canadiennes – Recrutement....191
Rangers juniors canadiens....153

**Développement des ressources humaines Canada**

Assurance-emploi....94
Bureau des technologies d'apprentissage....138
Bureaux de Développement des ressources humaines Canada..122
Bureaux de Développement des ressources humaines Canada pour étudiants....122
Cédéroms : compétences essentielles et InterOPTIONS (DRHC)....56
Ciblétudes interactif....57
*Construire votre avenir – Catalogue des produits d'information de la carrière*....58
*D'une compétence à l'autre, faites le lien*....60
*Emploi-avenir*....61
*Exploite tes talents*....124
Guichet emplois....124
Immatriculation aux assurances sociales....126
Information sur le marché du travail....63
Initiative de sensibilisation jeunesse....64
Jeunes stagiaires Canada....194
Logiciel d'évaluation des besoins de l'étudiant....95
Objectif emplois d'été pour étudiants....199
*Occupez-vous de vos affaires*....74
Partenaires pour l'emploi d'été....202
*Perspectives jeunesse*....75
Placement carrière-été....202
Prêts aux étudiants entrepreneurs....112
Programme canadien de prêts aux étudiants....96

Programme carrière-été pour les étudiants Inuits et ceux des Premières nations ..... 203
Programme de coopération Canada-Communauté européenne en matière d'éducation supérieure et de formation ..... 264
Programme de mobilité nord-américaine en éducation supérieure ..... 265
Programme de sensibilisation de la jeunesse et éducation ..... 76
Programme étudiant des stagiaires autochtones ..... 229
Programme fédéral d'expérience de travail étudiant ..... 230
ProjetEmploi ..... 128
Projets nationaux emploi jeunesse ..... 239
*Quelle est ta matière préférée?* ..... 77
Régime de pensions du Canada ..... 100
Semaine canadienne de l'orientation ..... 83
Semaine canadienne de l'orientation : En avant ! ..... 84
Service de placement électronique ..... 132
Service jeunesse Canada ..... 240
Site Web d'information sur les carrières de DRHC ..... 84
Site Web Info emploi jeunesse ..... 132
Site Web sur les compétences essentielles ..... 85
Subvention canadienne pour l'épargne-études ..... 101
Tableau Ellis ..... 87
Trousse d'information sur les Initiatives emploi jeunesse ..... 244
*Tu cherches un emploi? Guide pour les jeunes* ..... 133

**Développement économique Canada pour les régions du Québec**
Aide à l'exportation ..... 104
Programme IDÉE-PME ..... 116
Stratégie jeunesse DEC-SADC ..... 119

**Diversification de l'économie de l'Ouest Canada**
Premiers emplois en sciences et technologie ..... 112
Programme d'emploi en commerce international ..... 206
Services offerts aux jeunes entrepreneurs ..... 118

# E

**Échanges Canada**
Échanges Canada ..... 163
Échanges Jeunesse Canada YMCA ..... 164
Forums Jeunesse Canada ..... 143
Programme Échanges Jeunesse Canada de sports et de groupes ..... 176
Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC) – Le réseau d'échanges ..... 179

**Entreprise autochtone Canada**
Entreprise autochtone Canada ..... 107

**Environnement Canada**
Horizons sciences : programme de stages d'Environnement Canada pour les jeunes ..... 192

**Expérience jeunesse internationale**
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et la Suisse ..... 261
Programme d'échanges pour le perfectionnement professionnel entre le Canada et la Finlande ..... 263

# F

**Fondation canadienne d'éducation économique**
Fondation canadienne d'éducation économique ..... 110
Entrepreneurship : L'esprit d'aventure ..... 110
Mentors, entreprises et plans ..... 111
Planifiez votre succès ..... 110
The Spirit Lives : Aboriginal Entrepreneurs in Canada ..... 111

**Fondation nationale des réalisations autochtones**
Bourses d'études du CN pour les Autochtones ..... 10
Fonds fiduciaire de bourses d'études des anciens combattants autochtones ..... 31

Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations....114

**Folklore Canada International**
Folklore Canada International....165

**Forum pour jeunes Canadiens**
Forum pour jeunes Canadiens....143

**Forum pour la formation en commerce international (FITT)**
FITThabiletés....109

# G

**Gendarmerie royale du Canada**
Programme d'été pour étudiants de la Gendarmerie royale du Canada....208

**Gouvernement du Canada**
Information sur le gouvernement du Canada....144
Programme de stages pour les jeunes dans le secteur public fédéral....221

**Grands Frères et Grandes Sœurs du Canada**
Bourses d'études VisionJeunesse CIBC....15

# H

**Haut-Commissariat de l'Australie**
Programme de vacances-travail (Australie)....170

**Haut-Commissariat de la Nouvelle-Zélande**
Programme de vacances-travail (Nouvelle-Zélande)....173

**Haut-Commissariat du Royaume-Uni**
Programme de vacances-travail (Royaume-Uni)....174

# I

**Industrie Canada**

Camps de l'inforoute, des sciences et de l'entrepreneurship .....186
Contact! Le réseau canadien de gestion .....106
*Guide des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise* .....111
Initiative jeunesse du Programme d'accès communautaire .....193
Ordinateurs pour les écoles .....200
Premières Nations sur Rescol .....146
Programme d'emploi jeunesse de Rescol .....206
Programme Étudiants bien branchés .....230
Programme Rescol à la source .....151
Rédaction de Rescol .....154
Rescol canadien .....156
Réseau De Compétence.ca .....129

**Info-Emploi Canada**

Info-Emploi Canada .....127

**Instituts de recherche en santé du Canada**

Bourses de recherche au doctorat .....19
Bourses d'étudiants en recherche du Fonds Burroughs Wellcome .....16

# J

**Jeunesse Canada Monde**

Jeunesse Canada Monde .....252
Jeunesse Canada Monde – Programme d'apprentissage .....253

**Justice Canada**

Carrière en droit au ministère de la Justice .....187
Programme d'accès aux études de droit pour les Autochtones .....34
Programme d'échange en droit civil/common law – Bourses d'études .....35

# M

**Musées canadiens**
Expérience de travail dans un musée national ..... 189
Musée canadien de la nature ..... 190
Musée canadien des civilisations ..... 190
Musée des beaux-arts du Canada ..... 190
Musée des sciences et de la technologie du Canada ..... 190

# O

**Office franco-québécois pour la jeunesse**
Office franco-québécois pour la jeunesse :
Mobilité des jeunes travailleurs ..... 254

# P

**Parlement du Canada**
Bibliothèque du Parlement – Programme d'emplois pour étudiants ..... 183
Programme des guides parlementaires ..... 226

**Patrimoine canadien**
Bourses d'été pour francophones hors Québec ..... 9
Bourses pour enseignants d'une langue officielle ..... 29
Bourses pour l'étude d'une langue officielle ..... 30
Katimavik ..... 145
Programme de bourses d'été de langues ..... 36
Programme des moniteurs de langues officielles ..... 227

**Pays-Bas**
Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et les Pays-Bas ..... 262
Programme vacances-travail pour étudiants entre le Canada et les Pays-Bas ..... 177

**Pêches et Océans Canada**
Programme de stages pour les jeunes en science et en technologie – Transformation des produits de la mer .....220
Stages pour les jeunes en sciences et en technologie – Pêches et Océans Canada.....242

**Projets nationaux pour les jeunes**
Jeunesse internationale.....253
Jeunes stagiaires Canada .....194
Service jeunesse Canada.....240

## R

**Rencontres du Canada**
Rencontres du Canada .....155

**Réseau De Compétence**
Réseau De Compétence.ca .....129

**Réseau national « Les femmes dans les métiers et les technologies »**
Étapes-carrière .....188
Les femmes dans les technologies de l'information.....71

**Ressources naturelles Canada**
Programme de stages en sciences et en technologie – Ressources naturelles Canada.....219
Programme des bénévoles du Secteur des sciences de la Terre – Ressources naturelles Canada.....223
Programme des étudiants stagiaires de la Commission géologique du Canada.....225
Suppléments du Service canadien des forêts aux bourses d'études supérieures.....51

# S

**Santé Canada**
*Programmes de pairs aidants pour les jeunes marginaux* .....152

**Scouts Canada**
Vivez l'aventure!.....157

**Secrétariat de Cyberjeunes Canada International**
Cyberjeunes Canada International.....252

**Semaine nationale des transports**
Carrières dans le secteur des transports.....56

**Sénat du Canada**
Programme des pages du Sénat .....228

**Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)**
Initiative de stages en habitation pour les jeunes des Premières nations et les jeunes Inuits.....192

**Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC)**
Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC) – Le réseau d'échanges.....179

**Société pour l'expansion des exportations**
Bourses d'études internationales de la SEE.....12
Société d'expansion des exportations.....118

# T

**Table ronde pancanadienne des jeunes agriculteurs**
Table ronde pancanadienne des jeunes agriculteurs.....157

**TD Canada Trust**
Bourses d'études TD-Canada Trust pour l'excellence en aide communautaire.....14

**Travaux publics et Services gouvernementaux Canada**
Faire affaire avec le gouvernement.....108

# U

**Université de Toronto**
Programme coopératif d'études en développement international.....256

# Y

**Yes Canada-BC Publishing**
*SPHÈRE : Le monde du travail recréé*.....87

**YMCA**
Échanges Jeunesse Canada YMCA.....165
Programme de stages pour les jeunes dans le secteur public fédéral.....221

# Index des sujets

## A


*Aboriginal Education Opportunities Manual* 136

Aérospatiale 49, 76

Affaires et entreprises

- affaires avec le gouvernement 108
- aide aux étudiants universitaires 200
- aide financière 22, 40, 48, 112, 115, 116, 119, 199
- conseils et aide 9, 30, 33, 41, 72, 74, 82, 107, 116, 118

Affaires étrangères et du Commerce international 161, 178, 266

Affaires indiennes et du Nord Canada 30, 99, 99, 114, 147, 204, 205 209

Afrique 24, 249, 252, 255, 266

Agence canadienne de développement international 48, 88, 246, 250, 267

Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) 115, 117

Agence des douanes et du revenu du Canada 95, 98, 203

Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse 160

Agence spatiale canadienne 76

Agriculture 3, 38, 52, 152, 154, 162, 177, 189, 232, 258

Agriculture et Agroalimentaire Canada 232

AGROPOLIS l'agriculture dans la ville 3

Aide à l'exportation 104

Aide financière à l'éducation 57, 95, 96, 100, 128

Aide financière aux jeunes entrepreneurs voir Entreprises et affaires

Aide pour les études voir Aide financière à l'éducation

Allemagne 10, 167, 168, 259

Alternance travail-études 12, 189, 213, 250, 256

Ambassade de France 259

Ambassade de la République d'Autriche 166, 258

Ambassade de la République de Corée 172

Ambassade de la République fédérale d'Allemagne 168, 259

Ambassade de Suède 175

Ambassade du Japon 171

Anciens combattants Canada 264

Apprentissage 63, 72, 87, 216, 252

# Index des sujets


## A

*Aboriginal Education Opportunities Manual* 136

Aérospatiale 49, 76

Affaires et entreprises

- affaires avec le gouvernement 108
- aide aux étudiants universitaires 200
- aide financière 22, 40, 48, 112, 115, 116, 119, 199
- conseils et aide 9, 30, 33, 41, 72, 74, 82, 107, 116, 118

Affaires étrangères et du Commerce international 161, 178, 266

Affaires indiennes et du Nord Canada 30, 99, 99, 114, 147, 204, 205 209

Afrique 24, 249, 252, 255, 266

Agence canadienne de développement international 48, 88, 246, 250, 267

Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) 115, 117

Agence des douanes et du revenu du Canada 95, 98, 203

Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse 160

Agence spatiale canadienne 76

Agriculture 3, 38, 52, 152, 154, 162, 177, 189, 232, 258

Agriculture et Agroalimentaire Canada 232

AGROPOLIS l'agriculture dans la ville 3

Aide à l'exportation 104

Aide financière à l'éducation 57, 95, 96, 100, 128

Aide financière aux jeunes entrepreneurs voir Entreprises et affaires

Aide pour les études voir Aide financière à l'éducation

Allemagne 10, 167, 168, 259

Alternance travail-études 12, 189, 213, 250, 256

Ambassade de France 259

Ambassade de la République d'Autriche 166, 258

Ambassade de la République de Corée 172

Ambassade de la République fédérale d'Allemagne 168, 259

Ambassade de Suède 175

Ambassade du Japon 171

Anciens combattants Canada 264

Apprentissage 63, 72, 87, 216, 252

Architecture 5

Art dentaire voir Sciences de la santé

Arts 5, 50, 129, 183, 189

Asie 24, 250

Association canadienne de distributeurs d'équipement 57

Association canadienne de production de films et de télévision (ACPFT) 235-238

Association canadienne de santé publique 69

Association canadienne des professionnels de la vente 123

Association canadienne du Ciment Portland : programme de bourses d'études en environnement 4

Association des collèges communautaires du Canada (ACCC) 246

Association des infirmières et infirmiers du Canada 127

Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes 167

Association des universités et collèges du Canada 4, 5, 6, 10, 22, 25, 26, 27, 32, 33, 36, 39, 40, 41, 42, 44, 45, 49, 82, 215

Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales 246

Association nationale des centres d'amitié 142, 148, 195-198

Association Québec-France 248

Assurance-emploi 94

Australie 170

Autriche 170, 258

Avantage Carrière 183

Aviation 79, 134, 189

## B

Banque de développement du Canada 105, 111, 113, 116

Base de données sur les programmes d'études et de formation 136

Bénévolat 68, 129

*Bénévolat, ça marche!, (Le)* 68

Bénévoles Canada 68, 129

Bibliothèque du Parlement 183

Bourse d'études commémorative George Tanaka 5

Bourse de géographie du Nord James W. Bourque 44

Bourse de recherche de Protection civile Canada en l'honneur de Stuart Nesbitt White 6

Bourse des Coopératives (Fiduciaire canadienne d'études nordiques) 44

Bourse John G. Bene – Foresterie communautaire : l'arbre au service de l'humanité 7

Bourse regard canadien sur le développement international 8

Bourses d'été pour francophones hors Québec 9

Bourses d'études du CN à l'intention des femmes 9

Bourses d'études du CN pour les Autochtones 10

Bourses d'études Fessenden-Trott 10

Bourses d'études internationales de la SEE 12

Bourses d'études nordiques 42

Bourses d'études supérieures à incidence industrielle du CRSNG 12

Bourses d'études supérieures du CRSNG 13

Bourses d'études TD-Canada Trust pour l'excellence en aide communautaire 14

Bourses d'études universitaires supérieures Frank Knox Memorial, Harvard University 15

Bourses d'études VisionJeunesse CIBC 15

Bourses d'étudiants en recherche du Fonds Burroughs Wellcome 16

Bourses de doctorat du CRSH 17

Bourses de l'Organisation des États américains – Programme de bourses PRA 18

Bourses de recherche au doctorat 19

Bourses de recherche Caribou 42

Bourses de recherche de premier cycle en milieu industriel 20

Bourses de recherche de premier cycle en milieu universitaire 21

Bourses de recherche en télécommunications par câble 22

Bourses de recherche scientifique dans les laboratoires du gouvernement canadien 22

Bourses de rédacteur scientifique 33

Bourses du CRDI aux chercheurs candidats au doctorat 24

Bourses du fonds de dotation pour études dans la seconde langue officielle créé à l'occasion du 25e anniversaire de l'accession au trône de la reine Elizabeth II 25

Bourses du Fonds Mattinson pour étudiants handicapés 26

Bourses Fairfax Financial Holdings Limited 27

Bourses internationalistes J. Armand Bombardier 28

Bourses postdoctorales du CRSNG 29

Bourses pour enseignants d'une langue officielle 29

Bourses pour l'étude d'une langue officielle 30

*Bourses pour les étudiants autochtones* 30

Bourses spéciales pour Nord-Canadiens 44

Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI) 28, 48

Bureau canadien des ressources humaines en technologie 55, 184

Bureau des technologies d'apprentissage 138

Bureaux de Développement des ressources humaines Canada 122

Bureaux de Développement des ressources humaines Canada pour étudiants 122

# C

Cadets Canada 139, 140

Cadre des instructeurs de cadets 140

Campagne de recrutement postsecondaire pour la fonction publique 185

Camps de l'inforoute, des sciences et de l'entrepreneurship 186

*Cap sur l'avenir : des choix de carrière en évolution pour les techniciens et les technologues* 55

Capilano College 249

Captus Press 145

Carrefour canadien international 249

Carrefour de solidarité internationale 250

Carrière en droit au ministère de la Justice 187

Carrières dans la fonction publique 185

Carrières dans le secteur des transports 56

Cédéroms : compétences essentielles et InterOPTIONS (DRHC) 56

Centre canadien d'étude et de coopération internationale 251

Centre de formation à la coopération interculturelle du Québec 255

Centre de recherches pour le développement international 3, 7, 8, 24, 52, 243

Centre de service national de prêts aux étudiants 57, 96

Centre d'information de Contrats Canada 108

Centre national en vie-carrière 60, 65, 66, 70

Centre pour l'éducation et la formation professionnelle 130

Centre virtuel de carrières 123

Centres urbains polyvalents pour les jeunes Autochtones 142

Chaînon manquant, (Le) 69

Chambre des Communes 200

Choix de guérir : une carrière dans le domaine de la santé, (Le) 69

*Choix solides - Choix d'avenir* 57

Ciblétudes interactif 57

Collections numérisées 224

Collège militaire royal du Canada 142

Comité de la formation de l'industrie canadienne de l'équipement 78

Comment obtenir un passeport 161

Commission de la fonction publique du Canada 185, 211, 213, 221, 229, 230

Conference Board du Canada 90

Connexion travail 123

Connexions Canada 4-H – Programme d'échanges d'été 162

Conseil canadien d'adaptation et de formation de l'industrie minière 78

Conseil canadien de l'entretien des aéronefs 134

Conseil canadien des carrières de l'industrie de l'emballage 61

Conseil canadien des fabricants de produits d'épicerie 79

Conseil canadien des ingénieurs 79

Conseil canadien des pêcheurs professionnels 79

Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie de l'environnement 89, 268

Conseil canadien des ressources humaines en camionnage 79

Conseil canadien des ressources humaines en tourisme 91, 212

Conseil canadien des techniciens et technologues 79

Conseil canadien du commerce de détail 79

Conseil canadien du commerce et de l'emploi dans la sidérurgie 67

Conseil canadien sectoriel des plastiques 79

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada 17, 49

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada 12, 13, 20, 21, 22, 29

Conseil des 4-H du Canada 38, 152, 162, 177

Conseil des Arts du Canada 50

Conseil des écoles catholiques de Toronto 72

Conseil des ressources humaines dans l'industrie horticole 216, 217

Conseil des ressources humaines de l'industrie du textile 239

Conseil des ressources humaines de l'industrie du vêtement 136, 216

Conseil des ressources humaines du logiciel 69, 86, 150, 241

Conseil des ressources humaines du secteur culturel 72, 133, 233

Conseil des ressources humaines en biotechnologie 90

Conseil du service d'entretien et de réparation automobiles du Canada 80

Conseil international d'études canadiennes 18, 46, 47

Conseil national de recherches du Canada 207, 210, 214, 222, 233

Conseil national du secteur des produits de la mer 220

Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones 136, 148

Conseil pour le développement des ressources humaines autochtones du Canada 80

Conseil sectoriel de l'Alliance de l'industrie canadienne de l'aquiculture 80

Conseil sectoriel de la formation professionnelle en fabrication d'équipement électrique et électronique 80

Conseils sectoriels 78

Consortium canadien des carrières 61, 63, 71, 74, 75, 83, 84, 92

*Construire votre avenir – Catalogue des produits d'information de la carrière* 58

Consulat général de la République fédérale d'Allemagne 259

*Contact avenir* 60

Contact! Le réseau canadien de gestion 106

Corée 10, 272

Culture voir Arts

Curriculum vitæ 72, 122, 123, 124, 128, 129

Cyberjeunes Canada International 252

## D

*D'une compétence à l'autre, faites le lien!* 60

Défense 191, 215,

Défense nationale Canada 139, 140, 153, 191,

Développement des ressources humaines Canada 56, 57, 58, 60, 61, 61, 63, 64, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 84, 85, 87, 94, 95, 96, 100, 101, 112, 122, 124, 126, 128, 132, 132, 133, 138, 194, 199, 202, 203, 229, 230, 239, 240, 244, 264, 265

Développement économique Canada pour les régions du Québec 104, 116, 119

Développement international 3, 8, 24, 48, 52, 88, 243, 246, 249, 250, 252, 256, 267, 268

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada 112, 118, 206

Douanes 203

Droit 15, 34, 35, 136, 187, 203

## E

Échanges Canada 143, 163, 164, 176, 179

Échanges Jeunesse Canada YMCA 165

*Emballe-moi* 61

*Emploi-Avenir* 61

Entrepreneurship : l'esprit d'aventure 110

Entreprise autochtone Canada 107

Environnement 4, 42, 63, 89, 221, 242, 256, 268

Environnement Canada 192

Étapes-carrière 188

Études nordiques 41, 98

Étudiants et l'impôt, (Les) 95

Étudiants handicapés 26, 32

Évaluation des besoins des étudiants 95

Expérience dans un musée national 189

Expérience jeunesse internationale 261, 263

*Exploite tes talents* 124

Exportation 12, 104, 105, 112, 116, 118, 206, 246

## F

Faire affaire avec le gouvernement 108

Femmes dans les technologies de l'information, (Les) 71

Fiduciaire canadienne d'études nordiques 41, 44

Films et télévision 50, 197, 235

Finlande 46, 263

FITThabiletés 109

Folklore Canada International 165

Fondation canadienne d'éducation économique 110, 111

Fondation nationale des réalisations autochtones 10, 31, 114

Fonds fiduciaire de bouses d'études pour les anciens combattants autochtones 31

Fonds Imperial Tobacco Canada Limitée pour étudiants handicapés 32

Forces canadiennes – Recrutement 191

Foresterie 7, 17, 51, 258, 268

Forum pour jeunes Canadiens 143

Forum pour la formation en commerce international (FITT) 109

France 46, 248, 254, 259, 264

## G

Gendarmerie royale du Canada 208

Génie 4, 12, 13, 20, 21, 22, 40, 210, 214, 216, 222, 233, 239

Gouvernement du Canada 144, 221

Grands Frères et Grandes Sœurs du Canada 15

Groupement électronique Emplois, travailleurs, formation et carrières 62

Guichet emplois 124

*Guide de l'animateur Contact avenir, (Le)* 70

*Guide des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise* 111

## H

Haut-Commissariat de l'Australie 170

Haut-Commissariat de la Nouvelle-Zélande 173

Haut-Commissariat du Royaume-Uni 174

Horizons sciences : programme de stages d'Environnement Canada pour les jeunes 192

## I

Immatriculation aux assurances sociales 126

Impôts

Industrie Canada 106, 111, 129, 146, 151, 154, 156, 186, 193, 200, 206, 230

Industrie de l'entretien de l'électronique et des appareils domestiques 80

Infirmières@travail : possibilités d'emploi pour les infirmières et les infirmiers 127

*Info-carrières* 63

Info-Emploi Canada 127

Information sur le gouvernement du Canada 144

Information sur le marché du travail 63

Initiative de stages en habitation pour les jeunes des Premières nations et les jeunes Inuits 192

Initiative jeunesse du Programme d'accès communautaire 193

Initiatives de sensibilisation jeunesse 64

Institut canadien des professionnels de la logistique 80

Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) 16, 19, 33

Intell-options 65

Inuit Tapirisat du Canada 142

# J


Japon 46, 171

Jeunes autochtones

- accès à Rescol 146
- aide financière 30, 31, 229
- centres pour les jeunes 142, 148
- échanges 165
- emplois et stages 35, 195, 196, 197, 204, 212, 229
- entrepreneuriat 107, 114, 136, 146
- études en droit 229
- mentorat 237
- renseignements sur les carrières 69, 80, 111, 145

Jeunes stagiaires Canada 194

Jeunesse Canada 240

Jeunesse Canada au travail 195

- dans les deux langues officielles 195
- dans les établissements voués au patrimoine 195
- dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux 196
- en sciences et technologie 197
- pour les jeunes Autochtones en milieu urbain 197
- sur la scène internationale 198

Jeunesse Canada Monde 252, 253

Jeunesse Canada Monde – Programme d'apprentissage 253

Jeunesse internationale 253

Jouer... pour vrai 66

*Journal of Aboriginal Economic Development* 145

Journalisme 33, 136, 154

Justice Canada 34, 35, 187


# K


Katimavik 145


# L


Langue anglaise

- bourses 25, 29, 30, 36
- expérience de travail 171, 195, 198, 263

Langue française

- bourses 9, 25, 29, 30, 36
- expérience de travail 171, 195, 198, 259, 263

Leadership, compétences 14, 139, 140, 145, 152, 153, 157, 165

Logement 198

Logiciel d'évaluation des besoins de l'étudiant 95

# M

*Manuel du travail, (Le)* 71

MazeMaster 72

Mentorat 107, 111, 112, 114, 118, 157, 189, 209, 210, 221, 232, 235

Mentors, entreprises et plans 111

*Métiers de la culture, (Les)* 72

Mode 136, 216

Musée canadien de la nature 190

Musée canadien des civilisations 190

Musée canadien des sciences et de la technologie 190

Musée des beaux-arts du Canada 190

# N

Numéro d'assurance sociale (NAS) 126

# O

Objectif emplois d'été pour étudiants 199

*Occupez-vous de vos affaires* 74

Office franco-québécois pour la jeunesse 254

Office franco-québécois pour la jeunesse : Mobilité des jeunes travailleurs 254

Ordinateurs pour les écoles 200

# P

Pages

Chambre des communes 200

Sénat 228

Parcs nationaux 196

Parlement du Canada 183, 226

Partenaires pour l'emploi d'été 202

Passeport 178, 161

Patrimoine canadien 9, 29, 30, 36, 145, 227

Pays-Bas 177, 262

Pêches et Océans Canada 220, 242

Pensions/prestations, invalidité, orphelins 100, 101

*Perspectives canadiennes* 74

*Perspectives canadiennes – Guide de l'animateur* 75

*Perspectives Jeunesse* 75

Placement carrière-été 202

Planifiez votre succès 110

Premières Nations sur Rescol 146

Premiers emplois en sciences et technologie 112

Prêts voir aide financière

Prêts aux étudiants voir Aide financière à l'éducation

Prêts aux étudiants entrepreneurs 112

Prix aux jeunes entrepreneurs 113

Programme Canada-Autriche sur la formation interne et la formation offerte dans des entreprises partenaires 166

Programme canadien de prêts aux étudiants 96

Programme carrière-été pour les étudiants Inuits et ceux des Premières nations 203

Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt 98

Programme Coopérant-volontaire 255

Programme coopératif d'études en développement international 256

Programme d'accès aux études de droit pour les Autochtones 34

Programme d'agents des douanes pour étudiants 203

Programme d'aide à la recherche environnementale dans l'Arctique 42

Programme d'alternance études-travail pour les écoles des Premières nations 204

Programme d'assistance-travail pour les assistés sociaux 205

Programme d'échange en droit civil/common law – Bourses d'études 35

Programme d'échanges de jeunes travailleurs Canada-Autriche 256

Programme d'échanges de jeunes travailleurs Canada-France 259

Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et l'Allemagne 259

Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et la Suisse 261

Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre le Canada et les Pays-Bas 262

Programme d'échanges pour le perfectionnement professionnel entre le Canada et la Finlande 263

Programme d'emploi en commerce international 206

Programme d'emploi jeunesse de Rescol 206

Programme d'emplois d'été du Conseil national de recherches du Canada 207

Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations 114

Programme d'été pour étudiants de la Gendarmerie royale du Canada 208

Programme d'expérience de travail pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations 209

Programme d'ingénieures et de chercheuses 210

Programme de bourse Frederick T. Metcalf (Association canadienne de télévision par câble) 36

Programme de bourses d'été de langues 36

Programme de bourses d'études 4-H du SCA 38

Programme de bourses d'études du ministère de la Défense nationale – Forum sur les questions de sécurité et de défense 39

Programme de bourses d'études en génie de la fondation commémorative C.D. Howe 40

Programme de bourses d'études en langues à la mémoire de Paul Sargent 41

Programme de bourses de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques 41

Programme de bourses de recherche de deuxième et troisième cycles Pétro-Canada 45

Programme de bourses des gouvernements étrangers 46

Programme de bourses du Commonwealth 47

Programme de camps en sciences et technologie pour les Premières nations et les Inuits 147

Programme de capital d'appoint et d'orientation de l'APECA 115

Programme de coopération Canada-Communauté européenne en matière d'éducation supérieure et de formation 264

Programme de financement pour jeunes entrepreneurs 116

Programme de formation accélérée pour les économistes 211

Programme de formation scientifique dans le Nord 98

Programme de guides étudiants en France 264

Programme de l'Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes (Allemagne) 167

Programme de mobilité nord-américaine en éducation supérieure 265

Programme de recrutement : carrières en tourisme 212

Programme de sensibilisation de la jeunesse et éducation 76

Programme de soutien aux étudiants du niveau postsecondaire 99

Programme de stages d'enseignement coopératif et d'internat 213

Programme de stages de recherche scientifique conjointe 214

Programme de stages du ministère de la Défense nationale – Forum sur les questions de sécurité et de défense 215

Programme de stages en science et en technologie dans des PME 216

Programme de stages en science et en technologie dans l'industrie du vêtement 216

Programme de stages en sciences et en technologie – Horticulture 217

Programme de stages en sciences et en technologie – Ressources naturelles Canada 219

Programme de stages internationaux pour les jeunes 266

Programme de stages pour les jeunes – Transformation des produits de la mer 220

Programme de stages pour les jeunes dans le secteur public fédéral 221

Programme de stagiaires en gestion 221

Programme de subventions et de contributions 77

Programme de vacances-travail (Allemagne) 168

Programme de vacances-travail (Australie) 170

Programme de vacances-travail (Canada-Japon) 171

Programme de vacances-travail (Corée) 172

Programme de vacances-travail (Nouvelle-Zélande) 173

Programme de vacances-travail (Royaume-Uni) 174

Programme de vacances-travail (Suède) 175

Programme des administrateurs stagiaires 267

Programme des agents de développement économique autochtones accrédités 148

Programme des attachés de recherche du Conseil national de recherches du Canada 222

Programme des bénévoles du Secteur des sciences de la Terre – Ressources naturelles Canada 223

Programme des bourses de l'ACDI à l'intention des Canadiens 48

Programme des centres d'amitié autochtones 148

Programme des Collections numérisées du Canada 224

Programme des étudiants stagiaires de la Commission géologique du Canada 225

Programme des guides parlementaires 226

Programme des moniteurs de langues officielles 227

Programme des pages du Sénat 228

Programme des stages internationaux pour les jeunes de l'ACDI 267

Programme Échanges Jeunesse Canada de sports et de groupes 176

Programme étudiant des stagiaires autochtones 229

Programme Étudiants bien branchés 230

Programme fédéral d'expérience de travail étudiant 230

Programme Horizons sciences en agroalimentaire 232

Programme IDÉE-PME 116

Programme international de sensibilisation au commerce des 4-H 177

Programme jeunes entrepreneurs – Terre-Neuve 117

Programme Jeunes Stagiaires – Secteur culturel 233

Programme professionnel en technologie de l'information 150

Programme Rescol à la source 151

Programme Shad Valley 233

Programme vacances-travail pour étudiants entre le Canada et les Pays-Bas 177

Programmes d'échanges 35, 165, 168, 170-173, 175, 246, 248, 250, 254, 258, 259, 261-263, 267

*Programmes de pairs aidants pour les jeunes marginaux* 152

Programmes de subventions stratégiques et de subventions ordinaires de recherche 49

Programmes du Conseil des 4-H du Canada 152

Programmes nationaux de mentorat de l'Association canadienne de production de films et de télévision 235

ProjetEmploi 128

Projets nationaux emploi jeunesse 239

Projets nationaux pour les jeunes 194, 240, 253

Protégez votre passeport 178

PSGT*Web* – Programme de stages en gestion textile 239

## Q

*Quelle est ta matière préférée?* 77

## R

Ralliement national des Métis 142

Rangers juniors canadiens 153

Recherche

- agriculture/agro-alimentaire 3, 52, 232
- défense 215
- développement international 8, 15, 24, 47, 256
- études nordiques 41-44, 98
- foresterie 7
- génie 12, 13, 20, 21, 210, 222
- industrie pétrolière 45
- protection civile/mesures d'urgence 6
- science et technologie 22, 197, 221, 242
- sciences de la santé 16, 19
- sciences sociales 17, 49, 189, 197, 222

toutes les disciplines 10, 18, 116, 214

Recrutement électronique de bénévoles (RÉB) 129

Rédacteur scientifique, bourses 33

Rédaction de Rescol 154

Régime de pensions du Canada 100

Rencontres du Canada 155

Rencontrez les conseils sectoriels 78

*Répertoire des universités canadiennes* 82

Rescol canadien 156

Réseau De Compétence.ca 129

Réseau national « Les femmes dans les métiers et les technologies » 71, 188

Réseau Postuler dans l'enseignement : possibilités d'emploi dans le secteur de l'éducation 130

Ressources naturelles Canada 51, 219, 223, 225

Ressources d'apprentissage 76

## S

Salons info jeunesse 82

Santé Canada 152

Sciences de la mer 242

Sciences de la santé 6, 15, 16, 19, 33, 69, 127

Scouts Canada 157

Secrétariat de Cyberjeunes Canada International 252

Semaine canadienne de l'orientation 83

Semaine canadienne de l'orientation : En avant! 84

Semaine nationale des transports 56

Sénat du Canada 228

Service de placement électronique 132

Service écojeunesse international – Stages à l'intention des jeunes Canadiens 268

Service jeunesse Canada 240

Services offerts aux jeunes entrepreneurs 118

Session d'été à l'Université internationale de l'espace 49

Sidérurgie : la voie de l'avenir, (La) 67

Site Web d'information sur les carrières de DRHC 84

Site Web Info emploi jeunesse 132

Site Web sur les compétences essentielles 85

Site Web TIclic.org 86

Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) 192

Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC) 179

Société pour l'expansion des exportations 12, 118

Sociétés d'aide au développement des collectivités 40, 118

*SPHÈRE : Le monde du travail recréé* 87

Stage 2001 dans le domaine du logiciel 241

Stages

- Autochtones 192, 229
- culture/patrimoine 189, 233
- défense 215
- développement international 15, 198, 243, 249, 252, 266, 267
- films et télévision 235-238
- fonction publique 221
- horticulture 217
- information 129, 132
- informatique 241
- jeunes sans emplois ou sous-employés 183, 194, 267
- sciences de la mer 242
- science et technologie 33, 184, 188, 197, 215, 216, 219
- services communautaires 193
- textiles 239
- tourisme 212
- transformation des produits de la mer 220
- travail-études (co-op) 213
- vêtement 216

Stages pour les jeunes en sciences et en technologie – Pêches et Océans Canada 242

Stages rémunérés au CRDI 243

Stratégie jeunesse DEC-SADC 119

Studio de l'emploi 133

Subvention canadienne pour l'épargne-études 101

Subventions aux artistes 50

Suisse 261

Suppléments du Service canadien des forêts aux bourses d'études supérieures 51

## T

Table ronde pancanadienne des jeunes agriculteurs 157

Tableau Ellis 87

TD-Canada Trust 14

Technologie de l'information 71, 150, 216, 224, 263

Télécommunications 22

The Spirit Lives: Aboriginal Entrepreneurs in Canada 111

TPS/TVH, renseignements sur le crédit 95

Travailler en développement international 88

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 108

Trousse d'information EnviroCarrières 89

Trousse d'information sur les Initiatives emploi jeunesse 244

Trousse des carrières en biotechnologie 90

Trousse sur les compétences relatives à l'employabilité 90

Tu cherches un emploi? Guide pour les jeunes 133

## U

Une carrière en tourisme : le choix vous appartient 91

Université de Toronto à Scarborough 256

Utilisation de cultures de couverture, fourragères et vivrières favorisant la fertilité des agroécosystèmes soumis à une gestion durable – Bourse Bentley 52

## V

Vivez l'aventure 157

*Votre guide d'utilisation d'Info-carrières* 92

Vous cherchez un emploi dans le secteur de l'aviation? 134

## Y

Yes Canada-BC Publishing 87

YMCA 165, 221

# Aidez-nous à améliorer la publication Connexion jeunesse!

Vos commentaires sont très importants : ils nous aideront à améliorer les prochaines éditions de *Connexion jeunesse*. Prenez donc quelques minutes pour remplir ce questionnaire, puis, retournez-nous-le par la poste, par courriel ou par télécopieur. Ou bien remplissez-le en ligne en vous rendant sur le site http://youth.hrdc-drhc.gc.ca/ythlink/ythlinkx.shtml

**Pour vous remercier de votre aide, nous vous enverrons un petit souvenir par la poste. Mille fois merci!**

## Dans quelle catégorie vous situez-vous?

- ☐ jeune ☐ 15-19 ☐ 20-24 ☐ 25-29 ☐ 30+
- ☐ parent/tuteur
- ☐ professionnel travaillant auprès des jeunes
  (veuillez préciser) _____
- ☐ organisme gouvernemental
- ☐ organisation non gouvernementale
- ☐ autre (veuillez préciser) _____

## Comment avez-vous obtenu votre exemplaire de *Connexion jeunesse*?

_____

## Comment avez-vous entendu parler de *Connexion jeunesse* la première fois?

- ☐ bouche à oreille
- ☐ Internet
- ☐ bureau de Développement des ressources humaines Canada
- ☐ conseiller en carrières
- ☐ école
- ☐ publicité à la télévision
- ☐ affiches
- ☐ au cinéma
- ☐ autre (veuillez préciser)

**Dans l'ensemble, *Connexion jeunesse* vous a été :**

- ☐ très utile
- ☐ assez utile
- ☐ utile
- ☐ très peu utile
- ☐ inutile

**Quelles sections vous ont été les plus utiles? (Vous pouvez cocher une ou plusieurs sections)**

- ☐ Prix, bourses et subventions
- ☐ Information sur les carrières
- ☐ Aide financière et autres
- ☐ Entrepreneuriat
- ☐ Recherche d'emploi
- ☐ Perfectionnement (compétences et apprentissage)
- ☐ Voyages
- ☐ Expérience de travail au Canada
- ☐ Expérience de travail à l'étranger
- ☐ Coordonnées importantes

**Comment l'information fournie dans *Connexion jeunesse* vous a-t-elle aidé?**

**Cette publication m'a aidé à :**

- ☐ explorer des choix de carrières
- ☐ obtenir un prix, une bourse ou une subvention
- ☐ trouver un emploi d'été
- ☐ améliorer mes techniques de recherche d'emploi
- ☐ connaître diverses possibilités au Canada et ailleurs dans le monde
- ☐ découvrir des outils utiles pour choisir une carrière
- ☐ connaître diverses sources de financement pour étudier ou démarrer en affaires
- ☐ autres (veuillez préciser)_____

_____

_____

**Que pensez-vous de la présentation de Connexion jeunesse quant aux éléments suivants? (Sur une échelle de 1 à 5, attribuez 1 à une mauvaise présentation jusqu'à 5 si vous la jugez excellente.)**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| • conception de la page couverture | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| • couleurs | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| • attribution d'une couleur propre à chaque section | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| • mise en page – la façon dont les descriptions des programmes sont présentées | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

**Dites-nous jusqu'à quel point vous êtes d'accord ou non avec les énoncés suivants (sur une échelle de 1 à 5, attribuez 1, si vous êtes totalement en désaccord, jusqu'à 5, si vous êtes tout à fait d'accord) :**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| • *Connexion jeunesse* est très facile à lire. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| • *Connexion jeunesse* fournit une information claire. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| • J'ai trouvé facilement ce que je cherchais. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| • L'index des sujets est très utile. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| • La liste des coordonnées importantes est très utile | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

**Que suggérez-vous pour améliorer *Connexion jeunesse?***

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

**Nous vous remercions d'avoir pris le temps de répondre à nos questions. Veuillez retourner le questionnaire, sans oublier d'y indiquer votre adresse de retour, à :**

**Direction des communications jeunesse**
Développement des ressources humaines Canada
140, promenade du Portage
Hull (Qc) K1A 0J9
Téléc. : (819) 953-3186

**Vos coordonnées :**

Nom : _____

Adresse : _____

Ville et province : _____

Code postal : _____

Emplois, travailleurs, formation et carrières

Emplois, travailleurs, formation et carrières

Emplois, travailleurs, formation et carrières

Emplois, travailleurs, formation et carrières

www.emploisetc.ca

# Que vous -

- soyez à la recherche d'un emploi
- songiez à un changement de carrière
- désiriez acquérir de nouvelles compétences
- cherchiez de l'information sur les droits des travailleurs et la législation en milieu de travail

## ETFC est là pour vous

ww.emploisetc.ca fait partie du Point d'accès Canadiens sur le Site du Canada

Gouvernement du Canada | Government of Canada

Canada

Tu as entre 15 et 30 ans et tu cherches de l'information et des outils sur l'apprentissage, l'emploi et les carrières? *Connexion jeunesse* renferme plus de 250 programmes et services pour t'aider à démarrer ta carrière :

- Aide financière
- Entrepreneuriat
- Expérience de travail au Canada et à l'étranger
- Recherche d'emploi
- Information sur les carrières
- Perspectives canadiennes d'emploi

Pour obtenir d'autres renseignements, visite le site **Info-emploi jeunesse** **www.jeunesse.gc.ca** ou compose le **1 800 935-5555.**

Pour obtenir des renseignements sur les autres programmes et services du gouvernement du Canada, visite le site www.canada.gc.ca ou compose le 1 800 O-Canada (1 800 622-6232).
Téléscripteur/ATME : 1 800 465-7735.

Stratégie emploi jeunesse
Youth Employment Strategy